

cecotec

POWER ESPRESSO 20 TOUCH & CREAM

Cafetera semiautomática táctil/ Semi-automatic touch coffee machine



Instrucciones de seguridad
Safety instructions
Instructions de sécurité
Sicherheitshinweise
Istruzioni di sicurezza
Instruções de segurança
Veiligheidsinstructies
Instrukcja bezpieczeństwa
Bezpečnostní pokyny
Güvenlik talimatları
Οδηγίες ασφαλείας
Instruccions de seguretat
Biztonsági utasítások
قام الـسلـا تامـيل عت

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	5
2. Antes de usar	5
3. Funcionamiento	10
4. Limpieza y mantenimiento	12
5. Resolución de problemas	15
6. Copyright	19
7. Declaración UE de conformidad simplificada	19

INDEX

1. Parts and components	20
2. Before use	20
3. Operation	24
4. Cleaning and maintenance	26
5. Troubleshooting	29
6. Copyright	33
7. Simplified EU Declaration of Conformity	33

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	34
2. Avant utilisation	34
3. Fonctionnement	39
4. Nettoyage et entretien	41
5. Résolution de problèmes	44
6. Copyright	48
7. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE	48

INHALT

1. Teile und Komponenten	49
2. Vor dem Gebrauch	49
3. Bedienung	54
4. Reinigung und Wartung	56
5. Problembehebung	59
6. Copyright	64
7. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	64

INDICE

1. Parti e componenti	65
2. Prima dell'uso	65
3. Funzionamento	70
4. Pulizia e manutenzione	71
5. Risoluzione dei problemi	75
6. Copyright	78
7. Dichiarazione di conformità UE semplificata	79

ÍNDICE

1. Peças e componentes	80
2. Antes de usar	80
3. Funcionamento	85
4. Limpeza e manutenção	86

5. Resolução de problemas	90
6. Copyright	93
7. Declaração de conformidade simplificada da UE	94

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	95
2. Voor gebruik	95
3. Bediening	100
4. Reiniging en onderhoud	102
5. Probleemoplossing	105
6. Copyright	108
7. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	109

INDEKS

1. Części i komponenty	110
2. Przed użyciem	110
3. Działanie	115
4. Czyszczenie i konserwacja	116
5. Rozwiązywanie problemów	120
6. Prawa autorskie	123
7. Uproszczona deklaracja zgodności UE	124

INDEX

1. Součásti a komponenty	125
2. Před použitím	125
3. Provoz	129
4. Čištění a údržba	131
5. Řešení problémů	134
6. Autorská práva	137
7. Zjednodušené prohlášení EU o shodě	138

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	139
2. Kullanmadan önce	139
3. Operasyon	143
4. Temizlik ve bakım	145
5. Problem çözme	148
6. Telif Hakkı	152
7. Basitleştirilmiş AB uygunluk beyanı	152

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα	153
2. Πριν από τη χρήση	153
3. Λειτουργία	158
4. Καθαρισμός και συντήρηση	160
5. Επίλυση προβλημάτων	164
6. Πνευματικά δικαιώματα	167
7. Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	168

ÍNDEX

1. Peces i components	169
2. Abans de fer servir	169
3. Funcionament	174
4. Neteja i manteniment	175
5. Resolució de problemes	178
6. Copyright	182
7. Declaració UE de conformitat simplificada	183

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek	184
2. Használat előtt	184
3. Működés	189
4. Tisztítás és karbantartás	190
5. Problémamegoldás	193
6. Szerzői jog	197
7. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	198

س ر ف

1. تانوكملاو عاج آلا	199
2. م ادخستالالبق	199
3. لي غشتلا	203
4. قنايصل او فيظنتلا	205
5. تال كشملا ل ح	208
6. رشنلاو عبطلا قوق ح	211
7. يبوروالا دا ح تال طسبملا فق باطملا نال ع	212

NOTA

EU01_111060_ Power Espresso 20 Touch & Cream

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا اب قصا خلا ةيجم ربل ا تاميل عمتلا تاري غتم عيمج يل ع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

- A. Panel de control
- B. Botón de Encendido /apagado
- C. Rejilla de la bandeja recogegotas
- D. Boya de la bandeja recogegotas
- E. Bandeja recogegotas
- F. Tapa del depósito de agua
- G. Agarre del depósito de agua
- H. Depósito de agua
- I. Tapa del depósito de leche
- J. Selector de ajuste de nivel de espuma de la leche
- K. Palanca guía del tubo dispensador de leche espumada
- L. Tubo dispensador de leche espumada
- M. Tubo de entrada de leche
- N. Depósito de leche extraíble
- O. Portafiltros metálico
- P. Mango de portafiltros
- Q. Dos filtros de café (único y doble)
- R. Cuchara dosificadora

Fig. 2

- 1. Indicador Automático
- 2. Icono táctil de Espresso automático (Espresso simple y doble)
- 3. Icono táctil de Cappuccino automático (Cappuccino simple y doble)
- 4. Icono táctil de Latte automático (Latte simple y doble)
- 5. Icono táctil de Limpieza
- 6. Icono táctil de Leche espumada
- 7. Icono táctil de Espresso manual
- 8. Indicador Manual

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original

y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.

- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Cafetera
 - Portafiltros
 - Filtro de doble taza
 - Filtro de una taza
 - Cuchara dosificadora
 - Anillo dosificador
 - Tamper
 - Manual de instrucciones
-
- No retire el número de serie del producto, para mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Limpieza de la cafetera antes del primer uso

Antes del primer uso, limpie el producto para garantizar que la primera taza de café tenga un sabor excelente. Los pasos son los siguientes

1. Asegúrese de que todas las piezas están intactas.
2. Vierta agua filtrada en el depósito de agua, el nivel de agua no debe superar la marca «MAX» del depósito de agua. A continuación, cierre la tapa del depósito.
3. Retire las pegatinas que mantienen juntas las piezas. No retire las pegatinas de advertencia.
4. Retire y lave primero el depósito de agua, el portafiltro, los dos filtros y la cuchara medidora en una mezcla de detergente suave y agua. Aclárelos bien y vuelva a colocarlos en el aparato.
5. Coloque el filtro (1 taza o 2 tazas, según sea necesario) en el portafiltros. Para ello, alinee el saliente del filtro con el hundimiento del portafiltros. Cuando esté introducido el filtro, gírelo para que deje de coincidir el saliente del filtro con el hundimiento del portafiltros.

Nota: Se recomienda poner en funcionamiento la máquina por primera vez sin café molido. Asegúrese de que el filtro está colocado correctamente en el portafiltros.

Nota: Para retirar el filtro del portafiltro, realice los pasos de la instalación, pero a la inversa. Gire el filtro haciendo coincidir el saliente del filtro con el hundimiento del portafiltros. A continuación, ya podrá retirar el filtro.

Advertencia: Asegúrese de que el filtro se ha enfriado antes de intentar extraerlo del portafiltro.

6. Inserte el portafiltros en el espacio destinado en la cafetera. Puede fijarlo firmemente girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj desde la posición «UNLOCK» hasta la posición «LOCK». Coloque una taza grande debajo de la salida de café, asegurándose de que el tubo espumador del tanque de leche también esté alineado con el interior de la taza.
7. Para limpiar el interior del aparato, siga los pasos indicados en el apartado «PREPARACIÓN DE CAPPUCCINO» utilizando agua en ambos depósitos y sin café molido en el filtro. No sumerja el cuerpo principal del aparato o el cable de alimentación en agua, ni intente alcanzar ninguna de sus partes internas.

Eliminar el aire sobrante de la unidad

Para eliminar el aire sobrante de la unidad, ejecute el ciclo de Leche espumada siguiendo los pasos que se indican a continuación:

1. Rellene agua filtrada en el depósito de agua. El nivel de agua debe estar entre el nivel «MIN» y el nivel «MAX». A continuación, vuelva a colocar el depósito de agua en la unidad.
2. Rellene agua filtrada en el tanque de leche. El nivel de agua no debe de superar la marca de «MAX». Vuelva a colocar el depósito de leche en el aparato, levantándolo y deslizándolo simultáneamente hacia dentro, sujetándolo por la tapa. Deberá notar que el tanque de leche encaja en su sitio. Retirar y bloquear de nuevo (Fig. 3).
3. Conecte la máquina a la fuente de alimentación, pulse el botón de Encendido/apagado. Los 6 iconos táctiles empezarán a parpadear hasta que toda la máquina se precaliente y entre en modo de espera. Cuando se mantengan estables, pulse el icono táctil de Leche espumada . Por favor, tenga cuidado de no colocar ninguna parte de su cuerpo debajo de la salida de café ni leche. Utilice un vaso o recipiente similar para recoger el agua y evitar quemaduras.
4. Una vez completado este proceso, el producto ya está listo para su uso.

Elección de la taza adecuada

Se recomienda elegir granos de café mezclados, frescos y de tueste medio a intenso.

Antes de preparar una bebida, asegúrese de elegir la taza del tamaño adecuado según la siguiente tabla:

Tipos de bebidas		Capacidad de vaso sugerido	
Espresso	Single 	Double 	50 ml 100 ml
Cappuccino	Small 	Large 	150 ml 300 ml
Latte	Small 	Large 	200 ml 350 ml

Nota: Las cantidades superiores son la capacidad de vasos sugeridos, no la cantidad de café. La cantidad total de la bebida puede variar en función del tipo de leche y del nivel de espuma generado.

Elección del café adecuado

1. El café

El café debe estar recién molido, y sólo conservará su sabor entre los primeros 7 y 8 días, siempre que se guarde en un recipiente hermético y en un lugar fresco y oscuro. No lo guarde en el frigorífico ni en el congelador. Se recomienda moler los granos justo antes de utilizarlos.

2. La molienda

Este es un paso fundamental en el proceso de elaboración del Espresso.

- Si el molido es demasiado fino, el agua fluirá a través del café con mayor dificultad, por lo que la extracción será más lenta.
- Si el molido es demasiado grueso, el agua fluirá a través del café con menor dificultad, por lo que la extracción será más rápida.
- Asegúrese de utilizar un molinillo de calidad para obtener una consistencia uniforme.

Llenado del depósito de agua

1. Llene el depósito de agua. Puede utilizar una jarra para llenarlo directamente o extraerlo de la cafetera y llenarlo bajo el grifo. Llene el depósito con la cantidad de agua deseada por debajo del nivel «MAX» del depósito. Nunca utilice agua caliente para llenar el depósito de agua, siempre a temperatura ambiente o fría.
2. Cierre la tapa del depósito de agua. Si retiró el tanque de la cafetera para llenarla de agua, asegúrese de volver a colocarla firmemente en su lugar.

Llenado del depósito de leche

Si va a preparar un cappuccino o un latte, extraiga el tanque de leche de la cafetera levantándolo

y deslizándolo simultáneamente hacia fuera. A continuación, vierta la cantidad de leche fría que estime que va a necesitar, asegurándose de que está por debajo de la marca de «MAX» del depósito. Una vez que haya terminado, deslice de nuevo el depósito de leche en la cafetera asegurándose de que encaja firmemente. Deberá sentir que el depósito de leche encaja en su sitio.

NOTA: Puede utilizar cualquier tipo de leche, entera, semidesnatada, de soja, etc.

Elección de filtro

Seleccione el filtro a utilizar de la siguiente manera:

- a. Espresso simple: utilice el filtro para un solo café.
- b. Espresso doble: utilice el filtro para dos cafés.

Colocando dos tazas pequeñas de espresso debajo del portafiltro, podrá preparar dos monodosis de espresso a la vez.

Colocación del filtro en el portafiltro (Fig. 4)

Coloque el filtro (1 taza o 2 tazas, según sea necesario) en el portafiltros.

- a. Para ello, alinee el saliente del filtro con el hundimiento del portafiltros.
- b. Cuando esté introducido el filtro, gírelo para que deje de coincidir el saliente del filtro con el hundimiento del portafiltros.

Nota: Para retirar el filtro del portafiltro, realice los pasos de la instalación pero a la inversa. Gire el filtro haciendo coincidir el saliente del filtro con el hundimiento del portafiltros. A continuación, ya podrá retirar el filtro.

Llenado de café (Fig. 5)

- a. Llene el filtro con café espresso fresco molido fino a unos 2 mm del borde (NO lo llene en exceso).
- b. Utilizando la parte de apisonado de la cuchara, empuje los posos de café hacia abajo hasta donde llegue el apisonador para conseguir que los posos de café expreso queden compactos y uniformes.
- c. Limpie cualquier exceso de café del borde para garantizar un ajuste adecuado debajo del cabezal de infusión.

Colocación del portafiltro (Fig. 6)

- a. Coloque el portafiltro debajo del cabezal de infusión.
- b. Coloque el mango de modo que quede alineado con el icono de bloqueo abierto y encaje en la ranura.
- c. A continuación, gírela lentamente hacia la derecha hasta que el mango quede alineado con el símbolo de bloqueo cerrado.

Colocación de la taza de café

- a. Coloque la taza en la rejilla de goteo si va a realizar un solo café.

- b. Retire la rejilla de la bandeja de goteo extraíble y coloque una taza más grande si va a realizar un cappuccino o un latte.

PRECAUCIÓN: Cuando prepare un cappuccino o un latte, asegúrese de ajustar la palanca guía del tubo dispensador de leche para colocar el tubo dispensador de espuma de leche en el interior de la taza que esté utilizando.

Encendido de la cafetera

- a. Asegúrese de que la unidad está enchufada a la toma de corriente adecuada.
- b. Encienda la unidad accionando el interruptor de encendido/apagado situado en el lado izquierdo de la unidad.

Los iconos táctiles del panel de control comenzarán a parpadear durante el proceso de calentamiento. Una vez que los iconos táctiles se enciendan, el aparato estará listo para funcionar.

Advertencia: Si el tanque de leche no se coloca en la posición correcta, los iconos táctiles de Cappuccino  y Latte  no se iluminarán.

3. FUNCIONAMIENTO

Preparación de un café Espresso

Asegúrese de que el agua filtrada del depósito de agua esté entre el «MIN» y el nivel «MAX».

1. Preparación de un Espresso:

- a. Pulse el icono táctil de Espresso automático  una vez para preparar un Espresso simple. Se encenderá el icono táctil. Comenzará a parpadear, indicando que se está preparando un Espresso simple.
- b. Pulse el icono táctil de Espresso automático  dos veces para preparar un Espresso doble. Se encenderá el icono táctil. Comenzará a parpadear, indicando que se está preparando un Espresso doble.

La unidad se detendrá automáticamente después del proceso de preparación y el icono táctil se volverá fijo, indicando que el ciclo se ha completado.

NOTA: Si desea preparar una cantidad de café inferior a la preestablecida, pulse el icono táctil de Espresso automático  en cualquier momento durante el proceso de preparación para que se detenga cuando se alcance la cantidad de café deseada.

- c. Pulse el icono táctil de Espresso Manual  para personalizar la preparación de su Espresso según sus preferencias o la cantidad deseada. Por seguridad, la unidad se detendrá automáticamente después del tiempo MAX de preparación.

2. Preparación de un Cappuccino:

- a. Pulse el icono táctil de Cappuccino automático  una vez para preparar un Cappuccino simple. Se encenderá el icono táctil. Comenzará a parpadear, indicando que se está preparando un Cappuccino simple.

- b. Pulse el icono táctil de Cappuccino automático  dos veces para preparar un Cappuccino doble. Se encenderá el icono táctil. Comenzará a parpadear, indicando que se está preparando un Cappuccino doble.

La unidad se detendrá automáticamente después del proceso de preparación y el icono táctil se volverá fijo, indicando que el ciclo se ha completado.

NOTA: Si desea preparar una cantidad de café inferior a la preestablecida, pulse el icono táctil de Cappuccino automático  en cualquier momento durante el proceso de preparación para que se detenga cuando se alcance la cantidad de café deseada.

Antes de preparar su Cappuccino, ajuste el nivel de espuma de leche según sus preferencias girando el selector de ajuste de nivel de espuma de la leche hacia la izquierda para obtener más espuma (Cappuccino) y hacia la derecha para obtener menos espuma (Latte).

NOTA: El nivel de espuma también puede ajustarse durante el ciclo de preparación.

3. Preparación de un Latte:

- a. Pulse el icono táctil de Latte automático  una vez para preparar un Latte simple. Se encenderá el icono táctil. Comenzará a parpadear, indicando que se está preparando un Latte simple.
- b. Pulse el icono táctil de Latte automático  dos veces para preparar un Latte doble. Se encenderá el icono táctil. Comenzará a parpadear, indicando que se está preparando un Latte doble.

La unidad se detendrá automáticamente después del proceso de preparación y el icono táctil se volverá fijo, indicando que el ciclo se ha completado.

NOTA: Si desea preparar una cantidad de café inferior a la preestablecida, pulse el icono táctil de Latte automático  en cualquier momento durante el proceso de preparación para que se detenga cuando se alcance la cantidad de café deseada.

Antes de preparar su Latte, ajuste el nivel de espuma de leche según sus preferencias girando el selector de ajuste de nivel de espuma de la leche hacia la izquierda para obtener más espuma (Cappuccino) y hacia la derecha para obtener menos espuma (Latte).

NOTA: El nivel de espuma también puede ajustarse durante el ciclo de preparación.

Después de preparar bebidas con leche

Una vez que haya terminado de preparar su bebida con leche, puede guardar el depósito de leche de la cafetera directamente en el frigorífico (listos para ser utilizados la próxima vez) o desechar la leche sobrante.

Función de apagado automático

Tras pulsar el botón de Encendido/ apagado, si no se realiza ninguna operación en 25 minutos, la unidad se apagará automáticamente.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Desconecte la cafetera de la fuente de alimentación y deje que se enfríe completamente antes de limpiarla. Limpie a menudo la carcasa de la cafetera con un paño húmedo y enjuague regularmente el depósito de agua, la bandeja de goteo y el depósito de leche.

Nota: No limpie con alcohol o limpiador disolvente. No sumerja nunca la cafetera en agua para limpiarla.

Retire el portafiltro girándolo en el sentido de las agujas del reloj, deseche los restos de café del interior, por último, debe aclararlo con agua limpia.

Limpie todos los accesorios y séquelos bien.

Limpieza del tanque de leche y del tubo dispensador de leche espumada

Aunque se puede guardar el tanque de leche con leche sobrante en el frigorífico, es importante limpiar el tanque y el tubo dispensador de leche espumada con regularidad para evitar atascos y la acumulación de residuos. Para limpiar el tanque de leche, siga las instrucciones que se indican a continuación:

1. Retire el tanque de leche de la unidad levantándolo y deslizándolo simultáneamente hacia fuera.
2. Retire la tapa del depósito. Deseche la leche sobrante.
3. Retire el tubo dispensador de leche espumada de la tapa y límpielo. Recuerde volver a cerrarlo después de limpiarlo.
4. Vacíe la leche sobrante, enjuague a fondo el tanque de leche y la tapa con agua tibia mezclada con producto de limpieza. Asegúrese de aclarar y secar bien. No utilice productos de limpieza abrasivos ni estropajos, ya que podrían rayar el depósito de leche y la superficie.
5. Llene el depósito de leche con agua filtrada, sin sobrepasar la marca de llenado MAX. Vuelva a colocar el depósito de leche en la unidad, levantándolo y deslizándolo simultáneamente hacia dentro, sujetando el tanque por la tapa. Deberá sentir que el depósito de leche encaja en su sitio.

Advertencia: Si el tanque de leche no se coloca en la posición correcta, los iconos táctiles de Cappuccino  y Latte  no se iluminarán.

6. Coloque una taza grande vacía debajo del tubo dispensador de leche espumada.
7. Pulse los iconos táctiles de Cappuccino  o Latte . La unidad comenzará a liberar agua caliente a través del tubo dispensador de leche espumada. Deje que el ciclo de limpieza funcione hasta que ya no vea salir leche por el tubo. Repítalo varios ciclos.
8. Gire el selector de ajuste de nivel de espuma de la leche hacia la posición de limpieza, y pulse el icono táctil de Limpieza . El icono se iluminará y la unidad comenzará a liberar vapor caliente a través del tubo dispensador de leche espumada. Repítalo varios ciclos.

Nota: Asegúrese de que el agua filtrada en el depósito de agua esté entre el nivel "MIN" y el nivel "MAX".

9. Elimine el agua que quede en el depósito de agua y en el tanque de leche y, a continuación, enjuague y lave a fondo el depósito de agua y el tanque de leche con agua tibia y jabón. Asegúrate de aclararlos y secarlos bien. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos, ya que rayaría el acabado.

Limpieza del grupo de extracción, portafiltros, y filtros

1. Pulse el botón de Encendido/ apagado para apagar la máquina y desenchufe la cafetera de la toma eléctrica.
2. Algunas de las piezas metálicas pueden estar todavía calientes. No las toque con las manos hasta que se hayan enfriado.
3. Retire el portafiltro y deseche el poso de café. Lave a fondo el portafiltro y el filtro con agua tibia y jabón. Asegúrese de enjuagarlos y secarlos bien.
4. Limpie la salida de café con un paño húmedo para eliminar los posos de café que hayan podido quedar.
5. Vuelva a colocar el portafiltro (sin ningún filtro) en el grupo de extracción de la unidad y bloquéelo en su sitio.
6. Coloque una taza grande vacía debajo del portafiltro.
7. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente. Pulse el botón de Encendido/ apagado para encender la máquina.
8. Pulse una vez al icono táctil de Espresso automático  y deje que la cafetera se prepare el café hasta que se detenga automáticamente.

Limpieza del depósito de agua

1. Elimine el agua sobrante sacando el depósito de agua. Se recomienda vaciar el depósito de agua entre usos.
2. Lave bien el depósito de agua y la tapa con agua tibia y jabón. Asegúrese de enjuagarlos y secarlos bien.

NOTA: No lave el depósito de agua ni su tapa en el lavavajillas.

PRECAUCIÓN: No sumerja el cuerpo principal del aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

Limpieza de la cafetera

1. Limpie la carcasa con un paño suave y húmedo. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos, ya que rayaría el acabado.
2. No guarde ninguno de los portafiltros en el grupo de extracción. Esto puede afectar negativamente al sellado entre el cabezal de infusión y el portafiltro mientras se prepara el espresso.

PRECAUCIÓN: No sumerja el cuerpo principal del aparato ni el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

Función de descalcificación

La acumulación de depósitos minerales en la cafetera afectará a su funcionamiento. Su cafetera debe descalcificarse cuando empiece a notar un aumento en el tiempo necesario para preparar un Espresso, o cuando haya un exceso de vapor. Además, es posible que observe una acumulación de depósitos blancos en la superficie del grupo de extracción. La frecuencia de la descalcificación depende de la dureza del agua utilizada. En la tabla siguiente se indican los intervalos de limpieza recomendados.

Tipo de agua	Frecuencia de limpieza
Agua filtrada	Tras 80 - 100 extracciones
Agua de grifo	Tras 40 - 50 extracciones

1. Descalcificación del depósito de agua

1. Llene el depósito de agua con vinagre blanco.
2. Deje reposar el depósito lleno durante toda la noche con la solución de vinagre en el depósito de agua.
3. Deseche el vinagre.
4. Aclare bien el depósito de agua con agua del grifo llenándolo hasta la mitad y vertiéndola de nuevo en el fregadero, repitiendo este paso hasta que no queden restos de vinagre en el depósito.

2. Descalcificación de componentes internos

1. Asegúrese de descalcificar primero el interior del depósito de agua siguiendo los pasos de descalcificación anteriores.
2. Asegúrese de que la cafetera está apagada y que el cable de alimentación está desconectado de la toma de corriente. Llene el depósito de cualquier producto destinado a la descalcificación de las cafeteras. Siga las instrucciones del fabricante del producto descalcificador.
3. Introduzca el portafiltro (con filtro y sin café) y coloque una taza grande vacía encima de la bandeja recoge gotas y debajo del portafiltro.
4. Enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.
5. Pulse el botón de Encendido/apagado para encender la unidad.
6. Coloque una taza grande vacía debajo del tubo dispensador de leche espumada (de al menos 500 ml).
7. Los iconos táctiles del panel de control comenzarán a parpadear durante el proceso de calentamiento. Una vez que los iconos táctiles se enciendan, el aparato estará listo para funcionar.
8. Pulse el iconos táctiles de Cappuccino  o Latte . La unidad comenzará a liberar agua caliente a través del tubo dispensador de leche espumada. Deje que el ciclo de

- limpieza funcione hasta que ya no vea salir leche por el tubo. Repítalo varios ciclos.
9. Gire el selector de ajuste de nivel de espuma de la leche hacia la posición de limpieza, y pulse el icono táctil de Limpieza . El icono se iluminará y la unidad comenzará a liberar vapor caliente a través del tubo dispensador de leche espumada. Repítalo varios ciclos.
 10. A continuación, repita los pasos 8 y 9 con agua filtrada en el depósito de agua para aclarar el producto descalcificante restante de la máquina.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Posible causa	Posible solución
La máquina no funciona	La máquina no está bien enchufada a una toma de corriente.	Enchufe la máquina correctamente a una toma de pared
La máquina hace café débil.	El tamaño del café molido es demasiado grueso.	Utilice café molido más fino.
	La cantidad de café molido es inadecuada.	No hay suficiente café molido, utilice más café molido.
	El café molido se presiona demasiado poco.	Presione el café molido con más fuerza.
No puedo girar el portafiltro en el grupo de extracción.	La junta de silicona del cabezal es nueva.	Siga usándolo. Esta junta se asentará durante los primeros usos de y se volverá más fácil de girar.
	Demasiado café molido en el portafiltros.	Añada menos café molido en el portafiltros
El portafiltro está suelto o se sale durante la extracción del Espresso	El portafiltro no está fijado correctamente.	Asegúrese de que las tres lengüetas del portafiltro estén completamente insertadas en el grupo de extracción
	No se ha introducido el filtro en el portafiltro.	Introduzca el filtro en el portafiltro.
	La junta de silicona del grupo de extracción está dañada o desgastada	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

El café gotea por el lateral del portafiltros durante la extracción.	La molienda del café es demasiado fina.	Cambie a un ajuste de molienda más grueso
	Demasiado café molido.	Dosifique menos café molido.
	Café molido demasiado prensado.	Aplique menos presión al café molido.
	El borde superior del filtro no se ha limpiado de granos de café sueltos.	Limpie el borde del filtro antes de insertarlo en el cabezal de extracción.
	El borde del cabezal de extracción, la junta de silicona o la ducha están sucios.	Limpie las piezas con el cepillo de limpieza y un paño húmedo.
	La junta de silicona del cabezal de extracción está dañada o desgastada.	Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
	El portafiltro no está instalado correctamente.	Vuelva a instalarlo correctamente.
	Los dos orificios de salida del Portafiltro están obstruidos.	Limpie los orificios.
	Los orificios del filtro están obstruidos.	Sumerja el filtro en agua limpia durante aproximadamente media hora. Luego límpielo con un cepillo.

El café sale frío	La taza o el vaso estaban fríos antes de verter el Espresso.	Vierta agua caliente del vaporizador en la taza antes de extraer el Espresso.
	El cabezal de extracción o el filtro no se calentaron antes de su uso.	Sujete el portafiltro bajo el cabezal de extracción y pulse el icono táctil de café. Deje correr el agua caliente.
No sale café	No hay agua en el depósito.	Llene el depósito de agua con agua fría filtrada. Purgue la máquina para eliminar el aire sobrante. Deje correr el agua.
	Café molido demasiado fino.	Cambie a un ajuste de molienda más grueso.
	Se han utilizado demasiados granos de café.	Dosifique menos café molido.
	Café molido demasiado prensado.	Aplique menos presión al café molido.
	El filtro está bloqueado.	Sumerja el filtro en agua limpia durante aproximadamente media hora. Luego límpielo con un cepillo.
	El cabezal de extracción está bloqueado.	Se requiere descalcificación.
	El cabezal de extracción está sucio.	Se requiere limpieza.
	Aire en el interior bloqueando la salida de agua/vapor.	Siga los pasos del apartado Eliminar el aire sobrante de la unidad.

ESPAÑOL

El Espresso cae a gotas	Café molido demasiado fino.	Cambie a un ajuste de molienda más grueso.
	Se han utilizado demasiados granos de café.	Dosifique menos café molido.
	Café molido demasiado prensado.	Aplique menos presión al café molido.
	La cafetera tiene cal acumulada.	Se requiere descalcificación.
El Espresso no tiene crema.	Café molido demasiado grueso.	Cambie a un ajuste de molienda más fino.
	No se ha utilizado suficiente café molido.	Dosifique más café molido.
	El café molido no se ha prensado lo suficiente.	Aplique más presión al café molido.
El Espresso sabe amargo.	Tipo de café.	Pruebe diferentes marcas de café.
La pastilla de café sale muy húmeda después de la extracción.	Queda un poco de agua sobre las pastilla de café.	Es normal. Si se muele el café más grueso, la pastilla quedará menos húmeda.
	No se ha utilizado suficiente café molido.	Dosifique más café molido.
	El café molido no se ha presionado lo suficiente.	Presione más el café molido.

El Espresso se vierte en la taza de forma irregular.	El café molido se ha presionado de forma irregular.	Asegúrese de que el café molido se presiona uniformemente
	Obstrucción en el cabezal de extracción o en el portafiltro.	Compruebe que no haya nada que obstruya el cabezal de extracción o el portafiltro y límpielos.
La luz de la cafetera no se enciende después de pulsar Botón de encendido/apagado.	La máquina no está enchufada a la toma de corriente.	Inserte el enchufe en la toma de corriente y enciéndala.

6. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- A. Control panel
- B. Power ON/OFF button
- C. Drip tray grid
- D. Drip tray float
- E. Drip tray
- F. Water tank lid
- G. Water tank grip
- H. Water tank
- I. Milk container lid
- J. Milk froth level adjustment knob
- K. Frothed milk dispensing tube guide lever
- L. Frothed milk dispensing tube
- M. Milk inlet tube
- N. Removable milk container
- O. Metal portafilter
- P. Portafilter handle
- Q. Two coffee filters (single and double)
- R. Measuring spoon

Fig. 2

- 1. Auto indicator light
- 2. Auto Espresso touch icon (single and double Espresso)
- 3. Auto Cappuccino touch icon (single and double Cappuccino)
- 4. Auto Latte touch icon (single and double Latte)
- 5. Cleaning touch icon
- 6. Frothed Milk touch icon
- 7. Manual Espresso touch icon
- 8. Manual indicator light

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box

and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.

- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content

- Coffee machine
 - Portafilter
 - Double-cup filter
 - Single-cup filter
 - Measuring spoon
 - Dosing ring
 - Tamper
 - Instruction manual
-
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

Cleaning the coffee machine before first use

Before the first use, clean the product to ensure that the first cup of coffee tastes excellent.

The steps are as follows:

1. Make sure that all parts are intact.
2. Pour filtered water into the water tank, ensuring the water level does not exceed the "MAX" mark on the tank. Then close the water tank lid.
3. Remove the stickers that hold the pieces together. Do not remove the warning stickers.
4. First remove and wash the water tank, the filter holder, the two filters and the measuring spoon in a mixture of mild detergent and water. Rinse them thoroughly and put them back in the unit.
5. Place the filter (1 cup or 2 cups, as needed) in the filter holder. To do this, align the filter protrusion with the filter holder recess. When the filter is inserted, turn it so that the projection of the filter no longer coincides with the dip of the filter holder.

Note: It is recommended to start the machine for the first time without ground coffee. Make sure that the filter is correctly positioned in the filter holder.

Note: To remove the filter from the filter holder, perform the installation steps, but in reverse. Rotate the filter by matching the protrusion of the filter with the dip of the filter holder. The filter can then be removed.

Warning: Make sure that the filter has cooled down before attempting to remove it from the portafilter.

ENGLISH

- 6. Insert the filter holder in the space provided in the coffee machine. You can secure it firmly by turning it counterclockwise from the "UNLOCK" position to the "LOCK" position. Place a large cup under the coffee spout, making sure that the frothing tube of the milk tank is also aligned with the inside of the cup.
- 7. To clean the inside of the appliance, follow the steps indicated in the "CAPPUCCINO PREPARATION" section using water in both tanks and without ground coffee in the filter. Do not immerse the main body of the appliance or the power cord in water or reach into any of its internal parts.

Eliminate excess air from the machine

To remove excess air from the machine, run the frothed milk cycle following the steps below:

- 1. Fill the water tank with filtered water. The water level should be between the "MIN" and "MAX" levels. Then replace the water tank back into the unit.
- 2. Refill filtered water into the milk tank. The water level must not exceed the "MAX" mark. Replace the milk container in the appliance by simultaneously lifting and sliding it back into the appliance, holding it by the lid. You should notice that the milk tank snaps into place. Remove and lock again (Fig. 3).
- 3. Connect the machine to the power supply, press the ON/OFF button. The 6 touch icons will start flashing until the coffee machine preheats and enters standby mode. When they are stable, press the Milk frothed touch icon . Please be careful not to place any part of your body under the coffee or milk spout. Use a cup or container to collect the water and avoid burns.
- 4. Once this process is completed, the product is ready for use.

Choosing the right cup

It is recommended to choose blended coffee beans, fresh and of medium to intense roast. Before preparing a drink, be sure to choose the right size cup according to the table below:

Types of drinks		Suggested cup capacity	
Espresso	Single 	50 ml	100 ml
	Double 		
Cappuccino	Small 	150 ml	300 ml
	Large 		
Latte	Small 	200 ml	350 ml
	Large 		

Note: The above amounts are the suggested cup capacity, not the amount of coffee. The total amount of the drink may vary depending on the type of milk and the level of froth generated.

Choosing the right coffee

1. Coffee

The coffee must be freshly ground and will only retain its flavour for the first 7 to 8 days, as long as it is stored in an airtight container and in a cool, dark place. Do not store in the refrigerator or freezer. It is recommended to grind the beans just before use.

2. Grinding

This is a fundamental step in the espresso brewing process.

- If the grind is too fine, the water will flow through the coffee with greater difficulty, so the extraction will be slower.
- If the grind is too coarse, the water will flow through the coffee with less difficulty, so the extraction will be faster.
- Be sure to use a good-quality grinder for uniform consistency.

Filling the water tank

1. Fill up the water tank. You can use a jug to fill it directly or remove it from the coffee machine and fill it under the tap. Fill the tank with the desired amount of water below the "MAX" level of the tank. Never use hot water to fill the water tank, always use room temperature or cold water.
2. Close the water tank lid. If you removed the tank from the brewer to fill it with water, be sure to put it firmly back in place.

Filling the milk container

If you are brewing a cappuccino or latte, remove the milk tank from the appliance by lifting it up and sliding it out. Next, pour in the amount of cold milk you estimate you will need, making sure it is below the "MAX" mark on the reservoir. Once finished, slide the milk reservoir back into the brewer making sure it fits securely. You should feel the milk reservoir snap into place.

NOTE: You can use any type of milk, whole, semi-skimmed, soy, etc.

Filter choice

Select the filter to be used as follows:

- a. Simple espresso: use the filter for a single coffee.
- b. Double espresso: use the double-coffee filter.

By placing two small espresso cups under the filter holder, you can prepare two espresso pods at the same time.

Insertion of the filter in the filter holder (Fig. 4)

Place the filter (1 cup or 2 cups, as needed) in the filter holder.

ENGLISH

- a. To do this, align the filter protrusion with the filter holder recess.
- b. When the filter is inserted, turn it so that the projection of the filter no longer coincides with the dip of the filter holder.

Note: To remove the filter from the filter holder, perform the installation steps in reverse. Rotate the filter by matching the protrusion of the filter with the dip of the filter holder. The filter can then be removed.

Filling of coffee (Fig. 5)

- a. Fill the filter with finely ground fresh espresso coffee to about 2 mm from the edge (DO NOT overfill).
- b. Using the tamping part of the scoop, push the coffee grounds down as far as the tamp reaches to make the espresso grounds compact and uniform.
- c. Wipe any excess coffee from the rim to ensure a proper fit under the brew head.

Insertion of the filter holder (Fig. 6)

- a. Place the filter holder under the infusion head.
- b. Position the handle so that it is aligned with the open lock icon and snaps into the slot.
- c. Then slowly turn it clockwise until the handle is aligned with the locking mark.

Coffee cup placement

- a. Place the cup on the drip grid if you are brewing a single serve coffee.
- b. Remove the grid from the removable drip tray and place a larger cup if you are making a cappuccino or latte.

CAUTION: When preparing a cappuccino or latte, be sure to adjust the milk dispensing tube guide lever to position the milk froth dispensing tube inside the cup you are using.

Switching on the coffee machine

- a. Make sure the unit is plugged into the proper outlet.
- b. Turn the unit on by operating the ON/OFF switch located on the left side of the unit.

The touch icons on the control panel will start flashing during the heating process. Once the touch icons light up, the appliance is ready for operation.

Warning: If the milk tank is not placed in the correct position, the Cappuccino  and Latte  touch icons will not light up.

3. OPERATION

Brewing Espresso coffee

Make sure that the filtered water in the water tank is between the "MIN" and "MAX" level.

1. Brewing Espresso:

- a. Press the Auto Espresso touch icon  once to prepare a single espresso. The touch icon will light up. It will start flashing, indicating that a single espresso is being prepared.
- b. Press the Auto Espresso touch icon  twice to prepare a double espresso. The touch icon will light up. It will start flashing, indicating that a double espresso is being prepared.

The unit will stop automatically after the preparation process and the touch icon will become steady, indicating that the cycle has been completed.

NOTE: If you wish to brew less than the preset amount of coffee, press the Auto Espresso touch icon  at any time during the brewing process to stop when the desired amount of coffee is reached.

- c. Press the Manual Espresso touch icon  to customize the preparation of your Espresso according to your preferences or desired quantity. For safety, the unit will stop automatically after the MAX preparation time.

2. Brewing Cappuccino:

- a. Press the Auto Cappuccino touch icon  once to prepare a single Cappuccino. The touch icon will light up. It will start blinking, indicating that a single Cappuccino is being prepared.
- b. Press the Auto Cappuccino touch icon  twice to prepare a double Cappuccino. The touch icon will light up. It will start blinking, indicating that a double Cappuccino is being prepared.

The unit will stop automatically after the preparation process and the touch icon will become steady, indicating that the cycle has been completed.

NOTE: If you wish to brew less than the preset amount of coffee, press the Auto Cappuccino touch icon  at any time during the brewing process to stop when the desired amount of coffee is reached.

Before preparing your Cappuccino, adjust the milk froth level to your preference by turning the milk froth level adjustment knob to the left for more froth (Cappuccino) and to the right for less froth (Latte).

NOTE: The froth level can be adjusted during the brewing cycle.

3. Brewing Latte:

- a. Press the Auto Latte touch icon  once to prepare a simple latte. The touch icon will light up. It will start flashing, indicating that a plain latte is being prepared.
- b. Press the Auto Latte touch icon  twice to prepare a double latte. The touch icon will light up. It will start flashing, indicating that a double latte is being prepared.

The unit will stop automatically after the preparation process and the touch icon will become steady, indicating that the cycle has been completed.

ENGLISH

NOTE: If you wish to prepare less than the preset amount of coffee, press the Auto Latte touch icon  at any time during the preparation process so that it stops when the desired amount of coffee is reached.

Before preparing your Latte, adjust the milk froth level to your preference by turning the milk froth level adjustment knob to the left for more froth (Cappuccino) and to the right for less froth (Latte).

NOTE: The froth level can be adjusted during the brewing cycle.

After preparing milk drinks

Once you have finished preparing your milk beverage, you can store the milk tank of the coffee machine directly in the refrigerator (ready to be used next time) or discard the leftover milk.

Automatic shut-off function

After pressing the ON/OFF button, if no operation is performed within 25 minutes, the unit will automatically shut down.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Unplug the coffee machine from the mains and allow it to cool down completely before cleaning. Regularly clean the housing of the coffee machine with a damp cloth and regularly rinse the water tank, drip tray and milk tank.

Note: Do not clean with alcohol or solvent cleaner. Do not immerse the coffee machine in water for cleaning.

Remove the portafilter by turning it clockwise, dispose of the coffee residues inside and rinse it with clean water.

Clean all accessories and dry them thoroughly.

Cleaning of the milk tank and frothed milk dispensing tube

Although it is possible to store the milk tank with leftover milk in the refrigerator, it is important to clean the tank and the frothed milk dispensing tube regularly to avoid clogging and residue build-up. To clean the milk container, follow the instructions below:

1. Remove the milk tank from the unit by simultaneously lifting it up and sliding it out.
2. Remove the container lid. Discard excess milk.
3. Remove the frothed milk dispenser tube from the cap and clean it. Remember to close it again after cleaning.
4. Empty excess milk, rinse the milk tank and lid thoroughly with warm water mixed with cleaning agent. Be sure to rinse and dry thoroughly. Do not use abrasive cleaning

agents or scouring pads as they may scratch the milk container and surface.

5. Fill the milk reservoir with filtered water, without exceeding the MAX fill mark. Replace the milk tank in the unit by simultaneously lifting and sliding it back into the unit, holding the tank by the lid. You should feel the milk reservoir snap into place.

Warning: If the milk tank is not placed in the correct position, the Cappuccino  and Latte  touch icons will not light up.

6. Place a large empty cup under the frothed milk dispensing tube.
7. Press the Cappuccino  or Latte  touch icons. The unit will begin to release hot water through the frothed milk dispensing tube. Let the cleaning cycle run until you no longer see milk coming out of the tube. Repeat several cycles.
8. Turn the milk froth level adjustment knob to the cleaning position and press the Cleaning touch icon . The icon will light up and the unit will start releasing hot steam through the frothed milk dispensing tube. Repeat several cycles.

Note: Make sure that the filtered water in the water tank is between the "MIN" and "MAX" levels.

9. Remove any remaining water in the water tank and milk tank, then rinse and wash the water tank and milk tank thoroughly with warm, soapy water. Be sure to rinse and dry them well. Do not use abrasive cleaners or scouring pads as this will scratch the finish.

Cleaning the brewing system, portafilter and filters

1. Press the On/Off button to turn off the machine and unplug the coffee machine from the electrical outlet.
2. Some of the metal parts may still be hot. Do not touch them until they have cooled completely.
3. Remove the filter holder and discard the coffee grounds. Thoroughly wash the filter holder and filter with warm, soapy water. Be sure to rinse and dry them well.
4. Clean the coffee outlet with a damp cloth to remove any coffee grounds that may remain.
5. Replace the filter holder (without any filter) in the unit's extraction group and lock it in place.
6. Place a large empty cup under the portafilter.
7. Plug the power cord into the mains socket. Press the ON/OFF button to switch on the machine.
8. Press the Auto Espresso touch icon  once and let the coffee machine brew until it stops automatically.

Cleaning the water tank

1. Eliminate excess water by removing the water tank. It is recommended to empty the water tank between uses.
2. Wash the water tank and lid thoroughly with warm, soapy water. Be sure to rinse and dry them well.

ENGLISH

NOTE: Do not wash the water tank or its cover in the dishwasher.

CAUTION: Do not immerse the main body of the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.

Cleaning of the coffee machine

1. Clean the housing with a soft, damp cloth. Do not use abrasive cleaners or scouring pads as this will scratch the finish.
2. Do not store any of the filter holders in the extraction group. This may adversely affect the seal between the brew head and the filter holder while preparing espresso.

CAUTION: Do not immerse the main body of the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.

Descaling function

The build-up of mineral deposits in the machine will affect its operation. Your coffee machine should be descaled when you begin to notice an increase in the time required to prepare an Espresso, or when there is an excess of steam. In addition, you may observe an accumulation of white deposits on the surface of the extraction unit. The frequency of descaling depends on the hardness of the water used. The recommended cleaning intervals are given in the table below.

Water type	Cleaning frequency
Filtered water	After 80 - 100 extractions
Tap water	After 40 - 50 extractions

1. Descaling the water tank

1. Fill the water tank with white vinegar.
2. Let the filled tank sit overnight with the vinegar solution in the water tank.
3. Discard the vinegar.
4. Rinse the water tank thoroughly with tap water by filling it halfway and pouring it back into the sink, repeating this step until no vinegar remains in the tank.

2. Descaling of internal components

1. Be sure to descale the inside of the water tank first by following the descaling steps above.
2. Make sure the machine is switched off and the power cord is disconnected from the mains. Fill the tank with any product intended for descaling coffee machines. Follow the instructions of the manufacturer of the descaling product.
3. Insert the portafilter (with filter and without coffee) and place a large empty cup on top of the drip tray and under the portafilter.
4. Plug the power cord into the mains socket.

5. Press the ON/OFF button to turn on the coffee machine.
6. Place a large empty cup under the frothed milk dispensing tube (at least 500 ml).
7. The touch icons on the control panel will start flashing during the heating process. Once the touch icons light up, the appliance is ready for operation.
8. Press the Cappuccino  or Latte  touch icons. The unit will begin to release hot water through the frothed milk dispensing tube. Let the cleaning cycle run until you no longer see milk coming out of the tube. Repeat several cycles.
9. Turn the milk froth level adjustment knob to the cleaning position and press the Cleaning touch icon . The icon will light up and the unit will start releasing hot steam through the frothed milk dispensing tube. Repeat several cycles.
10. Then repeat steps 8 and 9 with filtered water in the water tank to rinse the remaining descaling product from the machine.

5. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The machine does not work.	The coffee machine is not properly plugged into a power socket.	Plug the machine correctly into a wall socket.
The machine makes weak coffee.	The size of the ground coffee is too thick.	Use finer ground coffee.
	The quantity of ground coffee is inadequate.	Not enough ground coffee, use more ground coffee.
	Ground coffee too little pressure is applied.	Press the ground coffee harder.
I cannot rotate the filter holder in the extraction group.	The silicone head gasket is new.	Keep using it. This gasket will settle during the first few uses and become easier to turn.
	There is too much ground coffee in the portafilter.	Add less ground coffee in the filter holder

The portafilter is loose or comes out during espresso extraction.	The filter holder is not correctly fixed.	Make sure that the three tabs of the filter holder are completely closed. inserted in the extraction group
	The filter is not inserted in the filter holder.	Insert the filter into the filter holder.
	The silicone gasket on the brewing unit is damaged or worn out.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
Coffee drips from the side of the filter holder during extraction.	The coffee grind is too fine.	Switch to a coarser grind setting.
	Too much ground coffee.	Dose less ground coffee.
	Over-pressed ground coffee.	Apply less pressure to the ground coffee.
	The upper edge of the filter has not been cleaned of loose coffee beans.	Clean the edge of the filter before inserting it into the extraction head.
	The edge of the extraction head, the silicone gasket or the shower head is dirty.	Clean the parts with the cleaning brush and a damp cloth.
	The silicone gasket on the extraction head is damaged or worn.	Contact Cecotec's Official Technical Support Service.
	The filter holder is not installed correctly.	Reinstall it correctly.
	Both outlets of the portafilter are blocked. are obstructed.	Clean the outlets.
	Filter orifices are obstructed.	Soak the filter in clean water for about half an hour. Then clean it Clean them with a brush.

The coffee comes out cold.	The cup or glass was cold before pouring the Espresso.	Pour hot water from the vaporizer in the cup before extracting the Espresso.
	The extraction head or filter was not heated prior to use.	Hold the filter holder under the extraction head and press the coffee touch icon. Let the hot water run.
No coffee comes out.	No water in the water tank.	Fill the water tank with cold filtered water. Purge the machine to remove excess air. Let the water run.
	The ground coffee is too fine.	Switch to a coarser grind setting.
	Too many coffee beans have been used.	Dose less ground coffee.
	Over-pressed ground coffee.	Apply less pressure to the ground coffee.
	Filter blocked.	Soak the filter in clean water for about half an hour. Then clean it Clean them with a brush.
	The extraction head is blocked.	Descaling is required.
	The extraction head is dirty.	Cleanliness required.
	Air inside blocking the water/steam outlet.	Follow the steps in the section Eliminating excess air from the unit.

ENGLISH

Espresso drops.	The ground coffee is too fine.	Switch to a coarser grind setting.
	Too many coffee beans have been used.	Dose less ground coffee.
	Over-pressed ground coffee.	Apply less pressure to the ground coffee.
	The coffee machine has lime scale dirt accumulated.	Descaling is required.
Espresso does not have cream.	The ground coffee is too coarse.	Switch to a finer grind setting.
	Not enough ground coffee has been used.	Dose more ground coffee.
	The ground coffee has not been sufficiently pressed.	Apply more pressure to the ground coffee.
Espresso tastes bitter.	Type of coffee.	Try different brands of coffee.
The coffee pod comes out very wet after extraction.	A little water remains on the coffee pods.	This is normal. If the coffee is ground coarser, the pellet will be less moist.
	Not enough ground coffee has been used.	Dose more ground coffee.
	The ground coffee has not been pressed down sufficiently.	Press more ground coffee.

The espresso is poured into the cup in an irregular pattern.	The ground coffee has been pressed unevenly.	Make sure that the ground coffee is pressed evenly
	Blockage in the extraction head or filter holder.	Check that there is nothing obstructing the extraction head or the filter holder and clean them.
The light of the coffee machine does not turn on after pressing the ON/OFF button.	The coffee machine is not plugged into the mains socket.	Insert the plug into the socket and switch on the coffee machine.

6. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

 Cecotec Innovaciones hereby declares that this product complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This product has been designed, manufactured and tested in compliance with the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- A. Panneau de contrôle
- B. Bouton Marche/Arrêt
- C. Grille du plateau d'égouttage
- D. Bouée du plateau d'égouttage
- E. Plateau d'égouttage
- F. Bouchon du réservoir d'eau
- G. Poignée du réservoir d'eau
- H. Réservoir d'eau
- I. Couvercle du réservoir de lait
- J. Sélecteur de réglage du niveau de mousse de lait
- K. Levier du tube de distribution de la mousse
- L. Tube de distribution de la mousse
- M. Tuyau d'arrivée de lait
- N. Réservoir de lait extractible
- O. Porte-filtre en métal
- P. Manche du porte-filtres
- Q. Deux filtres à café (simple et double)
- R. Cuillère doseuse

Img. 2

- 1. Indicateur automatique
- 2. Icône tactile Espresso automatique (Espresso simple et double)
- 3. Icône tactile Cappuccino automatique (Cappuccino simple et double)
- 4. Icône tactile Latte automatique (simple et double latte)
- 5. Icône tactile de nettoyage
- 6. Icône tactile mousse de lait
- 7. Icône tactile Espresso manuel
- 8. Indicateur manuel

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte

d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.

- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Machine à café
 - Porte-filtres
 - Filtre pour deux tasses
 - Filtre pour une tasse
 - Cuillère doseuse
 - Anneau de dosage
 - Autoprotection
 - Manuel d'instructions
-
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Nettoyage de la machine à café avant la première utilisation

Avant la première utilisation, nettoyez le produit pour que la première tasse de café ait un goût délicieux. Les étapes sont les suivantes :

1. Assurez-vous que toutes les pièces sont intactes.
2. Versez de l'eau filtrée dans le réservoir d'eau, le niveau d'eau ne doit pas dépasser le repère «MAX» sur le réservoir d'eau. Fermez ensuite le couvercle du réservoir.
3. Retirer les autocollants qui maintiennent les pièces ensemble. Ne pas retirer les autocollants d'avertissement.
4. Retirez d'abord le réservoir d'eau, le porte-filtre, les deux filtres et la cuillère de mesure et lavez-les dans un mélange d'eau et de détergent doux. Rincez-les soigneusement et remettez-les dans l'appareil.
5. Placez le filtre (1 tasse ou 2 tasses, selon les besoins) dans le porte-filtre. Pour ce faire, alignez la saillie du filtre avec le creux du porte-filtre. Lorsque le filtre est inséré, tournez-le de manière à ce que la saillie du filtre ne coïncide plus avec le creux du porte-filtre.

Note : Il est recommandé d'utiliser la machine pour la première fois sans café moulu. Assurez-vous que le filtre est correctement positionné dans le porte-filtre.

Note : Pour retirer le filtre de son support, suivez les étapes d'installation dans l'ordre inverse. Faites pivoter le filtre en alignant la protubérance du filtre avec le creux du porte-filtre. Le filtre peut alors être retiré.

Avertissement : Assurez-vous que le filtre a refroidi avant d'essayer de le retirer du porte-filtre.

FRANÇAIS

- 6. Insérez le porte-filtre dans l'espace prévu à cet effet dans la machine à café. Vous pouvez le fixer fermement en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, de la position «DÉVERROUILLAGE» à la position «VERROUILLAGE». Placez une grande tasse sous l'écoulement du café, en veillant à ce que le tube de moussage du réservoir à lait soit également aligné avec l'intérieur de la tasse.
- 7. Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, suivez les étapes indiquées dans la section «PRÉPARATION DU CAPPUCCINO» en utilisant de l'eau dans les deux réservoirs et sans café moulu dans le filtre. N'immergez pas le corps de l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau, et ne mettez pas la main dans les parties internes de l'appareil.

Éliminer l'excès d'air de l'appareil

Pour éliminer l'air excédentaire de l'appareil, lancez le cycle Mousse de lait en suivant les étapes ci-dessous :

- 1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau filtrée. Le niveau d'eau doit se situer entre les niveaux «MIN» et «MAX». Remettez ensuite le réservoir d'eau dans l'appareil.
- 2. Verser de l'eau filtrée dans le réservoir à lait. Le niveau d'eau ne doit pas dépasser le repère « MAX ». Replacez le récipient à lait dans l'appareil en le soulevant et en le glissant en même temps dans l'appareil, en le tenant par le couvercle. Vous devriez remarquer que le réservoir à lait se met en place avec un déclic. Retirer et verrouiller à nouveau (Img. 3).
- 3. Connectez la machine à l'alimentation électrique, appuyez sur le bouton Marche/ Arrêt. Les 6 icônes tactiles commencent à clignoter jusqu'à ce que l'ensemble de l'appareil préchauffe et passe en mode veille. Lorsque la situation est stable, appuyez sur l'icône tactile  de Milk Frothed Milk. Veillez à ne pas placer une partie de votre corps sous l'écoulement du café ou du lait. Utilisez un récipient en verre ou similaire pour recueillir l'eau et éviter les brûlures.
- 4. Une fois ce processus achevé, le produit est prêt à être utilisé.

Choisir la tasse appropriée

Il est recommandé de choisir des grains de café mélangés, frais, moyennement ou intensément torréfiés.

Avant de préparer une boisson, veillez à choisir la bonne taille de tasse selon le tableau ci-dessous :

Types de boissons		Capacité suggérée du verre	
Expresso	Single 	Double 	
			50 ml 100 ml

Cappuccino	Small  Large 	150 ml	300 ml
Latte	Small  Large 	200 ml	350 ml

Note : Les quantités indiquées ci-dessus correspondent à la capacité de tasse suggérée et non à la quantité de café. La quantité totale de la boisson peut varier en fonction du type de lait et du niveau de mousse généré.

Choisir le bon café

1. Le café

Le café doit être fraîchement moulu et ne conservera sa saveur que pendant les 7 à 8 premiers jours, à condition d'être conservé dans un récipient hermétique, au frais et à l'abri de la lumière. Ne pas conserver au réfrigérateur ou au congélateur. Il est recommandé de moudre les grains juste avant de les utiliser.

2. Mouture

Il s'agit d'une étape fondamentale dans le processus de préparation de l'espresso.

- Si la mouture est trop fine, l'eau s'écoulera plus difficilement à travers le café et l'extraction sera donc plus lente.
- Si la mouture est trop grossière, l'eau s'écoulera moins difficilement à travers le café et l'extraction sera donc plus rapide.
- Assurez-vous d'utiliser un moulin de qualité pour que la consistance soit uniforme.

Remplir le réservoir d'eau

1. Remplissez le réservoir d'eau. Vous pouvez utiliser un pichet pour le remplir directement ou le retirer de la machine et le remplir sous le robinet. Remplissez le réservoir avec la quantité d'eau souhaitée en dessous du niveau «MAX» du réservoir. N'utilisez jamais d'eau chaude pour remplir le réservoir d'eau, toujours à température ambiante ou froide.
2. Fermez le couvercle du réservoir d'eau. Si vous avez retiré le réservoir de l'infuseur pour le remplir d'eau, veillez à le remettre fermement en place.

Remplir le réservoir de lait

Si vous souhaitez préparer un cappuccino ou un latte, retirez le réservoir à lait de la machine en le soulevant et en le faisant glisser vers l'extérieur simultanément. Ensuite, versez la quantité de lait froid dont vous pensez avoir besoin, en veillant à ce qu'elle soit inférieure à la marque «MAX» sur le réservoir. Une fois que vous avez terminé, remettez le récipient à lait

FRANÇAIS

dans la machine, en veillant à ce qu'il soit bien en place. Vous devez sentir le réservoir de lait s'enclencher.

NOTE : Vous pouvez utiliser n'importe quel type de lait, entier, demi-écrémé, de soja, etc.

Choix du filtre

Sélectionnez le filtre à utiliser de la manière suivante :

- a. Espresso simple : utilisez le filtre pour un espresso simple.
- b. Espresso double : utilisez le filtre pour deux cafés.

En plaçant deux petites tasses à espresso sous le porte-filtre, vous pouvez préparer deux dosettes d'espresso en même temps.

Insertion du filtre dans le porte-filtre (Img. 4)

Placez le filtre (1 tasse ou 2 tasses, selon les besoins) dans le porte-filtre.

- a. Pour ce faire, alignez la saillie du filtre avec le creux du porte-filtre.
- b. Lorsque le filtre est inséré, tournez-le de manière à ce que la saillie du filtre ne coïncide plus avec le creux du porte-filtre.

Note : Pour retirer le filtre de son support, suivez les étapes d'installation dans l'ordre inverse. Faites pivoter le filtre en alignant la protubérance du filtre avec le creux du porte-filtre. Le filtre peut alors être retiré.

Remplissage de café (Img. 5)

- a. Remplissez le filtre avec du café espresso frais moulu finement jusqu'à environ 2 mm du bord (NE PAS trop remplir).
- b. À l'aide de la partie tasseuse de la pelle, enfoncez le marc de café aussi loin que le pilon le permet afin de rendre le marc d'espresso compact et uniforme.
- c. Essuyez l'excédent de café sur le bord pour assurer un bon ajustement sous la tête d'infusion.

Montage du porte-filtre (Img. 6)

- a. Placer le porte-filtre sous le dispositif de perfusion.
- b. Placez la poignée de manière à ce qu'elle soit alignée avec l'icône de verrouillage ouvert et enclenchez-la dans la fente.
- c. Tournez-la ensuite lentement vers la droite jusqu'à ce qu'elle soit alignée avec le symbole de verrouillage fermé.

Placement d'une tasse à café

- a. Placez la tasse sur le plateau d'égouttage si vous préparez un café en portion individuelle.
- b. Retirez la grille du plateau d'égouttage amovible et insérez une tasse plus grande si vous préparez un cappuccino ou un café au lait.

AVERTISSEMENT : Lors de la préparation d'un cappuccino ou d'un café au lait, veillez à ajuster le levier de guidage de la buse de distribution du lait afin de positionner la buse de distribution de la mousse de lait à l'intérieur de la tasse que vous utilisez.

Allumer la machine à café

- Assurez-vous que l'appareil est branché dans la bonne prise.
- Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt situé sur le côté gauche de l'appareil.

Les icônes tactiles du panneau de commande commencent à clignoter pendant le processus de chauffage. Lorsque les icônes tactiles s'allument, l'appareil est prêt à fonctionner.

Avertissement : Si le réservoir de lait n'est pas dans la bonne position, les icônes Cappuccino



et Latte  ne s'allumeront pas.

3. FONCTIONNEMENT

Préparation d'un café Espresso

Assurez-vous que l'eau filtrée dans le réservoir d'eau se trouve entre les niveaux «MIN» et «MAX».

1. Préparation d'un café Espresso :

- Appuyez une fois sur l'icône tactile Espresso automatique  pour préparer un espresso simple. L'icône tactile s'allumera. Il se met à clignoter, indiquant qu'un seul espresso est en cours de préparation.
- Appuyez deux fois sur l'icône tactile Espresso automatique  pour préparer un Espresso double. L'icône tactile s'allumera. Elle commencera à clignoter, indiquant qu'un double espresso est en cours de préparation.

L'appareil s'arrête automatiquement après le processus de préparation et l'icône tactile devient fixe, indiquant que le cycle est terminé.

NOTE : Si vous souhaitez préparer une quantité de café inférieure à la quantité prééglée, appuyez sur l'icône tactile Auto Espresso  à tout moment pendant le processus d'infusion pour l'arrêter lorsque la quantité de café souhaitée est atteinte.

- Appuyez sur l'icône tactile Espresso manuel  pour personnaliser la préparation de votre Espresso en fonction de vos préférences ou de la quantité souhaitée. Pour des raisons de sécurité, l'appareil s'arrête automatiquement après le temps de préparation MAX.

2. Préparation d'un cappuccino :

- Appuyez une fois sur l'icône tactile Auto Cappuccino  pour préparer un seul Cappuccino. L'icône tactile s'allumera. Il se met à clignoter, indiquant qu'un seul Cappuccino est en cours de préparation.

- b. Appuyez deux fois sur l'icône tactile « Cappuccino automatique »  pour préparer un Cappuccino double. L'icône tactile s'allumera. Il se met à clignoter, indiquant qu'un double Cappuccino est en cours de préparation.

L'appareil s'arrête automatiquement après le processus de préparation et l'icône tactile devient fixe, indiquant que le cycle est terminé.

NOTE : Si vous souhaitez préparer moins de café que la quantité prédéfinie, appuyez sur l'icône tactile Auto Cappuccino  à tout moment du processus de préparation pour l'arrêter lorsque la quantité de café souhaitée est atteinte.

Avant de préparer votre Cappuccino, réglez le niveau de mousse de lait selon vos préférences en tournant le bouton de réglage du niveau de mousse de lait vers la gauche pour plus de mousse (Cappuccino) et vers la droite pour moins de mousse (Latte).

NOTE : La quantité de mousse peut être ajustée pendant la préparation du café.

3. Préparation d'un café au lait (Latte) :

- a. Appuyez une fois sur l'icône tactile de latte automatique  pour préparer un latte en une seule fois. L'icône tactile s'allumera. Il se met à clignoter, indiquant qu'un café au lait nature est en cours de préparation.
- b. Appuyez deux fois sur l'icône de la touche latte automatique  pour préparer un double latte. L'icône tactile s'allumera. Il se met à clignoter, indiquant qu'un double café au lait est en cours de préparation.

L'appareil s'arrête automatiquement après le processus de préparation et l'icône tactile devient fixe, indiquant que le cycle est terminé.

NOTE : Si vous souhaitez préparer une quantité de café inférieure à la quantité pré réglée, appuyez sur l'icône de la touche latte automatique  à tout moment pendant le processus de préparation pour l'arrêter lorsque la quantité de café souhaitée est atteinte.

Avant de préparer votre café latte, réglez le niveau de mousse de lait selon vos préférences en tournant le bouton de réglage du niveau de mousse de lait vers la gauche pour plus de mousse (Cappuccino) et vers la droite pour moins de mousse (Latte).

NOTE : La quantité de mousse peut être ajustée pendant la préparation du café.

Après avoir préparé des boissons à base de lait

Lorsque vous avez terminé la préparation de votre boisson lactée, vous pouvez soit conserver le réservoir de lait de la machine directement au réfrigérateur (prêt à être utilisé la prochaine fois), soit jeter le lait restant.

Fonction d'auto-déconnexion

Après avoir appuyé sur la touche Marche/Arrêt, si aucune opération n'est effectuée dans les 25 minutes, l'appareil s'éteint automatiquement.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Débranchez la machine et laissez-la refroidir complètement avant de la nettoyer. Nettoyez régulièrement le boîtier de la machine avec un chiffon humide et rincez régulièrement le réservoir d'eau, le bac d'égouttage et le récipient à lait.

Note : Ne pas nettoyer avec de l'alcool ou un solvant. Ne submergez pas la machine à café sous l'eau pour la nettoyer.

Retirez le porte-filtres en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, jetez les résidus de café à l'intérieur, puis rincez-le à l'eau claire.

Nettoyez tous les accessoires et séchez-les soigneusement.

Nettoyage du réservoir à lait et du tube de distribution de la mousse

Bien qu'il soit possible de conserver le réservoir à lait avec les restes de lait dans le réfrigérateur, il est important de nettoyer régulièrement le réservoir et le tube de distribution du lait mousseux pour éviter l'obstruction et l'accumulation de résidus. Pour nettoyer le réservoir de lait, suivez les instructions ci-dessous :

1. Retirer le réservoir à lait de l'appareil en le soulevant et en le faisant glisser simultanément.
2. Retirez le couvercle du réservoir. Jeter l'excédent de lait.
3. Retirez le tube du distributeur de lait mousseux du couvercle et nettoyez-le. N'oubliez pas de le refermer après le nettoyage.
4. Videz l'excédent de lait, rincez soigneusement le réservoir à lait et le couvercle avec de l'eau chaude mélangée à un produit de nettoyage. Veillez à rincer et à sécher soigneusement. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni de tampons à récurer, car ils pourraient rayer le réservoir de lait et la surface.
5. Remplissez le récipient à lait avec de l'eau filtrée, sans dépasser le repère de remplissage MAX. Replacer le réservoir à lait dans l'unité en le soulevant et en le faisant glisser simultanément dans l'unité, en tenant le réservoir par le couvercle. Vous devez sentir le réservoir de lait s'enclencher.

Avertissement : Si le réservoir de lait n'est pas dans la bonne position, les icônes Cappuccino



et Latte  ne s'allumeront pas.

6. Placez une grande tasse vide sous le tube de distribution de la mousse.
7. Appuyez sur l'icône tactile Cappuccino  ou Latte . L'appareil commence à distribuer de l'eau chaude par le tube de distribution du lait mousseux. Laissez le cycle de nettoyage se dérouler jusqu'à ce que vous ne voyiez plus de lait s'écouler du tube. Répétez plusieurs cycles.
8. Tournez la molette de réglage du niveau de mousse de lait en position de nettoyage et appuyez sur l'icône tactile de nettoyage . L'icône s'allume et l'appareil commence à libérer de la vapeur chaude par le tube de distribution de lait mousseux. Répétez plusieurs cycles.

Note : Assurez-vous que l'eau filtrée dans le réservoir d'eau se trouve entre les niveaux «MIN» et «MAX».

1. Retirez l'eau restante dans le réservoir d'eau et le réservoir à lait, puis rincez et lavez soigneusement le réservoir d'eau et le réservoir à lait avec de l'eau chaude savonneuse. Veillez à bien les rincer et les sécher. N'utilisez pas de liquide vaisselle abrasif ou de tampons à récurer, car ils pourraient rayer la finition.

Nettoyage du groupe d'extraction, du porte-filtres et des filtres

1. Appuyez sur le bouton On/Off pour éteindre la machine et débranchez-la de la prise électrique.
2. Certaines parties métalliques peuvent être encore chaudes. Ne les touchez pas avant qu'elles ne soient complètement refroidies.
3. Retirez le porte-filtre et jetez le marc de café. Lavez soigneusement le porte-filtre et le filtre à l'eau chaude savonneuse. Veillez à bien les rincer et les sécher.
4. Essuyez l'écoulement du café avec un chiffon humide pour enlever le marc de café.
5. Replacer le porte-filtre (sans filtre) dans le groupe d'extraction de l'appareil et le verrouiller.
6. Placez un grand gobelet vide sous le porte-filtre.
7. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer la machine.
8. Appuyez une fois sur l'icône tactile Auto Espresso  et laissez la machine infuser jusqu'à ce qu'elle s'arrête automatiquement.

Nettoyage du réservoir d'eau

1. Éliminez l'excès d'eau en retirant le réservoir d'eau. Il est recommandé de vider le réservoir d'eau entre deux utilisations.
2. Lavez soigneusement le réservoir d'eau et le couvercle avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle. Veillez à bien les rincer et les sécher.

NOTE : Ne lavez pas le réservoir d'eau et le couvercle au lave-vaisselle.

AVERTISSEMENT : Ne plongez pas le corps principal de l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

Nettoyage de la machine à café

1. Nettoyez la surface avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de liquide vaisselle abrasif ou de tampons à récurer, car ils pourraient rayer la finition.
2. Ne rangez pas les porte-filtres dans l'unité d'extraction. Cela peut nuire à l'étanchéité entre la tête d'infusion et le porte-filtre pendant la préparation de l'espresso.

AVERTISSEMENT : Ne plongez pas le corps principal de l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

Fonction de détartrage

L'accumulation de dépôts minéraux dans la machine peut affecter son fonctionnement. Votre machine à café doit être détartrée lorsque vous commencez à remarquer une augmentation du temps nécessaire à la préparation d'un Espresso, ou lorsque la vapeur est excessive. En outre, vous pouvez observer une accumulation de dépôts blancs sur la surface de l'unité d'extraction. La fréquence de détartrage dépend de la dureté de l'eau utilisée. Les intervalles de nettoyage recommandés sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Type d'eau	Fréquence de nettoyage
Eau filtrée	Après 80 à 100 extractions
Eau du robinet	Après 40 à 50 extractions

1. Détartre le réservoir d'eau

1. Remplissez le réservoir d'eau avec du vinaigre blanc.
2. Laissez le réservoir rempli reposer toute la nuit avec la solution de vinaigre dans le réservoir d'eau.
3. Jeter le vinaigre.
4. Rincez soigneusement le réservoir d'eau avec de l'eau du robinet en le remplissant à moitié et en le reversant dans l'évier, en répétant cette étape jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de vinaigre dans le réservoir.

2. Détartrage des composants internes

1. Veillez à détartrer d'abord l'intérieur du réservoir d'eau en suivant les étapes de détartrage ci-dessus.
2. Vérifiez qu'elle est éteinte et que le câble d'alimentation est débranché de la prise de courant. Remplir le réservoir avec tout produit destiné au détartrage des machines à café. Suivez les instructions du fabricant du produit de détartrage.
3. Insérez le porte-filtre (avec filtre et sans café) et placez une grande tasse vide sur le plateau d'égouttage et sous le porte-filtre.
4. Branchez le câble d'alimentation sur une prise de courant.
5. Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour allumer la machine.
6. Placez un grand gobelet vide sous le tube de distribution du lait mousseux (au moins 500 ml).
7. Les icônes tactiles du panneau de commande commencent à clignoter pendant le processus de chauffage. Lorsque les icônes tactiles s'allument, l'appareil est prêt à fonctionner.
8. Appuyez sur l'icône tactile Cappuccino  ou Latte . L'appareil commence à distribuer de l'eau chaude par le tube de distribution du lait mousseux. Laissez le cycle de nettoyage se dérouler jusqu'à ce que vous ne voyiez plus de lait s'écouler du tube. Répéter plusieurs cycles.

- 9. Tournez la molette de réglage du niveau de mousse de lait en position de nettoyage et appuyez sur l'icône tactile de nettoyage . L'icône s'allume et l'appareil commence à libérer de la vapeur chaude par le tube de distribution de lait mousseux. Répéter plusieurs cycles.
- 10. Répétez ensuite les étapes 8 et 9 avec de l'eau filtrée dans le réservoir d'eau pour rincer le détartrant restant dans l'appareil.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
La machine ne fonctionne pas	La machine n'est pas correctement branchée à une prise.	Branchez la machine à café sur une prise de courant.
La machine prépare un café trop faible.	La mouture du café est trop grossière.	Utilisez un café moulu plus fin.
	La quantité de café moulu est insuffisante.	Il n'y a pas assez de café moulu, utilisez plus de café moulu.
	Le café moulu est trop peu pressé.	Appuyez plus fort sur le café moulu.
Je ne peux pas tourner le porte-filtre dans le groupe d'extraction.	Le joint de tête en silicone est neuf.	Continuez à l'utiliser. Ce joint se fixera au cours des premières utilisations et deviendra plus facile à tourner.
	Il y a trop de café moulu dans le porte-filtres.	Ajouter moins de café moulu dans le porte-filtre
Le porte-filtres est mal fixé ou se détache pendant l'extraction de l'expresso.	Le porte-filtres n'est pas correctement fixé.	Assurez-vous que les trois languettes du porte-filtre sont complètement insérées dans le groupe d'extraction
	Le filtre n'est pas inséré dans le porte-filtres.	Insérer le filtre dans le porte-filtre.
	Le joint en silicone du groupe d'extraction est endommagé ou usé.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Le café s'écoule par le côté du porte-filtre pendant l'extraction.	La mouture du café est trop fine.	Passez à un réglage de mouture plus grossier.
	Trop de café moulu.	Dosez moins de café moulu.
	Café moulu trop pressé.	Appliquer moins de pression sur le café moulu.
	Le bord supérieur du filtre n'a pas été nettoyé pour éliminer les grains de café restants.	Nettoyez le bord du filtre avant de l'insérer dans la tête d'extraction.
	Le bord de la tête d'extraction, le joint en silicone ou la pomme de douche sont sales.	Nettoyez les pièces à l'aide de la brosse de nettoyage et d'un chiffon humide.
	Le joint en silicone de la tête d'extraction est endommagé ou usé.	Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
	Le porte-filtres n'est pas correctement installé.	Réinstallez-le correctement.
	Les deux orifices de sortie du porte-filtre sont obstrués.	Nettoyez les orifices.
	Les ouvertures du filtre sont obstruées.	Faites tremper le filtre dans de l'eau propre pendant environ une demi-heure. Ensuite, nettoyez-le avec une brosse.

Le café sort froid	La tasse ou le verre était froid avant que l'espresso ne soit versé.	Versez l'eau chaude de la buse vapeur dans la tasse avant d'extraire l'espresso.
	La tête d'extraction ou le filtre n'a pas été chauffé avant utilisation.	Tenez le porte-filtre sous la tête d'extraction et appuyez sur l'icône de la touche café. Laisser couler l'eau chaude.
Le café ne sort pas.	Il n'y a pas d'eau dans le réservoir.	Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau froide filtrée. Purger la machine pour éliminer l'excès d'air. Laissez couler l'eau.
	Le café moulu est trop fin.	Passez à un réglage de mouture plus grossier.
	Vous avez utilisé trop de grains de café.	Dosez moins de café moulu.
	Café moulu trop pressé.	Appliquer moins de pression sur le café moulu.
	Le filtre est bloqué.	Faites tremper le filtre dans de l'eau propre pendant environ une demi-heure. Nettoyez-le ensuite. avec une brosse.
	La tête d'extraction est bloquée.	Un détartrage est nécessaire.
	La tête d'extraction est sale.	Nettoyage requis.
	De l'air à l'intérieur bloque la sortie de l'eau/ de la vapeur.	Suivez les étapes de la section Élimination de l'excès d'air de l'appareil.

Gouttes d'espresso	Le café moulu est trop fin.	Passez à un réglage de mouture plus grossier.
	Vous avez utilisé trop de grains de café.	Dosez moins de café moulu.
	Café moulu trop pressé.	Appliquer moins de pression sur le café moulu.
	La machine à café est entartrée accumulée.	Un détartrage est nécessaire.
L'espresso n'a pas de la crème.	Le café moulu est trop grossier.	Optez pour un réglage de mouture plus fin.
	Vous n'avez pas utilisé suffisamment de café moulu.	Dosez moins de café moulu.
	Le café moulu n'a pas été assez pressé.	Exercer une pression plus forte sur le café moulu.
Le café espresso a un goût amer.	Type de café.	Essayez différentes marques de café.
La dosette de café sort très humide après l'extraction.	Il reste un peu d'eau sur les dosettes de café.	Cela est normal. Si le café est moulu plus grossièrement, le comprimé sera moins humide.
	Vous n'avez pas utilisé suffisamment de café moulu.	Doser davantage le café moulu.
	Le café moulu n'a pas été assez pressé.	Presser davantage le café moulu.

Le café expresso est versé dans la tasse de manière irrégulière.	Le café moulu a été pressé de manière irrégulière.	Veillez à ce que le café moulu soit pressé uniformément.
	Blocage de la tête d'extraction ou du porte-filtres.	Vérifiez que rien n'obstrue la tête d'extraction ou le porte-filtre et nettoyez-les.
La lumière de la machine à café ne s'allume pas après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt.	La machine à café n'est pas branchée.	Insérez la fiche dans une prise et allumez la machine.

6. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- A. Bedienfeld
- B. Ein-/Ausschalttaste
- C. Abtropfgitter
- D. Schwimmer der Abtropfschale
- E. Abtropfschale
- F. Wassertank
- G. Wassertankgriff
- H. Wassertank
- I. Deckel des Milchbehälters
- J. Wahlschalter für die Milchschaummenge/-stufe
- K. Führungshebel für den Milchschaumauslauf
- L. Milchschaumauslauf
- M. Milchansaugschlauch
- N. Abnehmbarer Milchbehälter
- O. Metall-Siebträger
- P. Siebträgergriff
- Q. Zwei Filtereinsätze (für einfachen und doppelten Espresso)
- R. Messlöffel

Abb. 2

- 1. Anzeige für den Automatikmodus
- 2. Touch-Symbol für automatischen Espresso (einfacher und doppelter Espresso)
- 3. Touch-Symbol für automatischen Cappuccino (einfacher und doppelter Cappuccino)
- 4. Automatisches Latte-Touch-Symbol (einfacher und doppelter Milchkaffee)
- 5. Touch-Symbol Reinigung
- 6. Touch-Symbol Milchschaum
- 7. Touch-Symbol Manuelles Espresso
- 8. Anzeige für den manuellen Modus

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.

DEUTSCH

Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt

- Kaffeemaschine
 - Siebträger
 - Doppelsieb
 - Einzelsieb
 - Messlöffel
 - Dosierring
 - Tamper
 - Diese Bedienungsanleitung
-
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

Reinigung der Kaffeemaschine vor dem ersten Gebrauch

Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch, damit die erste Tasse Kaffee gut schmeckt. Die Schritte sind wie folgt:

1. Stellen Sie sicher, dass alle Teile intakt sind.
2. Füllen Sie gefiltertes Wasser in den Wassertank, der Wasserstand darf die „MAX“-Markierung am Wassertank nicht überschreiten. Schließen Sie dann den Tankdeckel.
3. Entfernen Sie die Aufkleber, die die Teile zusammenhalten. Die Warmaufkleber dürfen nicht entfernt werden.
4. Nehmen Sie zunächst den Wassertank, den Filterhalter, die beiden Filter und den Messlöffel heraus und waschen Sie sie in einer Mischung aus mildem Reinigungsmittel und Wasser. Spülen Sie sie gründlich aus und legen Sie sie wieder in das Gerät.
5. Setzen Sie den Filter (1 oder 2 Tassen, je nach Bedarf) in den Filterhalter. Richten Sie dazu den Vorsprung des Filters auf die Aussparung im Filterhalter aus. Wenn der Filter eingesetzt ist, drehen Sie ihn so, dass der Vorsprung des Filters nicht mehr mit der Vertiefung des Filterhalters übereinstimmt.

Hinweis: Es wird empfohlen, die Maschine zum ersten Mal ohne gemahlene Kaffee in Betrieb zu nehmen. Achten Sie darauf, dass der Filter richtig im Filterhalter sitzt.

Hinweis: Um den Filter aus dem Filterhalter zu entfernen, führen Sie die Installationsschritte in umgekehrter Reihenfolge durch. Drehen Sie den Filter, indem Sie den Filtervorsprung auf die Vertiefung des Filterhalters ausrichten. Der Filter kann dann entfernt werden.

Warnung: Vergewissern Sie sich, dass der Filter abgekühlt ist, bevor Sie versuchen, ihn aus dem Siebträger zu nehmen.

6. Setzen Sie den Filterhalter in den dafür vorgesehenen Platz in der Kaffeemaschine ein. Sie können ihn fest verriegeln, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn von der Position „UNLOCK“ in die Position „LOCK“ drehen. Stellen Sie eine große Tasse unter den Kaffeeauslauf und achten Sie darauf, dass das Aufschäumrohr des Milchbehälters ebenfalls mit der Innenseite der Tasse ausgerichtet ist.
7. Um das Innere des Geräts zu reinigen, befolgen Sie die im Abschnitt „ZUBEREITUNG DES CAPPUCCINO“ angegebenen Schritte mit Wasser in beiden Behältern und ohne gemahlene Kaffee im Filter. Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser und greifen Sie nicht in das Innere des Geräts.

Überschüssige Luft aus dem Gerät entfernen

Um überschüssige Luft aus dem Gerät zu entfernen, führen Sie den Zyklus für aufgeschäumte Milch wie unten beschrieben durch:

1. Füllen Sie gefiltertes Wasser in den Wassertank. Der Wasserstand muss zwischen dem „MIN“- und „MAX“-Niveau liegen. Setzen Sie dann den Wassertank wieder in das Gerät ein.
2. Füllen Sie gefiltertes Wasser in den Milchtank. Der Wasserstand im Tank darf die Markierung «MAX» nicht überschreiten. Setzen Sie den Milchbehälter wieder in das Gerät ein, indem Sie ihn anheben und gleichzeitig zurück in das Gerät schieben, wobei Sie ihn am Deckel festhalten. Sie sollten feststellen, dass der Milchtank einrastet. Entfernen und wieder verriegeln (Abb. 3).
3. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und drücken Sie die Ein/Aus-Taste. Die 6 Touch-Symbole beginnen zu blinken, bis das gesamte Gerät vorgewärmt ist und in den Standby-Modus wechselt. Wenn der Zustand stabil ist, drücken Sie auf das Symbol  für den Milchschaum-Touch. Bitte achten Sie darauf, dass Sie keine Körperteile unter den Kaffee- oder Milchauslauf halten. Verwenden Sie ein Glas oder einen ähnlichen Behälter, um das Wasser aufzufangen und Verbrennungen zu vermeiden.
4. Sobald dieser Vorgang abgeschlossen ist, ist das Produkt einsatzbereit.

Die Wahl der richtigen Tasse

Es wird empfohlen, gemischte, frische, mittelstark bis stark geröstete Kaffeebohnen zu wählen.

Bevor Sie ein Getränk zubereiten, achten Sie darauf, dass Sie die richtige Bechergröße gemäß der nachstehenden Tabelle wählen:

DEUTSCH

Arten von Getränke		Vorgeschlagene Behälterkapazität	
Espresso	Single  Double 	50 ml	100 ml
Cappuccino	Small  Large 	150 ml	300 ml
Kaffee Latte (Milchkaffee)	Small  Large 	200 ml	350 ml

Hinweis: Die oben angegebenen Mengen sind die empfohlene Tassenkapazität, nicht die Kaffeemenge. Die Gesamtmenge des Getränks kann je nach Art der Milch und der Menge des erzeugten Schaums variieren.

Die Wahl des richtigen Kaffees

1. Der Kaffee

Der Kaffee sollte frisch gemahlen sein und behält sein Aroma nur in den ersten 7 bis 8 Tagen, wenn er in einem luftdicht verschlossenen Behälter an einem kühlen, dunklen Ort gelagert wird. Nicht im Kühlschrank oder Gefrierschrank aufbewahren. Es wird empfohlen, die Kaffeebohnen erst kurz vor dem Gebrauch zu mahlen.

2. Mahlgrad

Dies ist ein grundlegender Schritt bei der Espressozubereitung.

- Ist der Mahlgrad zu fein, fließt das Wasser schwerer durch den Kaffee, so dass die Extraktion langsamer erfolgt.
- Ist der Mahlgrad zu grob, fließt das Wasser weniger schwer durch den Kaffee, so dass die Extraktion schneller erfolgt.
- Achten Sie darauf, dass Sie ein hochwertiges Mahlwerk verwenden, um eine gleichmäßige Konsistenz zu erhalten.

Einfüllung des Wassertanks

1. Befüllen Sie den Wassertank. Sie können einen Krug verwenden, um ihn direkt zu befüllen, oder ihn aus der Brauerei nehmen und unter dem Wasserhahn befüllen. Füllen Sie den Tank mit der gewünschten Wassermenge bis unter den „MAX“-Stand des Tanks. Füllen Sie den Wassertank niemals mit heißem Wasser, sondern immer mit Wasser bei Raumtemperatur oder mit kaltem Wasser.
2. Schließen Sie den Deckel des Wassertanks. Wenn Sie den Tank von der Maschine

abgenommen haben, um ihn mit Wasser zu füllen, müssen Sie ihn wieder fest anbringen.

Einfüllung des Milchbehälters

Wenn Sie einen Cappuccino oder Milchkaffee zubereiten, nehmen Sie den Milchbehälter aus dem Gerät, indem Sie ihn gleichzeitig anheben und herauschieben. Füllen Sie dann die Menge kalter Milch ein, die Sie voraussichtlich benötigen werden, und achten Sie darauf, dass sie unter der „MAX“-Markierung auf dem Tank liegt. Wenn Sie fertig sind, schieben Sie den Milchbehälter wieder in die Maschine und achten Sie darauf, dass er fest sitzt. Sie sollten das Einrasten des Milchbehälters spüren.

HINWEIS: Sie können jede Art von Milch verwenden, Vollmilch, teilentrahmte Milch, Sojamilch usw.

Wahl des Filters

Wählen Sie den zu verwendenden Filter wie folgt aus:

- a. Einfacher Espresso: Verwenden Sie den Filter für einen einzelnen Espresso.
- b. Doppelter Espresso: Verwenden Sie den Filter für zwei Kaffees.

Wenn Sie zwei kleine Espressotassen unter den Filterhalter stellen, können Sie zwei Espresso-Pads gleichzeitig zubereiten.

Einsetzen des Filters in den Siebträger (Abb. 4)

Setzen Sie den Filter (1 oder 2 Tassen, je nach Bedarf) in den Filterhalter.

- a. Richten Sie dazu den Vorsprung des Filters auf die Aussparung im Filterhalter aus.
- b. Wenn der Filter eingesetzt ist, drehen Sie ihn so, dass der Vorsprung des Filters nicht mehr mit der Vertiefung des Filterhalters übereinstimmt.

Hinweis: Um den Filter aus dem Filterhalter zu entfernen, führen Sie die Installationsschritte in umgekehrter Reihenfolge durch. Drehen Sie den Filter, indem Sie den Filtervorsprung auf die Vertiefung des Filterhalters ausrichten. Der Filter kann dann entfernt werden.

Einfüllen von Kaffee (Abb. 5)

- a. Füllen Sie den Filter mit fein gemahlenem frischem Espressokaffee bis etwa 2 mm vor dem Rand (NICHT überfüllen).
- b. Drücken Sie das Kaffeemehl mit dem Stopfteil der Schaufel so weit nach unten, wie der Stampfer reicht, damit das Espressomehl kompakt und gleichmäßig wird.
- c. Wischen Sie überschüssigen Kaffee vom Rand ab, um sicherzustellen, dass der Brühkopf richtig sitzt.

Montage des Filterhalters (Abb. 6)

- a. Legen Sie den Filterhalter unter das Infusionsset.
- b. Positionieren Sie den Griff so, dass er mit dem Symbol für das offene Schloss ausgerichtet ist und in den Schlitz einrastet.

DEUTSCH

- c. Drehen Sie ihn dann langsam im Uhrzeigersinn, bis der Griff auf das Symbol für das geschlossene Schloss ausgerichtet ist.

Platzierung der Kaffeetasse

- a. Stellen Sie die Tasse auf die Abtropfschale, wenn Sie einen Einzelportionskaffee zubereiten.
- b. Entfernen Sie das Gestell aus der abnehmbaren Abtropfschale und setzen Sie eine größere Tasse ein, wenn Sie einen Cappuccino oder Milchkaffee zubereiten möchten.

VORSICHT: Wenn Sie einen Cappuccino oder Milchkaffee zubereiten, achten Sie darauf, den Führungshebel des Milchauslaufs so einzustellen, dass sich der Milchschaumauslauf in der verwendeten Tasse befindet.

Einschalten der Kaffeemaschine

- a. Stellen Sie sicher, dass das Gerät an die richtige Steckdose angeschlossen ist.
- b. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein/Aus-Schalter auf der linken Seite des Geräts drücken.

Die Touch-Symbole auf dem Bedienfeld blinken während des Aufheizvorgangs. Sobald die Touch-Symbole aufleuchten, ist das Gerät betriebsbereit.

Warnung: Wenn sich der Milchbehälter nicht in der richtigen Position befindet, leuchten die Symbole für Cappuccino  und Latte  (Milchkaffee) nicht auf.

3. BEDIENUNG

Espresso-Zubereitung

Vergewissern Sie sich, dass das gefilterte Wasser im Wassertank zwischen dem „MIN“- und „MAX“-Stand liegt.

1. Espresso-Zubereitung

- a. Drücken Sie einmal auf das Auto Espresso Touch-Symbol , um einen einzelnen Espresso zuzubereiten. Das Touch-Symbol leuchtet auf. Sie beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass ein einzelner Espresso zubereitet wird.
- b. Drücken Sie das Touch-Symbol für automatischen Espresso  zweimal, um einen doppelten Espresso zuzubereiten. Das Touch-Symbol leuchtet auf. Sie beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass ein doppelter Espresso zubereitet wird.

Das Gerät schaltet sich nach dem Zubereitungsvorgang automatisch ab, und das Berührungssymbol leuchtet auf, was anzeigt, dass der Zyklus abgeschlossen ist.

HINWEIS: Wenn Sie weniger als die voreingestellte Kaffeemenge zubereiten möchten, können Sie jederzeit während des Brühvorgangs das Auto Espresso Touch-Symbol  drücken, um den Vorgang zu beenden, wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist.

- c. Drücken Sie das Touch-Symbol für manuellen Espresso , um die Zubereitung

Ihres Espressos nach Ihren Vorlieben oder der gewünschten Menge anzupassen. Aus Sicherheitsgründen schaltet sich das Gerät nach Ablauf der MAX-Zubereitungszeit automatisch ab.

2. Cappuccino Zubereitung

- a. Drücken Sie das Auto Cappuccino Touch-Symbol  einmal, um einen einzelnen Cappuccino zuzubereiten. Das Touch-Symbol leuchtet auf. Sie beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass ein einzelner Cappuccino zubereitet wird.
- b. Drücken Sie das automatische Cappuccino-Touch-Symbol  zweimal, um einen doppelten Cappuccino zuzubereiten. Das Touch-Symbol leuchtet auf. Sie beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass ein doppelter Cappuccino zubereitet wird.

Das Gerät schaltet sich nach dem Zubereitungsvorgang automatisch ab, und das Berührungssymbol leuchtet auf, was anzeigt, dass der Zyklus abgeschlossen ist.

HINWEIS: Wenn Sie weniger als die voreingestellte Kaffeemenge zubereiten möchten, können Sie jederzeit während des Brühvorgangs das Auto Cappuccino Touch-Symbol  drücken, um den Vorgang zu stoppen, wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist.

Bevor Sie Ihren Cappuccino zubereiten, stellen Sie die Milchschaummenge nach Ihren Wünschen ein, indem Sie den Drehknopf für die Milchschaummenge nach links für mehr Schaum (Cappuccino) und nach rechts für weniger Schaum (Latte) drehen.

HINWEIS: Die Schaummenge kann auch während des Zubereitungszyklus eingestellt werden.

3. Zubereitung von Milchkaffee (Latte)

- a. Drücken Sie einmal auf das automatische Latte-Touch-Symbol , um einen Single Serve Latte zuzubereiten. Das Touch-Symbol leuchtet auf. Sie beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass ein einfacher Milchkaffee zubereitet wird.
- b. Drücken Sie zweimal auf das Latte-Touch-Symbol , um einen doppelten Milchkaffee zuzubereiten. Das Touch-Symbol leuchtet auf. Sie beginnt zu blinken und zeigt damit an, dass ein doppelter Milchkaffee zubereitet wird.

Das Gerät schaltet sich nach dem Zubereitungsvorgang automatisch ab, und das Berührungssymbol leuchtet auf, was anzeigt, dass der Zyklus abgeschlossen ist.

HINWEIS: Wenn Sie weniger als die voreingestellte Kaffeemenge zubereiten möchten, können Sie jederzeit während des Brühvorgangs das Symbol  für den automatischen Milchkaffee drücken, um den Vorgang zu beenden, wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist.

Bevor Sie Ihren Milchkaffee zubereiten, stellen Sie die Milchschaummenge nach Ihren Wünschen ein, indem Sie den Drehknopf für die Milchschaummenge nach links für mehr Schaum (Cappuccino) und nach rechts für weniger Schaum (Latte) drehen.

HINWEIS: Die Schaummenge kann auch während des Zubereitungszyklus eingestellt werden.

Nach der Zubereitung von Milchgetränken

Wenn Sie mit der Zubereitung Ihres Milchgetränks fertig sind, können Sie den Milchtank des Geräts entweder direkt im Kühlschrank aufbewahren (bereit für die nächste Verwendung) oder die restliche Milch wegwerfen.

Automatische Abschaltung

Wenn nach dem Drücken der Ein/Aus-Taste innerhalb von 25 Minuten keine Bedienung erfolgt, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es vor der Reinigung vollständig abkühlen. Reinigen Sie das Gehäuse der Maschine regelmäßig mit einem feuchten Tuch und spülen Sie den Wassertank, die Tropfschale und den Milchbehälter regelmäßig aus.

Hinweis: Nicht mit Alkohol oder Lösungsmittelreiniger reinigen. Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung niemals in Wasser ein.

Entfernen Sie den Siebträger, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, entsorgen Sie alle Kaffeereste im Inneren und spülen Sie ihn mit klarem Wasser aus.

Reinigen Sie alle Zubehörteile und trocknen Sie sie gründlich.

Reinigung des Milchtanks und des Milchschaumschlauchs

Obwohl es möglich ist, den Milchtank mit Milchresten im Kühlschrank aufzubewahren, ist es wichtig, den Tank und den Schlauch für den Milchschaum regelmäßig zu reinigen, um Verstopfungen und Rückstände zu vermeiden. Um den Milchtank zu reinigen, befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen:

1. Nehmen Sie den Milchtank aus dem Gerät, indem Sie ihn gleichzeitig anheben und herauschieben.
2. Entnehmen Sie den Deckel des Behälters. Überschüssige Milch wegwerfen.
3. Nehmen Sie den Schlauch des Milchaufschäumers vom Deckel ab und reinigen Sie ihn. Denken Sie daran, sie nach der Reinigung wieder zu schließen.
4. Leeren Sie die überschüssige Milch, spülen Sie den Milchbehälter und den Deckel gründlich mit warmem, mit Reinigungsmittel versetztem Wasser aus. Gründlich abspülen und abtrocknen. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, da diese den Milchbehälter und die Oberfläche zerkratzen können.
5. Füllen Sie den Milchbehälter mit gefiltertem Wasser, wobei die MAX-Füllmarke nicht überschritten werden darf. Setzen Sie den Milchtank wieder in das Gerät ein, indem Sie ihn gleichzeitig anheben und wieder in das Gerät schieben, wobei Sie den Tank

am Deckel festhalten. Sie sollten das Einrasten des Milchbehälters spüren.

Warnung: Wenn der Milchbehälter nicht in der richtigen Position steht, leuchten die Touch-Symbole für Cappuccino  und Latte  nicht auf.

6. Stellen Sie eine große leere Tasse unter den Milchschaumschlauch.
7. Drücken Sie das Symbol für doppelten Cappuccino  oder Milchkaffee . Das Gerät beginnt, heißes Wasser durch den Milchschaumschlauch abzugeben. Lassen Sie den Reinigungszyklus so lange laufen, bis Sie keine Milch mehr aus dem Schlauch austreten sehen. Wiederholen Sie mehrere Zyklen.
8. Drehen Sie den Einstellknopf für die Milchschaummenge in die Reinigungsposition und drücken Sie das Touch-Symbol für die Reinigung . Das Symbol leuchtet auf und das Gerät beginnt, heißen Dampf durch den Milchschaumschlauch abzugeben. Wiederholen Sie mehrere Zyklen.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das gefilterte Wasser im Wassertank zwischen dem „MIN“- und „MAX“-Stand liegt.

9. Entfernen Sie das restliche Wasser im Wassertank und im Milchtank und spülen Sie den Wassertank und den Milchtank gründlich mit warmem Seifenwasser aus. Achten Sie darauf, sie gut abzuspülen und abzutrocknen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme, da diese die Oberfläche verkratzen.

Reinigung der Brühgruppe, des Siebträgers und der Filter

1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
2. Einige der Metallteile können noch heiß sein. Berühren Sie sie nicht mit den Händen, bevor sie abgekühlt sind.
3. Entfernen Sie den Filterhalter und entsorgen Sie den Kaffeesatz. Waschen Sie den Filterhalter und den Filter gründlich mit warmer Seifenlauge. Achten Sie darauf, sie gut abzuspülen und abzutrocknen.
4. Wischen Sie den Kaffeeauslauf mit einem feuchten Tuch ab, um den Kaffeesatz zu entfernen.
5. Setzen Sie den Filterhalter (ohne Filter) wieder in die Absauggruppe des Geräts ein und verriegeln Sie ihn.
6. Stellen Sie einen großen leeren Becher unter den Filterhalter.
7. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
8. Drücken Sie einmal auf das Touch-Symbol für automatischen Espresso  und lassen Sie die Maschine brühen, bis sie automatisch stoppt.

Wassertank Reinigung

1. Entfernen Sie überschüssiges Wasser, indem Sie den Wassertank entfernen. Es wird empfohlen, den Wassertank zwischen den Anwendungen zu leeren.
2. Waschen Sie den Wassertank und den Deckel gründlich mit warmer Seifenlauge.

DEUTSCH

Achten Sie darauf, sie gut abzuspülen und abzutrocknen.

HINWEIS: Waschen Sie den Wassertank und seinen Deckel nicht in der Spülmaschine.

VORSICHT: Tauchen Sie den Hauptteil des Geräts, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Kaffeemaschine reinigen

1. Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme, da diese die Oberfläche verkratzen.
2. Bewahren Sie keinen der Filterhalter in der Absauganlage auf. Dadurch kann die Abdichtung zwischen Brühkopf und Siebträger während der Espressozubereitung beeinträchtigt werden.

VORSICHT: Tauchen Sie den Hauptteil des Geräts, das Stromkabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Entkalkungsfunktion

Die Ansammlung von mineralischen Ablagerungen in der Maschine beeinträchtigt ihren Betrieb. Ihre Kaffeemaschine sollte entkalkt werden, wenn Sie feststellen, dass sich die Zubereitungszeit für einen Espresso verlängert oder zu viel Dampf entsteht. Außerdem können sich weiße Ablagerungen auf der Oberfläche der Absauganlage bilden. Die Häufigkeit der Entkalkung hängt von der Härte des verwendeten Wassers ab. Die empfohlenen Reinigungsintervalle sind in der nachstehenden Tabelle aufgeführt.

Wassersorte	Häufigkeit der Reinigung
Gefiltertes Wasser	Nach 80 - 100 Extraktionen
Leitungswasser	Nach 40 - 50 Extraktionen

1. Entkalkung des Wasserbehälters

1. Füllen Sie den Wassertank mit weißem Essig.
2. Lassen Sie den gefüllten Tank über Nacht mit der Essiglösung im Wassertank stehen.
3. Den Essig wegwerfen.
4. Spülen Sie den Wassertank gründlich mit Leitungswasser aus, indem Sie ihn bis zur Hälfte mit Wasser füllen und in das Spülbecken zurückgießen. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis kein Essig mehr im Tank ist.

2. Entkalkung der internen Komponenten

1. Stellen Sie sicher, dass Sie zuerst das Innere des Wassertanks entkalken, indem Sie die oben genannten Entkalkungsschritte durchführen.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und das Netzkabel vom Netz getrennt ist. Füllen Sie den Tank mit einem für die Entkalkung von Kaffeemaschinen

vorgesehenen Produkt. Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers des Entkalkungsmittels.

3. Setzen Sie den Filterhalter (mit Filter und ohne Kaffee) ein und stellen Sie eine große leere Tasse auf die Abtropfschale und unter den Filterhalter.
4. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.
5. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste um das Gerät einzuschalten.
6. Stellen Sie eine große leere Tasse unter den Milchschaumschlauch (mindestens 500 ml).
7. Die Touch-Symbole auf dem Bedienfeld blinken während des Aufheizvorgangs. Sobald die Touch-Symbole aufleuchten, ist das Gerät betriebsbereit.
8. Drücken Sie das Symbol für doppelten Cappuccino  oder Milchkaffee . Das Gerät beginnt, heißes Wasser durch den Milchschaumschlauch abzugeben. Lassen Sie den Reinigungszyklus so lange laufen, bis Sie keine Milch mehr aus dem Schlauch austreten sehen. Wiederholen Sie mehrere Zyklen.
9. Drehen Sie den Einstellknopf für die Milchschaummenge in die Reinigungsposition und drücken Sie das Touch-Symbol für die Reinigung . Das Symbol leuchtet auf und das Gerät beginnt, heißen Dampf durch den Milchschaumschlauch abzugeben. Wiederholen Sie mehrere Zyklen.
10. Wiederholen Sie dann die Schritte 8 und 9 mit gefiltertem Wasser im Wassertank, um das restliche Entkalkungsmittel aus dem Gerät zu spülen.

5. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Die Maschine funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht richtig an eine Steckdose angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät richtig an eine Steckdose an.
Die Maschine macht schwacher Kaffee.	Die Größe des gemahlten Kaffees ist zu groß.	Verwenden Sie feiner gemahlten Kaffee.
	Die Menge des gemahlten Kaffees ist unzureichend.	Zu wenig gemahlener Kaffee, mehr gemahlten Kaffee verwenden.
	Der gemahlene Kaffee wird zu leicht gepresst	Drücken Sie den gemahlten Kaffee fester an.

DEUTSCH

Ich kann den Filterhalter in der Absauggruppe nicht drehen.	Die Kopfdichtung aus Silikon ist neu.	Verwenden Sie es weiter. Diese Dichtung wird sich bei den ersten Einsätzen setzen und sich leichter drehen lassen.
	Zu viel gemahlener Kaffee im Filterhalter.	Weniger gemahlenen Kaffee in den Filterhalter geben
Der Siebträger ist lose oder löst sich während der Espressoextraktion.	Der Siebträger ist nicht korrekt behoben.	Stellen Sie sicher, dass die drei Laschen des Filterhalters vollständig geschlossen sind. in die Extraktionsgruppe eingefügt
	Der Filter ist nicht in den Filterhalter eingesetzt.	Setzen Sie den Filter in den Filterhalter ein.
	Die Silikondichtung der Brühgruppe ist beschädigt oder verschlissen.	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.

Der Kaffee tropft während der Extraktion seitlich aus dem Filterhalter.	Der Kaffee ist zu fein gemahlen.	Wechsel zu einer größeren Mahlgradeinstellung
	Zu viel gemahlener Kaffee.	Weniger gemahlene Kaffee dosieren.
	Übermäßig gepresster gemahlener Kaffee.	Üben Sie weniger Druck auf das Kaffeemehl aus.
	Der obere Rand des Filters wurde nicht gereinigt von Lose Kaffeebohnen.	Reinigen Sie den Rand des Filters, bevor Sie ihn in den Absaugkopf einsetzen.
	Der Rand des Absaugkopfes, die Silikondichtung oder der Duschkopf ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Teile mit der Reinigungsbürste und einem feuchten Tuch.
	Die Silikondichtung am Absaugkopf ist beschädigt oder verschlissen.	Kontaktieren Sie den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec.
	Der Siebträger ist nicht korrekt installiert.	Installieren Sie es wieder korrekt.
	Die beiden Auslassöffnungen des Siebträgers sind verstopft.	Reinigen Sie die Löcher.
	Die Filteröffnungen sind verstopft.	Weichen Sie den Filter etwa eine halbe Stunde lang in sauberem Wasser ein. Dann reinigen Sie es einer Bürste.

DEUTSCH

Es kommt kalter Kaffee heraus	Die Tasse oder das Glas war kalt, bevor der Espresso eingeschenkt wurde.	Heißes Wasser aus dem Dampfer gießen in der Tasse, bevor der Espresso extrahiert wird.
	Der Extraktionskopf oder Filter wurde vor der Verwendung nicht erhitzt.	Halten Sie den Filterhalter unter den Extraktionskopf und drücken Sie auf das Coffee-Touch-Symbol. Lassen Sie das heiße Wasser laufen.
Es kommt kein Kaffee heraus	Es befindet sich kein Wasser im Tank.	Füllen Sie den Wassertank mit kaltem, gefiltertem Wasser. Entlüften Sie die Maschine, um überschüssige Luft zu entfernen. Lassen Sie das Wasser laufen.
	Das Kaffeemehl ist zu fein.	Wechseln Sie zu einer gröberen Mahlgradeinstellung.
	Sie haben zu viele Kaffeebohnen verwenden.	Weniger gemahlene Kaffee dosieren.
	Übermäßig gepresster gemahlener Kaffee.	Üben Sie weniger Druck auf das Kaffeemehl aus.
	Der Filter ist blockiert.	Weichen Sie den Filter etwa eine halbe Stunde lang in sauberem Wasser ein. Dann reinigen Sie es einer Bürste.
	Der Absaugkopf ist blockiert.	Eine Entkalkung ist erforderlich.
	Der Absaugkopf ist verschmutzt.	Sauberkeit erforderlich.
	Luft im Inneren blockiert den Wasser-/Dampfauslass.	Befolgen Sie die Schritte im Abschnitt Entfernen von überschüssiger Luft aus dem Gerät.

Espresso-Tropfen	Das Kaffeemehl ist zu fein.	Wechseln Sie zu einer größeren Mahlgradeinstellung.
	Sie haben zu viele Kaffeebohnen verwendet.	Weniger gemahlene Kaffee dosieren.
	Übermäßig gepresster gemahlener Kaffee.	Üben Sie weniger Druck auf das Kaffeemehl aus.
	Die Kaffeemaschine hat Kalkablagerungen Schmutz.	Eine Entkalkung ist erforderlich.
Espresso ist nicht hat Sahne.	Der gemahlene Kaffee ist zu grob.	Stellen Sie einen feineren Mahlgrad ein.
	Es wird nicht genügend gemahlener Kaffee verwendet.	Dosieren Sie mehr gemahlene Kaffee.
	Der Kaffee wurde nicht genug gepresst.	Üben Sie mehr Druck auf den gemahlene Kaffee aus.
Espresso schmeckt bitter.	Kaffeesorten	Probieren Sie verschiedene Marken von Kaffeebohnen.
Das Kaffeepulver wird nach der Extraktion sehr feucht.	Auf den Kaffeekapseln bleibt ein wenig Wasser zurück.	Es ist normal. Wenn der Kaffee gröber gemahlen ist, ist die Tablette weniger feucht.
	Es wird nicht genügend gemahlener Kaffee verwendet.	Dosieren Sie mehr gemahlene Kaffee.
	Der Kaffee wurde nicht genug gepresst.	Pressen Sie den gemahlene Kaffee weiter.

DEUTSCH

Der Espresso wird in einem unregelmäßigen Muster in die Tasse gegossen.	Der gemahlene Kaffee wurde ungleichmäßig gepresst.	Achten Sie darauf, dass das Kaffeemehl gleichmäßig gepresst wird.
	Verstopfung im Absaugkopf oder Filterhalter.	Prüfen Sie, dass nichts vorhanden ist Verstopfung des Absaugkopfes oder den Filterhalter und reinigen Sie sie.
Das Licht der Kaffeemaschine schaltet sich nicht ein, nachdem die Taste Ein/Aus-Taste.	Das Gerät ist nicht an die Steckdose angeschlossen.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.

6. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

7. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- A. Pannello di controllo
- B. Tasto on/off
- C. Griglia della vaschetta raccogli gocce
- D. Boa della vaschetta raccogli gocce
- E. Vaschetta raccogli gocce
- F. Coperchio del serbatoio dell'acqua
- G. Presa del serbatoio dell'acqua
- H. Serbatoio dell'acqua
- I. Coperchio del serbatoio del latte
- J. Manopola di regolazione della schiuma
- K. Leva del tubo cappuccinatore
- L. Tubo cappuccinatore
- M. Tubo di ingresso del latte
- N. Serbatoio per il latte estraibile.
- O. Portafiltro in metallo
- P. Manico del portafiltro
- Q. Due filtri per il caffè (singolo e doppio)
- R. Cucchiaino dosatore

Fig. 2

- 1. Indicatore automatico
- 2. Icona touch dell'espresso automatico (espresso singolo e doppio)
- 3. Icona touch Cappuccino automatico (Cappuccino singolo e doppio)
- 4. Icona touch Latte automatico (latte singolo e doppio)
- 5. Tasto touch di pulizia
- 6. Icona touch del latte schiumato
- 7. Icona touch Espresso manuale
- 8. Indicatore manuale

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio.

Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.

- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Macchina de caffè
 - Portafiltri
 - Filtro per tazza doppia
 - Filtro per tazza singola
 - Cucchiaino dosatore
 - Anello di dosaggio
 - Pressino
 - Manuale di istruzioni
-
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Pulizia della macchina da caffè prima del primo utilizzo

Prima del primo utilizzo, pulire il prodotto per garantire un ottimo sapore alla prima tazza di caffè. I passaggi sono i seguenti

1. Assicurarsi che tutte le parti siano intatte.
2. Versare l'acqua filtrata nel serbatoio dell'acqua; il livello dell'acqua non deve superare il segno "MAX" sul serbatoio dell'acqua. Quindi chiudere il coperchio del contenitore.
3. Rimuovere gli adesivi che tengono uniti i pezzi. Non rimuovere gli adesivi di avvertenza.
4. Per prima cosa, rimuovere e lavare il serbatoio dell'acqua, il portafiltro, i due filtri e il misurino in una miscela di acqua e detergente delicato. Sciacquateli accuratamente e rimetteteli nell'apparecchio.
5. Posizionare il filtro (1 tazza o 2 tazze, a seconda delle necessità) nel portafiltro. A tal fine, allineare la sporgenza del filtro con l'incavo del portafiltro. Quando il filtro è inserito, ruotarlo in modo che la sporgenza del filtro non coincida più con l'incavo del portafiltro.

Nota: Si consiglia di utilizzare la macchina per la prima volta senza caffè macinato. Assicurarsi che il filtro sia posizionato correttamente nel portafiltro.

Nota: Per rimuovere il filtro dal portafiltro, eseguire le operazioni di installazione in ordine inverso. Ruotare il filtro allineando la sporgenza del filtro con l'incavo del portafiltro. Il filtro può quindi essere rimosso.

Avvertenza: Assicurarsi che il filtro si sia raffreddato prima di tentare di rimuoverlo dal portafiltro.

6. Inserire il portafiltro nell'apposito spazio della macchina da caffè. È possibile fissarlo saldamente ruotandolo in senso antiorario dalla posizione "UNLOCK" alla posizione "LOCK". Posizionare una tazza grande sotto l'erogatore del caffè, assicurandosi che il tubo della schiuma del serbatoio del latte sia allineato con l'interno della tazza.
7. Per pulire l'interno dell'apparecchio, seguire i passaggi indicati nella sezione "PREPARAZIONE DEL CAPPUCCINO" utilizzando l'acqua in entrambi i serbatoi e senza caffè macinato nel filtro. Non immergere il corpo principale dell'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua e non toccare le parti interne dell'apparecchio.

Rimuovere l'aria in eccesso dall'unità

Per rimuovere l'aria in eccesso dall'unità, eseguire il ciclo Latte a Frothed seguendo i passaggi indicati di seguito:

1. Riempire il serbatoio con acqua filtrata. Il livello dell'acqua deve essere compreso tra il livello "MIN" e "MAX". Quindi rimettere il serbatoio dell'acqua nell'unità.
2. Riempire il serbatoio del latte con acqua filtrata. Il livello dell'acqua non deve superare il segno "MAX". Riposizionare il contenitore del latte nell'apparecchio sollevandolo e facendolo scorrere contemporaneamente nell'apparecchio, tenendolo per il coperchio. Si dovrebbe notare che il serbatoio del latte scatta in posizione. Rimuovere e bloccare nuovamente (Fig. 3).
3. Collegare la macchina all'alimentazione, premere il pulsante On/Off. Le 6 icone touch iniziano a lampeggiare finché l'intera macchina non si preriscalda ed entra in modalità standby. Quando è stabile, premere l'icona touch del latte . Fare attenzione a non mettere alcuna parte del corpo sotto l'erogatore del caffè o del latte. Utilizzare un contenitore di vetro o simile per raccogliere l'acqua ed evitare scottature.
4. Una volta completato questo processo, il prodotto è pronto per l'uso.

Scelta della tazza giusta

Si consiglia di scegliere chicchi di caffè miscelati, freschi e con tostatura da media a intensa. Prima di preparare una bevanda, assicurarsi di scegliere la tazza della dimensione giusta in base alla tabella seguente:

Tipi di bevande		Capacità del recipiente suggerita	
Espresso	Single 	50 ml	100 ml
	Double 		

ITALIANO

Cappuccino	Small  Large 	150 ml	300 ml
Latte	Small  Large 	200 ml	350 ml

Nota: Le quantità indicate sono la capacità in tazza suggerita, non la quantità di caffè. La quantità totale della bevanda può variare a seconda del tipo di latte e del livello di schiuma generato.

Scelta del caffè giusto

1. Il caffè

Il caffè deve essere appena macinato e conserva il suo aroma solo per i primi 7-8 giorni, purché sia conservato in un contenitore ermetico in un luogo fresco e buio. Non conservare in frigorifero o nel congelatore. Si consiglia di macinare i chicchi di caffè appena prima dell'uso.

2. Macinatura

Si tratta di una fase fondamentale del processo di preparazione dell'espresso.

- Se la macinatura è troppo fine, l'acqua passa attraverso il caffè con maggiore difficoltà, quindi l'estrazione sarà più lenta.
- Se la macinatura è troppo grossa, l'acqua passerà attraverso il caffè con meno difficoltà e l'estrazione sarà quindi più rapida.
- Utilizzare un macinino caffè di qualità per garantire una consistenza uniforme.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

1. Riempire il serbatoio dell'acqua. È possibile utilizzare una caraffa per riempirla direttamente o rimuoverla dalla macchina per la preparazione della birra e riempirla sotto il rubinetto. Riempire il serbatoio con la quantità d'acqua desiderata al di sotto del livello "MAX" del serbatoio. Non utilizzare acqua calda per riempire il serbatoio, usare acqua a temperatura ambiente o fredda.
2. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua. Se il serbatoio è stato rimosso dall'infusore per riempirlo d'acqua, assicurarsi di rimetterlo saldamente al suo posto.

Riempimento del serbatoio per il latte

Se si sta preparando un cappuccino o un latte, rimuovere il serbatoio del latte dalla macchina sollevandolo e facendolo scorrere contemporaneamente. Versare quindi la quantità di latte freddo che si ritiene necessaria, assicurandosi che sia inferiore al segno "MAX" sul serbatoio. Una volta terminato, reinserire il contenitore del latte nella macchina, assicurandosi che si inserisca saldamente. Il serbatoio del latte dovrebbe scattare in posizione.

NOTA: Si può utilizzare qualsiasi tipo di latte, intero, parzialmente scremato, di soia, ecc.

Scelta del filtro

Selezionare il filtro da utilizzare come segue:

- a. Espresso singolo: utilizzare il filtro per un espresso singolo.
- b. Doppio espresso: utilizzare il filtro per due caffè.

Collocando due tazze da espresso piccole sotto il portafiltro, è possibile preparare due tazze di espresso contemporaneamente.

Inserimento del filtro nel portafiltro (fig. 4)

Posizionare il filtro (1 tazza o 2 tazze, a seconda delle necessità) nel portafiltro.

- a. A tal fine, allineare la sporgenza del filtro con l'incavo del portafiltro.
- b. Quando il filtro è inserito, ruotarlo in modo che la sporgenza del filtro non coincida più con l'incavo del portafiltro.

Nota: Per rimuovere il filtro dal portafiltro, eseguire le operazioni di installazione in ordine inverso. Ruotare il filtro allineando la sporgenza del filtro con l'incavo del portafiltro. Il filtro può quindi essere rimosso.

Riempimento caffè (fig. 5)

- a. Riempire il filtro con caffè espresso fresco finemente macinato fino a circa 2 mm dal bordo (NON riempire eccessivamente).
- b. Utilizzando la parte di ricalzo del misurino, spingere i fondi di caffè verso il basso fino a dove arriva il martelletto per rendere i fondi di espresso compatti e uniformi.
- c. Eliminare il caffè in eccesso dal bordo per garantire una corretta aderenza sotto la testina di erogazione.

Montaggio del portafiltro (fig. 6)

- a. Posizionare il portafiltro sotto il set di infusione.
- b. Posizionare la maniglia in modo che sia allineata con l'icona della serratura aperta e che scatti nella fessura.
- c. Quindi ruotare lentamente in senso orario fino a quando la maniglia non è allineata con il simbolo di chiusura.

Collocazione della tazza da caffè

- a. Se si prepara un caffè monodose, posizionare la tazza sul vassoio di sgocciolamento.
- b. Rimuovere la rastrelliera dalla vaschetta di sgocciolamento rimovibile e inserire una tazza più grande se si sta preparando un cappuccino o un latte.

PRECAUZIONE: Quando si prepara un cappuccino o un latte, assicurarsi di regolare la leva di guida dell'erogatore del latte per posizionare l'erogatore della schiuma di latte all'interno della tazza in uso.

Accensione della macchina da caffè

- Assicurarsi che l'unità sia collegata alla presa di corrente corretta.
- Accendere l'unità premendo l'interruttore di accensione/spegnimento sul lato sinistro dell'unità.

Le icone touch sul pannello di controllo iniziano a lampeggiare durante il processo di riscaldamento. Quando le icone tattili si accendono, il dispositivo è pronto per il funzionamento.

Avvertenza: Se il serbatoio del latte non è posizionato correttamente, le icone touch per Cappuccino  e Latte  non si accendono.

3. FUNZIONAMENTO

Preparazione di un caffè Espresso

Assicurarsi che l'acqua filtrata nel serbatoio dell'acqua sia compresa tra il livello "MIN" e "MAX".

1. Preparazione Espresso:

- Premere una volta l'icona touch Auto Espresso  per preparare un singolo espresso. L'icona touch si accende. L'indicatore inizia a lampeggiare, indicando che è in corso la preparazione di un singolo espresso.
- Premere due volte l'icona touch del caffè espresso automatico  per preparare un doppio espresso. L'icona touch si accende. La spia inizia a lampeggiare, indicando che è in corso la preparazione di un espresso doppio.

L'apparecchio si arresta automaticamente al termine del processo di preparazione e l'icona touch diventa fissa, a indicare che il ciclo è terminato.

NOTA: Se si desidera erogare una quantità di caffè inferiore a quella preimpostata, premere l'icona touch dell'Espresso automatico  in qualsiasi momento durante il processo di erogazione per interrompere l'erogazione quando si raggiunge la quantità di caffè desiderata.

- Premere l'icona touch Espresso manuale  per personalizzare la preparazione dell'espresso in base alle proprie preferenze o alla quantità desiderata. Per motivi di sicurezza, l'apparecchio si arresta automaticamente dopo il tempo di preparazione MAX.

2. Preparazione Cappuccino:

- Premere una volta l'icona touch Auto Cappuccino  per preparare un singolo cappuccino. L'icona touch si accende. Inizia a lampeggiare, indicando che è in corso la preparazione di un singolo cappuccino.
- Premere due volte l'icona touch del Cappuccino automatico  per preparare un cappuccino doppio. L'icona touch si accende. Inizia a lampeggiare, indicando che è in corso la preparazione di un cappuccino doppio.

L'apparecchio si arresta automaticamente al termine del processo di preparazione e l'icona touch diventa fissa, a indicare che il ciclo è terminato.

NOTA: Se si desidera erogare una quantità di caffè inferiore a quella preimpostata, premere l'icona touch Auto Cappuccino  in qualsiasi momento durante il processo di erogazione per interrompere l'erogazione quando si raggiunge la quantità di caffè desiderata.

Prima di preparare il Cappuccino, regolare il livello di schiuma di latte in base alle proprie preferenze ruotando la manopola di regolazione del livello di schiuma di latte verso sinistra per ottenere più schiuma (Cappuccino) e verso destra per ottenere meno schiuma (Latte).

NOTA: La quantità di schiuma può essere regolata durante il processo di preparazione.

3. Preparazione Latte:

- Premere una volta l'icona touch del latte automatico  per preparare un latte monodose. L'icona touch si accende. Il simbolo inizia a lampeggiare, indicando che si sta preparando un latte normale.
- Premere due volte l'icona touch del latte automatico  per preparare un latte doppio. L'icona touch si accende. Il simbolo inizia a lampeggiare, indicando che è in corso la preparazione di un latte doppio.

L'apparecchio si arresta automaticamente al termine del processo di preparazione e l'icona touch diventa fissa, a indicare che il ciclo è terminato.

NOTA: Se si desidera erogare una quantità di caffè inferiore a quella preimpostata, premere l'icona touch del caffè macchiato automatico  in qualsiasi momento durante il processo di erogazione per interrompere l'erogazione quando si raggiunge la quantità di caffè desiderata.

Prima di preparare il latte, regolare il livello di schiuma di latte in base alle proprie preferenze ruotando la manopola di regolazione del livello di schiuma di latte verso sinistra per ottenere più schiuma (Cappuccino) e verso destra per ottenere meno schiuma (Latte).

NOTA: La quantità di schiuma può essere regolata durante il processo di preparazione.

Dopo la preparazione delle bevande a base di latte

Una volta terminata la preparazione della bevanda a base di latte, è possibile conservare il serbatoio della macchina direttamente in frigorifero (pronto per essere utilizzato la volta successiva) oppure gettare il latte rimanente.

Funzione di spegnimento automatico

Dopo aver premuto il pulsante On/Off, se non viene eseguita alcuna operazione entro 25 minuti, l'unità si spegne automaticamente.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Scollegare e lasciare raffreddare completamente la macchina da caffè prima di pulirla. Pulire regolarmente l'alloggiamento della macchina con un panno umido e sciacquare regolarmente il serbatoio dell'acqua, la vaschetta di raccolta e il contenitore del latte.

Nota: Non pulire con alcool o solventi. Non immergere mai la macchina da caffè in acqua per pulirla.

Rimuovere il braccio portafiltro girandolo in senso orario, eliminare eventuali residui di caffè dall'interno, quindi sciacquarlo con acqua pulita.

Pulire tutti gli accessori con acqua e asciugarli accuratamente.

Pulizia del serbatoio del latte e del tubo di erogazione del latte schiumato

Sebbene sia possibile conservare il serbatoio del latte con il latte avanzato in frigorifero, è importante pulire regolarmente il serbatoio e il tubo di erogazione del latte schiumato per evitare intasamenti e accumuli di residui. Per pulire il serbatoio del latte, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Rimuovere il serbatoio del latte dall'unità sollevandolo e facendolo scorrere verso l'esterno.
2. Rimuovere il coperchio del contenitore. Eliminare il latte in eccesso.
3. Rimuovere il tubo di erogazione del latte schiumato dal coperchio e pulirlo. Ricordarsi di richiuderlo dopo la pulizia.
4. Svuotare il latte in eccesso, sciacquare accuratamente il serbatoio del latte e il coperchio con acqua tiepida e detergente. Assicurarsi di sciacquare e asciugare accuratamente. Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette perché potrebbero graffiare il contenitore del latte e la superficie.
5. Riempire il contenitore del latte con acqua filtrata, senza superare il segno di riempimento MAX. Reinserire il serbatoio del latte nell'unità sollevandolo e facendolo scorrere contemporaneamente, tenendo il serbatoio per il coperchio. Il serbatoio del latte dovrebbe scattare in posizione.

Avvertenza: Se il serbatoio del latte non è posizionato correttamente, le icone touch per Cappuccino  e Latte  non si accendono.

6. Collocare una tazza vuota sotto al tubo cappuccinatore.
7. Premere le icone touch per Cappuccino  o Latte . L'apparecchio inizia a erogare acqua calda attraverso il tubo di erogazione del latte schiumato. Lasciare che il ciclo di pulizia venga eseguito finché non si vede più uscire il latte dal tubo. Ripetere diversi cicli.
8. Ruotare la manopola di regolazione del livello di schiuma del latte sulla posizione di pulizia e premere l'icona touch Pulizia . L'icona si accende e l'apparecchio inizia a rilasciare vapore caldo attraverso il tubo di erogazione del latte schiumato. Ripetere diversi cicli.

Nota: Assicurarsi che l'acqua filtrata nel serbatoio dell'acqua sia compresa tra il livello "MIN" e "MAX".

9. Rimuovere l'acqua rimasta nel serbatoio dell'acqua e nel serbatoio del latte, quindi sciacquare e lavare accuratamente il serbatoio dell'acqua e il serbatoio del latte con acqua calda e sapone. Assicuratevi di sciacquarli e asciugarli bene. Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette per non graffiare la finitura.

Pulizia del gruppo di estrazione, portafiltro e dei filtri

1. Premere il pulsante On/Off per spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
2. Alcune parti metalliche potrebbero essere ancora calde. Non toccatele con le mani finché non si sono raffreddate.
3. Rimuovere il portafiltro e gettare i fondi di caffè. Lavare accuratamente il portafiltro e il filtro con acqua calda e sapone. Assicuratevi di sciacquarli e asciugarli bene.
4. Pulire l'erogatore del caffè con un panno umido per rimuovere eventuali fondi di caffè.
5. Riposizionare il portafiltro (senza filtro) nel gruppo di estrazione dell'unità e bloccarlo in posizione.
6. Collocare una tazza grande e vuota sotto il portafiltro.
7. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente. Premere il pulsante On/Off per accendere la macchina.
8. Premere una volta l'icona touch Auto Espresso  e lasciare che l'erogazione avvenga fino all'arresto automatico.

Pulizia del serbatoio d'acqua

1. Rimuovere l'acqua in eccesso rimuovendo il serbatoio dell'acqua. Si consiglia di svuotare il serbatoio dell'acqua tra un utilizzo e l'altro.
2. Lavare accuratamente il serbatoio e il coperchio con acqua calda e sapone. Assicuratevi di sciacquarli e asciugarli bene.

NOTA: Non lavare il serbatoio dell'acqua o il suo coperchio in lavastoviglie.

PRECAUZIONE: Non immergere il corpo principale dell'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.

Pulizia della macchina da caffè

1. Pulire la struttura esterna dell'apparecchio con un panno umido e morbido. Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette per non graffiare la finitura.
2. Non riporre i portafiltro nell'unità di aspirazione. Ciò potrebbe compromettere la tenuta tra la testina di erogazione e il portafiltro durante la preparazione dell'espresso.

PRECAUZIONE: Non immergere il corpo principale dell'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.

Funzione Decalcificazione

L'accumulo di depositi minerali nella macchina ne compromette il funzionamento. La macchina da caffè dovrebbe essere decalcificata quando si nota un aumento del tempo di preparazione di un espresso o un'eccessiva presenza di vapore. Inoltre, si può notare un accumulo di depositi bianchi sulla superficie dell'unità di aspirazione. La frequenza della decalcificazione dipende dalla durezza dell'acqua utilizzata. Gli intervalli di pulizia consigliati sono riportati nella tabella seguente.

Tipo d'acqua	Frequenza di pulizia
Acqua filtrata	Dopo 80 - 100 estrazioni
Acqua di rubinetto	Dopo 40-50 estrazioni

1. Decalcificazione del serbatoio d'acqua

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con aceto bianco.
2. Lasciare riposare il serbatoio riempito per una notte con la soluzione di aceto nel serbatoio dell'acqua.
3. Eliminare l'aceto.
4. Sciacquare accuratamente il serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto riempiendolo per metà e versandolo nuovamente nel lavandino, ripetendo questa operazione fino a quando non rimane più aceto nel serbatoio.

2. Decalcificazione dei componenti interni

1. Assicurarsi di decalcificare prima l'interno del serbatoio dell'acqua seguendo la procedura di decalcificazione descritta sopra.
2. Assicurarsi che il tapis roulant sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente. Riempire il serbatoio con qualsiasi prodotto destinato alla decalcificazione delle macchine da caffè. Seguire le istruzioni del produttore del prodotto decalcificante.
3. Inserire il portafiltro (con filtro e senza caffè) e posizionare una tazza grande vuota sopra la vaschetta di raccolta e sotto il portafiltro.
4. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
5. Premere il pulsante On/Off per accendere la macchina.
6. Collocare una tazza grande e vuota sotto il tubo di erogazione del latte schiumato (almeno 500 ml).
7. Le icone touch sul pannello di controllo iniziano a lampeggiare durante il processo di riscaldamento. Quando le icone tattili si accendono, il dispositivo è pronto per il funzionamento.
8. Premere le icone touch per Cappuccino  o Latte . L'apparecchio inizia a erogare acqua calda attraverso il tubo di erogazione del latte schiumato. Lasciare che il ciclo di pulizia venga eseguito finché non si vede più uscire il latte dal tubo. Ripetere diversi cicli.
9. Ruotare la manopola di regolazione del livello di schiuma del latte sulla posizione di pulizia e premere l'icona touch Pulizia . L'icona si accende e l'apparecchio inizia a rilasciare vapore caldo attraverso il tubo di erogazione del latte schiumato. Ripetere diversi cicli.
10. Ripetere quindi i punti 8 e 9 con l'acqua filtrata nel serbatoio dell'acqua per risciacquare il decalcificante rimasto nella macchina.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
La macchina da caffè non funziona.	La spina sia non è collegata correttamente a una presa di corrente.	Collegare la macchina di caffè a una presa di corrente.
La macchina fa caffè debole.	La dimensione del caffè macinato è troppo spesso.	Utilizzare caffè macinato più finemente.
	La quantità di caffè macinato è inadeguata.	Il caffè macinato non è sufficiente, usare più caffè macinato.
	Caffè macinato La pressione applicata è troppo bassa.	Premere più forte il caffè macinato.
Non riesco a ruotare il portafiltro nel gruppo di estrazione.	La guarnizione della testa in silicone è nuova.	Continuate a usarlo. Proseguire col normale uso della macchina da caffè finché la guarnizione non si allenta.
	C'è troppo caffè macinato nel portafiltro.	Aggiungere meno caffè macinato nel portafiltro
Il portafiltro è allentato o si stacca dal gruppo erogatore durante l'estrazione.	Il portafiltro non è corretto.	Assicurarsi che le tre linguette del portafiltro siano completamente chiuse. inserito nel gruppo di estrazione
	Il filtro non è inserito nel portafiltro.	Inserire il filtro nel portafiltro.
	La guarnizione in silicone del gruppo erogatore è danneggiata o usurata.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Durante l'estrazione, il caffè fuoriesce dal lato del portafiltro.	La macinatura del caffè è troppo fine.	Impostare una macinatura più grossolana
	Troppo caffè nel filtro.	Dosare meno caffè macinato.
	Caffè macinato pressato eccessivamente nel filtro.	Applicare una pressione minore sul caffè macinato.
	Il bordo superiore del filtro non è stato ripulito da chicchi di caffè sfusi.	Pulire il bordo del filtro prima di inserire portafiltro nel gruppo erogatore.
	Il bordo della testa di aspirazione, la guarnizione in silicone o il soffione sono sporchi.	Pulire le parti con la spazzola di pulizia e un panno umido.
	La guarnizione in silicone del gruppo erogatore è danneggiata o usurata.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
	Il portafiltro non è installato correttamente.	Reinstallarlo correttamente.
	Le due uscite del portafiltro sono ostruite.	Pulire le uscite di caffè del portafiltro.
	Le aperture del filtro sono ostruite.	Immergere il filtro in acqua pulita per circa mezz'ora. Poi pulirlo con una spazzola.
Il caffè viene erogato freddo	La tazza o il bicchiere erano freddi prima di versare l'espresso.	Versare l'acqua calda dalla vaporiera nella tazza prima di estrarre l'espresso.
	La testa di estrazione o il filtro non sono stati riscaldati prima dell'uso.	Tenere il portafiltro sotto la testina di estrazione e premere l'icona touch del caffè. Lasciare scorrere l'acqua calda.

Il caffè non viene erogato	Non c'è acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio con acqua fredda filtrata. Spurgare la macchina per rimuovere l'aria in eccesso. Lasciare scorrere l'acqua.
	La macinatura del caffè è troppo fine.	Impostare una macinatura più grossolana.
	Sono stati utilizzati troppi chicchi di caffè.	Dosare meno caffè macinato.
	Caffè macinato pressato eccessivamente nel filtro.	Applicare una pressione minore sul caffè macinato.
	Il filtro è ostruito.	Immergere il filtro in acqua pulita per circa mezz'ora. Poi pulirlo con una spazzola.
	La testina di estrazione è bloccata.	È necessaria la decalcificazione.
	La testina di aspirazione è sporca.	Pulizia richiesta.
	L'aria all'interno blocca l'uscita dell'acqua/vapore.	Seguire la procedura descritta nella sezione Rimozione dell'aria in eccesso dall'unità.
L'espresso viene erogato a gocce	La macinatura del caffè è troppo fine.	Impostare una macinatura più grossolana.
	Sono stati utilizzati troppi chicchi di caffè.	Dosare meno caffè macinato.
	Caffè macinato pressato eccessivamente nel filtro.	Applicare una pressione minore sul caffè macinato.
	La macchina da caffè presenta calcare accumulato.	È necessaria la decalcificazione.

L'espresso non è cremoso.	La macinatura del caffè è troppo grossolana.	Impostare una macinatura più fine.
	Non viene utilizzata una quantità sufficiente di caffè macinato.	Dosare più caffè macinato.
	Il caffè macinato non è stato pressato a sufficienza.	Applicare una maggiore pressione sul caffè macinato.
L'espresso è amaro.	Tipo di caffè.	Provare diverse marche di chicchi di caffè.
La cialda di caffè esce molto bagnata dopo l'estrazione.	Sulle cialde di caffè rimane un po' d'acqua.	Questo è normale. Se il caffè è macinato più grossolanamente, la compressa sarà meno umida.
	Non viene utilizzata una quantità sufficiente di caffè macinato.	Dosare più caffè macinato.
	Il caffè macinato non è stato pressato a sufficienza.	Premere ulteriormente il caffè macinato.
L'espresso viene erogato nella tazza in modo irregolare.	Il caffè macinato è stato pressato in modo non uniforme.	Assicurarsi che il caffè macinato venga pressato in modo uniforme.
	Gruppo erogatore o portafiltro ostruito.	Verificare che non vi sia nulla ostruzione della testa di estrazione o il portafiltro e pulirli.
La luce della macchina del caffè non si accende dopo aver premuto Tasto On/Off.	La macchina non è collegata correttamente a una presa di corrente.	Collegare la spina a una presa di corrente e accendere la macchina da caffè.

6. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere,

in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

- A. Painel de controle
- B. Botão Ligar/Desligar
- C. Grelha da bandeja antigotejamento
- D. Boia da bandeja antigotejamento.
- E. Bandeja antigotejamento
- F. Tampa do depósito de água
- G. Pega do depósito de água
- H. Depósito de água
- I. Tampa do depósito de leite
- J. Seletor de regulação da espuma de leite
- K. Alavanca do tubo dispensador de espuma
- L. Tubo dispensador de espuma
- M. Tubo de entrada de leite
- N. Depósito de leite extraível
- O. Suporte de filtro metálico
- P. Pega do porta-filtro
- Q. Dois filtros de café (simples e duplo)
- R. Colher doseadora

Fig. 2

- 1. Indicador automático
- 2. Ícone tátil Espresso Automático (Espresso simples e duplo)
- 3. Ícone tátil Cappuccino automático (Cappuccino simples e duplo)
- 4. Ícone tátil Latte automático (latte simples e duplo)
- 5. Ícone tátil Limpeza
- 6. Ícone tátil do leite espumado
- 7. Ícone tátil Manual Espresso
- 8. Indicador manual

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem.

Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.

- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Cafeteira
 - Porta-filtros
 - Filtro de café duplo
 - Filtro de uma chávena
 - Colher doseadora
 - Anel doseador
 - Tamper
 - Manual de instruções
-
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de necessidade de assistência.

Limpar a máquina de café antes da primeira utilização

Antes da primeira utilização, limpe o produto para garantir que a primeira chávena de café sabe bem. Os passos são os seguintes:

1. Certificar-se de que todas as peças estão intactas.
2. Deitar água filtrada no reservatório de água, o nível de água não deve ultrapassar a marca "MAX" no reservatório de água. Em seguida, feche a tampa de enchimento do depósito.
3. Retirar os autocolantes que mantêm as peças unidas. Não remover os autocolantes de aviso.
4. Primeiro, retire e lave o reservatório de água, o suporte do filtro, os dois filtros e a colher de medição numa mistura de detergente suave e água. Enxagúe-os bem e volte a colocá-los no aparelho.
5. Colocar o filtro (1 chávena ou 2 chávenas, conforme necessário) no suporte do filtro. Para tal, alinhe a saliência do filtro com a reentrância do suporte do filtro. Quando o filtro estiver inserido, rodá-lo de modo a que a saliência do filtro deixe de coincidir com o mergulho do suporte do filtro.

Nota: Recomenda-se que a máquina seja utilizada pela primeira vez sem café moído. Certifique-se de que o filtro está corretamente posicionado no suporte do filtro.

Nota: Para retirar o filtro do suporte do filtro, efectue os passos de instalação pela ordem inversa. Rodar o filtro, alinhando a saliência do filtro com a parte inferior do suporte do filtro. O filtro pode então ser retirado.

PORTUGUÊS

Advertência: Certifique-se de que o filtro arrefeceu antes de o tentar retirar do porta-filtro.

- 6. Introduzir o porta-filtro no espaço previsto para o efeito na máquina de café. Pode fixá-la firmemente rodando-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, da posição "UNLOCK" para a posição "LOCK". Coloque uma chávena grande debaixo do bico de café, certificando-se de que o tubo de espuma do reservatório de leite também está alinhado com o interior da chávena.
- 7. Para limpar o interior do aparelho, siga os passos indicados na secção "PREPARAÇÃO DO CAPPUCCINO" utilizando água nos dois depósitos e sem café moído no filtro. Não mergulhar o corpo principal do aparelho ou o cabo de alimentação na água, nem tocar nas partes internas do aparelho.

Retirar o excesso de ar da unidade

Para retirar o excesso de ar da unidade, efectue o ciclo Leite Frotado seguindo os passos abaixo:

- 1. Encha o depósito de água com água filtrada. O nível da água deve situar-se entre o nível "MIN" e "MAX". Em seguida, volte a colocar o depósito de água na unidade.
- 2. Encher o reservatório de leite com água filtrada. O nível da água não deve ultrapassar a marca "MAX" no depósito. Volte a colocar o reservatório de leite no aparelho, levantando-o e introduzindo-o ao mesmo tempo no aparelho, segurando-o pela tampa. Deve notar que o reservatório de leite encaixa no lugar. Retirar e bloquear novamente (Fig. 3).
- 3. Ligar a máquina à alimentação eléctrica, premir o botão On/Off. Os 6 ícones tácteis começam a piscar até que a máquina inteira pré-aqueça e entre no modo de espera. Quando estiver estável, premir o ícone tátil  do Leite Frothed Milk. Tenha cuidado para não colocar qualquer parte do seu corpo debaixo da saída de café ou de leite. Utilize um recipiente de vidro ou semelhante para apanhar a água e evitar queimaduras.
- 4. Uma vez concluído este processo, o produto está pronto a ser utilizado.

Escolher a chávena certa

Recomenda-se a escolha de grãos de café misturados, frescos e de torrefação média a intensa. Antes de preparar uma bebida, certifique-se de que escolhe o tamanho correto do copo de acordo com a tabela abaixo:

Tipos de bebidas		Capacidade sugerida do recipiente	
Expresso	Single 	50 ml	100 ml
	Double 		

Cappuccino	Small  Large 	150 ml	300 ml
Latte	Small  Large 	200 ml	350 ml

Nota: As quantidades acima indicadas são a capacidade de chávena sugerida, não a quantidade de café. A quantidade total da bebida pode variar consoante o tipo de leite e o nível de espuma gerado.

Escolher o café certo

1. O café

O café deve ser moído na hora e só conserva o seu sabor durante os primeiros 7 a 8 dias, desde que seja guardado num recipiente hermético num local fresco e escuro. Não guardar no frigorífico ou no congelador. É recomendável moer os grãos de café mesmo antes de usar.

2. Moagem

Esta é uma etapa fundamental no processo de preparação do café expresso.

- Se a moagem for demasiado fina, a água fluirá através do café com maior dificuldade, pelo que a extração será mais lenta.
- Se a moagem for demasiado grossa, a água passará pelo café com menos dificuldade, pelo que a extração será mais rápida.
- Certifique-se de usar um moedor de qualidade para garantir uma consistência uniforme.

Encher o depósito de água

1. Encha o depósito de água. Pode utilizar um jarro para o encher diretamente ou retirá-lo da máquina de café e enchê-lo sob a torneira. Encher o depósito com a quantidade de água desejada abaixo do nível "MAX" do depósito. Nunca utilize água quente para encher o depósito, utilize sempre água fria ou à temperatura ambiente.
2. Feche a tampa do depósito de água. Se tiver retirado o reservatório da máquina de infusão para o encher de água, não se esqueça de o voltar a colocar firmemente no seu lugar.

Encher o depósito de leite

Se estiver a preparar um cappuccino ou um latte, retire o depósito de leite da máquina, levantando-o e deslizando-o para fora. Em seguida, deite a quantidade de leite frio que acha que vai precisar, certificando-se de que está abaixo da marca "MAX" no depósito. Quando tiver terminado, volte a colocar o reservatório de leite na máquina, certificando-se de que está bem encaixado. O reservatório de leite deve encaixar no lugar.

NOTA: Pode utilizar qualquer tipo de leite: gordo, meio-gordo, de soja, etc.

PORTUGUÊS

Escolha do filtro

Selecione o filtro que pretende utilizar da seguinte forma:

- Expresso simples: utilizar o filtro para um expresso simples.
- Expresso duplo: utilize o filtro para dois cafés.

Ao colocar duas chávenas de café expresso pequenas sob o suporte do filtro, pode preparar duas cápsulas de café expresso ao mesmo tempo.

Colocar o filtro no suporte do filtro (Fig. 4)

Colocar o filtro (1 chávena ou 2 chávenas, conforme necessário) no suporte do filtro.

- Para tal, alinhe a saliência do filtro com a reentrância do suporte do filtro.
- Quando o filtro estiver inserido, rodá-lo de modo a que a saliência do filtro deixe de coincidir com o mergulho do suporte do filtro.

Nota: Para retirar o filtro do suporte do filtro, efectue os passos de instalação pela ordem inversa. Rodar o filtro, alinhando a saliência do filtro com a parte inferior do suporte do filtro. O filtro pode então ser retirado.

Enchimento de café (Fig. 5)

- Encher o filtro com café expresso fresco, finamente moído, até cerca de 2 mm do bordo (NÃO encher demasiado).
- Utilizando a parte de compactação da pá, empurre as borras de café para baixo até ao ponto em que o compactador o permita, para que as borras de café expresso fiquem compactas e uniformes.
- Limpe o excesso de café do rebordo para garantir um encaixe correto sob a cabeça de infusão.

Montagem do suporte do filtro (Fig. 6)

- Colocar o suporte do filtro sob o conjunto de infusão.
- Posicione a pega de modo a que fique alinhada com o ícone do fecho aberto e encaixe na ranhura.
- Em seguida, rode-a lentamente no sentido dos ponteiros do relógio até que a pega fique alinhada com o símbolo de fecho fechado.

Colocação de chávena de café

- Coloque a chávena no tabuleiro de recolha se estiver a preparar um café de dose única.
- Retire a grelha do tabuleiro de recolha de pingos amovível e coloque uma chávena maior se estiver a preparar um cappuccino ou um latte.

ATENÇÃO: Ao preparar um cappuccino ou um latte, certifique-se de que ajusta a alavanca de guia do bico de distribuição de leite para posicionar o bico de distribuição de espuma de leite dentro da chávena que está a utilizar.

Ligar a máquina de café

- a. Certifique-se de que a unidade está ligada à tomada correta.
- b. Ligue a unidade premindo o interruptor de ligar/desligar no lado esquerdo da unidade.

Os ícones tácteis no painel de controlo começarão a piscar durante o processo de aquecimento. Quando os ícones tácteis se acendem, o dispositivo está pronto a funcionar.

Atenção: Se o depósito de leite não estiver na posição correta, os ícones tácteis Cappuccino

 e Latte  não se iluminarão.

3. FUNCIONAMENTO

Preparação de um café expresso

Certifique-se de que a água filtrada no depósito de água está entre o nível "MIN" e "MAX".

1. Preparação de um café expresso:

- a. Prima o ícone tátil Auto Espresso  uma vez para preparar um único café expresso. O ícone de toque acende-se. Começa a piscar, indicando que está a ser preparado um único café expresso.
- b. Prima duas vezes o ícone tátil Espresso automático  para preparar um expresso duplo. O ícone de toque acende-se. Começa a piscar, indicando que está a ser preparado um expresso duplo.

A unidade pára automaticamente após o processo de preparação e o ícone tátil fica sólido, indicando que o ciclo está concluído.

NOTA: Se pretender preparar menos do que a quantidade de café predefinida, prima o ícone tátil Auto Espresso  em qualquer altura durante o processo de preparação para parar quando a quantidade de café pretendida for atingida.

- c. Prima o ícone tátil Espresso Manual  para personalizar a preparação do seu Espresso de acordo com as suas preferências ou a quantidade desejada. Por razões de segurança, o aparelho pára automaticamente após o tempo de preparação MAX.

2. Preparação de cappuccino:

- a. Prima uma vez o ícone tátil Auto Cappuccino  para preparar um único Cappuccino. O ícone de toque acende-se. Começa a piscar, indicando que está a ser preparado um único Cappuccino.
- b. Prima duas vezes o ícone tátil Cappuccino automático  para preparar um Cappuccino duplo. O ícone de toque acende-se. Começa a piscar, indicando que está a ser preparado um Cappuccino duplo.

A unidade pára automaticamente após o processo de preparação e o ícone tátil fica sólido, indicando que o ciclo está concluído.

NOTA: Se pretender preparar menos do que a quantidade de café predefinida, prima o ícone tátil Auto Cappuccino  em qualquer altura durante o processo de preparação para parar quando a quantidade de café pretendida for atingida.

PORTUGUÊS

Antes de preparar o seu Cappuccino, ajuste o nível de espuma de leite de acordo com a sua preferência, rodando o botão de ajuste do nível de espuma de leite para a esquerda para mais espuma (Cappuccino) e para a direita para menos espuma (Latte).

NOTA: O nível de espuma também pode ser ajustado durante o ciclo de preparação.

3. Preparação do Latte:

- Prima uma vez o ícone de toque de café com leite automático  para preparar um café com leite de dose única. O ícone de toque acende-se. Começa a piscar, indicando que está a ser preparado um café com leite simples.
- Prima duas vezes o ícone tátil de café com leite automático  para preparar um café com leite duplo. O ícone de toque acende-se. Começa a piscar, indicando que está a ser preparado um café com leite duplo.

A unidade pára automaticamente após o processo de preparação e o ícone tátil fica sólido, indicando que o ciclo está concluído.

NOTA: Se desejar preparar menos do que a quantidade de café predefinida, prima o ícone de toque de café com leite automático  em qualquer altura durante o processo de preparação para parar quando a quantidade de café desejada for atingida.

Antes de preparar o seu latte, ajuste o nível de espuma de leite de acordo com a sua preferência, rodando o botão de ajuste do nível de espuma de leite para a esquerda para mais espuma (Cappuccino) e para a direita para menos espuma (Latte).

NOTA: O nível de espuma também pode ser ajustado durante o ciclo de preparação.

Depois de preparar bebidas com leite

Uma vez terminada a preparação da bebida láctea, pode guardar o reservatório de leite da máquina diretamente no frigorífico (pronto a ser utilizado da próxima vez) ou deitar fora o leite restante.

Desligamento automático

Depois de premir o botão Ligar/Desligar, se não for efectuada qualquer operação no espaço de 25 minutos, a unidade desliga-se automaticamente.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue a alimentação eléctrica e deixe a máquina arrefecer completamente antes de a limpar. Limpe regularmente a caixa do aparelho com um pano húmido e lave regularmente o reservatório de água, a bandeja de recolha de água e o reservatório de leite.

Nota: Não limpar com álcool ou solventes. Não mergulhe a máquina de café em água para a limpar.

Retire o porta-filtro rodando-o em sentido anti-horário, retire as borras de café do interior, depois pode limpá-lo com um produto de limpeza, mas finalmente deve enxaguá-lo com água limpa.

Lave todos os acessórios e seque-os bem.

Limpeza do reservatório de leite e do tubo distribuidor de leite com espuma

Embora seja possível guardar o reservatório de leite com restos de leite no frigorífico, é importante limpar regularmente o reservatório e o tubo de distribuição de leite com espuma para evitar entupimentos e a acumulação de resíduos. Para limpar o reservatório de leite, siga as instruções abaixo:

1. Retirar o reservatório de leite do aparelho, levantando-o simultaneamente e fazendo-o deslizar para fora.
2. Retire a tampa do depósito. Deitar fora o leite em excesso.
3. Retirar o tubo distribuidor de leite espumado da tampa e limpá-lo. Não se esqueça de o fechar novamente após a limpeza.
4. Esvaziar o excesso de leite, enxaguar bem o reservatório de leite e a tampa com água morna misturada com produto de limpeza. Não se esqueça de enxaguar e secar bem. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou esfregões, pois podem riscar o reservatório de leite e a superfície.
5. Encher o reservatório de leite com água filtrada, não ultrapassando a marca de enchimento MAX. Volte a colocar o reservatório de leite no aparelho, levantando-o e fazendo-o deslizar simultaneamente para dentro do aparelho, segurando o reservatório pela tampa. O reservatório de leite deve encaixar no lugar.

Advertência: Se o depósito de leite não estiver na posição correta, os ícones táteis Cappuccino



e Latte  não se iluminarão.

6. Coloque um copo grande debaixo do tubo dispensador de espuma.
7. Prima os ícones táteis para Cappuccino  ou Latte . O aparelho começa a libertar água quente através do tubo de distribuição de leite com espuma. Deixe o ciclo de limpeza funcionar até deixar de ver leite a sair do tubo. Repetir vários ciclos.
8. Rode o botão de regulação do nível de espuma de leite para a posição de limpeza e prima o ícone tátil de limpeza . O ícone acende-se e o aparelho começa a libertar vapor quente através do tubo de distribuição de leite espumado. Repetir vários ciclos.

Nota: Certifique-se de que a água filtrada no depósito de água está entre o nível "MIN" e "MAX".

9. Retirar a água que resta no reservatório de água e no reservatório de leite e, em seguida, enxaguar e lavar bem o reservatório de água e o reservatório de leite com água morna e sabão. Não se esqueça de as enxaguar e secar bem. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou esfregões, pois podem riscar o acabamento.

Limpeza da unidade de extração, do suporte do filtro e dos filtros

1. Premir o botão Ligar/Desligar para desligar a máquina e desligar a máquina da

PORTUGUÊS

tomada eléctrica.

2. Algumas das peças metálicas podem ainda estar quentes. Não lhes toque até que tenham arrefecido completamente.
3. Retire o suporte do filtro e deite fora as borras de café. Lave cuidadosamente o suporte do filtro e o filtro com água morna e sabão. Não se esqueça de as enxaguar e secar bem.
4. Limpe o bico de café com um pano húmido para remover as borras de café.
5. Recoloque o suporte do filtro (sem qualquer filtro) no grupo de extração da unidade e fixe-o no lugar.
6. Coloque um copo grande vazio por baixo do suporte do filtro.
7. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de corrente eléctrica. Pressione o botão de Ligar/Desligar para ligar a máquina.
8. Prima uma vez o ícone tátil Espresso automático  e deixe a máquina expelir água até parar.

Limpeza do depósito de água

1. Retirar o excesso de água removendo o depósito de água. Recomenda-se que o depósito de água seja esvaziado entre utilizações.
2. Lave o reservatório e a sua tampa com água morna e sabão. Não se esqueça de as enxaguar e secar bem.

NOTA: Não lave o depósito de água ou a sua tampa na máquina de lavar louça.

ATENÇÃO: Não mergulhar o corpo principal do aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido.

Limpeza da máquina de café

1. Limpe a carcaça do produto com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou esfregões, pois podem riscar o acabamento.
2. Não guarde nenhum dos suportes do filtro na unidade de extração. Isto pode afetar negativamente a vedação entre a cabeça de infusão e o suporte do filtro durante a preparação do espresso.

ATENÇÃO: Não mergulhar o corpo principal do aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido.

Função Descalcificação

A acumulação de depósitos minerais na máquina afectará o seu funcionamento. A sua máquina de café deve ser descalcificada quando começar a notar um aumento do tempo necessário para preparar um espresso ou quando houver excesso de vapor. Além disso, pode ver-se uma acumulação de depósitos brancos na superfície da unidade de extração. A frequência da descalcificação depende da dureza da água utilizada. Os intervalos de limpeza recomendados são indicados no quadro seguinte.

Tipo de água	Frequência de limpeza
Água filtrada	Após 80 - 100 extracções
Água da torneira	Após 40 - 50 extracções

1. Descalcificação do depósito de água

1. Encha o depósito de água com vinagre branco.
2. Deixe o depósito cheio repousar durante a noite com a solução de vinagre no depósito de água.
3. Deitar fora o vinagre.
4. Enxaguar bem o reservatório de água com água da torneira, enchendo-o até meio e despejando-o de novo no lava-loiça, repetindo este passo até não restar vinagre no reservatório.

2. Descalcificação dos componentes internos

1. Certifique-se de que descalcifica primeiro o interior do depósito de água, seguindo os passos de descalcificação acima indicados.
2. Certifique-se de que a máquina está desligada e que o cabo de alimentação está desconectado da rede eléctrica. Encher o depósito com qualquer produto destinado a descalcificar as máquinas de café. Seguir as instruções do fabricante do produto de descalcificação.
3. Insira o porta-filtro (com filtro e sem café) e coloque uma chávena grande vazia em cima do tabuleiro de recolha de água e por baixo do porta-filtro.
4. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada de corrente eléctrica.
5. Prima o botão ligar/desligar para ligar/desligar a máquina.
6. Colocar uma chávena grande vazia por baixo do tubo de distribuição de leite com espuma (pelo menos 500 ml).
7. Os ícones tácteis no painel de controlo começarão a piscar durante o processo de aquecimento. Quando os ícones tácteis se acendem, o dispositivo está pronto a funcionar.
8. Prima os ícones tácteis para Cappuccino  ou Latte . O aparelho começa a libertar água quente através do tubo de distribuição de leite com espuma. Deixe o ciclo de limpeza funcionar até deixar de ver leite a sair do tubo. Repetir vários ciclos.
9. Rode o botão de regulação do nível de espuma de leite para a posição de limpeza e prima o ícone tátil de limpeza . O ícone acende-se e o aparelho começa a libertar vapor quente através do tubo de distribuição de leite espumado. Repetir vários ciclos.
10. Em seguida, repita os passos 8 e 9 com água filtrada no depósito de água para enxaguar o agente descalcificante restante da máquina.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
A máquina não funciona	A máquina não está corretamente ligada a uma tomada eléctrica.	Ligue a máquina de café a uma tomada elétrica.
A máquina produz café fraco.	O tamanho do café moído é demasiado espesso.	Utilize um café moído mais fino.
	A quantidade de café moído é inadequada.	Café moído insuficiente, utilizar mais café moído.
	Café moído a pressão aplicada é demasiado pequena.	Pressionar o café moído com mais força.
Não consigo rodar o suporte do filtro no grupo de extração.	A junta de silicone da cabeça é nova.	Continua a usá-lo. Esta vedação assentará durante as primeiras utilizações e tornar-se-á mais fácil de rodar.
	Há demasiado café moído no filtro.	Adicionar menos café moído no porta-filtro
O porta-filtro está solto ou sai durante a extração do expresso.	O suporte do filtro não é corretamente corrigido.	Certifique-se de que as três patilhas do suporte do filtro estão completamente fechadas. inserir no grupo de extração
	O filtro não está inserido no porta-filtro.	Introduzir o filtro no suporte do filtro.
	A vedação de silicone na cabeça de extração está danificada ou gasta.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

O café escorre pela parte lateral do suporte do filtro durante a extração.	A moagem do café é demasiado fina.	Mude para uma moagem mais grossa.
	Demasiado café moído.	Dose menos café moído.
	Café moído demasiado prensado.	Aplique menos pressão sobre o café moído.
	O bordo superior do filtro não foi limpo de grãos de café a granel.	Limpe a borda superior do filtro antes de o inserir na cabeça de extração.
	O bordo da cabeça de extração, a junta de silicone ou a cabeça do chuveiro estão sujos.	Limpar as peças com a escova de limpeza e um pano húmido.
	A vedação de silicone na cabeça de extração está danificada ou gasta.	Ponha-se em contato com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
	O suporte do filtro não é instalado corretamente.	Volte a instalá-lo corretamente.
	Os dois orifícios de saída do suporte do filtro estão obstruídos.	Limpe os orifícios.
O café está frio.	As aberturas do filtro estão obstruídos.	Mergulhe o filtro em água limpa durante cerca de meia hora. Depois limpe-o com uma escova.
	A chávena ou o copo estava frio antes de o expresso ser servido.	Verter a água quente do cozer a vapor na chávena antes de extrair o expresso.
	A cabeça de extração ou o filtro não foram aquecidos antes da utilização.	Segure o suporte do filtro por baixo da cabeça de extração e prima o ícone de toque do café. Deixar correr a água quente.

PORTUGUÊS

Não sai café	Não há água no depósito.	Encha o depósito de água com água fria filtrada. Purgar a máquina para retirar o excesso de ar. Deixar correr a água.
	O café moído é demasiado fino.	Mude para uma moagem mais grossa.
	Utilizou demasiados grãos de café.	Dose menos café moído.
	Café moído demasiado prensado.	Aplique menos pressão sobre o café moído.
	O filtro está bloqueado.	Mergulhe o filtro em água limpa durante cerca de meia hora. Depois limpe-o com uma escova.
	A cabeça de extração está bloqueada.	É necessária uma descalcificação.
	A cabeça de extração está suja.	Limpeza necessária.
	Ar no interior a bloquear a saída de água/vapor.	Siga os passos indicados na secção Remoção do ar em excesso da unidade.
Gotas de café expresso	O café moído é demasiado fino.	Mude para uma moagem mais grossa.
	Utilizou demasiados grãos de café.	Dose menos café moído.
	Café moído demasiado prensado.	Aplique menos pressão sobre o café moído.
	A máquina de café tem calcário acumulada.	É necessária uma descalcificação.

O café expresso não tem creme.	O café moído é demasiado grosso.	Mude para uma moagem mais fina.
	Não é utilizado café moído suficiente.	Dose mais café moído.
	O café não ficou bem prensado.	Pressionar mais o café moído.
O café expresso tem um sabor amargo.	Tipo de café.	Experimente diferentes marcas de grãos de café.
A cápsula de café sai muito húmida após a extração.	Um pouco de água permanece nas cápsulas de café.	É normal. Se o café for moído mais grosso, a pastilha ficará menos húmida.
	Não é utilizado café moído suficiente.	Dose mais café moído.
	O café não ficou bem prensado.	Pressionar mais o café moído.
O expresso é vertido na chávena num padrão irregular.	O café moído foi prensado de forma irregular.	Certifique-se de que o café moído é pressionado uniformemente.
	Bloqueio na cabeça de extração ou no porta-filtro.	Verificar se não há nada obstrução da cabeça de extração ou o suporte do filtro e limpe-os.
A luz da máquina de café não se liga depois de premir Botão de ligar/desligar.	A máquina de café não está ligada à tomada eléctrica.	Introduza a ficha na tomada eléctrica e ligue o aparelho.

6. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou

PORTUGUÊS

distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

7. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE



Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

- A. Bedieningspaneel
- B. Aan/uit-knop
- C. Lekbakrooster
- D. Lekbakboei
- E. Lekbak
- F. Deksel van de watertank
- G. Watertankgreep
- H. Waterreservoir
- I. Deksel van de melktank
- J. Keuzeschakelaar voor het instellen van het melkschuimniveau
- K. Hendel voor de geleiding van de melkschuimdispenserbuis
- L. Buis voor het afgeven van opgeschuimde melk
- M. Melkinlaatbuis
- N. Verwijderbare melktank
- O. Metalen filterhouder
- P. Portafilter handvat
- Q. Twee koffiefilters (enkel en dubbel)
- R. Maatlepel

Afbeelding 2

- 1. Automatische indicator
- 2. Automatisch Espresso Touch-pictogram (enkele en dubbele espresso)
- 3. Automatisch Cappuccino Touch-pictogram (enkele en dubbele cappuccino)
- 4. Auto Latte Touch-pictogram (enkele en dubbele latte)
- 5. Reinigingsaanraakpictogram
- 6. Aanraakpictogram voor opgeschuimde melk
- 7. Handmatig Espresso Touch-pictogram
- 8. Handmatige indicator

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het

NEDERLANDS

verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recyclet.

- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als de levering ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan contact op met de officiële technische klantendienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Koffiezetapparaat
 - Filterhouder
 - Dubbelkopsfilter
 - Eén-kopsfilter
 - Maatlepel
 - Doseerring
 - Knoeien
 - Gebruiksaanwijzing
-
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed traceerbaar blijft als u hulp nodig hebt.

Het koffiezetapparaat schoonmaken voor het eerste gebruik

Maak het product voor het eerste gebruik schoon om ervoor te zorgen dat uw eerste kopje koffie heerlijk smaakt. De stappen zijn als volgt:

1. Controleer of alle onderdelen intact zijn.
2. Giet gefilterd water in het waterreservoir. Het waterniveau mag niet hoger zijn dan de "MAX"-markering op het waterreservoir. Sluit vervolgens het deksel van het reservoir.
3. Verwijder de stickers die de onderdelen bij elkaar houden. Verwijder de waarschuwingsstickers niet.
4. Verwijder eerst het waterreservoir, de filterhouder, de twee filters en de maatlepel en was ze in een mengsel van mild afwasmiddel en water. Spoel ze grondig af en plaats ze terug in het apparaat.
5. Plaats het filter (1 of 2 kopjes, naar behoefte) in de filterhouder. Lijn hiervoor het uitsteeksel op het filter uit met de uitsparing in de filterhouder. Zodra het filter is geplaatst, draait u het zo dat het uitsteeksel op het filter niet meer is uitgelijnd met de uitsparing in de filterhouder.

Let op: Het wordt aanbevolen om het apparaat de eerste keer zonder gemalen koffie te starten. Zorg ervoor dat het filter goed in de filterhouder zit.

Let op: Om het filter uit de filterhouder te verwijderen, voert u de installatiestappen in omgekeerde volgorde uit. Draai het filter zodat de uitstulping op het filter overeenkomt met de

uitsparing in de filterhouder. Vervolgens kunt u het filter verwijderen.
filterhouder verwijderd.

6. Plaats het filter in de daarvoor bestemde gleuf in het koffiezetapparaat. U kunt het stevig vastzetten door het tegen de klok in te draaien van de "ONTGRENDELING"-stand naar de "VERGRENDELING"-stand. Plaats een grote kop onder de koffie-uitloop en zorg ervoor dat het opschuimbuisje van het melkreservoir ook uitgelijnd is met de binnenkant van de kop.
7. Om de binnenkant van het apparaat schoon te maken, volgt u de stappen in het hoofdstuk "CAPPUCCINO BEREIDEN". Gebruik water in beide reservoirs en geen gemalen koffie in het filter. Dompel de behuizing van het apparaat en het netsnoer niet onder in water en raak de interne onderdelen niet aan.

Verwijder overtollige lucht uit het apparaat

Om overtollige lucht uit het apparaat te verwijderen, voert u de cyclus Geschuimde melk uit volgens de onderstaande stappen:

1. Vul het waterreservoir met gefilterd water. Het waterniveau moet tussen de "MIN" en "MAX" niveaus liggen. Plaats vervolgens het waterreservoir terug in het apparaat.
2. Vul het melkreservoir met gefilterd water. Het waterniveau mag niet hoger zijn dan de "MAX"-markering. Plaats het melkreservoir terug in het apparaat door het omhoog te tillen en tegelijkertijd naar binnen te schuiven, terwijl u het deksel vasthoudt. U moet het melkreservoir voelen vastklikken. Verwijder het en vergrendel het weer (fig. 3).
3. Sluit het apparaat aan op het stopcontact en druk op de aan/uit-knop. De zes aanraakpictogrammen beginnen te knipperen totdat het apparaat volledig is voorverwarmd en in de stand-bymodus staat. Wanneer de pictogrammen constant blijven, drukt u op het aanraakpictogram voor opgeschuimde melk . Let op dat u geen lichaamsdelen onder de koffie- of melkuitloop plaatst. Gebruik een glazen of vergelijkbare kan om het water op te vangen en brandwonden te voorkomen.
4. Zodra dit proces voltooid is, is het product klaar voor gebruik.

De juiste beker kiezen

Het is aan te raden om verse, gemengde koffiebonen te kiezen die medium tot diep gebrand zijn.

Voordat u een drankje gaat bereiden, moet u ervoor zorgen dat u de juiste maat beker kiest volgens de volgende tabel:

NEDERLANDS

Soorten dranken		Aanbevolen glascapaciteit
Espresso	Single  Double 	50 ml 100 ml
Cappuccino	Small  Large 	150 ml 300 ml
Latte	Small  Large 	200 ml 350 ml

Let op: De bovenstaande hoeveelheden zijn de aanbevolen koffiehoeveelheden, niet de daadwerkelijke hoeveelheid koffie. De totale hoeveelheid kan variëren afhankelijk van het type melk en de hoeveelheid schuim die wordt geproduceerd.

De juiste koffie kiezen

1. Koffie

Koffie moet vers gemalen zijn en behoudt zijn smaak slechts de eerste 7 tot 8 dagen, mits bewaard in een luchtdichte verpakking en op een koele, donkere plaats. Bewaar de koffie niet in de koelkast of vriezer. Het is aan te raden de bonen vlak voor gebruik te malen.

2. Het slijpen

Dit is een fundamentele stap in het proces van het maken van espresso.

- Als de maling te fijn is, stroomt het water moeilijker door de koffie, wat resulteert in een langzamere extractie.
- Als de maling te grof is, stroomt het water gemakkelijker door de koffie heen, waardoor de extractie sneller verloopt.
- Zorg ervoor dat u een goede maalmachine gebruikt, zodat u een gelijkmatige consistentie krijgt.

Het waterreservoir vullen

1. Vul het waterreservoir. U kunt het direct met een kan vullen of het uit het koffiezetapparaat halen en onder de kraan vullen. Vul het reservoir met de gewenste hoeveelheid water, onder het "MAX"-niveau. Gebruik nooit heet water om het waterreservoir te vullen; gebruik altijd water op kamertemperatuur of koud water.
2. Sluit het deksel van het waterreservoir. Als u het reservoir van het koffiezetapparaat hebt verwijderd om het met water te vullen, zorg er dan voor dat u het goed terugplaatst.

Het vullen van de melktank

latte maakt , verwijder je het melkreservoir uit het apparaat door het omhoog te tillen en tegelijkertijd naar buiten te schuiven. Giet vervolgens de hoeveelheid koude melk erin die je nodig denkt te hebben en zorg ervoor dat het reservoir onder de "MAX"-markering op het reservoir staat. Schuif het melkreservoir na gebruik terug in het apparaat en zorg ervoor dat het stevig vastklikt. Je zou het melkreservoir moeten voelen vastklikken.

LET OP: U kunt elk type melk gebruiken: volle melk, halfvolle melk, sojamelk, enz.

Filterselectie

Selecteer het filter dat u wilt gebruiken als volgt:

- a. Espresso : Gebruik het filter voor één kopje koffie.
- b. espresso : gebruik het filter voor twee kopjes koffie.

espressokopjes onder het filter te plaatsen, kunt u twee espressocupps tegelijk bereiden .

Het filter in de filterhouder plaatsen (fig. 4)

Plaats het filter (1 of 2 kopjes, naar behoefte) in de filterhouder .

- a. Om dit te doen, lijnt u de uitstulping van het filter uit met de uitsparing in de filterhouder .
- b. Zodra het filter is geplaatst, draait u het zo dat de uitstulping van het filter niet meer samenvalt met de uitsparing in de filterhouder .

Let op: Om het filter uit de filterhouder te verwijderen, voert u de installatiestappen in omgekeerde volgorde uit . Draai het filter zodat de uitstulping op het filter overeenkomt met de uitsparing in de filterhouder . Vervolgens kunt u het filter verwijderen.

Koffie vulling (fig. 5)

- a. Vul het filter met verse, fijngemalen espresso tot 2 mm van de rand (NIET te vol).
- b. Gebruik het stampgedeelte van de schep om de koffiedik zo ver mogelijk naar beneden te duwen, zodat er een compacte, gelijkmatige espresso ontstaat .
- c. Veeg overtollige koffie van de rand, zodat het filter goed onder de zetgroep past.

portafilter monteren (fig. 6)

- a. Plaats het filter onder de zetgroep.
- b. Plaats de hendel zo dat deze op één lijn ligt met het pictogram van een open slot en in de sleuf past.
- c. Draai het vervolgens langzaam met de klok mee totdat de hendel op één lijn staat met het symbool van een gesloten slot.

Het plaatsen van de koffiekop

- a. Plaats het kopje op het lekrek als u één kopje koffie wilt zetten.
- b. Verwijder het uitneembare lekbakje en plaats een grotere kop als u een cappuccino of latte wilt maken .

NEDERLANDS

LET OP: Wanneer u een cappuccino of latte bereidt, zorg er dan voor dat u de hendel voor de geleiding van de melkschuimbuis zodanig aanpast dat de melkschuimbuis in het kopje zit dat u gebruikt.

Het koffiezetapparaat aanzetten

- Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op een geschikt stopcontact.
- Schakel het apparaat in door de aan/uit-schakelaar aan de linkerkant van het apparaat om te zetten.

De aanraakpictogrammen op het bedieningspaneel beginnen te knipperen tijdens het opwarmen. Zodra de aanraakpictogrammen oplichten, is het apparaat klaar voor gebruik.

Let op: Als het melkreservoir niet in de juiste positie is geplaatst, lichten de pictogrammen Cappuccino  en Latte touch niet op.  gaat niet branden.

3. BEDIENING

Een espresso zetten

Zorg ervoor dat het gefilterde water in de watertank zich tussen de niveaus "MIN" en "MAX" bevindt.

espresso bereiden :

- eenmaal op het aanraakpictogram voor Automatische  Espresso om een enkele espresso te bereiden. Het aanraakpictogram licht op en begint te knipperen, wat aangeeft dat er een enkele espresso wordt bereid.
- aanraakpictogram voor Automatische  Espresso om een dubbele espresso te zetten. Het aanraakpictogram licht op en begint te knipperen, wat aangeeft dat er een dubbele espresso wordt gezet.

Het apparaat stopt automatisch na het koffiezetproces en het aanraakpictogram blijft branden. Dit geeft aan dat de cyclus is voltooid.

OPMERKING: Als u minder koffie wilt zetten dan de vooraf ingestelde hoeveelheid, kunt u op elk gewenst moment tijdens het zetproces op het Auto  Espresso- aanraakpictogram drukken. Hiermee stopt u het zetproces zodra de gewenste hoeveelheid koffie is bereikt.

- Touch-icoontje voor handmatige  espresso om de espressobereiding aan te passen aan uw voorkeuren of gewenste hoeveelheid. Om veiligheidsredenen stopt het apparaat automatisch na het verstrijken van de maximale zettijd.

2. Een cappuccino bereiden:

- Druk eenmaal op het Auto Cappuccino-touchicoontje  om een enkele cappuccino te zetten. Het touchicoontje licht op en begint te knipperen, wat aangeeft dat er een enkele cappuccino wordt gezet.
- Druk tweemaal op het Auto Cappuccino-touchicoontje  om een dubbele cappuccino

te zetten. Het touchicoontje licht op en begint te knipperen, wat aangeeft dat er een dubbele cappuccino wordt gezet.

Het apparaat stopt automatisch na het koffiezetproces en het aanraakpictogram blijft branden. Dit geeft aan dat de cyclus is voltooid.

OPMERKING: Als u minder koffie wilt zetten dan vooraf is ingesteld, kunt u op elk gewenst moment tijdens het koffiezetten op het Auto Cappuccino-aanraakpictogram drukken.  Hiermee stopt u het zetproces zodra de gewenste hoeveelheid koffie is bereikt.

Voordat u uw cappuccino bereidt, past u het niveau van het melkschuim aan naar uw voorkeur. Draai de draaiknop voor het instellen van het melkschuimniveau naar links voor meer schuim (cappuccino) en naar rechts voor minder schuim (latte).

LET OP: Het schuimniveau kan ook tijdens het koffiezetten worden aangepast.

latte bereiden :

- eenmaal op het Auto  Latte -aanraakpictogram om een Simple Latte te bereiden . Het aanraakpictogram licht op. Het begint te knipperen, wat aangeeft dat er een Simple Latte wordt bereid .
- tweemaal op het Auto  Latte -aanraakpictogram om een Double Latte te bereiden . Het aanraakpictogram licht op. Het begint te knipperen, wat aangeeft dat er een Double Latte wordt bereid .

Het apparaat stopt automatisch na het koffiezetproces en het aanraakpictogram blijft branden. Dit geeft aan dat de cyclus is voltooid.

OPMERKING: Als u minder koffie wilt zetten dan de vooraf ingestelde hoeveelheid, kunt u op elk gewenst moment tijdens het zetproces op het Auto  Latte touch-pictogram drukken . Hiermee stopt u het zetproces wanneer de gewenste hoeveelheid koffie is bereikt.

Latte bereidt , past u het niveau van het melkschuim aan naar uw voorkeur door de draaiknop voor het melkschuimniveau naar links te draaien voor meer schuim (Cappuccino) en naar rechts voor minder schuim (Latte).

LET OP: Het schuimniveau kan ook tijdens het koffiezetten worden aangepast.

Na het bereiden van dranken met melk

Zodra u klaar bent met het bereiden van uw melkdrankje, kunt u het melkreservoir van het koffiezetapparaat direct in de koelkast zetten (klaar voor het volgende gebruik) of de overgebleven melk weggoien.

Automatische uitschakelfunctie

Als u na het indrukken van de aan/uitknop 25 minuten lang geen handeling uitvoert, schakelt het apparaat automatisch uit.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Haal de stekker van het koffiezetapparaat uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt. Veeg de behuizing van het koffiezetapparaat regelmatig af met een vochtige doek en spoel regelmatig het waterreservoir, de lekbak en het melkreservoir schoon.

Let op: Reinig het apparaat niet met alcohol of oplosmiddelen. Dompel het koffiezetapparaat nooit onder in water om het schoon te maken.

Verwijder de filterhouder door deze met de klok mee te draaien. Verwijder eventuele koffieresten en spoel de filterhouder af met schoon water.

Maak alle accessoires schoon en droog ze grondig af.

Het melkreservoir en de melkschuimbuis schoonmaken

Hoewel u het melkreservoir met overgebleven melk in de koelkast kunt bewaren, is het belangrijk om het reservoir en het melkschuimbuisje regelmatig schoon te maken om verstoppingen en ophoping van melkresten te voorkomen. Volg de onderstaande instructies om het melkreservoir schoon te maken:

1. Verwijder het melkreservoir uit het apparaat door het omhoog te tillen en er tegelijkertijd uit te schuiven.
2. Verwijder het deksel van het reservoir. Gooi overtollige melk weg.
3. Haal het buisje voor opgeschuimde melk uit het deksel en maak het schoon. Vergeet niet het na het schoonmaken weer goed af te sluiten.
4. Giet overtollige melk weg en spoel het melkreservoir en het deksel grondig af met warm water gemengd met een reinigingsmiddel. Zorg ervoor dat u het reservoir en het deksel goed afspoelt en droogt. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of schuurponsjes, aangezien deze krassen op het melkreservoir en het oppervlak kunnen veroorzaken.
5. Vul het melkreservoir met gefilterd water, tot het maximum van de MAX-markering. Plaats het melkreservoir terug in het apparaat door het op te tillen en tegelijkertijd in te schuiven, terwijl u het reservoir bij het deksel vasthoudt. U zou het melkreservoir op zijn plaats moeten voelen klikken.

Let op: Als het melkreservoir niet in de juiste positie is geplaatst, lichten de pictogrammen Cappuccino  en Latte touch niet op.  gaat niet branden.

6. Plaats een grote lege kop onder het pijpje voor opgeschuimde melk.
7. Tik op de Cappuccino-  of Latte Touch-pictogrammen  Het apparaat begint met het afgeven van heet water via het melkschuimbuisje. Laat de reinigingscyclus doorlopen totdat u geen melk meer uit het buisje ziet komen. Herhaal deze cyclus nog een aantal keer.
8. Draai de melkschuimregelaar naar de stand 'Clean' en druk op het 'Clean'-

aanraakpictogram . Het pictogram licht op en het apparaat begint hete stoom uit de melkschuimbuis te spuiten. Herhaal dit meerdere keren.

Let op: Zorg ervoor dat het gefilterde water in de watertank zich tussen het "MIN"- en het "MAX"-niveau bevindt.

9. Verwijder eventueel resterend water uit het waterreservoir en de melktank en spoel en was de watertank en de melktank grondig af met warm zeepsop. Zorg ervoor dat u ze goed afspoelt en droogt. Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsjes, aangezien dit krassen op de afwerking veroorzaakt.

Reinigen van de afzuiggroep, filterhouder en filters

1. Druk op de aan/uitknop om het apparaat uit te schakelen en haal de stekker van het koffiezetapparaat uit het stopcontact.
2. Sommige metalen onderdelen kunnen nog heet zijn. Raak ze niet met blote handen aan totdat ze zijn afgekoeld.
3. Verwijder het filter en gooi het koffiedik weg. Was het filter en de filter grondig met warm zeepsop. Spoel ze goed af en droog ze goed af.
4. Veeg de koffie-uitloop schoon met een vochtige doek om eventuele achtergebleven koffiedik te verwijderen.
5. Plaats de filterhouder (zonder filters) terug in de afzuiggroep van het apparaat en klik deze vast.
6. Plaats een grote lege mok onder de filterhouder.
7. Steek de stekker in het stopcontact. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
8. Automatische  Espresso- aanraakpictogram en laat het koffiezetapparaat koffie zetten totdat het automatisch stopt.

Het waterreservoir schoonmaken

1. Verwijder overtollig water door de watertank te verwijderen. Het is raadzaam de watertank tussen gebruik te legen.
2. Was het waterreservoir en het deksel grondig met warm zeepsop. Zorg ervoor dat u ze goed afspoelt en droogt.

LET OP: Maak het waterreservoir en het deksel niet schoon in de vaatwasser.

LET OP: Dompel het apparaat zelf, het netsnoer en de stekker niet onder in water of een andere vloeistof.

Het koffiezetapparaat schoonmaken

1. Reinig de behuizing met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddelen of schuursponsjes, omdat deze krassen op de afwerking veroorzaken.
2. Bewaar geen van de portafilters in de zetgroep. Dit kan de afdichting tussen de zetkop en het portafilter tijdens het zetten van espresso negatief beïnvloeden.

LET OP: Dompel het apparaat zelf, het netsnoer en de stekker niet onder in water of een andere vloeistof.

Ontkalkingsfunctie

De opbouw van minerale afzettingen in uw koffiezetapparaat heeft invloed op de prestaties. Ontkalk uw koffiezetapparaat wanneer u merkt dat het langer duurt om een espresso te zetten, of wanneer er veel stoom vrijkomt. Daarnaast kunt u witte afzettingen op het oppervlak van de zetgroep opmerken. Hoe vaak u moet ontkalken, hangt af van de hardheid van het water dat u gebruikt. De onderstaande tabel toont de aanbevolen reinigingsintervallen.

Soort water	Reinigingsfrequentie
Gefilterd water	Na 80 - 100 extracties
Kraanwater	Na 40 - 50 extracties

1. Het waterreservoir ontkalken

1. Vul de watertank met witte azijn.
2. Laat het volle reservoir een nacht staan met de azijnoplossing in het waterreservoir.
3. Gooi de azijn weg.
4. Spoel het waterreservoir grondig om met kraanwater. Vul het reservoir hiervoor voor de helft en giet het water terug in de gootsteen. Herhaal deze stap totdat er geen azijn meer in het reservoir zit.

2. Ontkalken van interne componenten

1. Zorg ervoor dat u eerst de binnenkant van de watertank ontkalkt door de bovenstaande stappen voor ontkalken te volgen.
2. Zorg ervoor dat het koffiezetapparaat is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is. Vul het reservoir met een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor koffiezetapparaten. Volg de instructies van de fabrikant van het ontkalkingsmiddel.
3. Plaats het filter (met filter en zonder koffie) en plaats een grote lege kop op de lekbak en onder het filter.
4. Steek de stekker in het stopcontact.
5. Druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen.
6. Plaats een grote lege kop onder het doseerslang voor opgeschuimde melk (minimaal 500 ml).
7. De aanraakpictogrammen op het bedieningspaneel beginnen te knipperen tijdens het opwarmen. Zodra de aanraakpictogrammen oplichten, is het apparaat klaar voor gebruik.
8. Tik op de Cappuccino-  of Latte Touch-pictogrammen  Het apparaat begint met het afgeven van heet water via het melkschuimbuisje. Laat de reinigingscyclus doorlopen totdat u geen melk meer uit het buisje ziet komen. Herhaal deze cyclus nog een aantal keer.
9. Draai de melkschuimregelaar naar de stand 'Clean' en druk op het 'Clean'-

aanraakpictogram  . Het pictogram licht op en het apparaat begint hete stoom uit de melkschuimbuis te spuiten. Herhaal dit meerdere keren.

10. Herhaal vervolgens stap 8 en 9 met gefilterd water in de watertank om eventueel achtergebleven ontkalkingsmiddel uit het apparaat te spoelen.

5. PROBLEEMOPLOSSING

Symptoom	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De machine werkt niet	Het apparaat is niet goed aangesloten op een stopcontact.	Sluit het apparaat correct aan op een stopcontact
De machine doet slappe koffie.	De grootte van de gemalen koffie het is te dik.	Gebruik fijner gemalen koffie.
	De hoeveelheid gemalen koffie is onvoldoende.	Niet genoeg gemalen koffie, gebruik meer gemalen koffie.
	Gemalen koffie er wordt te weinig druk uitgeoefend.	Druk de gemalen koffie harder aan.
portafilter in de afzuiggroep niet draaien .	De siliconen pakking op de kop is nieuw.	Blijf het gebruiken. Deze verbinding zal na de eerste paar keer gebruiken inslijten en gemakkelijker te draaien zijn.
	Te veel gemalen koffie in het filter .	Voeg minder gemalen koffie toe aan het portafilter
Het filter zit los of komt eruit tijdens het zetten van de espresso .	Het portafilter is niet correct gerepareerd.	Zorg ervoor dat alle drie de lipjes op het filter goed op hun plaats zitten. ingevoegd in de extractiegroep
	filterhouder geplaattst .	Plaats het filter in de filterhouder .
	De siliconenafdichting van de afzuiggroep is beschadigd of versleten	Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec .

NEDERLANDS

druppelt de koffie langs de zijkant van het filter .	De koffie is te fijn gemalen.	Schakel over naar een grovere maalgraad
	Te veel gemalen koffie.	Gebruik minder gemalen koffie.
	Te hard aangedrukte gemalen koffie.	Oefen minder druk uit op de gemalen koffie.
	De bovenrand van het filter is niet schoongemaakt losse koffiebonen.	Maak de rand van het filter schoon voordat u het in de afzuigkop plaatst.
	De rand van de afzuigkop, de siliconen afdichting of de douchekop is vuil.	Maak de onderdelen schoon met het reinigingsborsteltje en een vochtige doek.
	De siliconen afdichting op de afzuigkop is beschadigd of versleten.	Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsdienst van Cecotec .
	Het portafilter is niet correct geïnstalleerd.	Installeer het opnieuw op de juiste manier.
	De twee uitlaatgaten van de Portafilter zijn verstopt.	Maak de gaten schoon.
	De filtergaten zijn verstopt.	Laat het filter ongeveer een half uur in schoon water weken en maak het daarna schoon. met een kwast.
De koffie komt er koud uit	Het kopje of glas was koud voordat de espresso werd ingeschonken .	Giet heet water uit de stoompan in het kopje, voordat de espresso wordt gezet .
	De afzuigkop of het filter is voor gebruik niet verwarmd.	Houd het filter onder de zetgroep en druk op het koffietouch-icoontje. Laat het hete water lopen.

Er komt geen koffie uit	Er zit geen water in de tank.	Vul het waterreservoir met koud, gefilterd water. Ontlucht het apparaat om overtollige lucht te verwijderen. Laat het water lopen.
	Koffie is te fijn gemalen.	Schakel over op een grovere maalgraad.
	Er zijn teveel koffiebonen gebruikt.	Gebruik minder gemalen koffie.
	Te hard aangedrukte gemalen koffie.	Oefen minder druk uit op de gemalen koffie.
	Het filter is verstopt.	Laat het filter ongeveer een half uur in schoon water weken en maak het daarna schoon. met een kwast.
	De afzuigkop is verstopt.	Ontkalken is noodzakelijk.
	De afzuigkop is vuil.	Schoonmaken noodzakelijk.
	Lucht binnenin blokkeert de uitgang van water/ stoom.	Volg de stappen in het gedeelte Overtollige lucht uit het apparaat verwijderen.
Espresso valt in druppels	Koffie is te fijn gemalen.	Schakel over op een grovere maalgraad.
	Er zijn teveel koffiebonen gebruikt.	Gebruik minder gemalen koffie.
	Te hard aangedrukte gemalen koffie.	Oefen minder druk uit op de gemalen koffie.
	Het koffiezetapparaat heeft kalkaanslag opgehoopt.	Ontkalken is noodzakelijk.

NEDERLANDS

Espresso nee heeft room.	Koffie is te grof gemalen.	Ga over op een fijnere maalgraad.
	Er is niet genoeg gemalen koffie gebruikt.	Voeg meer gemalen koffie toe.
	De gemalen koffie is niet voldoende aangedrukt.	Oefen meer druk uit op de gemalen koffie.
Espresso smaakt bitter .	Soort koffie.	Probeer verschillende merken koffie.
De koffiepuck komt er na extractie heel nat uit.	Er zit nog een beetje water op de koffiedik.	Dit is normaal. Hoe grover je de koffie maalt, hoe minder vochtig het tablet is.
	Er is niet genoeg gemalen koffie gebruikt.	Voeg meer gemalen koffie toe.
	De gemalen koffie is niet voldoende aangedrukt.	Druk de gemalen koffie verder aan.
De espresso wordt ongelijkmatig in het kopje gegoten .	De gemalen koffie is ongelijkmatig aangedrukt.	Zorg ervoor dat de gemalen koffie gelijkmatig wordt aangedrukt
	Verstopping in de afzuigkop of in de filterhouder .	Controleer of er niets is die de extractiekop blokkeert of de filterhouder en maak deze schoon.
Het lampje van het koffiezetapparaat gaat niet aan na het indrukken Aan/uitknop.	De stekker van het apparaat is niet in het stopcontact gestoken.	Steek de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan.

6. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

 Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest in overeenstemming met de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- A. Panel sterowania
- B. Przycisk włączania/wyłączania
- C. Kratka tacki ociekowej
- D. Boja tacki ociekowej
- E. Tacka ociekowa
- F. Pokrywa zbiornika na wodę
- G. Uchwyt zbiornika na wodę
- H. Zbiornik na wodę
- I. Pokrywa zbiornika na mleko
- J. Selektor regulacji poziomu piany mlecznej
- K. Dźwignia prowadnicy rurki dozownika pianki mlecznej
- L. Rurka dozująca spienione mleko
- M. Rurka wlotowa mleka
- N. Wyjmowany zbiornik na mleko
- O. Metalowy uchwyt filtra
- P. Uchwyt filtra
- Q. Dwa filtry do kawy (pojedynczy i podwójny)
- R. Łyżka miarowa

Rys. 2

- 1. Wskaźnik automatyczny
- 2. Ikona automatycznego espresso (pojedyncze i podwójne espresso)
- 3. Automatyczna ikona dotykowa Cappuccino (pojedyncze i podwójne Cappuccino)
- 4. Ikona Auto Latte Touch (pojedyncze i podwójne Latte)
- 5. Czyszczenie ikony dotykowej
- 6. Ikona dotykowa spienionego mleka
- 7. Ikona dotykowa ręcznego espresso
- 8. Wskaźnik ręczny

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo poddane recyklingowi.

- natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Zawartość pudełka

- Ekspres do kawy
 - Uchwyt filtra
 - Podwójny filtr do kubków
 - Filtr jednofilizankowy
 - Łyżka miarowa
 - Pierścień dozujący
 - Manipulować
 - Instrukcja obsługi
-
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby zachować możliwość prawidłowego śledzenia sprzętu na wypadek konieczności uzyskania pomocy.

Czyszczenie ekspresu do kawy przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem wyczyść produkt, aby mieć pewność, że Twoja pierwsza filiżanka kawy będzie smakować wyśmienicie. Oto kroki:

1. Sprawdź, czy wszystkie części są nienaruszone.
2. Wlej przefiltrowaną wodę do zbiornika na wodę. Poziom wody nie powinien przekraczać znaku „MAX” na zbiorniku na wodę. Następnie zamknij pokrywę zbiornika.
3. Usuń naklejki trzymające części razem. Nie usuwaj naklejek ostrzegawczych.
4. Najpierw wyjmij i umyj zbiornik na wodę, uchwyt filtra , dwa filtry i łyżkę pomiarową w mieszance łagodnego detergentu i wody. Dokładnie je wypłucz i wtóż z powrotem do urządzenia.
5. Umieść filtr (1 filiżankę lub 2 filiżanki, w zależności od potrzeb) w uchwycie filtra . Aby to zrobić, wyrównaj występ na filtrze z wgłębieniem w uchwycie filtra . Po włożeniu filtra obróć go tak, aby występ na filtrze nie był już wyrównany z wgłębieniem w uchwycie filtra .

Uwaga: Zaleca się, aby po raz pierwszy uruchomić maszynę bez mielonej kawy. Upewnij się, że filtr jest prawidłowo włożony do uchwytu filtra .

Uwaga: Aby wyjąć filtr z uchwytu filtra , wykonaj kroki instalacji w odwrotnej kolejności. Obróć filtr tak, aby występ na filtrze pasował do wgłębienia w uchwycie filtra . Następnie możesz wyjąć filtr.

Ostrzeżenie: Przed wyjęciem filtra z uchwytu należy upewnić się, że ostygł .

6. Umieść uchwyt filtra w wyznaczonym gnieździe w ekspresie do kawy. Możesz go mocno zabezpieczyć, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara z pozycji „UNLOCK” do pozycji „LOCK”. Umieść dużą filiżankę pod wylotem kawy, upewniając się, że rurka spieniąca zbiornika na mleko jest również wyrównana z wnętrzem filiżanki.
7. Aby wyczyścić wnętrze urządzenia, wykonaj czynności opisane w sekcji „PRZYGOTOWANIE CAPPUCCINO”, używając wody w obu zbiornikach i bez mielonej kawy w filtrze. Nie zanurzaj głównego korpusu urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie, ani nie dotykaj żadnej z jego wewnętrznych części.

Usuń nadmiar powietrza z urządzenia

Aby usunąć nadmiar powietrza z urządzenia, uruchom cykl spieniania mleka, wykonując poniższe czynności:

1. Napętnij zbiornik na wodę filtrowaną wodą. Poziom wody powinien znajdować się pomiędzy poziomami „MIN” i „MAX”. Następnie umieść zbiornik na wodę z powrotem w urządzeniu.
2. Napętnij zbiornik na mleko przefiltrowaną wodą. Poziom wody nie powinien przekraczać znaku „MAX”. Umieść zbiornik na mleko w urządzeniu, podnosząc go i wsuwając jednocześnie, trzymając pokrywę. Powinieneś poczuć, jak zbiornik na mleko wskazuje na swoje miejsce. Wyjmij go i zablokuj z powrotem (rys. 3).
3. Podłącz maszynę do zasilania i naciśnij przycisk On/Off. Sześć ikon dotykowych zacznie migać, aż cała maszyna się nagrzej i przejdzie w tryb gotowości. Gdy pozostaną nieruchome, naciśnij ikonę dotykową Frothed Milk . Uważaj, aby nie umieścić żadnej części ciała pod wylotem kawy lub mleka. Użyj szklanego lub podobnego pojemnika, aby zebrać wodę i uniknąć oparzeń.
4. Po zakończeniu tego procesu produkt jest gotowy do użycia.

Wybór odpowiedniego kubka

Zaleca się wybór świeżych, mieszanych ziaren kawy, średnio lub głęboko palonych.

Przed przygotowaniem napoju należy wybrać odpowiednią wielkość filiżanki zgodnie z poniższą tabelą:

Rodzaje napojów		Sugerowana pojemność szklanki	
Espresso	Single 	Double 	50ml 100ml
Cappuccino	Small 	Large 	150ml 300ml

Latte	Small  Large 	200ml 350ml
-------	---	-------------

Uwaga: Powyższe ilości oznaczają sugerowaną pojemność filiżanek, a nie rzeczywistą ilość kawy. Całkowita ilość napoju może się różnić w zależności od rodzaju mleka i poziomu wytworzonej piany.

Wybór odpowiedniej kawy

1. Kawa

Kawa powinna być świeżo zmielona i zachować swój smak tylko przez pierwsze 7 do 8 dni, pod warunkiem, że jest przechowywana w szczelnym pojemniku i chłodnym, ciemnym miejscu. Nie przechowuj jej w lodówce ani zamrażarce. Zaleca się mielenie ziaren tuż przed użyciem.

2. Szlifowanie

To podstawowy krok w procesie przygotowywania espresso .

- Jeśli kawa zostanie zmielona zbyt drobno, woda będzie miała większe trudności z przepływaniem przez nią, co spowolni ekstrakcję.
- Jeśli kawa będzie zmielona zbyt grubo, woda będzie przepływać przez nią łatwiej, co przyspieszy ekstrakcję.
- Aby uzyskać jednolitą konsystencję, należy używać dobrej jakości młynka.

Napełnianie zbiornika na wodę

1. Napętnij zbiornik na wodę. Możesz użyć dzbanka, aby napętnić go bezpośrednio lub wyjąć go z ekspresu do kawy i napętnić pod kranem. Napętnij zbiornik żadaną ilością wody, poniżej poziomu „MAX”. Nigdy nie używaj gorącej wody do napełniania zbiornika na wodę; zawsze używaj wody o temperaturze pokojowej lub zimnej.
2. Zamknij pokrywę zbiornika na wodę. Jeśli wyjąłeś zbiornik ekspresu do kawy, aby napętnić go wodą, pamiętaj, aby dokładnie go włożyć.

Napełnianie zbiornika na mleko

Jeśli robisz cappuccino lub latte , wyjmij zbiornik na mleko z urządzenia, podnosząc go i wysuwając w tym samym czasie. Następnie wlej ilość zimnego mleka, którą szacujesz, że będziesz potrzebować, upewniając się, że jest poniżej znaku „MAX” na zbiorniku. Po zakończeniu wsuń zbiornik na mleko z powrotem do urządzenia, upewniając się, że zatrząśnie się na swoim miejscu. Powinieneś poczuć, jak zbiornik na mleko zatrząsnął się na swoim miejscu.

UWAGA: Możesz użyć dowolnego rodzaju mleka: pełnego, półtłustego, sojowego itp.

Wybór filtra

Wybierz filtr, którego chcesz użyć, w następujący sposób:

- a. Espresso : Użyj filtra do zaparzenia pojedynczej kawy.

b. Espresso : Użyj filtra do zaparzenia dwóch kaw.
filizanki do espresso pod uchwytem filtra , możesz przygotować dwie saszetki espresso na raz.

Umieszczanie filtra w uchwycie filtra (rys. 4)

Umieść filtr (1 lub 2 filizanki, w zależności od potrzeb) w uchwycie filtra .

- a. W tym celu należy wyrównać występ filtra z wgłębieniem w uchwycie filtra .
- b. Po włożeniu filtra należy go obrócić tak, aby występ filtra nie pokrywał się z wgłębieniem w uchwycie filtra .

Uwaga: Aby wyjąć filtr z uchwytu filtra , wykonaj kroki instalacji w odwrotnej kolejności. Obróć filtr tak, aby występ na filtrze pasował do wgłębienia w uchwycie filtra . Następnie możesz wyjąć filtr.

Nadzienie kawowe (rys. 5)

- a. Napętnij filtr świeżo zmielonym espresso do wysokości 2 mm od krawędzi (NIE przepętniaj).
- b. Za pomocą ubijającej części tłuzki ubijaj zmieloną kawę tak głęboko, jak pozwala ubijak, aby uzyskać zwartą, równomierną masę espresso.
- c. Wytrzym nadmiar kawy z krawędzi, aby upewnić się, że kawa prawidłowo przylega do głowicy zaparzającej.

Montaż uchwytu filtra (rys. 6)

- a. Umieść uchwyt filtra pod głowicą zaparzającą.
- b. Umieść uchwyt tak, aby był ustawiony względem ikony otwartej kłódki i pasował do gniazda.
- c. Następnie powoli przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż uchwyt znajdzie się na równi z symbolem zamkniętej kłódki.

Ustawianie filizanki kawy

- a. Jeśli przygotowujesz pojedynczą filizankę kawy, umieść filizankę na kratce ociekowej.
- b. Jeśli przygotowujesz cappuccino lub latte , wyjmij wyjmowaną tackę ociekową i zamontuj większą filizankę .

UWAGA: Przygotowując cappuccino lub latte , pamiętaj o odpowiednim ustawieniu dźwigni prowadnicy rurki do spieniania mleka, aby odpowiednio ustawić rurkę do spieniania mleka w używanej filizance.

Włączanie ekspresu do kawy

- a. Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do właściwego gniazdka elektrycznego.
- b. Włącz urządzenie, przetącając wyłącznik znajdujący się po lewej stronie urządzenia.

Ikony dotykowe na panelu sterowania zaczną migać podczas procesu nagrzewania. Gdy ikony dotykowe się zaświecą, urządzenie jest gotowe do pracy.

Ostrzeżenie: Jeśli zbiornik na mleko nie zostanie umieszczony w prawidłowej pozycji, ikony dotykowe Cappuccino  i Latte nie zaświecą się.  nie zaświeci się.

3. DZIAŁANIE

Przygotowanie kawy espresso

Upewnij się, że poziom przefiltrowanej wody w zbiorniku mieści się pomiędzy poziomami „MIN” i „MAX”.

1. Przygotowanie espresso :

- ikonę dotykową Automatic  Espresso raz, aby przygotować pojedyncze espresso . Ikona dotykowa zaświeci się. Zacznie migać, wskazując, że przygotowywane jest pojedyncze espresso .
- ikonę dotykową Automatic  Espresso dwa razy, aby przygotować Double Espresso . Ikona dotykowa zaświeci się. Zacznie migać, wskazując, że przygotowywane jest Double Espresso .

Urządzenie automatycznie zatrzyma się po zakończeniu procesu parzenia, a ikona dotykowa zaświeci się na stałe, informując, że cykl został zakończony.

UWAGA: Jeśli chcesz zaparzyć mniejszą ilość kawy niż ustawiona ilość, naciśnij ikonę dotykową Auto  Espresso w dowolnym momencie procesu parzenia, aby zatrzymać go po zaparzeniu żądanej ilości kawy.

- ikonę dotykową Manual  Espresso , aby dostosować przygotowanie espresso do swoich preferencji lub pożądanej ilości. Ze względów bezpieczeństwa urządzenie zatrzyma się automatycznie po upływie maksymalnego czasu parzenia.

2. Przygotowanie cappuccino:

- Naciśnij ikonę dotykową Auto Cappuccino  raz, aby przygotować pojedyncze cappuccino. Ikona dotykowa zaświeci się. Zacznie migać, wskazując, że przygotowywane jest pojedyncze cappuccino.
- Naciśnij ikonę dotykową Auto Cappuccino  dwa razy, aby przygotować podwójne cappuccino. Ikona dotykowa zaświeci się. Zacznie migać, wskazując, że przygotowywane jest podwójne cappuccino.

Urządzenie automatycznie zatrzyma się po zakończeniu procesu parzenia, a ikona dotykowa zaświeci się na stałe, informując, że cykl został zakończony.

UWAGA: Jeśli chcesz zaparzyć mniej kawy niż ustawisz, naciśnij ikonę dotykową Auto Cappuccino  w dowolnym momencie procesu parzenia, aby zatrzymać go po zaparzeniu żądanej ilości kawy.

Przed przygotowaniem Cappuccino dostosuj poziom piany mlecznej do swoich preferencji, obracając pokrętkę regulacji poziomu piany mlecznej w lewo, aby uzyskać więcej piany

(Cappuccino), lub w prawo, aby uzyskać mniej piany (Latte).

UWAGA: Poziom piany można regulować również w trakcie parzenia.

3. Przygotowanie latte :

- a. Auto  Latte touch raz, aby przygotować Simple Latte . Ikona touch zaświeci się. Zacznie migać, wskazując, że przygotowywane jest Simple Latte .
- b. Auto  Latte touch dwa razy, aby przygotować Double Latte . Ikona touch zaświeci się. Zacznie migać, wskazując, że przygotowywane jest Double Latte .

Urządzenie automatycznie zatrzyma się po zakończeniu procesu parzenia, a ikona dotykowa zaświeci się na stałe, informując, że cykl został zakończony.

UWAGA: Jeśli chcesz zaparzyć mniej kawy niż ustawiona ilość, naciśnij ikonę Auto  Latte w dowolnym momencie procesu parzenia, aby zatrzymać go po zaparzeniu żądanej ilości kawy.

Przed przygotowaniem Latte dostosuj poziom piany mlecznej do swoich preferencji, obracając pokrętko regulacji poziomu piany mlecznej w lewo, aby uzyskać więcej piany (Cappuccino), lub w prawo, aby uzyskać mniej piany (Latte).

UWAGA: Poziom piany można regulować również w trakcie parzenia.

Po przygotowaniu napojów z mlekiem

Po przygotowaniu napoju mlecznego możesz schować pojemnik na mleko w ekspresie do lodówki (by był gotowy do następnego użycia) lub wyłączyć resztki mleka.

Funkcja automatycznego wyłączenia

Po naciśnięciu przycisku Włącz/Wyłącz, jeżeli w ciągu 25 minut nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie wyłączy się automatycznie.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Odłącz ekspres do kawy od zasilania i pozwól mu całkowicie ostygnąć przed czyszczeniem. Często przecieraj obudowę ekspresu do kawy wilgotną ściereczką i regularnie płucz zbiornik na wodę, tackę ociekową i pojemnik na mleko.

Uwaga: Nie czyścić alkoholem ani rozpuszczalnikami. Nigdy nie zanurzać ekspresu do kawy w wodzie, aby go wyczyścić.

Wymij uchwyt filtra , obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, usuń wszelkie resztki kawy ze środka, a na koniec optucz go czystą wodą.

Wyczyść wszystkie akcesoria i dokładnie je wysusz.

Czyszczenie zbiornika na mleko i rurki dozującej spienione mleko

Chociaż możesz przechowywać zbiornik na mleko z resztkami mleka w lodówce, ważne jest regularne czyszczenie zbiornika i rurki dozującej spienione mleko, aby zapobiec zatykaniu i gromadzeniu się resztek. Aby wyczyścić zbiornik na mleko, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Wyjmij zbiornik na mleko z urządzenia, unosząc go i jednocześnie wysuwając.
2. Zdejmij pokrywę ze zbiornika. Wylej nadmiar mleka.
3. Wyjmij rurkę dozownika spienionego mleka z pokrywy i wyczyść ją. Pamiętaj, aby ponownie ją uszczelnić po czyszczeniu.
4. Wylej nadmiar mleka, dokładnie wypłucz zbiornik na mleko i pokrywę ciepłą wodą zmieszaną z produktem czyszczącym. Pamiętaj o dokładnym wypłukaniu i wysuszeniu. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani szorstkich gąbek, ponieważ mogą zarysować zbiornik na mleko i powierzchnię.
5. Napełnij zbiornik na mleko przefiltrowaną wodą, nie przekraczając znaku MAX. Umieść zbiornik na mleko w urządzeniu, podnosząc go i wsuwając jednocześnie, trzymając zbiornik za pokrywę. Powinieneś poczuć, jak zbiornik na mleko wskazuje na swoje miejsce.

Ostrzeżenie: Jeśli zbiornik na mleko nie zostanie umieszczony w prawidłowej pozycji, ikony dotykowe Cappuccino  i Latte  nie zaświecą się.  nie zaświeci się.

6. Podstaw dużą, pustą filiżankę pod rurkę dozującą spienione mleko.
7. Kliknij ikony dotykowe Cappuccino  lub Latte  Urządzenie rozpocznie dozowanie gorącej wody przez rurkę dozownika spienionego mleka. Niech cykl czyszczenia będzie wykonywany, aż nie będzie widać mleka wypływającego z rurki. Powtórz ten cykl przez kilka kolejnych cykli.
8. Obróć pokrętkę regulacji spieniania mleka do pozycji Clean i naciśnij ikonę Clean touch . Ikona zaświeci się, a urządzenie zacznie uwalniać gorącą parę przez rurkę dozownika spienionego mleka. Powtórz tę czynność przez kilka cykli.

Uwaga: Upewnij się, że poziom przefiltrowanej wody w zbiorniku znajduje się pomiędzy poziomem „MIN” a poziomem „MAX”.

9. Usuń resztki wody ze zbiornika na wodę i zbiornika na mleko, a następnie dokładnie optucz i umyj zbiornik na wodę i zbiornik na mleko ciepłą wodą z mydłem. Pamiętaj, aby dokładnie je optukać i osuszyć. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani gąbek do szorowania, ponieważ porysują one wykończenie.

Czyszczenie grupy ekstrakcyjnej, uchwytu filtra i filtrów

1. Naciśnij przycisk Wł./Wył., aby wyłączyć urządzenie i odłączyć ekspres od gniazdka elektrycznego.
2. Niektóre metalowe części mogą być nadal gorące. Nie dotykaj ich gołymi rękami, dopóki nie ostygną.
3. Wyjmij uchwyt filtra i usuń fusy kawy. Dokładnie umyj uchwyt filtra i filtr ciepłą wodą z mydłem. Pamiętaj, aby dokładnie je optukać i osuszyć.

POLSKI

4. Wytrzyj otwór wylotowy kawy wilgotną ściereczką, aby usunąć resztki zmielonej kawy.
5. Umieść uchwyt filtra (bez filtrów) w zespole wyciągowym urządzenia i zablokuj go na miejscu.
6. Podstaw duży, pusty kubek pod uchwyt filtra.
7. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego. Naciśnij przycisk On/Off, aby włączyć maszynę.
8. ikonę automatycznego  espresso jeden raz i pozwól ekspresowi parzyć kawę, aż zatrzyma się automatycznie.

Czyszczenie zbiornika na wodę

1. Usuń nadmiar wody, wyjmując zbiornik na wodę. Zaleca się opróżnianie zbiornika na wodę między użyciami.
2. Dokładnie umyj zbiornik na wodę i pokrywkę ciepłą wodą z mydłem. Pamiętaj, aby dokładnie je optukać i osuszyć.

UWAGA: Nie myj zbiornika na wodę ani jego pokrywki w zmywarce.

UWAGA: Nie zanurzaj głównej części urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innym płynie.

Czyszczenie ekspresu do kawy

1. Wyczyść obudowę miękką, wilgotną ściereczką. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani gąbek do szorowania, ponieważ porysują one wykończenie.
2. Nie przechowuj żadnego z portafiltrów w jednostce zaparzającej. Może to niekorzystnie wpłynąć na uszczelnienie między głowicą zaparzającą a portafiltrem podczas parzenia espresso.

UWAGA: Nie zanurzaj głównej części urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innym płynie.

Funkcja odkamieniania

Nagromadzenie się osadów mineralnych w ekspresie do kawy wpłynie na jego działanie. Ekspres do kawy należy odkamienić, gdy zauważysz wydłużenie czasu potrzebnego na przygotowanie espresso lub gdy występuje nadmierna ilość pary. Ponadto możesz zauważyć nagromadzenie się białych osadów na powierzchni grupy zaparzającej. Częstotliwość odkamieniania zależy od twardości używanej wody. Poniższa tabela przedstawia zalecane odstępy czasu między czyszczeniami.

Rodzaj wody	Częstotliwość czyszczenia
Woda filtrowana	Po 80 - 100 ekstrakcjach
Woda z kranu	Po 40 - 50 ekstrakcjach

1. Odkamienianie zbiornika na wodę

1. Napełnij zbiornik na wodę białym octem.
2. Pozostaw pełny zbiornik na noc z roztworem octu w zbiorniku na wodę.
3. Wylej ocet.
4. Dokładnie wypłucz zbiornik na wodę, napełniając go do połowy wodą z kranu i wlewając ją z powrotem do zlewu. Powtarzaj tę czynność, aż w zbiorniku nie będzie już octu.

2. Odkamienianie podzespołów wewnętrznych

1. Najpierw należy odkamienić wnętrze zbiornika na wodę, postępując zgodnie z instrukcjami powyżej.
2. Upewnij się, że ekspres do kawy jest wyładowany, a przewód zasilający jest odłączony. Napełnij zbiornik dowolnym środkiem odkamieniającym przeznaczonym do ekspresów do kawy. Postępuj zgodnie z instrukcjami producenta środka odkamieniającego.
3. Włóż uchwyt filtra (z filtrem i bez kawy) i postaw dużą, pustą filiżankę na tacce ociekowej, pod uchwytem filtra.
4. Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego.
5. Naciśnij przycisk Włącz/Wyłącz, aby włączyć urządzenie.
6. Podstaw dużą, pustą filiżankę pod rurkę dozującą spienione mleko (o pojemności co najmniej 500 ml).
7. Ikony dotykowe na panelu sterowania zaczną migać podczas procesu nagrzewania. Gdy ikony dotykowe się zaświecą, urządzenie jest gotowe do pracy.
8. Kliknij ikony dotykowe Cappuccino  lub Latte . Urządzenie rozpocznie dozowanie gorącej wody przez rurkę dozownika spienionego mleka. Niech cykl czyszczenia będzie wykonywany, aż nie będzie widać mleka wypływającego z rurki. Powtórz ten cykl przez kilka kolejnych cykli.
9. Obróć pokrętko regulacji spieniania mleka do pozycji Clean i naciśnij ikonę Clean touch . Ikona zaświeci się, a urządzenie zacznie uwalniać gorącą parę przez rurkę dozownika spienionego mleka. Powtórz tę czynność przez kilka cykli.
10. Następnie powtórz kroki 8 i 9, używając w zbiorniku przefiltrowanej wody, aby wypłukać z urządzenia wszelkie pozostałości środka odkamieniającego.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objaw	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Maszyna nie działa	Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone do gniazdka elektrycznego.	Podłącz prawidłowo urządzenie do gniazdka ściennego
Maszyna to robi słaba kawa.	Wielkość zmielonej kawy jest za grube.	Użyj drobniej zmielonej kawy.
	Ilość zmielonej kawy jest niewystarczająca.	Za mało zmielonej kawy. Użyj więcej zmielonej kawy.
	Kawa mielona zastosowano zbyt małe ciśnienie.	Ubij zmieloną kawę mocniej.
Nie mogę obrócić uchwyty filtra w zespole ekstrakcyjnym.	Uszczelka silikonowa na głowicy jest nowa.	Używaj go nadal. Ten staw rozbije się w ciągu kilku pierwszych użyć i będzie łatwiejszy do obracania.
	Zbyt dużo zmielonej kawy w uchwycie filtra .	Dodaj mniej zmielonej kawy do uchwyty filtra
Uchwyt filtra jest luźny lub wypada podczas parzenia espresso .	Uchwyt filtra nie jest naprawiono poprawnie.	Sprawdź, czy wszystkie trzy zaczepy na uchwycie filtra są całkowicie założone. wstawiony do grupy ekstrakcyjnej
	Filtr nie został włożony do uchwyty filtra .	Włóż filtr do uchwyty filtra .
	Uszczelka silikonowa grupy ekstrakcyjnej jest uszkodzona lub zużyta	Skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .

Podczas ekstrakcji kawa sptywa po ścianie uchwytu filtra .	Kawa jest zmielona zbyt drobno.	Zmień ustawienie na grubsze mienienie
	Za duzo mielonej kawy.	Użyj mniejszej ilości kawy mielonej.
	Zbyt mocno sprasowana zmielona kawa.	Stosuj mniejszy nacisk na zmieloną kawę.
	Górna krawędź filtra nie został oczyszczony luźne ziarna kawy.	Przed włożeniem filtra do głowicy ekstrakcyjnej należy oczyścić jego krawędź.
	Krawędź głowicy ekstrakcyjnej, uszczelka silikonowa lub głowica prysznicowa są zabrudzone.	Wyczyść części za pomocą szczotki czyszczącej i wilgotnej szmatki.
	Uszczelka silikonowa na głowicy ekstrakcyjnej jest uszkodzona lub zużyta.	Skontaktuj się z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec .
	Uchwyt filtra nie jest zainstalowany poprawnie.	Proszę zainstalować go ponownie poprawnie.
	Dwa otwory wylotowe uchwytu filtra są zatkane.	Wyczyść otwory.
	Otwory filtrujące są zatkane.	Namocz filtr w czystej wodzie na około pół godziny. Następnie wyczyść go. za pomocą pędzla.
Kawa jest zimna	Espresso filiżanka lub szklanka była zimna .	Wlej gorącą wodę z parownika w filiżance przed zaparzeniem Espresso .
	Głowica ekstrakcyjna lub filtr nie były podgrzewane przed użyciem.	Przytrzymaj uchwyt filtra pod głowicą zaparzającą i naciśnij ikonę kawy. Pozwól, aby gorąca woda płynęła.

Nie wychodzi kawa	W zbiorniku nie ma wody.	Napełnij zbiornik zimną, filtrowaną wodą. Odpowietrz maszynę, aby usunąć nadmiar powietrza. Pozwól wodzie płynąć.
	Kawa zmielona zbyt drobno.	Ustaw grubsze mielenie.
	Użyto zbyt dużej ilości ziaren kawy.	Użyj mniejszej ilości kawy mielonej.
	Zbyt mocno sprasowana zmielona kawa.	Stosuj mniejszy nacisk na zmieloną kawę.
	Filtr jest zablokowany.	Namocz filtr w czystej wodzie na około pół godziny. Następnie wyczyść go. za pomocą pędzla.
	Głowica ekstrakcyjna jest zablokowana.	Wymagane jest odkamienianie.
	Głowica ekstrakcyjna jest brudna.	Wymagane czyszczenie.
	Powietrze wewnątrz blokuje ujście wody/pary.	Wykonaj czynności opisane w sekcji Usuwanie nadmiaru powietrza z urządzenia.
Espresso spada kroplami	Kawa zmielona zbyt drobno.	Ustaw grubsze mielenie.
	Użyto zbyt dużej ilości ziaren kawy.	Użyj mniejszej ilości kawy mielonej.
	Zbyt mocno sprasowana zmielona kawa.	Stosuj mniejszy nacisk na zmieloną kawę.
	Ekspres do kawy ma osad wapienny skumulowane.	Wymagane jest odkamienianie.

Espresso nie ma śmietankę.	Kawa zmielona zbyt grubo.	Zmień ustawienie na drobniejsze mienienie.
	Użyto za mało zmielonej kawy.	Dodaj więcej zmielonej kawy.
	Zmielona kawa nie została wystarczająco ubita.	Wywieraj większą presję na zmieloną kawę.
Espresso ma gorzki smak .	Rodzaj kawy.	Wypróbuj różne marki kawy.
Krążek kawy po ekstrakcji jest bardzo mokry.	fusach kawy pozostała odrobina wody .	To normalne. Jeśli zmielisz kawę grubiej, tabletkta będzie mniej wilgotna.
	Użyto za mało zmielonej kawy.	Dodaj więcej zmielonej kawy.
	Zmielona kawa nie została wystarczająco ubita.	Dociśnij zmieloną kawę jeszcze bardziej.
Espresso wlewa się do filiżanki nierównomiernie .	Zmielona kawa została nierównomiernie sprasowana.	Upewnij się, że zmielona kawa jest równomiernie ubita
	Zablokowanie głowicy ekstrakcyjnej lub uchwytu filtra .	Sprawdź, czy nic nie ma który blokuje głowicę ekstrakcyjną lub uchwyt filtra i wyczyść je.
Światło ekspresu do kawy nie włącza się po naciśnięciu Przycisk włączania/ wyłączenia.	Urządzenie nie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.	Podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego i włącz urządzenie.

6. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani

dystrybuowana w żaden sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Cecotec Innovaciones niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami przepisów obowiązujących w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany zgodnie z wymaganymi normami bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

- A. ovládací panel
- B. Tlačítko Zap/Vyp
- C. odkapávací misky
- D. s odkapávací miskou
- E. Odkapávací miska
- F. Kryt nádrže na vodu
- G. Rukojeť nádrže na vodu
- H. Vodní nádrž
- I. Víko nádržky na mléko
- J. Volič nastavení úrovně mléčné pěny
- K. Vodicí páčka hadičky dávkovače mléčné pěny
- L. Dávkovací trubice napěněného mléka
- M. Přívodní trubice mléka
- N. Odnímatelná nádržka na mléko
- O. Kovový držák filtru
- P. Rukojeť portafiltru
- Q. Dva kávové filtry (jednoduchý a dvojitý)
- R. Odměrka

Obr. 2

- 1. Automatický indikátor
- 2. Dotyková ikona automatického espressa (jednoduché a dvojité espresso)
- 3. Dotyková ikona automatického cappuccina (jednoduché a dvojité cappuccino)
- 4. Dotyková ikona automatického Latte (jednoduché a dvojité Latte)
- 5. Čištění dotykové ikony
- 6. Dotyková ikona napěněného mléka
- 7. Ruční dotyková ikona espressa
- 8. Ruční indikátor

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který je určen k jeho ochraně během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho

budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.

- okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Obsah krabice

- Kávovar
 - Držák filtru
 - Dvojitý filtr
 - Filtr na jeden šálek
 - Odměrka
 - Dávkovací kroužek
 - Neoprávněná manipulace
 - Návod k použití
-
- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

Čištění kávovaru před prvním použitím

Před prvním použitím výrobek očistěte, aby vám první šálek kávy chutnal skvěle. Postupujte následovně:

1. Ujistěte se, že všechny části jsou neporušené.
2. Nalijte filtrovanou vodu do nádržky na vodu. Hladina vody by neměla překročit značku „MAX“ na nádržce na vodu. Poté zavřete víko nádržky.
3. Odstraňte nálepky, které drží díly pohromadě. Neodstraňujte varovné nálepky.
4. Nejprve vyjměte a omyjte nádržku na vodu, držák filtru , oba filtry a odměrku ve směsi jemného čistícího prostředku a vody. Důkladně je opláchněte a vložte zpět do spotřebiče.
5. Vložte filtr (1 šálek nebo 2 šálky, dle potřeby) do držáku filtru . Za tímto účelem zarovnejte výstupek na filtru s prohlubní v držáku filtru . Po vložení filtru jej otočte tak, aby výstupek na filtru již nebyl zarovnán s prohlubní v držáku filtru .

Poznámka: Doporučuje se poprvé spustit kávovar bez mleté kávy. Ujistěte se, že je filtr správně vložen do držáku filtru .

Poznámka: Chcete-li filtr vyjmout z držáku filtru , proveďte kroky instalace v opačném pořadí. Otočte filtr tak, aby výstupek na filtru zapadal do prohlubně v držáku filtru . Poté můžete filtr vyjmout.

Varování: Před vyjmutím filtru z držáku se ujistěte, že vychladl .

6. Vložte portafiltr do určeného otvoru v kávovaru. Pevně jej zajistíte otočením proti směru hodinových ručiček z polohy „ODEMKNUTO“ do polohy „ZAMOČENO“. Umístěte velký šálek pod výpusť kávy a ujistěte se, že napěňovací trubice nádržky na mléko je také zarovnána s vnitřkem šálku.

- Pro čištění vnitřku spotřebiče postupujte podle kroků v části „PŘÍPRAVA CAPPUCCINA“ s použitím vody v obou nádržkách a bez mleté kávy ve filtru. Neponořujte hlavní část spotřebiče ani napájecí kabel do vody a nesahejte na žádné z jeho vnitřních částí.

Odstraňte přebytečný vzduch z jednotky

Chcete-li z přístroje odstranit přebytečný vzduch, spusťte cyklus napěněného mléka podle následujících kroků:

- Naplňte nádržku na vodu filtrovanou vodou. Hladina vody by měla být mezi značkami „MIN“ a „MAX“. Poté vraťte nádržku na vodu zpět do jednotky.
- Naplňte nádržku na mléko filtrovanou vodou. Hladina vody by neměla překročit značku „MAX“. Vložte nádržku na mléko zpět do spotřebiče tak, že ji zvednete a současně zasunete, přičemž přidržíte víko. Měli byste cítit, jak nádržka na mléko zacvakne. Vyjměte ji a zajistěte zpět (obr. 3).
- Připojte kávovar k elektrické síti a stiskněte tlačítko Zap/Vyp. Šest dotykových ikon začne blikat, dokud se celý kávovar nezahřeje a nepřejde do pohotovostního režimu. Jakmile zůstanou trvale svítit, stiskněte ikonu napěněného mléka . Dávejte pozor, abyste žádnou část těla nedávali pod výpusť kávy nebo mléka. K zachycení vody použijte sklenici nebo podobnou nádobu, abyste se nepopálili.
- Jakmile je tento proces dokončen, produkt je připraven k použití.

Výběr správného šálku

Doporučuje se vybírat čerstvá, namíchaná kávová zrna, která jsou středně až hluboce pražená. Před přípravou nápoje si nezapomeňte vybrat správnou velikost šálku podle následující tabulky:

Druhy nápojů		Doporučená kapacita sklenice	
Espresso	Single 	Double 	50 ml 100 ml
Cappuccino	Small 	Large 	150 ml 300 ml
Latte	Small 	Large 	200 ml 350 ml

Poznámka: Výše uvedená množství představují doporučené objemy šálků, nikoli skutečné množství kávy. Celkové množství nápoje se může lišit v závislosti na druhu mléka a množství vytvořené pěny.

Výběr správné kávy

1. Káva

Káva by měla být čerstvě mletá a svou chuť si zachová pouze prvních 7 až 8 dní, pokud je skladována ve vzduchotěsné nádobě na chladném a tmavém místě. Neskladujte ji v chladničce ani mrazničce. Doporučuje se mlít zrna těsně před použitím.

2. Broušení

Toto je základní krok v procesu přípravy espressa .

- Pokud je mletí příliš jemné, voda bude hůře protékat kávou, což povede k pomalejší extrakci.
- Pokud je mletí příliš hrubé, voda bude kávou snáze protékat, což urychlí extrakci.
- Pro dosažení jednotné konzistence nezapomeňte použít kvalitní mlýnek.

Plnění nádrže na vodu

1. Naplňte zásobník na vodu. Můžete jej naplnit přímo konvicí nebo jej vyjmout z kávovaru a naplnit pod tekoucí vodou. Naplňte zásobník požadovaným množstvím vody pod rysku „MAX“. K naplnění zásobníku na vodu nikdy nepoužívejte horkou vodu; vždy používejte vodu pokojové teploty nebo studenou vodu.
2. Zavřete víko zásobníku vody. Pokud jste vyjmuli zásobník kávovaru, abyste ho naplnili vodou, nezapomeňte jej pevně nasadit zpět.

Plnění nádrže na mléko

Pokud připravujete cappuccino nebo latte , vyjměte nádržku na mléko z přístroje tak, že ji zvednete a zároveň vysunete. Poté nalijte množství studeného mléka, které odhadujete, že budete potřebovat, a ujistěte se, že je pod značkou „MAX“ na nádržce. Po dokončení zasuňte nádržku na mléko zpět do přístroje a ujistěte se, že pevně zacvakne. Měli byste cítit, jak nádržka na mléko zacvakne na místo.

POZNÁMKA: Můžete použít jakýkoli druh mléka, plnotučné, polotučné, sójové atd.

Výběr filtru

Vyberte filtr, který chcete použít, takto:

- a. espresso : Použijte filtr pro jednu kávu.
- b. espresso : Použijte filtr pro dvě kávy.

Šálků na espresso pod portafiltr můžete připravit dvě espressové kapsle najednou.

Vložení filtru do držáku filtru (obr. 4)

Vložte filtr (1 šálek nebo 2 šálky, dle potřeby) do držáku filtru .

- a. Za tímto účelem zarovnejte výstupek filtru s prohlubní v držáku filtru .
- b. Jakmile je filtr vložen, otočte jím tak, aby výstupek filtru již nebyl shodný s prohlubní v držáku filtru .

Poznámka: Chcete-li filtr vyjmout z držáku filtru , proveďte kroky instalace v opačném pořadí. Otočte filtr tak, aby výstupek na filtru zapadal do prohlubně v držáku filtru . Poté můžete filtr vyjmout.

Kávoová náplň (obr. 5)

- Naplňte filtr čerstvě namletým espressem tak, aby sahalo do 2 mm pod okraj (NEPŘEPLŇOVAT).
- Pomocí pěchovací části odměrky zatlačte mletou kávu co nejdále dolů, abyste dosáhli kompaktní a rovnoměrné mleté kávy .
- Otřete přebytečnou kávu z okraje, aby správně seděla pod spařovací hlavou.

Montáž portafiltru (obr. 6)

- Umístěte portafiltr pod spařovací hlavu.
- Umístěte rukojeť tak, aby byla zarovnána s ikonou otevřeného zámku a zapadla do slotu.
- Poté jím pomalu otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud se rukojeť nezarovná se symbolem zavřeného zámku.

Umístění šálku kávy

- Pokud připravujete jeden šálek kávy, umístěte šálek na odkapávací mřížku.
- Pokud si připravujete cappuccino nebo latte , vyjměte odnímatelný rošt na odkapávací misku a vložte větší šálek .

UPOZORNĚNÍ: Při přípravě cappuccina nebo latte nezapomeňte nastavit páčku vodicí hadička na mléčnou pěnu tak, aby se hadička na mléčnou pěnu nacházela uvnitř šálku, který používáte.

Zapnutí kávovaru

- Ujistěte se, že je jednotka zapojena do správné elektrické zásuvky.
- Zapněte přístroj stisknutím vypínače, který se nachází na levé straně přístroje.

Dotykové ikony na ovládacím panelu začnou během procesu zahřívání blikat. Jakmile se dotykové ikony rozsvítí, spotřebič je připraven k provozu.

Varování: Pokud není nádržka na mléko umístěna ve správné poloze, dotykové ikony Cappuccino  a Latte se nerozsvítí.  se nerozsvítí .

3. PROVOZ

Příprava espressa

Ujistěte se, že hladina filtrované vody v nádržce na vodu je mezi značkami „MIN“ a „MAX“.

1. Příprava espressa :

- dotykové ikony Automatické  espresso připravíte jedno espresso . Dotyková ikona se rozsvítí. Začne blikat, což znamená, že se připravuje jedno espresso .
- dotykovou ikonu Automatické  espresso pro přípravu dvojitého espressa . Dotyková ikona se rozsvítí. Začne blikat, což znamená, že se připravuje dvojité espresso .

Přístroj se po dokončení vaření automaticky zastaví a dotyková ikona se rozsvítí trvale, což znamená, že cyklus je dokončen.

POZNÁMKA: Pokud si přejete připravit méně kávy, než je přednastavené množství, stiskněte kdykoli během procesu vaření dotykovou ikonu Auto  Espresso , abyste proces zastavili po dosažení požadovaného množství kávy.

- c. dotykovou ikonu Manuální příprava  espresa pro přizpůsobení přípravy espresa vašim preferencím nebo požadovanému množství. Z bezpečnostních důvodů se přístroj automaticky zastaví po uplynutí maximální doby přípravy.

2. Příprava cappuccina:

- a. stisknutím dotykové ikony Auto Cappuccino  připravíte jedno cappuccino. Dotyková ikona se rozsvítí. Začne blikat, což znamená, že se připravuje jedno cappuccino.
- b. stiskněte dotykovou ikonu Auto Cappuccino  pro přípravu dvojitého cappuccina. Dotyková ikona se rozsvítí. Začne blikat, což znamená, že se připravuje dvojité cappuccino.

Přístroj se po dokončení vaření automaticky zastaví a dotyková ikona se rozsvítí trvale, což znamená, že cyklus je dokončen.

POZNÁMKA: Pokud si přejete připravit méně kávy, než je přednastaveno, stiskněte  kdykoli během procesu vaření dotykovou ikonu Auto Cappuccino, abyste proces zastavili po dosažení požadovaného množství kávy.

Před přípravou cappuccina upravte množství mléčné pěny podle svých preferencí otočením knoflíku pro nastavení množství mléčné pěny doleva pro více pěny (cappuccino) a doprava pro méně pěny (latte).

POZNÁMKA: Hladinu pěny lze upravit i během vaření.

3. Příprava latte :

- a. dotykové ikony Auto  Latte připravíte Simple Latte . Dotyková ikona se rozsvítí. Začne blikat, což znamená, že se připravuje Simple Latte .
- b. dotykovou ikonu Auto  Latte pro přípravu Double Latte . Dotyková ikona se rozsvítí. Začne blikat, což znamená, že se připravuje Double Latte .

Přístroj se po dokončení vaření automaticky zastaví a dotyková ikona se rozsvítí trvale, což znamená, že cyklus je dokončen.

POZNÁMKA: Pokud si přejete připravit méně kávy, než je přednastavené množství, stiskněte kdykoli během procesu vaření dotykovou ikonu Auto  Latte , abyste proces zastavili po dosažení požadovaného množství kávy.

Před přípravou Latte upravte množství mléčné pěny podle svých preferencí otočením knoflíku pro nastavení množství mléčné pěny doleva pro více pěny (Cappuccino) a doprava pro méně pěny (Latte).

POZNÁMKA: Hladinu pěny lze upravit i během vaření.

Po přípravě nápojů s mlékem

Jakmile dokončíte přípravu nápoje na bázi mléka, můžete nádobu na mléko z kávovaru uložit přímo do chladničky (přípravenou k dalšímu použití) nebo zbylé mléko vylít.

Funkce automatického vypnutí

Pokud po stisknutí tlačítka Zap/Vyp neprovedete žádnou operaci do 25 minut, jednotka se automaticky vypne.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Odpojte kávovar ze sítě a před čištěním jej nechte zcela vychladnout. Plášť kávovaru často otírejte vlhkým hadříkem a pravidelně oplachujte nádržku na vodu, odkapávací misku a nádobu na mléko.

Poznámka: Nečistěte kávovar alkoholem ani rozpouštědly. Nikdy neponořujte kávovar do vody za účelem čištění.

Vyjměte držák filtru otočením ve směru hodinových ručiček, odstraňte všechny zbytky kávy uvnitř a nakonec jej opláchněte čistou vodou.

Veškeré příslušenství očistěte a důkladně osušte.

Čištění nádržky na mléko a dávkovací trubice napěněného mléka

I když můžete nádržku na mléko se zbytky mléka skladovat v chladničce, je důležité nádržku a dávkovací hadičku napěněného mléka pravidelně čistit, aby se zabránilo ucpání a hromadění zbytků. Při čištění nádržky na mléko postupujte podle následujících pokynů:

1. Vyjměte nádržku na mléko z jednotky jejím zvednutím a současným vysunutím.
2. Sejměte víko z nádržky. Vylijte přebytečné mléko.
3. Sejměte hadičku dávkovače napěněného mléka z víka a vyčistěte ji. Po vyčištění ji nezapomeňte znovu uzavřete.
4. Vylijte přebytečné mléko a důkladně opláchněte nádržku na mléko a víko teplou vodou smíchanou s čisticím prostředkem. Nezapomeňte důkladně opláchnout a osušit. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky, mohly by poškrábat nádržku na mléko a její povrch.
5. Naplňte nádržku na mléko filtrovanou vodou, nepřekračujte značku MAX. Vložte nádržku na mléko zpět do jednotky tak, že ji zvednete a současně zasunete, přičemž ji přidržte za víko. Měli byste cítit, jak nádržka na mléko zacvakne na místo.

Varování: Pokud není nádržka na mléko umístěna ve správné poloze, dotykové ikony Cappuccino



a Latte se nerozsvítí.



se nerozsvítí.

6. Pod výpustnou trubicí napěněného mléka umístěte velký prázdný šálek.
7. Klepněte na dotykové ikony Cappuccino  nebo Latte  Přístroj začne dávkovat

horkou vodu hadičkou dávkovače napěněného mléka. Nechte čisticí cyklus běžet, dokud z hadičky nepřestane vytékat mléko. Tento cyklus opakujte ještě několikrát.

8. Otočte knoflík pro nastavení mléčné pěny do polohy Čištění a stiskněte dotykovou ikonu Čištění . Ikona se rozsvítí a jednotka začne uvolňovat horkou páru skrz hadičku dávkovače napěněného mléka. Tento postup opakujte několikrát.

Poznámka: Ujistěte se, že hladina filtrované vody v nádržce na vodu je mezi hladinami „MIN“ a „MAX“.

9. Odstraňte veškerou zbývající vodu ze zásobníku na vodu a nádržky na mléko a poté zásobník na vodu a nádržku na mléko důkladně opláchněte a umyjte teplou mýdlovou vodou. Nezapomeňte je důkladně opláchnout a osušit. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky, mohlo by dojít k poškrábání povrchu.

Čištění **odsávací jednotky, držáku filtru a filtrů**

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp pro vypnutí kávovaru a odpojte jej od elektrické zásuvky.
2. Některé kovové části mohou být stále horké. Nedotýkejte se jich holými rukama, dokud nevychladnou.
3. Vyjměte portafiltr a vyhodte mletou kávu. Portafiltr a filtr důkladně omyjte teplou mýdlovou vodou. Nezapomeňte je důkladně opláchnout a osušit.
4. Otřete výpusť kávy vlhkým hadříkem, abyste odstranili zbytky kávové sedliny.
5. Vložte držák filtru (bez filtrů) zpět do odsávací jednotky a zajistěte jej.
6. portafiltr umístěte velký prázdný hrnek.
7. Zapojte napájecí kabel do zásuvky. Stisknutím tlačítka Zapnout/Vypnout zapnete zařízení.
8. jednou dotykovou ikonu Automatické  espresso a nechte kávovar vařit, dokud se automaticky nezastaví.

Čištění **nádržky na vodu**

1. Odstraňte přebytečnou vodu vyjmutím nádržky na vodu. Doporučuje se nádržku na vodu mezi jednotlivými použití vyprázdnit.
2. Důkladně omyjte nádržku na vodu a víko teplou mýdlovou vodou. Nezapomeňte je opláchnout a důkladně osušit.

POZNÁMKA: Nemyjte nádržku na vodu ani její víko v myčce nádobí.

UPOZORNĚNÍ: Neponořujte hlavní část spotřebiče, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani jiné kapaliny.

Čištění **kávovaru**

1. Čistěte kryt měkkým, vlhkým hadříkem. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky, mohlo by dojít k poškrábání povrchu.
2. Neskladujte žádné portafiltrů v spařovací jednotce. Během přípravy espressa by to mohlo nepříznivě ovlivnit těsnění mezi spařovací hlavou a portafiltrem.

UPOZORNĚNÍ: Neponořujte hlavní část spotřebiče, napájecí kabel ani zástrčku do vody ani jiné kapaliny.

Funkce odvápnování

Hromadění minerálních usazenin ve vašem kávovaru ovlivňuje jeho výkon. Kávovar by měl být odvápněn, když si všimnete prodloužení doby přípravy espressa nebo když se v kávovaru tvoří nadměrné množství páry. Dále si můžete všimnout nahromadění bílých usazenin na povrchu spařovací jednotky. Četnost odvápnování závisí na tvrdosti používané vody. Níže uvedená tabulka uvádí doporučené intervaly čištění.

Typ vody	Frekvence čištění
Filtrovaná voda	Po 80 - 100 extrakcích
Voda z kohoutku	Po 40 - 50 extrakcích

1. Odvápnění nádržky na vodu

1. Naplňte nádržku na vodu bílým octem.
2. Nechte plnou nádržku přes noc působit s roztokem octa ve vodní nádržce.
3. Ocet vylijte.
4. Důkladně propláchněte nádržku na vodu vodou z kohoutku tak, že ji naplníte do poloviny a nalijete zpět do dřezu. Tento krok opakujte, dokud v nádržce nezůstane žádný ocet.

2. Odvápnění vnitřních součástí

1. Nejprve nezapomeňte odstranit vodní kámen z vnitřku nádržky na vodu podle výše uvedených kroků pro odstranění vodního kamene.
2. Ujistěte se, že je kávovar vypnutý a napájecí kabel odpojený ze zásuvky. Naplňte zásobník odvápnovacím prostředkem určeným pro kávovary. Řiďte se pokyny výrobce odvápnovacího prostředku.
3. Vložte portafiltr (s filtrem a bez kávy) a umístěte velký prázdný šálek na odkapávací misku a pod portafiltr .
4. Zapojte napájecí kabel do zásuvky.
5. Stisknutím tlačítka Zapnout/Vypnout jednotku zapněte.
6. Pod dávkovač napěněného mléka umístěte velký prázdný šálek (alespoň 500 ml).
7. Dotykové ikony na ovládacím panelu začnou během procesu zahřívání blikat. Jakmile se dotykové ikony rozsvítí, spotřebič je připraven k provozu.
8. Klepněte na dotykové ikony Cappuccino ☕ nebo Latte ☕. Přístroj začne dávkovat horkou vodu hadičkou dávkovače napěněného mléka. Nechte čisticí cyklus běžet, dokud z hadičky nepřestane vytékat mléko. Tento cyklus opakujte ještě několikrát.
9. Otočte knoflík pro nastavení mléčné pěny do polohy Čištění a stiskněte dotykovou ikonu Čištění 💧. Ikona se rozsvítí a jednotka začne uvolňovat horkou páru skrz hadičku dávkovače napěněného mléka. Tento postup opakujte několikrát .
10. Dále opakujte kroky 8 a 9 s filtrovanou vodou v nádržce na vodu, abyste z přístroje vypláchli všechny zbývající odvápnovací prostředky.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Příznak	Možná příčina	Možné řešení
Stroj nefunguje	Stroj není správně zapojen do elektrické zásuvky.	Zapojte stroj správně do zásuvky ve zdi
Stroj to dělá slabou kávu.	Velikost mleté kávy je to moc tlusté.	Použijte jemnější mletou kávu.
	Množství mleté kávy je nedostatečné.	Nedostatek mleté kávy, použijte více mleté kávy.
	Mletá káva je vyvíjen příliš malý tlak.	Mletou kávu přitlačte silněji.
Nemůžu otočit portafiltrem v odsávací skupině.	Silikonové těsnění na hlavě je nové.	Používejte ho i nadále. Tento kloub se během prvních několika použití zaběhne a bude se s ním snadněji otáčet.
	Příliš mnoho mleté kávy v portafiltru .	portafiltru přidejte méně mleté kávy
Portafiltr je uvolněný nebo se během extrakce espressa vyndává.	Portafiltr není správně opraveno.	Ujistěte se, že všechny tři západky na portafiltru jsou zcela na svém místě. vloženo do extrakční skupiny
	Filtr nebyl vložen do držáku filtru .	Vložte filtr do držáku filtru .
	Silikonové těsnění odsávací jednotky je poškozené nebo opotřebované	Kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .

Během extrakce káva stéká po straně portafiltru .	Káva je příliš jemně namletá.	Přepněte na hrubší nastavení mletí
	Příliš mnoho mleté kávy.	Dávkujte méně mleté kávy.
	Příliš lisovaná mletá káva.	Na mletou kávu tlačte méně.
	Horní okraj filtru nebylo vyčištěno z sypaná kávová zrna.	Před vložením filtru do odsávací hlavy očištěte jeho okraj.
	Okraj odsávací hlavice, silikonové těsnění nebo sprchová hlavice je znečištěný.	Očistěte součásti čistícím kartáčem a vlhkým hadříkem.
	Silikonové těsnění na odsávací hlavě je poškozené nebo opotřebované.	Kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec .
	Portafiltr není správně nainstalováno.	Prosím, znovu jej správně nainstalujte.
	Dva výstupní otvory portafiltru jsou ucpané.	Vyčistěte otvory.
	Otvory filtru jsou ucpané.	Namočte filtr do čisté vody asi na půl hodiny. Poté jej vyčistěte. štětcem.
Káva vychází studená	Šálek nebo sklenice byly před nalitím espressa studené .	Nalijte horkou vodu z napařovače v šálku před přípravou espressa .
	Odsávací hlava nebo filtr nebyly před použitím zahřáté.	Držte portafiltr pod spařovací hlavou a stiskněte dotykovou ikonu kávy. Nechte vytéct horkou vodu.

Neteče káva	V nádrži není voda.	Naplňte nádržku na vodu studenou filtrovanou vodou. Odvzdušněte přístroj, abyste odstranili přebytečný vzduch. Nechte vodu odtéct.
	Káva je příliš jemně namletá.	Přepněte na hrubší mletí.
	Bylo použito příliš mnoho kávových zrn.	Dávkujte méně mleté kávy.
	Příliš lisovaná mletá káva.	Na mletou kávu tlačte méně.
	Filtr je ucpaný.	Namočte filtr do čisté vody asi na půl hodiny. Poté jej vyčistěte. Štětcem.
	Odsávací hlava je zablokována.	Je nutné odvápnit.
	Odsávací hlava je znečištěná.	Nutné čištění.
	Vzduch uvnitř blokuje výstup vody/páry.	Postupujte podle kroků v části Odstranění přebytečného vzduchu z jednotky.
Espresso padá po kapkách	Káva je příliš jemně namletá.	Přepněte na hrubší mletí.
	Bylo použito příliš mnoho kávových zrn.	Dávkujte méně mleté kávy.
	Příliš lisovaná mletá káva.	Na mletou kávu tlačte méně.
	Kávovar má vodní kámen nahromaděný.	Je nutné odvápnit.

Espresso ne má krém.	Káva je příliš hrubě namletá.	Změňte nastavení mletí na jemnější.
	Nebylo použito dostatečné množství mleté kávy.	Dávkujte více mleté kávy.
	Mletá káva nebyla dostatečně slisována.	Na mletou kávu přitlačte více.
Espresso chutná hořce .	Druh kávy.	Vyzkoušejte různé značky kávy.
Kávoový puk po extrakci vychází velmi mokřý.	kávoové sedlině zbylo trochu vody .	To je normální. Pokud kávu namelete hruběji, tableta bude méně vlhká.
	Nebylo použito dostatečné množství mleté kávy.	Dávkujte více mleté kávy.
	Mletá káva nebyla dostatečně slisována.	Mletou kávu dále protlačte.
Espresso se do šálku nalévá nerovnoměrně .	Mletá káva byla nerovnoměrně stlačena.	Ujistěte se, že je mletá káva rovnoměrně stlačena
	Ucpání v odsávací hlavě nebo v držáku filtru .	Zkontrolujte, zda tam nic není který blokuje odsávací hlavu nebo pákový filtr a vyčistěte je.
Kontrolka kávovaru se po stisknutí nezapne Tlačítko zapnutí/vypnutí.	Stroj není zapojen do elektrické zásuvky.	Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky a zapněte ji.

6. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován jakýmkoli prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení předpisů platných v Evropské unii. Tento výrobek byl navržen, vyroben a testován v souladu s požadovanými bezpečnostními a kvalitativními normami. Úplné znění prohlášení EU o shodě naleznete na následující webové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

- A. kontrol Paneli
- B. Açma/Kapama Düğmesi
- C. Damlama tepsisi ızgarası
- D. Damlama tepsisi şamandırısı
- E. Damlama tepsisi
- F. Su deposu kapağı
- G. Su tankı tutacağı
- H. Su tankı
- I. Süt tankı kapağı
- J. Süt köpüğü seviye ayar seçicisi
- K. Süt köpüğü dağıtıcı boru kılavuz kolu
- L. Köpüklü süt dağıtım borusu
- M. Süt giriş borusu
- N. Çıkarılabilir süt tankı
- O. Metal filtre tutucu
- P. Portafiltre kolu
- Q. İki adet kahve filtresi (tekli ve çiftli)
- R. Ölçü kaşığı

Şekil 2

- 1. Otomatik Gösterge
- 2. Otomatik Espresso Dokunmatik Simge (Tek ve Çift Espresso)
- 3. Otomatik Cappuccino Dokunmatik İkon (Tek ve Çift Cappuccino)
- 4. Otomatik Latte Dokunmatik Simgesi (Tek ve Çift Latte)
- 5. Temizleme Dokunmatik Simgesi
- 6. Köpüklü Süt Dokunmatik Simgesi
- 7. Manuel Espresso Dokunmatik Simgesi
- 8. Manuel Gösterge

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar

TÜRKÇE

görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.

- Cecotec'in Resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .

Kutu içeriği

- Kahve makinesi
 - Filtre tutucu
 - Çift fincan filtresi
 - Bir fincan filtre
 - Ölçü kaşığı
 - Dozaj halkası
 - Kurcalamak
 - Kullanım kılavuzu
- Ekipmanınızın yardım talebinde bulunmanız halinde uygun şekilde izlenebilirliğini sağlamak için seri numarasını üründen çıkarmayın.

Kahve makinesini ilk kullanımdan önce temizleme

İlk kullanımdan önce, ilk fincan kahvenizin harika bir tada sahip olmasını sağlamak için ürünün temizleyin. Adımlar şu şekildedir:

1. Tüm parçaların sağlam olduğundan emin olun.
2. Filtrelenmiş suyu su tankına dökün. Su seviyesi su tankı üzerindeki "MAX" işaretini geçmemelidir. Ardından tank kapağını kapatın.
3. Parçaları bir arada tutan çıkartmaları çıkarın. Uyarı etiketlerini çıkarmayın.
4. Öncelikle su deposunu, filtre tutucuyu , iki filtreyi ve ölçü kaşığını hafif deterjan ve su karışımında çıkarıp yıkayın. Bunları iyice durulayın ve cihaza geri takın.
5. Filtreyi (gerektiğinde 1 fincan veya 2 fincan) filtre tutucuya yerleştirin. Bunu yapmak için, filtre üzerindeki çıkıntıyı filtre tutucudaki girintiyle hizalayın . Filtre takıldıktan sonra, filtre üzerindeki çıkıntının filtre tutucudaki girintiyle artık hizalanmaması için döndürün .

Not: Makineyi ilk kez çekilmiş kahve olmadan çalıştırmamız önerilir. Filtrenin filtre tutucusuna düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun .

Not: Filtreyi filtre tutucusundan çıkarmak için , kurulum adımlarını tersten uygulayın. Filtreyi, filtre üzerindeki çıkıntının filtre tutucusundaki girintiye denk gelmesi için döndürün . Daha sonra filtreyi çıkarabilirsiniz.

filtre tutucusundan çıkarmadan önce soğuduğundan emin olun .

6. Portafiltreyi kahve makinesindeki belirlenmiş yuvaya yerleştirin . "UNLOCK" (KİLİT AÇMA) konumundan "LOCK" (KİLİTLEME) konumuna saat yönünün tersine çevirerek sıkıca sabitleyebilirsiniz. Kahve çıkışının altına büyük bir fincan yerleştirin ve süt

tankinin köpürtme borusunun da fincanın içiyle hizalı olduğundan emin olun.

7. Cihazın içini temizlemek için, "CAPPUCCINO HAZIRLAMA" bölümündeki adımları izleyin, her iki hazneye su kullanın ve filtreye çekilmiş kahve koymayın. Cihazın ana gövdesini veya güç kablosunu suya batırmayın veya iç parçalarından hiçbirine ulaşmayın.

Üniteden fazla havayı çıkarın

Ünitedeki fazla havayı gidermek için aşağıdaki adımları izleyerek Köpüklü Süt döngüsünü çalıştırın:

1. Su deposunu filtrelenmiş suyla doldurun. Su seviyesi "MIN" ve "MAX" seviyeleri arasında olmalıdır. Ardından, üniteye su deposunu değiştirin.
2. Süt haznesini filtrelenmiş suyla doldurun. Su seviyesi "MAX" işaretini geçmemelidir. Süt haznesini yukarı kaldırarak ve aynı anda kapağı tutarak kaydırarak cihaza yerleştirin. Süt haznesinin yerine oturduğunu hissetmelisiniz. Çıkarın ve tekrar yerine kilitleyin (Şekil 3).
3. Makineyi güç kaynağına bağlayın ve Açma/Kapatma düğmesine basın. Tüm makine önceden ısınana ve bekleme moduna girene kadar altı dokunmatik simge yanıp sönmeye başlayacaktır. Sabit kaldıklarında, Köpürtülmüş Süt dokunmatik simgesine basın . Lütfen vücudunuzun herhangi bir bölümünü kahve veya süt çıkışının altına koymamaya dikkat edin. Suyu toplamak ve yanıkları önlemek için bir bardak veya benzeri bir kap kullanın.
4. Bu işlem tamamlandıktan sonra ürün kullanıma hazır hale gelir.

Doğru bardağı seçmek

Orta ve derin kavrulmuş, taze, harmanlanmış kahve çekirdeklerinin seçilmesi önerilir.

İçeceğinizi hazırlamadan önce aşağıdaki tabloya göre doğru boyuttaki bardağı seçtiğinizden emin olun:

İçecek çeşitleri		Önerilen cam kapasitesi	
Espresso	Single  Double 	50ml	100ml
Cappuccino	Small  Large 	150ml	300ml
Latte	Small  Large 	200ml	350ml

TÜRKÇE

Not: Yukarıdaki miktarlar önerilen fincan kapasitelerini temsil eder, gerçek kahve miktarını değil. İçeceğin toplam miktarı süt türüne ve üretilen köpük seviyesine bağlı olarak değişebilir.

Doğru Kahveyi Seçmek

1. Kahve

Kahve taze çekilmiş olmalı ve hava geçirmez bir kapta ve serin, karanlık bir yerde saklandığı takdirde aromasını yalnızca ilk 7 ila 8 gün boyunca korur. Buzdolabında veya dondurucuda saklamayın. Çekirdekleri kullanmadan hemen önce öğütmeniz önerilir.

2. Öğütme

Espresso yapım sürecinde temel bir adımdır .

- Eğer öğütme çok ince olursa, suyun kahve içerisinden akması zorlaşır ve bu da daha yavaş ekstraksiyona neden olur.
- Eğer öğütme çok iri olursa, su kahvenin içinden daha kolay akacak ve ekstraksiyon daha hızlı gerçekleşecektir.
- Homojen bir kıvam elde etmek için mutlaka kaliteli bir öğütücü kullanın.

Su deposunun doldurulması

1. Su haznesini doldurun. Bir sürahiyi doğrudan doldurmak için kullanabilir veya kahve makinesinden çıkarıp musluğun altında doldurabilirsiniz. Hazneyi "MAX" seviyesinin altında, istediğiniz miktarda suyla doldurun. Su haznesini doldurmak için asla sıcak su kullanmayın; her zaman oda sıcaklığında veya soğuk su kullanın.
2. Su haznesi kapağını kapatın. Kahve makinesinin haznesini suyla doldurmak için çıkardıysanız, sıcak yerine taktığınızdan emin olun.

Süt tankının doldurulması

latte yapıyorsanız , süt haznesini yukarı kaldırıp aynı anda kaydırarak makineden çıkarın. Ardından, tanktaki "MAX" işaretinin altında olduğundan emin olarak ihtiyacınız olacağını tahmin ettiğiniz miktarda soğuk süt dökün. İşiniz bittiğinde, süt haznesini makineye geri kaydırın ve yerine sıkıca oturduğundan emin olun. Süt haznesinin yerine oturduğunu hissetmelisiniz.

NOT: Tam yağlı, yarım yağlı, soya sütü vb. istediğiniz sütü kullanabilirsiniz.

Filtre seçimi

Kullanılacak filtreyi aşağıdaki gibi seçin:

- a. Espresso : Tek kahve için filtreyi kullanın.
- b. Espresso : Filtreyi iki kahve için kullanın.

Portafiltrenin altına iki adet küçük espresso fincanı yerleştirerek aynı anda iki adet espresso podu hazırlayabilirsiniz.

Filtrenin filtre tutucuya yerleştirilmesi (Şekil 4)

Filtreyi (ihtiyaca göre 1 veya 2 su bardağı) filtre tutucusuna yerleştirin .

- filtre tutucunun çukuruyla hizalayın .
- Filtreyi yerleştirdikten sonra, filtre çıkıntısının filtre tutucusundaki çöküntüyle çakışmaması için filtreyi çevirin .

Not: Filtreyi filtre tutucusundan çıkarmak için, kurulum adımlarını tersten uygulayın. Filtreyi, filtre üzerindeki çıkıntının filtre tutucusundaki girintiye denk gelmesi için döndürün . Daha sonra filtreyi çıkarabilirsiniz.

Kahve dolgusu (Şekil 5)

- Filtreyi taze, ince öğütülmüş espresso ile ağız kısmından 2 mm aşağıda kalacak şekilde doldurun (AŞIRI DOLDURMAYIN).
- Kepçenin sıkıştırma kısmını kullanarak, sıkıştırıcının gidebildiği kadar kahve telvesini aşağıya doğru itin; böylece kompakt, eşit bir espresso telvesi elde edin.
- Demleme başlığının altına tam olarak oturduğundan emin olmak için ağız kısmındaki fazla kahveyi silin.

Portafiltrenin takılması (Şekil 6)

- Portafiltreyi demleme başlığının altına yerleştirin .
- Sapı, açık kilit simgesiyle hizalanacak ve yuvaya oturacak şekilde konumlandırın.
- Daha sonra kulpu kapalı kilit sembolüyle hizalanana kadar yavaşça saat yönünde çevirin.

Kahve fincanının yerleştirilmesi

- Tek kişilik kahve yapıyorsanız, fincanı damlama rafına yerleştirin.
- Eğer kapuçino veya latte yapıyorsanız, çıkarılabilir damlama tepsisi rafını çıkarın ve daha büyük bir fincan yerleştirin .

latte hazırlarken , süt köpüğü borusu kılavuz kolunu, kullandığınız fincanın içine süt köpüğü borusunu yerleştirecek şekilde ayarladığınızdan emin olun.

Kahve makinesini açma

- Ünitenin doğru elektrik prizine takılı olduğundan emin olun.
- Ünitenin sol tarafında bulunan açma/kapama düğmesini çevirerek üniteyi açın.

Kontrol panelindeki dokunmatik simgeler ısınma süreci boyunca yanıp sönmeye başlayacaktır. Dokunmatik simgeler yandığında, cihaz çalışmaya hazırdır.

Uyarı: Süt tankı doğru konuma yerleştirilmezse Cappuccino  ve Latte dokunmatik simgeleri yanmaz.  yanmayacaktır .

3. OPERASYON

Espresso Kahve Hazırlamak

Su tankındaki filtrelenmiş suyun "MIN" ve "MAX" seviyeleri arasında olduğundan emin olun.

TÜRKÇE

Espresso Hazırlanması :

- espresso hazırlamak için Otomatik  Espresso dokunmatik simgesine bir kez basın . Dokunmatik simge yanacaktır. Tek bir espressonun hazırlandığını belirtmek için yanıp sönmeye başlayacaktır .
- Espresso hazırlamak için Otomatik  Espresso dokunmatik simgesine iki kez basın . Dokunmatik simge yanacaktır. Çift Espresso hazırlandığını belirten şekilde yanıp sönmeye başlayacaktır .

Demleme işlemi tamamlandıktan sonra ünite otomatik olarak duracak ve dokunmatik simge döngünün tamamlandığını belirtmek için sabit renge dönecektir.

NOT: Önceden ayarlanan miktardan daha az kahve demlemek isterseniz, demleme işlemi sırasında istediğiniz zaman Auto  Espresso dokunmatik simgesine basarak istediğiniz kahve miktarına ulaşıldığında işlemi durdurabilirsiniz.

- Espresso hazırlamanızı tercihlerinize veya istediğiniz miktara göre özelleştirmek için Manuel  Espresso dokunmatik simgesine basın . Güvenlik nedeniyle, ünite MAKS demleme süresi geçtikten sonra otomatik olarak duracaktır.

2. Cappuccino Hazırlanışı:

- Auto Cappuccino dokunmatik simgesine  bir kez basın. Dokunmatik simge yanacaktır. Tek bir kapuçinonun hazırlandığını belirten şekilde yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Auto Cappuccino dokunmatik simgesine  iki kez basın. Dokunmatik simge yanacaktır. Çift kapuçinonun hazırlandığını belirten şekilde yanıp sönmeye başlayacaktır.

Demleme işlemi tamamlandıktan sonra ünite otomatik olarak duracak ve dokunmatik simge döngünün tamamlandığını belirtmek için sabit renge dönecektir.

NOT: Önceden ayarlanan miktardan daha az kahve demlemek isterseniz,  demleme işlemi sırasında istediğiniz zaman Otomatik Cappuccino dokunmatik simgesine basarak istediğiniz miktarda kahveye ulaşıldığında durdurabilirsiniz.

Cappuccino'nuzu hazırlamadan önce süt köpüğü seviyesini istediğinize göre ayarlamak için süt köpüğü seviyesi ayar kadrantını sola çevirerek daha fazla köpük (Cappuccino), sağa çevirerek daha az köpük (Latte) elde edebilirsiniz.

NOT: Köpük seviyesi demleme esnasında da ayarlanabilir.

Latte Hazırlanması :

- Latte hazırlamak için Otomatik  Latte dokunmatik simgesine bir kez basın. Dokunmatik simge yanacaktır. Basit Latte'nin hazırlandığını belirtmek için yanıp sönmeye başlayacaktır .
- Latte hazırlamak için Auto  Latte dokunmatik simgesine iki kez basın . Dokunmatik simge yanacaktır. Bir Double Latte'nin hazırlandığını belirtmek için yanıp sönmeye başlayacaktır .

Demleme işlemi tamamlandıktan sonra ünite otomatik olarak duracak ve dokunmatik simge döngünün tamamlandığını belirtmek için sabit renge dönecektir.

NOT: Önceden ayarlanan miktardan daha az kahve demlemek isterseniz, demleme işlemi sırasında istediğiniz zaman Auto  Latte dokunmatik simgesine basarak istediğiniz kahve miktarına ulaşıldığında işlemi durdurabilirsiniz.

Latte'nizi hazırlamadan önce süt köpüğü seviyesini kendi isteğinize göre ayarlayın; süt köpüğü seviyesi ayar kadranını daha fazla köpük (Cappuccino) için sola, daha az köpük (Latte) için sağa çevirin.

NOT: Köpük seviyesi demleme esnasında da ayarlanabilir.

Sütlü içecekler hazırlandıktan sonra

Sütlü içeceğinizi hazırlamayı bitirdiğinizde, kahve makinenizin süt kabını doğrudan buzdolabına koyabilir (bir sonraki kullanıma hazır hale getirmek için) veya kalan sütü atabilirsiniz.

Otomatik kapanma fonksiyonu

Açma/Kapama tuşuna basıldıktan sonra 25 dakika içerisinde herhangi bir işlem yapılmazsa cihaz otomatik olarak kapanacaktır.

4. TEMİZLİK VE BAKIM

Kahve makinesini güç kaynağından çıkarın ve temizlemeden önce tamamen soğumasını bekleyin. Kahve makinesinin gövdesini nemli bir bezle sık sık silin ve su deposunu, damlama tepsisini ve süt kabını düzenli olarak durulayın.

Not: Alkol veya solvent temizleyicilerle temizlemeyin. Kahve makinesini temizlemek için asla suya daldırmayın.

Filtre tutucuyu saat yönünde çevirerek çıkarın , içindeki kahve artıklarını atın ve son olarak temiz suyla durulayın.

Tüm aksesuarları temizleyin ve iyice kurulayın.

Süt tankının ve köpürtülmüş süt dağıtım borusunun temizlenmesi

Süt tankını kalan sütle birlikte buzdolabında saklayabilmenize rağmen, tıkanıklıkları ve kalıntı birikimini önlemek için tankı ve köpürtülmüş süt dağıtım borusunu düzenli olarak temizlemek önemlidir. Süt tankını temizlemek için aşağıdaki talimatları izleyin:

1. Süt haznesini yukarı doğru kaldırıp aynı anda dışarı kaydırarak üniteden çıkarın.
2. Haznenin kapağını çıkarın. Fazla sütü atın.
3. Köpüklü süt dağıtıcı borusunu kapaktan çıkarın ve temizleyin. Temizledikten sonra tekrar kapatmayı unutmayın.
4. Fazla sütü boşaltın, süt tankını ve kapağını temizlik ürünüyle karıştırılmış ılık suyla iyice durulayın. İyice duruladığınızdan ve kuruladığınızdan emin olun. Aşındırıcı

TÜRKÇE

temizlik ürünleri veya bulaşık telleri kullanmayın, çünkü süt tankını ve yüzeyi çizebilirler.

5. Süt tankını filtrelenmiş suyla doldurun, MAX dolum işaretini geçmeyin. Süt tankını üniteye yerleştirin, tankı kapağından tutarak yukarı kaldırın ve aynı anda kaydırın. Süt tankının yerine oturduğunu hissetmelisiniz.

Uyarı: Süt tankı doğru konuma yerleştirilmezse Cappuccino  ve Latte dokunmatik simgeleri yanmaz.  yanmayacaktır.

6. Köpürtülmüş süt dağıtım borusunun altına büyük ve boş bir bardak yerleştirin.
7. Cappuccino  veya Latte dokunmatik simgelerine dokunun  Ünite, köpürtülmüş süt dağıtıcı borusundan sıcak su dağıtmaya başlayacaktır. Borudan süt gelmeyi bırakana kadar temizleme döngüsünü çalıştırın. Bu döngüyü birkaç döngü daha tekrarlayın.
8. Süt köpüğü ayar kadranını Temiz konumuna getirin ve Temiz dokunmatik simgesine basın . Simge yanacak ve ünite köpürtülmüş süt dağıtıcı borusundan sıcak buhar çıkarmaya başlayacaktır. Bunu birkaç döngü boyunca tekrarlayın.

Not: Su tankındaki filtrelenmiş suyun "MIN" seviyesi ile "MAX" seviyesi arasında olduğundan emin olun.

9. Su haznesinden ve süt tankından kalan suyu boşaltın, ardından su haznesini ve süt tankını ılık, sabunlu suyla iyice durulayın ve yıkayın. Bunları iyice duruladığınızdan ve kuruladığınızdan emin olun. Aşındırıcı temizleyiciler veya bulaşık telleri kullanmayın, çünkü bunlar kaplamayı çizecektir.

Ekstraksiyon grubu, filtre tutucusu ve filtrelerin temizlenmesi

1. Makineyi kapatmak için Açma/Kapama düğmesine basın ve kahve makinesinin fişini elektrik prizinden çekin.
2. Metal parçaların bazıları hala sıcak olabilir. Soğuyana kadar çıplak elle dokunmayın.
3. Portafiltreyi çıkarın ve kahve telvelerini atın. Portafiltreyi ve filtreyi ılık, sabunlu suyla iyice yıkayın. Bunları iyice duruladığınızdan ve kuruttuğunuzdan emin olun.
4. Kalan kahve telvelerini temizlemek için kahve çıkışı nemli bir bezle silin .
5. Filtre tutucusunu (hiçbir filtre olmadan) ünitenin ekstraksiyon grubuna yerleştirin ve yerine kilitleyin.
6. Portafiltrenin altına büyük ve boş bir kupa yerleştirin .
7. Güç kablосunu prize takın. Makineyi açmak için Açma/Kapama düğmesine basın.
8. Otomatik  Espresso dokunmatik simgesine bir kez basın ve kahve makinenizin otomatik olarak durana kadar demlenmesini bekleyin.

Su deposunun temizlenmesi

1. Su tankını çıkararak fazla suyu giderin. Kullanımlar arasında su tankını boşaltmanız önerilir.
2. Su haznesini ve kapağını ılık sabunlu suyla iyice yıkayın. Bunları iyice duruladığınızdan ve kuruttuğunuzdan emin olun.

NOT: Su haznesini ve kapağını bulaşık makinesinde yıkamayın.

DİKKAT: Cihazın ana gövdesini, elektrik kablosunu veya fişini suya veya başka bir sıvıya batırmayın.

Kahve makinesinin temizlenmesi

1. Kasayı yumuşak, nemli bir bezle temizleyin. Aşındırıcı temizleyiciler veya bulaşık telleri kullanmayın, çünkü bu kaplamayı çizecektir.
2. Portafiltrelerden hiçbirini demleme ünitesinde saklamayın . Bu, espresso demlerken demleme başlığı ile portafiltre arasındaki contayı olumsuz etkileyebilir .

DİKKAT: Cihazın ana gövdesini, elektrik kablosunu veya fişini suya veya başka bir sıvıya batırmayın.

Kireç çözme fonksiyonu

Espresso hazırlama süresinde artış fark ettiğinizde veya aşırı buhar olduğunda kahve makinenizin kirecini çözmelisiniz. Ayrıca, demleme grubunun yüzeyinde beyaz tortuların biriktiğini fark edebilirsiniz. Kireç çözme sıklığı kullandığınız suyun sertliğine bağlıdır. Aşağıdaki tablo önerilen temizleme aralıklarını göstermektedir.

Su türü	Temizlik sıklığı
Filtrelenmiş su	80 - 100 çekimden sonra
Musluk suyu	40 - 50 çekimden sonra

1. Su deposunun kirecinin çözülmesi

1. Su haznesini beyaz sirke ile doldurun.
2. Su haznesindeki sirkeli su ile birlikte hazneyi bir gece boyunca dolu tutun.
3. Sirkeyi atın.
4. Su haznesini musluk suyuyla yarıya kadar doldurup tekrar lavaboya dökerek iyice durulayın. Bu işlemi, haznede sirke kalmayana kadar tekrarlayın.

2. Dahili bileşenlerin kireçten arındırılması

1. Öncelikle yukarıdaki kireç çözme adımlarını izleyerek su haznesinin içini kireçten arındırdığınızdan emin olun.
2. Kahve makinesinin kapalı ve güç kablosunun takılı olmadığından emin olun. Hazneyi kahve makineleri için tasarlanmış herhangi bir kireç çözücü ürünle doldurun. Kireç çözücü ürün üreticisinin talimatlarını izleyin.
3. Portafiltreyi (filtreli ve kahvesiz) takın ve damlama tepsisinin üstüne ve portafiltrenin altına büyük ve boş bir fincan yerleştirin .
4. Güç kablosunu elektrik prizine takın.
5. Üniteyi açmak için Açma/Kapama düğmesine basın.

TÜRKÇE

6. Süt köpürtme borusunun altına büyük ve boş bir bardak yerleştirin (en az 500 ml).
7. Kontrol panelindeki dokunmatik simgeler ısınma süreci boyunca yanıp sönmeye başlayacaktır. Dokunmatik simgeler yandığında, cihaz çalışmaya hazırdır.
8. Cappuccino  veya Latte dokunmatik simgelerine dokunun  Ünite, köpürtülmüş süt dağıtıcı borusundan sıcak su dağıtmaya başlayacaktır. Borudan süt gelmeyi bırakana kadar temizleme döngüsünü çalıştırın. Bu döngüyü birkaç döngü daha tekrarlayın.
9. Süt köpüğü ayar kadranını Temiz konumuna getirin ve Temiz dokunmatik simgesine basın  . Simge yanacak ve ünite köpürtülmüş süt dağıtıcı borusundan sıcak buhar çıkarmaya başlayacaktır. Bunu birkaç döngü boyunca tekrarlayın.
10. makinede kalan kireç çözücü ürünü durulamak için su haznesine filtrelenmiş su koyarak 8. ve 9. adımları tekrarlayın .

5. PROBLEM ÇÖZME

Belirti	Olası neden	Olası çözüm
Makine çalışmıyor	Makine elektrik prizine düzgün bir şekilde takılmamış.	Makineyi doğru bir şekilde duvar prizine takın
Makine bunu yapar zayıf kahve.	Çekilmiş kahvenin büyüklüğü çok kalın.	Daha ince çekilmiş kahve kullanın.
	Çekilmiş kahve miktarı yetersiz.	Çekilmiş kahve miktarı yetersiz, daha fazla çekilmiş kahve kullanın.
	Çekilmiş kahve çok az basınç uygulanıyor.	Öğütülmüş kahveyi daha sert bastırın .
Ekstraksiyon grubundaki portafiltreyi çeviremiyorum .	Kafasındaki silikon conta yeni.	Kullanmaya devam edin. Bu eklem ilk birkaç kullanımda kırılacak ve dönmesi daha kolay hale gelecektir.
	Portafiltrede çok fazla çekilmiş kahve var .	Portafiltreye daha az çekilmiş kahve ekleyin

Portafiltre gevşiyor veya espresso çekimi sırasında dışarı çıkıyor.	Portafiltre değil doğru bir şekilde düzeltildi.	Portafiltre üzerindeki üç tırnağın da tam olarak yerinde olduğundan emin olun . çıkarma grubuna eklendi
	, filtre tutucusuna yerleştirilmemiş .	Filtreyi filtre tutucusuna yerleştirin .
	Çıkarma grubunun silikon contası hasarlı veya aşınmış	Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
ekstraksiyon sırasında portafiltrenin yan taraflarından aşağı damlıyor .	Kahve çok ince çekilmiş.	Daha kaba bir öğütme ayarına geçin
	Çok fazla çekilmiş kahve.	Daha az çekilmiş kahve kullanın.
	Aşırı preslenmiş çekilmiş kahve.	Çekilmiş kahveye daha az baskı uygulayın.
	Filtrenin üst kenarı temizlenmemiş gevşek kahve çekirdekleri.	Filtreyi emiş başlığına yerleştirmeden önce kenarlarını temizleyin.
	Ekstraksiyon başlığının ağzı, silikon contası veya duş başlığı kirlidir.	Temizleme fırçası ve nemli bez yardımıyla parçaları temizleyin.
	Ekstraksiyon başlığındaki silikon conta hasarlı veya aşınmış.	Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin .
	Portafiltre değil doğru şekilde kuruldu.	Lütfen doğru şekilde yeniden yükleyin.
	Portafilter'in iki çıkış deliği tıkanmış.	Delikleri temizleyin.
	Filtre delikleri tıkanmış.	Filtreyi temiz suda yaklaşık yarım saat kadar bekletin. Daha sonra temizleyin. Bir fırça ile.

TÜRKÇE

Kahve soğuk çıkıyor	Espresso'yu dökmeden önce fincan veya bardak soğuk olmalıdır .	Buharlı pişiriciden sıcak su dökün Espresso'yu çıkarmadan önce fincana koyun .
	Kullanımdan önce ekstraksiyon başlığı veya filtre ısıtılmamış.	Portafiltreyi demleme başlığının altına tutun ve kahve dokunmatik simgesine basın. Sıcak suyu akıtın.
Kahve çıkmıyor	Tankta su yok.	Su deposunu soğuk, filtrelenmiş suyla doldurun. Makineyi havalandırarak fazla havayı alın. Suyun akmasına izin verin.
	Kahve çok ince çekilmiş.	Daha iri öğütme ayarına geçin.
	Çok fazla kahve çekirdeği kullanılmış.	Daha az çekilmiş kahve kullanın.
	Aşırı preslenmiş çekilmiş kahve.	Çekilmiş kahveye daha az baskı uygulayın.
	Filtre tıkalı.	Filtreyi temiz suda yaklaşık yarım saat kadar bekletin. Daha sonra temizleyin. Bir fırça ile.
	Ekstraksiyon başlığı tıkalı.	Kireç çözme işlemi gereklidir.
	Ekstraksiyon başlığı kirlı.	Temizlik gerekli.
	İçerideki hava su/ buharın çıkışını engelliyor.	Üniteden fazla havanın çıkarılması bölümündeki adımları izleyin.

Espresso damlalar halinde düşüyor	Kahve çok ince çekilmiş.	Daha iri öğütme ayarına geçin.
	Çok fazla kahve çekirdeği kullanılmış.	Daha az çekilmiş kahve kullanın.
	Aşırı preslenmiş çekilmiş kahve.	Çekilmiş kahveye daha az baskı uygulayın.
	Kahve makinesinde kireç var	Kireç çözme işlemi gereklidir.
Espresso hayır kreması var.	Kahve çok iri çekilmiş.	Daha ince öğütme ayarına geçin.
	Yeterli miktarda çekilmiş kahve kullanılmadı.	Daha fazla çekilmiş kahve ekleyin.
	Çekilmiş kahve yeteri kadar preslenmemiş.	Çekilmiş kahveye daha fazla baskı uygulayın.
Espresso acımsı bir tada sahiptir .	Kahve türü.	Farklı kahve markalarını deneyin.
Kahve çekirdeği çıkarıldıktan sonra çok ıslak çıkıyor.	telvesinde bir miktar su kalmış .	Bu normaldir. Kahveyi daha iri öğütürseniz tablet daha az nemli olacaktır.
	Yeterli miktarda çekilmiş kahve kullanılmadı.	Daha fazla çekilmiş kahve ekleyin.
	Çekilmiş kahve yeteri kadar preslenmemiş.	Çekilmiş kahveyi daha fazla bastırın.

TÜRKÇE

Espresso fincana eşit olmayan bir şekilde dökülüyor .	Çekilmiş kahve eşit şekilde preslenmemiş.	Öğütülmüş kahvenin eşit şekilde preslendiğinden emin olun
	Ekstraksiyon başlığında veya filtre tutucusunda tıkanıklık .	Hiçbir şey olmadığını kontrol edin ekstraksiyon başlığını tıkayan veya portafiltreyi takıp temizleyebilirsiniz.
Kahve makinesi ışığı bastıktan sonra açılmıyor Açma/kapama düğmesi.	Makine elektrik prizine takılı değil.	Fişi prize takıp cihazı açın.

6. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

7. BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

Cecotec Innovaciones, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uyduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarına uy  asarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni şu  de bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

- A. Πίνακας ελέγχου
- B. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- C. Πλέγμα δίσκου συλλογής υγρών
- D. Πλωτήρας με δίσκο στάλαξης
- E. Δίσκος συλλογής υγρών
- F. Κάλυμμα δεξαμενής νερού
- G. Λαβή δεξαμενής νερού
- H. Δεξαμενή νερού
- I. Καπάκι δεξαμενής γάλακτος
- J. Επιλογέας ρύθμισης στάθμης αφρού γάλακτος
- K. Μοχλός οδηγού σωλήνα διανομέα αφρού γάλακτος
- L. Σωλήνας διανομής αφρού γάλακτος
- M. Σωλήνας εισόδου γάλακτος
- N. Αφαιρούμενη δεξαμενή γάλακτος
- O. Μεταλλική θήκη φίλτρου
- P. Λαβή Portafilter
- Q. Δύο φίλτρα καφέ (μονό και διπλό)
- R. Μεζούρα κουταλιού

Σχήμα 2

- 1. Αυτόματος δείκτης
- 2. Αυτόματο εικονίδιο αφής εσπρέσο (μονός και διπλός εσπρέσο)
- 3. Αυτόματο εικονίδιο αφής για καπουτσίνο (μονός και διπλός καπουτσίνο)
- 4. Εικονίδιο αφής αυτόματου λάτε (μονός και διπλός λάτε)
- 5. Εικονίδιο αφής καθαρισμού
- 6. Εικονίδιο αφής αφρού γάλακτος
- 7. Εικονίδιο αφής χειροκίνητου εσπρέσο
- 8. Χειροκίνητος δείκτης

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.

Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.

- αμέσως με την Επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Περιεχόμενα κουτιού

- Καφετιέρα
 - Θήκη φίλτρου
 - Διπλό φίλτρο κυπέλλου
 - Φίλτρο ενός φλιτζανιού
 - Μεζούρα κουταλιού
 - Δακτύλιος δοσολογίας
 - Παραβίαση
 - Εγχειρίδιο οδηγιών
-
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, για να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

Καθαρισμός της καφετιέρας πριν από την πρώτη χρήση

Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι το πρώτο σας φλιτζάνι καφέ έχει υπέροχη γεύση. Τα βήματα είναι τα εξής:

1. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι άθικτα.
2. Ρίξτε φιλτραρισμένο νερό στη δεξαμενή νερού. Η στάθμη του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη "MAX" στη δεξαμενή νερού. Στη συνέχεια, κλείστε το καπάκι της δεξαμενής.
3. Αφαιρέστε τα αυτοκόλλητα που συγκρατούν τα εξαρτήματα μεταξύ τους. Μην αφαιρείτε τα αυτοκόλλητα προειδοποίησης.
4. Αρχικά, αφαιρέστε και πλύνετε τη δεξαμενή νερού, τη θήκη φίλτρου, τα δύο φίλτρα και το κουτάλι μέτρησης σε ένα μείγμα ήπιου απορρυπαντικού και νερού. Ξεπλύνετε τα καλά και τοποθετήστε τα ξανά στη συσκευή.
5. Τοποθετήστε το φίλτρο (1 φλιτζάνι ή 2 φλιτζάνια, ανάλογα με τις ανάγκες) στη θήκη φίλτρου . Για να το κάνετε αυτό, ευθυγραμμίστε την προεξοχή στο φίλτρο με την εσοχή στη θήκη φίλτρου . Μόλις τοποθετήσετε το φίλτρο, περιστρέψτε το έτσι ώστε η προεξοχή στο φίλτρο να μην ευθυγραμμίζεται πλέον με την εσοχή στη θήκη φίλτρου .

Σημείωση: Συνιστάται να λειτουργήσετε τη μηχανή για πρώτη φορά χωρίς αλεσμένο καφέ. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει τοποθετηθεί σωστά στη θήκη του φίλτρου .

Σημείωση: Για να αφαιρέσετε το φίλτρο από τη θήκη φίλτρου, εκτελέστε τα βήματα εγκατάστασης με την αντίστροφη σειρά. Περιστρέψτε το φίλτρο έτσι ώστε η προεξοχή στο φίλτρο να ταιριάζει με την εσοχή στη θήκη φίλτρου . Στη συνέχεια, μπορείτε να αφαιρέσετε το φίλτρο.

Προειδοποίηση: Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο έχει κρυώσει πριν επιχειρήσετε να το αφαιρέσετε από

τη θήκη του φίλτρου .

6. Τοποθετήστε το φορητό φίλτρο στην καθορισμένη υποδοχή της καφετιέρας. Μπορείτε να το ασφαλίσετε σταθερά γυρίζοντάς το αριστερόστροφα από τη θέση "UNLOCK" στη θέση "LOCK". Τοποθετήστε ένα μεγάλο φλιτζάνι κάτω από την έξοδο του καφέ, φροντίζοντας ο σωλήνας αφρού του δοχείου γάλακτος να είναι επίσης ευθυγραμμισμένος με το εσωτερικό του φλιτζανιού.
7. Για να καθαρίσετε το εσωτερικό της συσκευής, ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα «ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ», χρησιμοποιώντας νερό και στις δύο δεξαμενές και όχι αλεσμένο καφέ στο φίλτρο. Μην βυθίζετε το κυρίως σώμα της συσκευής ή το καλώδιο ρεύματος στο νερό, ούτε να αγγίζετε κανένα από τα εσωτερικά της μέρη.

Αφαιρέστε την περίσσεια αέρα από τη μονάδα

Για να αφαιρέσετε την περίσσεια αέρα από τη μονάδα, εκτελέστε τον κύκλο αφρογάλακτος ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με φιλτραρισμένο νερό. Η στάθμη του νερού πρέπει να είναι μεταξύ των επιπέδων "MIN" και "MAX". Στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά τη δεξαμενή νερού στη μονάδα.
2. Γεμίστε το δοχείο γάλακτος με φιλτραρισμένο νερό. Η στάθμη του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει την ένδειξη "MAX". Επανατοποθετήστε το δοχείο γάλακτος στη συσκευή σηκώνοντάς το προς τα πάνω και σπρώχνοντάς το ταυτόχρονα προς τα μέσα, κρατώντας το καπάκι. Θα πρέπει να νιώσετε ότι το δοχείο γάλακτος έχει ασφαλίσει στη θέση του με ένα κλικ. Αφαιρέστε το και ασφαλίστε το ξανά (Εικ. 3).
3. Συνδέστε τη μηχανή στην παροχή ρεύματος και πατήστε το κουμπί On/Off. Τα έξι εικονίδια αφής θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν μέχρι να προθερμανθεί ολόκληρη η μηχανή και να εισέλθει σε λειτουργία αναμονής. Όταν παραμείνουν σταθερά, πατήστε το εικονίδιο αφής Αφρόγαλα  . Προσέξτε να μην τοποθετήσετε κανένα μέρος του σώματός σας κάτω από την έξοδο καφέ ή γάλακτος. Χρησιμοποιήστε ένα γυάλινο ή παρόμοιο δοχείο για να συλλέξετε το νερό και να αποφύγετε εγκαύματα.
4. Μόλις ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία, το προϊόν είναι έτοιμο για χρήση.

Επιλέγοντας το σωστό κύπελλο

Συνιστάται να επιλέγετε φρέσκους, αναμειγμένους κόκκους καφέ που έχουν καβουρδιστεί μέτρια έως βαθιά.

Πριν ετοιμάσετε ένα ρόφημα, φροντίστε να επιλέξετε το σωστό μέγεθος φλιτζανιού σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα:

Είδη ποτών		Προτεινόμενη χωρητικότητα γυαλιού
Εσπρέσο	Single  Double 	50 ml 100 ml
Καπουτσίνο	Small  Large 	150 ml 300 ml
Λάτε	Small  Large 	200 ml 350 ml

Σημείωση: Οι παραπάνω ποσότητες αντιπροσωπεύουν την προτεινόμενη χωρητικότητα φλιτζανιού και όχι την πραγματική ποσότητα καφέ. Η συνολική ποσότητα του ροφήματος μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο γάλακτος και την ποσότητα αφρού που παράγεται.

Επιλέγοντας τον σωστό καφέ

1. Καφές

Ο καφές πρέπει να είναι φρεσκοαλεσμένος και θα διατηρήσει τη γεύση του μόνο για τις πρώτες 7 έως 8 ημέρες, εφόσον φυλάσσεται σε αεροστεγές δοχείο και σε δροσερό, σκοτεινό μέρος. Μην τον αποθηκεύετε στο ψυγείο ή την κατάψυξη. Συνιστάται να αλέθετε τους κόκκους λίγο πριν τη χρήση.

2. Η λείανση

Αυτό είναι ένα θεμελιώδες βήμα στη διαδικασία παρασκευής εσπρέσο .

- Αν η άλεση είναι πολύ λεπτή, το νερό θα ρέει πιο δύσκολα μέσα στον καφέ, με αποτέλεσμα την πιο αργή εκχύλιση.
- Αν η άλεση είναι πολύ χοντρή, το νερό θα ρέει μέσα στον καφέ πιο εύκολα, κάνοντας την εκχύλιση πιο γρήγορη.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε έναν ποιοτικό μύλο για να επιτύχετε ομοιόμορφη συνοχή.

Γέμισμα της δεξαμενής νερού

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια κανάτα για να τη γεμίσετε απευθείας ή να την αφαιρέσετε από την καφετιέρα και να τη γεμίσετε κάτω από τη βρύση. Γεμίστε τη δεξαμενή με την επιθυμητή ποσότητα νερού, κάτω από τη στάθμη “MAX”. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε ζεστό νερό για να γεμίσετε τη δεξαμενή νερού. Χρησιμοποιείτε πάντα νερό σε θερμοκρασία δωματίου ή κρύο.

2. Κλείστε το καπάκι της δεξαμενής νερού. Εάν αφαιρέσατε τη δεξαμενή της καφετιέρας για να τη γεμίσετε με νερό, φροντίστε να την τοποθετήσετε καλά στη θέση της.

Γέμισμα της δεξαμενής γάλακτος

Αν φτιάχνετε καπουτσίνο ή λάτε , αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος από τη μηχανή σηκώνοντάς το προς τα πάνω και σύροντάς το προς τα έξω ταυτόχρονα. Στη συνέχεια, ρίξτε την ποσότητα κρύου γάλακτος που υπολογίζετε ότι θα χρειαστείτε, βεβαιώνοντας ότι είναι κάτω από την ένδειξη "MAX" στο δοχείο. Μόλις τελειώσετε, σύρετε το δοχείο γάλακτος πίσω στη μηχανή, βεβαιώνοντας ότι έχει ασφαλίσει σταθερά στη θέση του. Θα πρέπει να νιώσετε το δοχείο γάλακτος να έχει ασφαλίσει στη θέση του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε είδος γάλακτος, πλήρες, ημιαποβουτυρωμένο, σόγιας κ.λπ.

Επιλογή φίλτρου

Επιλέξτε το φίλτρο που θα χρησιμοποιήσετε ως εξής:

- a. εσπρέσο : Χρησιμοποιήστε το φίλτρο για έναν μόνο καφέ.
- b. εσπρέσο : Χρησιμοποιήστε το φίλτρο για δύο καφέδες.

φλιτζάνια εσπρέσο κάτω από το φορητό φίλτρο , μπορείτε να ετοιμάσετε δύο κάψουλες εσπρέσο ταυτόχρονα.

Τοποθέτηση του φίλτρου στη θήκη φίλτρου (Εικ. 4)

Τοποθετήστε το φίλτρο (1 φλιτζάνι ή 2 φλιτζάνια, ανάλογα με τις ανάγκες) στη θήκη του φίλτρου .

- a. Για να το κάνετε αυτό, ευθυγραμμίστε την προεξοχή του φίλτρου με την κοιλότητα στη θήκη του φίλτρου .
- b. Μόλις τοποθετήσετε το φίλτρο, περιστρέψτε το έτσι ώστε η προεξοχή του φίλτρου να μην συμπίπτει πλέον με την κοιλότητα στη θήκη του φίλτρου .

Σημείωση: Για να αφαιρέσετε το φίλτρο από τη θήκη φίλτρου , εκτελέστε τα βήματα εγκατάστασης με την αντίστροφη σειρά. Περιστρέψτε το φίλτρο έτσι ώστε η προεξοχή στο φίλτρο να ταιριάζει με την εσοχή στη θήκη φίλτρου . Στη συνέχεια, μπορείτε να αφαιρέσετε το φίλτρο.

Γέμιση καφέ (Εικ. 5)

- a. Γεμίστε το φίλτρο με φρέσκο, λεπτοαλεσμένο εσπρέσο σε απόσταση έως 2 mm από το χείλος (ΜΗΝ το γεμίζετε υπερβολικά).
- b. Χρησιμοποιώντας το μέρος συμπίεσης της κουτάλας, πιέστε τον καφέ που έχει κατακάθι προς τα κάτω όσο το δυνατόν περισσότερο για να πετύχετε έναν συμπαγή, ομοιόμορφο αλεσμένο εσπρέσο.
- c. Σκουπίστε τυχόν περίσσεια καφέ από το χείλος για να βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει σωστά κάτω από την κεφαλή παρασκευής.

Τοποθέτηση του φορητού φίλτρου (Εικ. 6)

- a. Τοποθετήστε το φορητό φίλτρο κάτω από την κεφαλή παρασκευής.

- b. Τοποθετήστε τη λαβή έτσι ώστε να ευθυγραμμίζεται με το εικονίδιο ανοιχτής κλειδαριάς και να εφαρμόζει στην υποδοχή.
- c. Στη συνέχεια, γυρίστε το αργά δεξιόστροφα μέχρι η λαβή να ευθυγραμμιστεί με το σύμβολο κλειστής κλειδαριάς.

Τοποθέτηση του φλιτζανιού του καφέ

- a. Τοποθετήστε το φλιτζάνι στη σχάρα συλλογής υγρών εάν φτιάχνετε ένα μόνο φλιτζάνι καφέ.
- b. Αφαιρέστε την αφαιρούμενη σχάρα του δίσκου συλλογής υγρών και τοποθετήστε ένα μεγαλύτερο φλιτζάνι εάν φτιάχνετε καπουτσίνο ή λάτε .

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν ετοιμάζετε καπουτσίνο ή λάτε , φροντίστε να ρυθμίσετε τον μοχλό οδηγού του σωλήνα αφρού γάλακτος για να τοποθετήσετε τον σωλήνα αφρού γάλακτος μέσα στο φλιτζάνι που χρησιμοποιείτε.

Ενεργοποίηση της καφετιέρας

- c. Βεβαιωθείτε ότι η μονάδα είναι συνδεδεμένη στην κατάλληλη πρίζα.
- d. Ενεργοποιήστε τη μονάδα πατώντας τον διακόπτη on/off που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της.

Τα εικονίδια αφής στον πίνακα ελέγχου θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προθέρμανσης. Μόλις ανάψουν τα εικονίδια αφής, η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.

Προειδοποίηση: Εάν το δοχείο γάλακτος δεν είναι τοποθετημένο στη σωστή θέση, τα εικονίδια αφής Cappuccino  και Latte δεν θα ανάψουν.  δεν θα ανάψει.

3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Προετοιμασία καφέ εσπρέσο

Βεβαιωθείτε ότι το φιλτραρισμένο νερό στη δεξαμενή νερού βρίσκεται μεταξύ των επιπέδων «MIN» και «MAX».

1. Προετοιμασία ενός εσπρέσο :

- a. εικονίδιο αφής του Αυτόματου  Εσπρέσο μία φορά για να ετοιμάσετε έναν μόνο εσπρέσο . Το εικονίδιο αφής θα ανάψει. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ετοιμάζεται ένας μόνο εσπρέσο .
- b. εικονίδιο αφής του Αυτόματου  Εσπρέσο για να ετοιμάσετε έναν Διπλό Εσπρέσο . Το εικονίδιο αφής θα ανάψει. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ετοιμάζεται ένας Διπλός Εσπρέσο .

Η μονάδα θα σταματήσει αυτόματα μετά τη διαδικασία παρασκευής και το εικονίδιο αφής θα ανάψει σταθερά, υποδεικνύοντας ότι ο κύκλος έχει ολοκληρωθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν θέλετε να παρασκευάσετε λιγότερο καφέ από την προκαθορισμένη ποσότητα,

πατήστε το εικονίδιο αφής Auto  Espresso οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παρασκευής για να σταματήσετε όταν επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ.

- c. εικονίδιο αφής Manual  Espresso για να προσαρμόσετε την προετοιμασία του εσπρέσο στις προτιμήσεις σας ή στην επιθυμητή ποσότητα. Για λόγους ασφαλείας, η μονάδα θα σταματήσει αυτόματα αφού παρέλθει ο MAX χρόνος παρασκευής.

2. Προετοιμασία καπουτσίνο:

- a. Πατήστε το εικονίδιο αφής Αυτόματου Καπουτσίνο  μία φορά για να ετοιμάσετε έναν μόνο καπουτσίνο. Το εικονίδιο αφής θα ανάψει. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ετοιμάζεται ένας μόνο καπουτσίνο.
- b. Πατήστε δύο φορές το εικονίδιο αφής Auto Cappuccino  για να ετοιμάσετε έναν διπλό καπουτσίνο. Το εικονίδιο αφής θα ανάψει. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ετοιμάζεται ένας διπλός καπουτσίνο.

Η μονάδα θα σταματήσει αυτόματα μετά τη διαδικασία παρασκευής και το εικονίδιο αφής θα ανάψει σταθερά, υποδεικνύοντας ότι ο κύκλος έχει ολοκληρωθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν επιθυμείτε να παρασκευάσετε λιγότερο καφέ από την προκαθορισμένη ρύθμιση, πατήστε το εικονίδιο αφής Auto Cappuccino  οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παρασκευής για να σταματήσετε όταν επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ.

Πριν από την προετοιμασία του καπουτσίνο σας, προσαρμόστε το επίπεδο αφρού γάλακτος σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας γυρίζοντας τον επιλογέα ρύθμισης επιπέδου αφρού γάλακτος προς τα αριστερά για περισσότερο αφρό (Cappuccino) και προς τα δεξιά για λιγότερο αφρό (Latte).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η στάθμη αφρού μπορεί επίσης να ρυθμιστεί κατά τη διάρκεια του κύκλου παρασκευής.

3. Προετοιμασία ενός λάτε :

- a. εικονίδιο αφής Auto  Latte μία φορά για να ετοιμάσετε έναν Simple Latte . Το εικονίδιο αφής θα ανάψει. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ετοιμάζεται ένας Simple Latte .
- b. εικονίδιο αφής Auto  Latte για να ετοιμάσετε ένα Double Latte . Το εικονίδιο αφής θα ανάψει. Θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ετοιμάζεται ένα Double Latte .

Η μονάδα θα σταματήσει αυτόματα μετά τη διαδικασία παρασκευής και το εικονίδιο αφής θα ανάψει σταθερά, υποδεικνύοντας ότι ο κύκλος έχει ολοκληρωθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν θέλετε να παρασκευάσετε λιγότερο καφέ από την προκαθορισμένη ποσότητα, πατήστε το εικονίδιο αφής Auto  Latte οποιαδήποτε στιγμή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας παρασκευής για να σταματήσετε όταν επιτευχθεί η επιθυμητή ποσότητα καφέ.

του Latte σας , προσαρμόστε το επίπεδο αφρού γάλακτος σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας γυρίζοντας τον επιλογέα ρύθμισης επιπέδου αφρού γάλακτος προς τα αριστερά για περισσότερο

αφρό (Cappuccino) και προς τα δεξιά για λιγότερο αφρό (Latte).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η στάθμη αφρού μπορεί επίσης να ρυθμιστεί κατά τη διάρκεια του κύκλου παρασκευής.

Μετά την παρασκευή ποτών με γάλα

Μόλις ολοκληρώσετε την προετοιμασία του ροφήματος με βάση το γάλα, μπορείτε να αποθηκεύσετε το δοχείο γάλακτος της καφετιέρας απευθείας στο ψυγείο (έτοιμο για την επόμενη χρήση) ή να πετάξετε το γάλα που έχει περισσέψει.

Λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης

Αφού πατήσετε το κουμπί On/Off, εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία εντός 25 λεπτών, η μονάδα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποσυνδέστε την καφετιέρα από την παροχή ρεύματος και αφήστε την να κρυώσει εντελώς πριν τον καθαρισμό. Σκουπίζετε συχνά το περίβλημα της καφετιέρας με ένα υγρό πανί και ξεπλύνετε τακτικά τη δεξαμενή νερού, το δίσκο συλλογής υγρών και το δοχείο γάλακτος.

Σημείωση: Μην καθαρίζετε με οινόπνευμα ή καθαριστικά με διαλύτη. Ποτέ μην βυθίζετε την καφετιέρα σε νερό για να την καθαρίσετε.

Αφαιρέστε τη θήκη του φίλτρου περιστρέφοντάς την δεξιόστροφα, πετάξτε τυχόν υπολείμματα καφέ στο εσωτερικό και τέλος, ξεπλύνετε την με καθαρό νερό.

Καθαρίστε όλα τα αξεσουάρ και στεγνώστε τα καλά.

Καθαρισμός της δεξαμενής γάλακτος και του σωλήνα παροχής αφρού γάλακτος

Παρόλο που μπορείτε να αποθηκεύσετε το δοχείο γάλακτος με το γάλα που έχει περισσέψει στο ψυγείο, είναι σημαντικό να καθαρίζετε τακτικά το δοχείο και τον σωλήνα διανομής αφρού γάλακτος για να αποτρέψετε τυχόν φράξιμο και συσσώρευση υπολειμμάτων. Για να καθαρίσετε το δοχείο γάλακτος, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος από τη μονάδα σηκώνοντάς το προς τα πάνω και σύροντάς το προς τα έξω ταυτόχρονα.
2. Αφαιρέστε το καπάκι από τη δεξαμενή. Πετάξτε τυχόν περίσσεια γάλακτος.
3. Αφαιρέστε τον σωλήνα του διανομέα αφρογάλακτος από το καπάκι και καθαρίστε τον. Μην ξεχάσετε να τον ξανακλείσετε μετά τον καθαρισμό.
4. Αδειάστε την περίσσεια γάλακτος, ξεπλύνετε καλά τη δεξαμενή γάλακτος και το καπάκι με ζεστό νερό αναμειγμένο με καθαριστικό. Φροντίστε να ξεπλύνετε και να στεγνώσετε καλά. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή σφουγγάρια τριψίματος, καθώς μπορεί να γρατσουνίσουν τη δεξαμενή γάλακτος και την επιφάνεια.

5. Γεμίστε το δοχείο γάλακτος με φιλτραρισμένο νερό, χωρίς να υπερβείτε την ένδειξη MAX. Τοποθετήστε ξανά το δοχείο γάλακτος στη μονάδα σηκώνοντάς το προς τα πάνω και σύροντάς το ταυτόχρονα, κρατώντας το δοχείο από το καπάκι. Θα πρέπει να νιώσετε ότι το δοχείο γάλακτος ασφαλίζει στη θέση του με ένα κλικ.

Προειδοποίηση: Εάν το δοχείο γάλακτος δεν είναι τοποθετημένο στη σωστή θέση, τα εικονίδια αφής Cappuccino  και Latte  δεν θα ανάψουν.  δεν θα ανάψει.

6. Τοποθετήστε ένα μεγάλο άδειο φλιτζάνι κάτω από τον σωλήνα παροχής αφρού γάλακτος.
7. Πατήστε τα εικονίδια αφής Cappuccino  ή Latte  Η μονάδα θα αρχίσει να παρέχει ζεστό νερό μέσω του σωλήνα διανομής αφρού γάλακτος. Αφήστε τον κύκλο καθαρισμού να εκτελεστεί μέχρι να μην βλέπετε πλέον γάλα να βγαίνει από τον σωλήνα. Επαναλάβετε αυτόν τον κύκλο για αρκετούς ακόμη κύκλους.
8. Γυρίστε τον επιλογέα ρύθμισης αφρού γάλακτος στη θέση Καθαρισμός και πατήστε το εικονίδιο αφής Καθαρισμός . Το εικονίδιο θα ανάψει και η μονάδα θα αρχίσει να απελευθερώνει ζεστό ατμό μέσω του σωλήνα διανομής αφρού γάλακτος. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για αρκετούς κύκλους.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το φιλτραρισμένο νερό στη δεξαμενή νερού βρίσκεται μεταξύ της στάθμης “MIN” και της στάθμης “MAX”.

9. Αφαιρέστε τυχόν υπολειπόμενο νερό από τη δεξαμενή νερού και τη δεξαμενή γάλακτος και, στη συνέχεια, ξεπλύνετε και πλύνετε καλά τη δεξαμενή νερού και τη δεξαμενή γάλακτος με ζεστό νερό και σαπούνι. Φροντίστε να τα ξεπλύνετε και να τα στεγνώσετε καλά. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή σφουγγάρια τριψίματος, καθώς αυτό θα γρατσουνίσει το φινιρίσμα.

Καθαρισμός της ομάδας εξαγωγής, της θήκης φίλτρου και των φίλτρων

1. Πατήστε το κουμπί On/Off για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή και αποσυνδέστε την καφετιέρα από την πρίζα.
2. Ορισμένα από τα μεταλλικά μέρη ενδέχεται να είναι ακόμα ζεστά. Μην τα αγγίζετε με γυμνά χέρια μέχρι να κρυώσουν.
3. Αφαιρέστε το φίλτρο και πετάξτε τον καφέ που έχει κατακάθεται. Πλύνετε καλά το φίλτρο και το φίλτρο με ζεστό νερό και σαπούνι. Φροντίστε να τα ξεπλύνετε και να τα στεγνώσετε καλά.
4. Σκουπίστε την έξοδο καφέ με ένα υγρό πανί για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα καφέ.
5. Επανατοποθετήστε τη θήκη φίλτρου (χωρίς φίλτρα) στην ομάδα εξαγωγής της μονάδας και ασφαλίστε την στη θέση της.
6. Τοποθετήστε μια μεγάλη άδεια κούπα κάτω από το portafilter.
7. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην πρίζα. Πατήστε το κουμπί On/Off για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
8. μία φορά το εικονίδιο αφής του Αυτόματου  Εσπρέσο και αφήστε την καφετιέρα να παρασκευάσει καφέ μέχρι να σταματήσει αυτόματα.

Καθαρισμός της δεξαμενής νερού

1. Αφαιρέστε τυχόν περίσσεια νερού αφαιρώντας τη δεξαμενή νερού. Συνιστάται να αδειάζετε τη δεξαμενή νερού μεταξύ των χρήσεων.
2. Πλύνετε καλά τη δεξαμενή νερού και το καπάκι με ζεστό νερό και σαπούνι. Φροντίστε να τα ξεπλύνετε και να τα στεγνώσετε καλά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην πλένετε τη δεξαμενή νερού ή το καπάκι της στο πλυντήριο πιάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην βυθίζετε το κυρίως σώμα της συσκευής, το καλώδιο ρεύματος ή το φινιρίσμα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Καθαρισμός της καφετιέρας

1. Καθαρίστε το περίβλημα με ένα μαλακό, υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή σφουγγάρια τριψίματος, καθώς αυτό θα γρατσουνίσει το φινιρίσμα.
2. Μην αποθηκεύετε κανένα από τα φορητά φίλτρα στη μονάδα παρασκευής. Αυτό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη στεγανοποίηση μεταξύ της κεφαλής παρασκευής και του φορητού φίλτρου κατά την παρασκευή εσπρέσο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην βυθίζετε το κυρίως σώμα της συσκευής, το καλώδιο ρεύματος ή το φινιρίσμα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Λειτουργία αφαλάτωσης

Η συσσώρευση αλάτων στην καφετιέρα σας θα επηρεάσει την απόδοσή της. Η καφετιέρα σας θα πρέπει να αφαλατώνεται όταν παρατηρήσετε αύξηση στον χρόνο που χρειάζεται για την παρασκευή ενός εσπρέσο ή όταν υπάρχει υπερβολικός ατμός. Επιπλέον, ενδέχεται να παρατηρήσετε συσσώρευση λευκών επικαθίσεων στην επιφάνεια της ομάδας παρασκευής. Η συχνότητα αφαλάτωσης εξαρτάται από τη σκληρότητα του νερού που χρησιμοποιείτε. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τα συνιστώμενα διαστήματα καθαρισμού.

Τύπος νερού	Συχνότητα καθαρισμού
Φιλτραρισμένο νερό	Μετά από 80 - 100 εξαγωγές
Νερό βρύσης	Μετά από 40 - 50 εξαγωγές

1. Αφαλάτωση της δεξαμενής νερού

1. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με λευκό ξύδι.
2. Αφήστε την γεμάτη δεξαμενή να καθίσει όλη τη νύχτα με το διάλυμα ξιδιού στη δεξαμενή νερού.
3. Πετάξτε το ξίδι.
4. Ξεπλύνετε καλά τη δεξαμενή νερού με νερό βρύσης γεμίζοντάς την μέχρι τη μέση και ριχνοντάς την πίσω στον νεροχύτη, επαναλαμβάνοντας αυτό το βήμα μέχρι να μην έχει μείνει ξίδι στη δεξαμενή.

2. Αφαλάτωση εσωτερικών εξαρτημάτων

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε πρώτα αφαιρέσει τα άλατα από το εσωτερικό της δεξαμενής νερού ακολουθώντας τα παραπάνω βήματα αφαίρεσης αλάτων.
2. Βεβαιωθείτε ότι η καφετιέρα είναι απενεργοποιημένη και το καλώδιο τροφοδοσίας αποσυνδεδεμένο από την πρίζα. Γεμίστε τη δεξαμενή με οποιοδήποτε προϊόν αφαλάτωσης που προορίζεται για καφετιέρες. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του προϊόντος αφαλάτωσης.
3. Τοποθετήστε το φορητό φίλτρο (με φίλτρο και χωρίς καφέ) και τοποθετήστε ένα μεγάλο άδειο φλιτζάνι πάνω από το δίσκο συλλογής υγρών και κάτω από το φορητό φίλτρο .
4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα.
5. Πατήστε το κουμπί On/Off για να ενεργοποιήσετε τη μονάδα.
6. Τοποθετήστε ένα μεγάλο άδειο φλιτζάνι κάτω από το σωληνάριο παροχής αφρού γάλακτος (τουλάχιστον 500 ml).
7. Τα εικονίδια αφής στον πίνακα ελέγχου θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας προθέρμανσης. Μόλις ανάψουν τα εικονίδια αφής, η συσκευή είναι έτοιμη για λειτουργία.
8. Πατήστε τα εικονίδια αφής Cappuccino  ή Latte  Η μονάδα θα αρχίσει να παρέχει ζεστό νερό μέσω του σωλήνα διανομής αφρού γάλακτος. Αφήστε τον κύκλο καθαρισμού να εκτελεστεί μέχρι να μην βλέπετε πλέον γάλα να βγαίνει από τον σωλήνα. Επαναλάβετε αυτόν τον κύκλο για αρκετούς ακόμη κύκλους.
9. Γυρίστε τον επιλογέα ρύθμισης αφρού γάλακτος στη θέση Καθαρισμός  . Το εικονίδιο θα ανάψει και η μονάδα θα αρχίσει να απελευθερώνει ζεστό ατμό μέσω του σωλήνα διανομής αφρού γάλακτος. Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για αρκετούς κύκλους.
10. Στη συνέχεια, επαναλάβετε τα βήματα 8 και 9 με φιλτραρισμένο νερό στη δεξαμενή νερού για να ξεπλύνετε τυχόν υπολείμματα προϊόντος αφαλάτωσης από το μηχάνημα.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σύμπτωμα	Πιθανή αιτία	Πιθανή λύση
Το μηχάνημα δεν λειτουργεί	Η μηχανή δεν είναι σωστά συνδεδεμένη στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά τη συσκευή σε μια πρίζα τοίχου
Το μηχάνημα κάνει αδύναμο καφέ.	Το μέγεθος του αλεσμένου καφέ είναι πολύ χοντρό.	Χρησιμοποιήστε πιο λεπτόκοκκο αλεσμένο καφέ.
	Η ποσότητα αλεσμένου καφέ είναι ανεπαρκής.	Δεν υπάρχει αρκετός αλεσμένος καφές, χρησιμοποιήστε περισσότερο αλεσμένο καφέ.
	Αλεσμένος καφές ασκείται πολύ μικρή πίεση.	Πιέστε πιο δυνατά τον αλεσμένο καφέ .
Δεν μπορώ να γυρίσω το portafilter στην ομάδα εξαγωγής.	Η φλάντζα σιλικόνης στην κεφαλή είναι καινούργια.	Συνεχίστε να το χρησιμοποιείτε. Αυτή η ένωση θα σπάσει με τις πρώτες χρήσεις και θα γίνει πιο εύκολη στην περιστροφή.
	Υπερβολική ποσότητα αλεσμένου καφέ στο portafilter .	Προσθέστε λιγότερο αλεσμένο καφέ στο φορητό φίλτρο
Το portafilter είναι χαλαρό ή βγαίνει κατά την εκχύλιση του εσπρέσο .	Το φορητό φίλτρο δεν είναι σωστά διορθωμένο.	Βεβαιωθείτε ότι και οι τρεις γλωττίδες στο portafilter είναι πλήρως στη θέση τους. εισάγεται στην ομάδα εκχύλισης
	Το φίλτρο δεν έχει τοποθετηθεί στη θήκη του φίλτρου .	Τοποθετήστε το φίλτρο στη θήκη του φίλτρου .
	Η σιλικονούχα σφράγιση της ομάδας εξαγωγής είναι κατεστραμμένη ή φθαρμένη	Επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .

Ο καφές στάζει στο πλάι του φορητού φίλτρου κατά την εκχύλιση.	Ο αλεσμά του καφέ είναι πολύ λεπτός.	Αλλάξτε σε πιο χοντρή ρύθμιση άλεσης
	Πάρα πολύ αλεσμένο καφέ.	Καταναλώστε λιγότερη δόση αλεσμένου καφέ.
	Υπερβολικά πιεσμένος αλεσμένος καφές.	Ασκήστε λιγότερη πίεση στον αλεσμένο καφέ.
	Το πάνω άκρο του φίλτρου δεν έχει καθαριστεί από χύμα κόκκοι καφέ.	Καθαρίστε την άκρη του φίλτρου πριν το τοποθετήσετε στην κεφαλή εξαγωγής.
	Το χείλος της κεφαλής εξαγωγής, η σιλικόνη ή η κεφαλή του ντους είναι βρώμικα.	Καθαρίστε τα εξαρτήματα με τη βούρτσα καθαρισμού και ένα υγρό πανί.
	Η σιλικονούχα στεγανοποίηση στην κεφαλή εξαγωγής είναι κατεστραμμένη ή φθαρμένη.	Επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec .
	Το φορητό φίλτρο δεν είναι εγκατασταθεί σωστά.	Παρακαλώ εγκαταστήστε το ξανά σωστά.
	Οι δύο οπές εξόδου του Portafilter είναι φραγμένα.	Καθαρίστε τις τρύπες.
	Οι οπές του φίλτρου είναι φραγμένα.	Μουλιάστε το φίλτρο σε καθαρό νερό για περίπου μισή ώρα. Στη συνέχεια, καθαρίστε το. με ένα πινέλο.
Ο καφές βγαίνει κρύος	Το φλιτζάνι ή το ποτήρι ήταν κρύο πριν σερβίρετε τον εσπρέσο .	Ρίξτε ζεστό νερό από τον ατμομάγειρα στο φλιτζάνι πριν βγάλετε τον εσπρέσο .
	Η κεφαλή εξαγωγής ή το φίλτρο δεν θερμάνθηκαν πριν από τη χρήση.	Κρατήστε το φορητό φίλτρο κάτω από την κεφαλή παρασκευής και πατήστε το εικονίδιο αφής καφέ. Αφήστε το ζεστό νερό να τρέξει.

Δεν βγαίνει καφές	Δεν υπάρχει νερό στη δεξαμενή.	Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με κρύο, φιλτραρισμένο νερό. Εξαερώστε τη μηχανή για να αφαιρέσετε τυχόν περίσσεια αέρα. Αφήστε το νερό να τρέξει.
	Ο καφές είναι πολύ ψιλόαλεσμένος.	Αλλάξτε σε πιο χοντρή ρύθμιση άλεσης.
	Έχουν χρησιμοποιηθεί πάρα πολλοί κόκκοι καφέ.	Καταναλώστε λιγότερη δόση αλεσμένου καφέ.
	Υπερβολικά πιεσμένος αλεσμένος καφές.	Ασκήστε λιγότερη πίεση στον αλεσμένο καφέ.
	Το φίλτρο είναι μπλοκαρισμένο.	Μουλιάστε το φίλτρο σε καθαρό νερό για περίπου μισή ώρα. Στη συνέχεια, καθαρίστε το με ένα πινέλο.
	Η κεφαλή εξαγωγής είναι μπλοκαρισμένη.	Απαιτείται αφαλάτωση.
	Η κεφαλή εξαγωγής είναι βρώμικη.	Απαιτείται καθαρισμός.
	Αέρας στο εσωτερικό που εμποδίζει την έξοδο νερού/ατμού.	Ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα Αφαίρεση περισίσειας αέρα από τη μονάδα.
Ο εσπρέσο πέφτει σε σταγόνες	Ο καφές είναι πολύ ψιλόαλεσμένος.	Αλλάξτε σε πιο χοντρή ρύθμιση άλεσης.
	Έχουν χρησιμοποιηθεί πάρα πολλοί κόκκοι καφέ.	Καταναλώστε λιγότερη δόση αλεσμένου καφέ.
	Υπερβολικά πιεσμένος αλεσμένος καφές.	Ασκήστε λιγότερη πίεση στον αλεσμένο καφέ.
	Η καφετιέρα έχει άλατα συσσωρευμένους.	Απαιτείται αφαλάτωση.

Εσπρέσο όχι έχει κρέμα.	Ο καφές είναι πολύ χοντροαλεσμένος.	Αλλάξτε σε μια ρύθμιση λεπτότερης άλεσης.
	Δεν έχει χρησιμοποιηθεί αρκετός αλεσμένος καφές.	Δόση περισσότερου αλεσμένου καφέ.
	Ο αλεσμένος καφές δεν έχει πιεστεί αρκετά.	Ασκήστε μεγαλύτερη πίεση στον αλεσμένο καφέ.
Ο εσπρέσο έχει πικρή γεύση .	Είδος καφέ.	Δοκιμάστε διαφορετικές μάρκες καφέ.
Το δοχείο καφέ βγαίνει πολύ υγρό μετά την εκχύλιση.	Έχει μείνει λίγο νερό στον κατακάθο του καφέ.	Αυτό είναι φυσιολογικό. Αν αλέσετε τον καφέ πιο χοντρά, η ταμπλέτα θα είναι λιγότερο υγρή.
	Δεν έχει χρησιμοποιηθεί αρκετός αλεσμένος καφές.	Δόση περισσότερου αλεσμένου καφέ.
	Ο αλεσμένος καφές δεν έχει πιεστεί αρκετά.	Πιέστε περισσότερο τον αλεσμένο καφέ.
Ο εσπρέσο χύνεται ανομοιόμορφα στο φλιτζάνι .	Ο αλεσμένος καφές έχει πιεστεί ανομοιόμορφα.	Βεβαιωθείτε ότι ο αλεσμένος καφές πιέζεται ομοιόμορφα
	Απόφραξη στην κεφαλή εξαγωγής ή στη θήκη του φίλτρου .	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχει τίποτα που εμποδίζει την κεφαλή εξαγωγής ή το portafilter και καθαρίστε τα.
Το φως της καφετιέρας δεν ανάβει αφού πατήσετε Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης.	Η μηχανή δεν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.	Τοποθετήστε το φως στην πρίζα και ενεργοποιήστε το.

6. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του

περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

7. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το παρόν προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί σύμφωνα με τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ βρίσκεται στην ακόλουθη διεύθυνση ιστού: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

- A. Panell de control
- B. Botó d'encesa /apagada
- C. Reixeta de la safata aplegagotes
- D. Boia de la safata recolligotetes
- E. Safata recolligotetes
- F. Tapa del dipòsit daigua
- G. Agafeu el dipòsit d'aigua
- H. Dipòsit d'aigua
- I. Tapa del dipòsit de llet
- J. Selector d'ajust de nivell d'escuma de la llet
- K. Palanca guia del tub dispensador de llet escumada
- L. Tub dispensador de llet escumada
- M. Tub d'entrada de llet
- N. Dipòsit de llet extraïble
- O. Portafiltres metàl·lic
- P. Mànc de portafiltres
- Q. Dos filtres de cafè (únic i doble)
- R. Cullera dosificadora

Fig. 2

- 1. Indicador automàtic
- 2. Icona tàctil d' Espresso automàtic (Espresso simple i doble)
- 3. Icona tàctil de Cappuccino automàtic (Cappuccino simple i doble)
- 4. Icona tàctil de Latte automàtic (Latte simple i doble)
- 5. Icona tàctil de Neteja
- 6. Icona tàctil de Llet escumada
- 7. Icona tàctil d' Espresso manual
- 8. Indicador Manual

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la vostra caixa i retireu tot el material d'embalatge.

CATALÀ

- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec .

Contingut de la caixa

- Cafetera
 - Portafiltres
 - Filtre de doble tassa
 - Filtre d'una tassa
 - Cullera dosificadora
 - Anell dosificador
 - Tamper
 - Manual d'instruccions
-
- No traieu el número de sèrie del producte, per mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Neteja de la cafetera abans del primer ús

Abans del primer ús, netegeu el producte per garantir que la primera tassa de cafè tingui un sabor excel·lent.

1. Assegureu-vos que totes les peces estan intactes.
2. Aboqui aigua filtrada al dipòsit d'aigua, el nivell d'aigua no ha de superar la marca MAX del dipòsit d'aigua. A continuació, tanqueu la tapa del dipòsit.
3. Traieu els adhesius que mantenen juntes les peces. No traieu els adhesius d'avertència.
4. Traieu i renteu primer el dipòsit d'aigua, el portafiltre , els dos filtres i la cullera mesuradora en una barreja de detergent suau i aigua.
5. Col·loqueu el filtre (1 tassa o 2 tasses, segons calgui) al portafiltres . Per fer-ho, alineu el sortint del filtre amb l'enfonsament del portafiltres . Quan el filtre estigui introduït, gireu-lo perquè deixi de coincidir el sortint del filtre amb l'enfonsament del portafiltres .

Nota: Es recomana posar en funcionament la màquina per primera vegada sense cafè mòlt. Assegureu-vos que el filtre està col·locat correctament al portafiltres .

Nota: Per retirar el filtre del portafiltre , realitzeu els passos de la instal·lació, però a la inversa. Gireu el filtre fent coincidir el sortint del filtre amb l'enfonsament del portafiltres . A continuació, ja podeu retirar el filtre.

Advertència: Assegureu-vos que el filtre s'ha refredat abans d'intentar extreure'l del portafiltre .

6. Inseriu el portafiltres a l'espai destinat a la cafetera. Podeu fixar-lo fermament girant-lo en sentit contrari a les agulles del rellotge des de la posició UNLOCK fins

a la posició LOCK. Col·loqueu una tassa gran sota la sortida de cafè, assegurant-se que el tub escumador del tanc de llet també estigui alineat amb l'interior de la tassa.

7. Per netejar l'interior de l'aparell, seguïu els passos indicats a l'apartat «PREPARACIÓ DE CAPPUCCÍ» utilitzant aigua als dos dipòsits i sense cafè mòlt al filtre. No submergeu el cos principal de l'aparell o el cable d'alimentació en aigua, ni intenteu assolir cap de les parts internes.

Eliminar l'aire sobrant de la unitat

Per eliminar l'aire sobrant de la unitat, executeu el cicle de Llet escumada seguint els passos que s'indiquen a continuació:

1. Ompliu aigua filtrada al dipòsit d'aigua. El nivell d'aigua ha d'estar entre el nivell MIN i el nivell MAX. A continuació, torneu a col·locar el dipòsit d'aigua a la unitat.
2. Ompliu aigua filtrada al tanc de llet. El nivell d'aigua no ha de superar la marca de MAX. Torneu a col·locar el dipòsit de llet a l'aparell, aixecant-lo i lliscant-lo simultàniament cap a dins, subjectant-lo per la tapa. Haureu de notar que el tanc de llet encaixa al vostre lloc. Retirar i bloquejar de nou (Fig. 3).
3. Connecteu la màquina a la font d'alimentació, premeu el botó d'encesa/apagada. Les 6 icones tàctils començaran a parpellejar fins que tota la màquina es preescalfi i entri en mode d'espera. Quan es mantinguin estables, premeu la icona tàctil de Llet escumada . Si us plau, aneu amb compte de no col·locar cap part del seu cos sota la sortida de cafè ni llet. Utilitzeu un got o recipient similar per recollir laigua i evitar cremades.
4. Un cop completat aquest procés, el producte ja està llest per utilitzar-lo.

Elecció de la tassa adequada

Es recomana triar grans de cafè barrejats, frescos i de torrat mitjà a intens.

Abans de preparar una beguda, assegureu-vos de triar la tassa de la mida adequada segons la taula següent:

Tipus de begudes		Capacitat de got suggerit
Espresso	Single  Double 	50 ml 100 ml
Cappuccino	Small  Large 	150 ml 300 ml
Latte	Small  Large 	200 ml 350 ml

Nota: Les quantitats superiors són la capacitat de gots suggerits, no la quantitat de cafè. La quantitat total de la beguda pot variar segons el tipus de llet i el nivell d'escuma generat.

Elecció del cafè adequat

1. El cafè

El cafè ha d'estar acabat de moldre, i només conservarà el sabor entre els primers 7 i 8 dies, sempre que es guardi en un recipient hermètic i en un lloc fresc i fosc. No el guardi a la nevera ni al congelador. Es recomana moldre els grans just abans de fer-los servir.

2. La mòlta

Aquest és un pas fonamental en el procés d'elaboració de l' Espresso .

- Si el mòlt és massa fi, l'aigua fluirà a través del cafè amb més dificultat, per tant l'extracció serà més lenta.
- Si el mòlt és massa gruixut, l'aigua fluirà a través del cafè amb menys dificultat, per tant l'extracció serà més ràpida.
- Assegureu-vos d'utilitzar un molinet de qualitat per obtenir una consistència uniforme.

Ompliment del dipòsit d'aigua

1. Ompliu el dipòsit d'aigua. Podeu utilitzar una gerra per omplir-lo directament o extreure'l de la cafetera i omplir-lo sota l'aixeta. Ompliu el dipòsit amb la quantitat d'aigua desitjada per sota del nivell «MAX» del dipòsit. No utilitzeu mai aigua calenta per omplir el dipòsit d'aigua, sempre a temperatura ambient o freda.
2. Tanqueu la tapa del dipòsit d'aigua. Si heu retirat el tanc de la cafetera per omplir-la d'aigua, assegureu-vos de tornar a col·locar-la fermament al seu lloc.

Ompliment del dipòsit de llet

Si prepareu un cappuccino o un latte , traieu el tanc de llet de la cafetera aixecant-lo i lliscant-lo simultàniament cap a fora. A continuació, aboqueu la quantitat de llet freda que estimi que necessitarà, assegurant-se que està per sota de la marca de MAX del dipòsit. Quan hagueu acabat, feu lliscar de nou el dipòsit de llet a la cafetera assegurant-se que encaixa fermament. Haureu de sentir que el dipòsit de llet encaixa al vostre lloc.

NOTA: Podeu utilitzar qualsevol tipus de llet, sencera, semidesnatada, de soja, etc.

Elecció de filtre

Seccioneu el filtre a utilitzar de la següent manera:

- a. Espresso simple: utilitzeu el filtre per a un sol cafè.
- b. Espresso doble: utilitzeu el filtre per a dos cafès.

Col·locant dues tasses petites d'espresso sota el portafiltre , podreu preparar dues monodoses d'espresso alhora.

Col·locació del filtre al portafiltre (Fig. 4)

Col·loqueu el filtre (1 tassa o 2 tasses, segons calgui) al portafiltres .

- Per fer-ho, alineeu el sortint del filtre amb l'enfonsament del portafiltres .
- Quan el filtre estigui introduït, gireu-lo perquè deixi de coincidir el sortint del filtre amb l'enfonsament del portafiltres .

Nota: Per retirar el filtre del portafiltre , realitzeu els passos de la instal·lació però a la inversa. Gireu el filtre fent coincidir el sortint del filtre amb l'enfonsament del portafiltres . A continuació, ja podreu retirar el filtre.

Omplit de cafè (Fig. 5)

- Ompliu el filtre amb cafè espresso fresc mòlt fi a uns 2 mm de la vora (NO l'ompli en excés).
- Utilitzant la part de piconat de la cullera, empenyeu els pòsits de cafè cap avall fins on arribi el piconador per aconseguir que els pòsits de cafè exprés quedin compactes i uniformes.
- Netegeu qualsevol excés de cafè de la vora per garantir un ajust adequat sota el capçal d'infusió.

Col·locació del portafiltre (Fig. 6)

- Col·loqueu el portafiltre sota el capçal d'infusió.
- Col·loqueu el mànec de manera que quedi alineat amb la icona de bloqueig obert i encaixi a la ranura.
- A continuació, gira-la lentament cap a la dreta fins que el mànec quedi alineat amb el símbol de bloqueig tancat.

Col·locació de la tassa de cafè

- Col·loqueu la tassa a la reixeta de degoteig si voleu fer un sol cafè.
- Traieu la reixeta de la safata de degoteig extraïble i col·loqueu una tassa més gran si voleu fer un cappuccino o un latte .

ATENCIÓ: Quan prepareu un cappuccino o un latte , assegureu-vos d'ajustar la palanca guia del tub dispensador de llet per col·locar el tub dispensador d'escuma de llet a l'interior de la tassa que utilitzeu.

Encesa de la cafetera

- Assegureu-vos que la unitat està endollada a la presa de corrent adequada.
- Enceneu la unitat accionant l'interruptor d'encesa/apagada situat al costat esquerre de la unitat.

Les icones tàctils del tauler de control començaran a parpellejar durant el procés d'escalfament. Quan les icones tàctils s'encenen, l'aparell estarà llest per funcionar.

Advertència: Si el tanc de llet no es col·loca a la posició correcta, les icones tàctils de Cappuccino



i Latte  no s'il·luminaran.

3. FUNCIONAMENT

Preparació d'un cafè Espresso

Assegureu-vos que l'aigua filtrada del dipòsit d'aigua estigui entre el MIN i el nivell MAX.

1. Preparació d'un Espresso :

- Feu clic a la icona tàctil d' Espresso automàtic  una vegada per preparar un Espresso simple. S'encén la icona tàctil. Començarà a parpellejar, indicant que s'està preparant un Espresso simple.
- Feu clic a la icona tàctil d' Espresso automàtic  dues vegades per preparar un Espresso doble. S'encén la icona tàctil. Començarà a parpellejar, indicant que s'està preparant un Espresso doble.

La unitat s'aturarà automàticament després del procés de preparació i la icona tàctil es tornarà fixa, indicant que el cicle s'ha completat.

NOTA: Si voleu preparar una quantitat de cafè inferior a la preestablerta, premeu la icona tàctil d' Espresso automàtic  en qualsevol moment durant el procés de preparació perquè s'aturi quan s'arribi a la quantitat de cafè desitjada.

- Premeu la icona tàctil d' Espresso Manual  per personalitzar la preparació del vostre Espresso segons les vostres preferències o la quantitat desitjada. Per seguretat, la unitat s'aturarà automàticament després del temps MAX de preparació.

2. Preparació d'un Cappuccino:

- Feu clic a la icona tàctil de Cappuccino automàtic  una vegada per preparar un Cappuccino simple.
- Feu clic a la icona tàctil de Cappuccino automàtica  dues vegades per preparar un Cappuccino doble.

La unitat s'aturarà automàticament després del procés de preparació i la icona tàctil es tornarà fixa, indicant que el cicle s'ha completat.

NOTA: Si voleu preparar una quantitat de cafè inferior a la preestablerta, premeu la icona tàctil de Cappuccino automàtic  en qualsevol moment durant el procés de preparació perquè s'aturi quan s'arribi a la quantitat de cafè desitjada.

Abans de preparar el vostre Cappuccino, ajusteu el nivell d'escuma de llet segons les vostres preferències girant el selector d'ajust de nivell d'escuma de la llet cap a l'esquerra per obtenir més escuma (Cappuccino) i cap a la dreta per obtenir menys escuma (Latte).

NOTA: El nivell d'escuma també es pot ajustar durant el cicle de preparació.

3. Preparació d'un Latte :

- Feu clic a la icona tàctil de Latte automàtic  una vegada per preparar un Latte simple .
- a la icona tàctil de Latte automàtica  dues vegades per preparar un Latte doble .

La unitat s'aturarà automàticament després del procés de preparació i la icona tàctil es tornarà fixa, indicant que el cicle s'ha completat.

NOTA: Si voleu preparar una quantitat de cafè inferior a la preestablerta, premeu la icona tàctil de Latte automàtica  en qualsevol moment durant el procés de preparació perquè s'aturi quan s'arribi a la quantitat de cafè desitjada.

Abans de preparar la vostra Latte, ajusteu el nivell d'escuma de llet segons les vostres preferències girant el selector d'ajust de nivell d'escuma de la llet cap a l'esquerra per obtenir més escuma (Cappuccino) i cap a la dreta per obtenir menys escuma (Latte).

NOTA: El nivell d'escuma també es pot ajustar durant el cicle de preparació.

Després de preparar begudes amb llet

Quan hagi acabat de preparar la seva beguda amb llet, pot guardar el dipòsit de llet de la cafetera directament a la nevera (llestos per ser utilitzats la propera vegada) o rebutjar la llet sobrant.

Funció d'apagat automàtic

Després de prémer el botó Encès/ apagat, si no es fa cap operació en 25 minuts, la unitat s'apagarà automàticament.

4. NETEJA I MANTENIMENT

Desconnecteu la cafetera de la font d'alimentació i deixeu que es refredi completament abans de netejar-la. Netegeu sovint la carcassa de la cafetera amb un drap humit i esbandida regularment el dipòsit d'aigua, la safata de degoteig i el dipòsit de llet.

Nota: No netegeu amb alcohol o netejador dissolvent. No submergeu mai la cafetera en aigua per netejar-la.

Traieu el portafiltre girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge, rebutgeu les restes de cafè de l'interior, finalment, ha d'aclarir-lo amb aigua neta.

Netegeu tots els accessoris i assequeu-los bé.

Neteja del tanc de llet i del tub dispensador de llet escumada

Encara que es pot guardar el tanc de llet amb llet sobrant a la nevera, és important netejar el tanc i el tub dispensador de llet escumada amb regularitat per evitar embussos i l'acumulació de residus. Per netejar el tanc de llet, seguiu les instruccions següents:

1. Traieu el tanc de llet de la unitat aixecant-lo i lliscant-lo simultàniament cap a fora.
2. Traieu la tapa del dipòsit. Rebutgi la llet sobrant.
3. Traieu el tub dispensador de llet escumada de la tapa i netegeu-lo. Recordeu tornar a tancar-lo després de netejar-lo.

4. Buideu la llet sobrant, esbandida a fons el tanc de llet i la tapa amb aigua tèbia barrejada amb producte de neteja. Assegureu-vos d'esbandir i assecar bé. No utilitzeu productes de neteja abrasius ni fregalls, ja que podrien ratllar el dipòsit de llet i la superfície.
5. Ompliu el dipòsit de llet amb aigua filtrada, sense sobrepassar la marca d'ompliment MAX. Torneu a col·locar el dipòsit de llet a la unitat, aixecant-lo i lliscant-lo simultàniament cap a dins, subjectant el tanc per la tapa. Haureu de sentir que el dipòsit de llet encaixa al vostre lloc.

Advertència: Si el tanc de llet no es col·loca a la posició correcta, les icones tàctils de Cappuccino



i Latte no s'illuminaran.

6. Col·loqueu una tassa gran buida sota el tub dispensador de llet escumada.
7. Feu clic a les icones tàctils de Cappuccino o Latte . La unitat començarà a alliberar aigua calenta a través del tub dispensador de llet escumada. Deixeu que el cicle de neteja funcioni fins que ja no vegi sortir llet pel tub. Repetiu-ho diversos cicles.
8. Gireu el selector d'ajust de nivell d'escuma de la llet cap a la posició de neteja i premeu la icona tàtil de Neteja . La icona s'illuminarà i la unitat començarà a alliberar vapor calent a través del tub dispensador de llet escumada. Repetiu-ho diversos cicles.

Nota: Assegureu-vos que l'aigua filtrada al dipòsit d'aigua estigui entre el nivell "MIN" i el nivell "MAX".

9. Elimineu l'aigua que quedi al dipòsit d'aigua i al tanc de llet i, a continuació, esbandida i renti a fons el dipòsit d'aigua i el tanc de llet amb aigua tèbia i sabó. Assegureu-vos d'aclarir-los i assecar-los bé. No utilitzeu netejadors abrasius ni fregalls, ja que ratllaria l'acabat.

Neteja del grup d'extracció, portafiltres i filtres

1. Premeu el botó Encès/ apagat per apagar la màquina i desendol·leu la cafetera de la presa elèctrica.
2. Algunes de les peces metàl·liques poden estar encara calentes. No les toqueu amb les mans fins que s'hagin refredat.
3. Traieu el portafiltre i rebutgi el pòsit de cafè. Renti a fons el portafiltre i el filtre amb aigua tèbia i sabó. Assegureu-vos d'esbandir-los i assecar-los bé.
4. Netegeu la sortida de cafè amb un drap humit per eliminar els pòsits de cafè que hagin pogut quedar.
5. Torneu a col·locar el portafiltre (sense cap filtre) al grup d'extracció de la unitat i bloquegeu-lo al seu lloc.
6. Col·loqueu una tassa gran buida sota el portafiltre.
7. Endol·leu el cable d'alimentació a la presa de corrent. Premeu el botó Encès/apagat per engegar la màquina.
8. Feu clic una vegada a la icona tàtil d' Espresso automàtic i deixeu que la cafetera es prepari el cafè fins que s'aturi automàticament.

Neteja del dipòsit daigua

1. Elimineu l'aigua sobrant traient el dipòsit d'aigua. Es recomana buidar el dipòsit daigua entre usos.
2. Renteu bé el dipòsit d'aigua i la tapa amb aigua tèbia i sabó. Assegureu-vos d'esbandir-los i assecar-los bé.

NOTA: No renti el dipòsit d'aigua ni la tapa al rentaplats.

ATENCIÓ: No submergiu el cos principal de l'aparell ni el cable d'alimentació ni l'endoll en aigua ni cap altre líquid.

Neteja de la cafetera

1. Netegeu la carcassa amb un drap suau i humit. No utilitzeu netejadors abrasius ni fregalls, ja que ratllaria l'acabat.
2. No guardeu cap dels portafiltres al grup d'extracció. Això pot afectar negativament el segellat entre el capçal d'infusió i el portafiltre mentre es prepara l'espresso.

ATENCIÓ: No submergiu el cos principal de l'aparell ni el cable d'alimentació ni l'endoll en aigua ni cap altre líquid.

Funció de descalcificació

L'acumulació de dipòsits minerals a la cafetera afectarà al seu funcionament . recomanats.

Tipus d'aigua	Freqüència de neteja
Aigua filtrada	Després de 80-100 extraccions
Aigua d'aixeta	Després de 40-50 extraccions

1. Descalcificació del dipòsit daigua

1. Ompliu el dipòsit d'aigua amb vinagre blanc.
2. Deixeu reposar el dipòsit ple durant tota la nit amb la solució de vinagre al dipòsit d'aigua.
3. Rebuixa el vinagre.
4. Aclariu bé el dipòsit d'aigua amb aigua de l'aixeta omplint-lo fins a la meitat i abocant-la de nou a l'aigüera, repetint aquest pas fins que no quedin restes de vinagre al dipòsit.

2. Descalcificació de components interns

1. Assegureu-vos de descalcificar primer l'interior del dipòsit daigua seguint els passos de descalcificació anteriors.
2. Assegureu-vos que la cafetera està apagada i que el cable d'alimentació està desconnectat de la presa de corrent. Ompliu el dipòsit de qualsevol producte

destinat a la descalcificació de les cafeteres. Seguiu les instruccions del fabricant del producte descalcificador.

3. Introduïu el portafiltre (amb filtre i sense cafè) i col·loqueu una tassa gran buida damunt de la safata recolligotes i sota el portafiltre .
4. Endol·leu el cable d'alimentació a la presa de corrent.
5. Premeu el botó Engegat/apagat per engegar la unitat.
6. Col·loqueu una tassa gran buida sota el tub dispensador de llet escumada (d'almenys 500 ml).
7. Les icones tàctils del tauler de control començaran a parpellejar durant el procés d'escalfament.
8. Feu clic a les icones tàctils de Cappuccino  o Latte  . La unitat començarà a alliberar aigua calenta a través del tub dispensador de llet escumada. Deixeu que el cicle de neteja funcioni fins que ja no vegi sortir llet pel tub. Repetiu-ho diversos cicles.
9. Gireu el selector d'ajust de nivell d'escuma de la llet cap a la posició de neteja i premeu la icona tàctil de Neteja  . La icona s'illuminarà i la unitat començarà a alliberar vapor calent a través del tub dispensador de llet escumada. Repetiu-ho diversos cicles.
10. A continuació, repetiu els passos 8 i 9 amb aigua filtrada al dipòsit d'aigua per aclarir el producte descalcificant restant de la màquina.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Síntoma	Possible causa	Possible solució
La màquina no funciona	La màquina no està ben endollada a una presa de corrent.	Endol·leu la màquina correctament a una presa de paret
La màquina fa cafè feble.	La mida del cafè molt és massa gruixut.	Utilitzeu cafè molt més fi.
	La quantitat de cafè molt és inadequada.	No hi ha prou cafè molt, utilitzeu més cafè molt.
	El cafè molt es pressiona massa poc.	Premeu el cafè molt amb més força.

No puc girar el portafiltre al grup d'extracció.	La junta de silicona del capçal és nova.	Seguiu usant-ho. Aquesta junta s'assentarà durant els primers usos i es tornarà més fàcil de girar.
	Massa cafè molt al portafiltres .	Afegiu menys cafè molt al portafiltres
El portafiltre està solt o se'n surt durant l'extracció de l'Espresso	El portafiltre no hi és fixat correctament.	Assegureu-vos que les tres llengüetes del portafiltre estiguin completament inserides al grup d'extracció
	No s'ha introduït el filtre al portafiltre .	Introduïu el filtre al portafiltre .
	La junta de silicona del grup d'extracció està danyada o desgastada	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .

El cafè degota pel lateral del portafiltres durant l'extracció.	La mòlta del cafè és massa fina.	Canvieu a un ajustament de mòlta més gruixut
	Massa cafè mòlt.	Dosifiqueu menys cafè mòlt.
	Cafè mòlt massa premat.	Apliqueu menys pressió al cafè mòlt.
	La vora superior del filtre no s'ha netejat de grans de cafè solts.	Netegeu la vora del filtre abans d'inserir-lo al capçal d'extracció.
	La vora del capçal d'extracció, la junta de silicona o la dutxa estan bruts.	Netegeu les peces amb el raspall de neteja i un drap humit.
	La junta de silicona del capçal d'extracció està danyada o desgastada.	Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec .
	El portafiltre no hi és instal·lat correctament.	Torneu a instal·lar-lo correctament.
	Els dos orificis de sortida del Portafiltre estan obstruïts.	Netegeu els orificis.
	Els orificis del filtre estan obstruïts.	Submergiu el filtre en aigua neta durant aproximadament mitja hora. Després netegeu-lo amb un raspall.
El cafè surt fred	La tassa o el got estaven freds abans d'abocar l'Espresso .	Aboqui aigua calenta del vaporitzador a la tassa abans d'extreure l'Espresso .
	El capçal d'extracció o el filtre no es van escalfar abans del seu ús.	Agafeu el portafiltre sota el capçal d'extracció i premeu la icona tàctil de cafè. Deixeu córrer l'aigua calenta.

No surt cafè	No hi ha aigua al dipòsit.	Ompliu el dipòsit d'aigua amb aigua freda filtrada. Purgueu la màquina per eliminar l'aire sobrant. Deixeu córrer l'aigua.
	Cafè molt massa fi.	Canvieu a un ajustament de mòlta més gruixut.
	S'han fet servir massa grans de cafè.	Dosifiqueu menys cafè mòlt.
	Cafè molt massa premsat.	Apliqueu menys pressió al cafè mòlt.
	El filtre està bloquejat.	Submergiu el filtre en aigua neta durant aproximadament mitja hora. Després netegeu-lo amb un raspall.
	El capçal d'extracció està bloquejat.	Cal descalcificació.
	El capçal d'extracció està brut.	Cal netejar.
	Aire a l'interior bloquejant la sortida d'aigua/vapor.	Seguiu els passos de l'apartat Eliminar l'aire sobrant de la unitat.
L' Espresso cau a gotes	Cafè molt massa fi.	Canvieu a un ajustament de mòlta més gruixut.
	S'han fet servir massa grans de cafè.	Dosifiqueu menys cafè mòlt.
	Cafè molt massa premsat.	Apliqueu menys pressió al cafè mòlt.
	La cafetera té calç acumulada.	Cal descalcificació.

L' Espresso no té crema.	Cafè molt massa gruixut.	Canvieu a un ajustament de mòlta més fi.
	No s'ha utilitzat prou cafè mòlt.	Dosifiqueu més cafè mòlt.
	El cafè mòlt no s'ha premsat prou.	Apliqueu més pressió al cafè mòlt.
L' Espresso sap amarg.	Tipus de cafè.	Proveu diferents marques de cafè.
La pastilla de cafè surt molt humida després de l'extracció.	Queda una mica daigua sobre les pastilles de cafè.	És normal. Si es mol el cafè més gruixut, la pastilla quedarà menys humida.
	No s'ha utilitzat prou cafè mòlt.	Dosifiqueu més cafè mòlt.
	El cafè mòlt no s'ha pressionat prou.	Premeu més el cafè mòlt.
L' Espresso s'aboca a la tassa de manera irregular.	El cafè mòlt s'ha pressionat de manera irregular.	Assegureu-vos que el cafè mòlt es pressiona uniformement
	Obstrucció al capçal d'extracció o al portafiltre .	Comproveu que no hi hagi res que obstrueixi el capçal d'extracció o el portafiltre i netegeu-los.
La llum de la cafetera no s'encén després de prémer Botó d'encesa/ apagada.	La màquina no està connectada a la presa de corrent.	Inseriu l'endoll a la presa de corrent i enceneu-la.

6. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació,

transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

7. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix amb els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web:

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

- A. vezérlőpult
- B. Be/Ki gomb
- C. Cseptálca rács
- D. Csepegtető tálca bója
- E. Cseptálca
- F. Víztartály fedele
- G. Víztartály markolat
- H. Víztartály
- I. Tejtartály fedele
- J. Tejhab szintbeállító választó
- K. Tejhabadagoló csővezető kar
- L. Habosított tej adagolócső
- M. Tejbevezető cső
- N. Kivehető tejtartály
- O. Fém szűrőtartó
- P. Portafilter fogantyú
- Q. Két kávéfilter (egyszeres és dupla)
- R. Mérőkanál

2. ábra

- 1. Automatikus jelző
- 2. Automatikus espresszó érintőképernyős ikon (egyszeres és dupla espresszó)
- 3. Automatikus cappuccino érintőképernyős ikon (egyszeres és dupla cappuccino)
- 4. Auto Latte érintőképernyős ikon (egyszeres és dupla latte)
- 5. Tisztítás érintőképernyős ikon
- 6. Tejhabos érintőképernyős ikon
- 7. Kézi espresszó érintőképernyős ikon
- 8. Kézi jelző

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából, és távolítsa el minden csomagolóanyagot. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje

a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.

- a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

Doboz tartalma

- Kávéfőző
- Szűrőtartó
- Dupla csésze szűrő
- Egycsészes szűrő
- Mérőkanál
- Adagológyűrű
- Szabotázs
- Használati utasítás

- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy biztosítsa a berendezés nyomon követhetőségét, ha segítségre van szüksége.

A kávéfőző tisztítása az első használat előtt

Első használat előtt tisztítsa meg a terméket, hogy az első csésze kávéja finom legyen. A lépések a következők:

1. Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész ép.
2. Öntsön szűrt vizet a víztartályba. A vízszint nem haladhatja meg a víztartályon található „MAX” jelzést. Ezután zárja le a tartály fedelét.
3. Távolítsa el az alkatrészeket összetartó matricákat. Ne távolítsa el a figyelmeztető matricákat.
4. Először vegye ki és mossa el a víztartályt, a szűrőtartót , a két szűrőt és a mérőkanalat enyhe mosogatószeres vízben. Alaposan öblítse le őket, majd tegye vissza a készülékbe.
5. Helyezze a szűrőt (szükség szerint 1 vagy 2 csészényi) a szűrőtartóba . Ehhez igazítsa a szűrőn lévő kiemelkedést a szűrőtartó mélyedéséhez . Miután a szűrőt behelyezte, forgassa el úgy, hogy a szűrőn lévő kiemelkedés ne illeszkedjen a szűrőtartó mélyedéséhez .

Megjegyzés: Javasoljuk, hogy első alkalommal őrölt kávé nélkül működtesse a gépet. Győződjön meg arról, hogy a szűrő megfelelően be van helyezve a szűrőtartóba .

szűrőtartóból való eltávolításához fordított sorrendben végezze el a beszerelési lépéseket. Forgassa el a szűrőt úgy, hogy a szűrőn lévő kiemelkedés illeszkedjen a szűrőtartó mélyedéséhez . Ezután eltávolíthatja a szűrőt.

Figyelmeztetés: Győződjön meg róla, hogy a szűrő lehűlt, mielőtt megpróbálja eltávolítani a szűrőtartóból .

- Helyezze a portafiltert a kávéfőző erre a célra kialakított nyílásába. A rögzítéshez forgassa el biztonságosan az „UNLOCK” (KIOLDOTT) állásból a „LOCK” (ZÁRT) állásba az óramutató járásával ellentétes irányba. Helyezzen egy nagy csészét a kávékifolyó alá, ügyelve arra, hogy a tejtartály habosító csőve is a csésze belsejéhez illeszkedjen.
- A készülék belsejének tisztításához kövesse a „KAPPUCCINO ELKÉSZÍTÉSE” című részben leírt lépéseket, mindkét tartályban vizet használva, a szűrőben pedig ne legyen őrölt kávé. Ne merítse vízbe a készülék fő részét vagy a hálózati kábelt, és ne érjen a belső alkatrészekhez.

Távolítsa el a felesleges levegőt a készülékből

A felesleges levegő eltávolításához a készülékből futtassa le a tejhabosító ciklust az alábbi lépések szerint:

- Töltse fel a víztartályt szűrt vízzel. A vízszintnek a „MIN” és a „MAX” jelzés között kell lennie. Ezután helyezze vissza a víztartályt a készülékbe.
- Töltse fel a tejtartályt szűrt vízzel. A vízszint nem haladhatja meg a „MAX” jelzést. Helyezze vissza a tejtartályt a készülékbe úgy, hogy felemeli és egyidejűleg becsúsztatja, miközben a fedelet fogja. Éreznie kell, hogy a tejtartály a helyére kattan. Vegye ki, majd rögzítse a helyére (3. ábra).
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz, és nyomja meg a Be/Ki gombot. A hat érintőikon villogni kezd, amíg a készülék felmelegszik és készenléti üzemmódba nem lép. Amikor folyamatosan világítanak, nyomja meg a Tejhabos érintőikont . Kérjük, ügyeljen arra, hogy ne helyezze testének egyetlen részét sem a kávé- vagy tejkifolyó alá. Használjon üveg- vagy hasonló edényt a víz összegyűjtésére, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
- Miután ez a folyamat befejeződött, a termék használatra kész.

A megfelelő pohár kiválasztása

Javasolt friss, turmixolt, közepesen vagy mélyen pörkölésű kávébabokat választani.

Ital készítése előtt győződjön meg arról, hogy a következő táblázat szerint kiválasztja a megfelelő méretű csészét:

Italtípusok		Javasolt üvegkapacitás
Eszpresszó	Single  Double 	50 ml 100 ml
Cappuccino	Small  Large 	150 ml 300 ml

Latte	Small  Large 	200 ml 350 ml
-------	---	---------------

Megjegyzés: A fenti mennyiségek javasolt csészekapacitást jelentenek, nem a tényleges kávémennyiséget. Az ital teljes mennyisége a tej típusától és a keletkező hab szintjétől függően változhat.

A megfelelő kávé kiválasztása

1. Kávé

A kávé frissen kell őrölni, és csak az első 7-8 napig őrzi meg az ízt, feltéve, hogy légmentesen záródó edényben, hűvös, sötét helyen tárolják. Ne tárolja hűtőszekrényben vagy fagyaszóban. Javasoljuk, hogy a kávébabot közvetlenül felhasználás előtt őrölje meg.

2. Az őrlés

eszpresszó készítésének folyamatában .

- Ha túl finomra őrlik, a víz nehezebben fog átfolyni a kávé, ami lassabb extrakciót eredményez.
- Ha túl durva az őrlemény, a víz könnyebben átfolyik a kávé, így a főzés gyorsabb lesz.
- Ügyeljen arra, hogy minőségi darálót használjon az egyenletes állag eléréséhez.

A víztartály feltöltése

1. Töltse fel a víztartályt. Használhat közvetlenül egy kancsót a feltöltéshez, vagy kiveheti a kávéfőzőből, és csap alatt is megtöltheti. Töltse fel a tartályt a kívánt mennyiségű vízzel, a "MAX" jelzés alatt. Soha ne használjon forró vizet a víztartály feltöltéséhez; mindig szobahőmérsékletű vagy hideg vizet.
2. Zárja le a víztartály fedelét. Ha kivette a kávéfőző tartályát, hogy feltöltse vízzel, ügyeljen arra, hogy szorosan zárja vissza.

A tejtartály feltöltése

lattét készít , vegye ki a tejtartályt a gépből úgy, hogy felemeli és kihúzza. Ezután öntse bele a becsült mennyiségű hideg tejet, ügyelve arra, hogy a szint a tartályon található "MAX" jelzés alatt legyen. Ha elkészült, csúsztassa vissza a tejtartályt a gépbe, ügyelve arra, hogy a helyére kattanjon. Éreznie kell, hogy a tejtartály a helyére kattant.

MEGJEGYZÉS: Bármilyen tejet használhat, legyen az teljes, félzsíros, szójatej stb.

Szűrő kiválasztása

Válassza ki a használandó szűrőt az alábbiak szerint:

- a. eszpresszó : Használja a szűrőt egyetlen kávéhoz.
- b. eszpresszó : Két kávéhoz használja a szűrőt.

eszpresszó csészét helyez a portafilter alá , egyszerre két eszpresszó kapszulát készíthet.

A szűrő behelyezése a szűrőtartóba (4. ábra)

Helyezze a szűrőt (szükség szerint 1 vagy 2 csészényit) a szűrőtartóba .

- Ehhez igazítsa a szűrő kiemelkedését a szűrőtartó mélyedéséhez .
- Miután a szűrőt behelyezte, fordítsa el úgy, hogy a szűrő kiálló része ne essen egybe a szűrőtartó mélyedésével .

szűrőtartóból való eltávolításához fordított sorrendben végezze el a beszerelési lépéseket . Forgassa el a szűrőt úgy, hogy a szűrőn lévő kiemelkedés illeszkedjen a szűrőtartó mélyedéséhez . Ezután eltávolíthatja a szűrőt.

Kávétöltelék (5. ábra)

- Töltse fel a szűrőt friss, finomra őrölt eszpresszóval , a peremtől 2 mm-en belül (NE töltse túl).
- A kanál tömörítő részével nyomja le a kávéőrleményt ameddig csak lehet, hogy tömör, egyenletes őrleményt kapjon.
- Törölje le a felesleges kávé a peremről, hogy biztosítsa a megfelelő illeszkedést a főzőfej alá.

portafilter felszerelése (6. ábra)

- Helyezze a portafiltert a főzőfej alá.
- Helyezze el a fogantyút úgy, hogy egy vonalban legyen a nyitott lakat ikonnal, és illeszkedjen a nyílásba.
- Ezután lassan forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a fogantyú a zárt lakat szimbólummal egy vonalba nem kerül.

A kávécsésze elhelyezése

- Helyezze a csészét a csepptartóra, ha egyetlen csésze kávé készíti.
- Ha cappuccinót vagy lattét készít, vegye ki a kivehető csepptálca-tartót, és tegyen be egy nagyobb csészét .

latte készítésekor ügyeljen arra, hogy a tejhabosító cső vezetőkarját úgy állítsa be, hogy a tejhabosító cső a használt csészében legyen.

A kávéfőző bekapcsolása

- Győződjön meg arról, hogy a készülék a megfelelő konnektorba van csatlakoztatva.
- Kapcsolja be a készüléket a készülék bal oldalán található be/ki kapcsoló elfordításával.

A kezelőpanel érintőikonjai villogni kezdenek a bemelegedési folyamat alatt. Amint az érintőikonok világítanak, a készülék üzemkész.

Figyelmeztetés: Ha a tejtartály nincs a megfelelő helyen, a Cappuccino  és Latte érintőképernyős ikonok nem világítanak.  nem fog világítani.

3. MŰKÖDÉS

Eszpresszó kávé készítése

Győződjön meg róla, hogy a víztartályban lévő szűrt víz szintje a „MIN” és a „MAX” jelzés között van.

Eszpresszó készítése :

- eszpresszó elkészítéséhez nyomja meg egyszer az Automatikus  eszpresszó érintőikont . Az érintőikon kigyullad. Villogni kezd, jelezve, hogy egyetlen eszpresszó készül .
- Automatikus  eszpresszó érintőikont a dupla eszpresszó elkészítéséhez . Az érintőikon kigyullad. Villogni kezd, jelezve, hogy a dupla eszpresszó elkészítése folyamatban van .

A készülék automatikusan leáll a főzési folyamat után, és az érintő ikon folyamatosan világítani kezd, jelezve a ciklus befejezését.

MEGJEGYZÉS: Ha a beállított mennyiségnél kevesebb kávé szeretne főzni, a főzési folyamat során bármikor nyomja meg az Auto  Espresso érintőikont, hogy leállítsa a folyamatot, amikor elérte a kívánt kávé mennyiséget.

- Manuális  eszpresszó érintőikont , hogy az eszpresszó elkészítését a saját preferenciái vagy a kívánt mennyiség szerint szabja testre. Biztonsági okokból a készülék automatikusan leáll a MAX főzési idő letelte után.

2. Kapucsínó készítése:

- Nyomja meg egyszer az Auto Cappuccino érintőikont  egyetlen cappuccino elkészítéséhez. Az érintőikon kigyullad. Villogni kezd, jelezve, hogy egyetlen cappuccino készül.
- nyomja meg kétszer az Auto Cappuccino érintőikont  . Az érintőikon kigyullad. Villogni kezd, jelezve, hogy dupla cappuccino készül.

A készülék automatikusan leáll a főzési folyamat után, és az érintő ikon folyamatosan világítani kezd, jelezve a ciklus befejezését.

MEGJEGYZÉS: Ha a beállítottnál kevesebb kávé szeretne főzni,  a főzési folyamat során bármikor nyomja meg az Auto Cappuccino érintőikont, hogy leállítsa a folyamatot, amikor elérte a kívánt kávé mennyiséget.

Cappuccino készítése előtt állítsa be a tejhab szintjét az igényei szerint a tejhab szintjének szabályozóját balra forgatva több habhoz (Cappuccino), jobbra pedig kevesebb habhoz (Latte).

MEGJEGYZÉS: A habszint a főzési ciklus alatt is beállítható.

Latte készítése :

- Auto  Latte érintőikont egy Simple Latte elkészítéséhez . Az érintőikon világítani kezd. Villogni kezd, jelezve, hogy a Simple Latte elkészítése folyamatban van .

- b. Auto  Latte érintőikont a dupla latte elkészítéséhez . Az érintőikon világítani kezd. Villogni kezd, jelezve, hogy a dupla latte elkészítése folyamatban van .

A készülék automatikusan leáll a főzési folyamat után, és az érintő ikon folyamatosan világítani kezd, jelezve a ciklus befejezését.

MEGJEGYZÉS: Ha a beállított mennyiségnél kevesebb kávé szeretne főzni, a főzési folyamat során bármikor nyomja meg az Auto  Latte érintőikont, hogy leállítsa a folyamatot, amikor elérte a kívánt kávé mennyiséget.

Latte készítése előtt állítsa be a tejhab szintjét az igényei szerint a tejhab szintjének szabályozóját balra forgatva több habhoz (Cappuccino), jobbra pedig kevesebb habhoz (Latte).

MEGJEGYZÉS: A habszint a főzési ciklus alatt is beállítható.

Tejes italok elkészítése után

Miután befejezte a tejalapú ital elkészítését, a kávéfőző tejtartályát közvetlenül a hűtőszekrényben tárolhatja (készen a következő használatra), vagy kidobhatja a maradék tejet.

Automatikus kikapcsolás funkció

A Be/Ki gomb megnyomása után, ha 25 percig nem végez semmilyen műveletet, a készülék automatikusan kikapcsol.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt húzza ki a kávéfőzőt a konnektorból, és hagyja teljesen kihűlni. A kávéfőző házát gyakran törölje át nedves ruhával, és rendszeresen öblítse ki a víztartályt, a cseptálcát és a tejtartályt.

Megjegyzés: Ne tisztítsa alkoholos vagy oldószeres tisztítószerrel. Soha ne merítse vízbe a kávéfőzőt tisztítás céljából.

vegye ki a szűrőtartót , távolítsa el a benne maradt kávémaradékot, és végül öblítse le tiszta vízzel.

Tisztítsa meg az összes tartozékot, és alaposan szárítsa meg őket.

A tejtartály és a tejhabosító cső tisztítása

Bár a tejtartályt a maradék tejjel együtt tárolhatja a hűtőszekrényben, fontos, hogy rendszeresen tisztítsa a tartályt és a tejhabosító csövet az eltömődések és a maradványok felhalmozódásának megelőzése érdekében. A tejtartály tisztításához kövesse az alábbi utasításokat:

1. Vegye ki a tejtartályt a készülékből úgy, hogy egyszerre felemeli és kihúzza.
2. Vegye le a fedelet a víztartályról. Öntse ki a felesleges tejet.
3. Vegye le a tejhabosító csövet a fedélről, és tisztítsa meg. Tisztítás után ne felejtse el visszazárni.
4. Öntse ki a felesleges tejet, majd alaposan öblítse le a tejtartályt és a fedelet tisztítószerszerrel elkevert meleg vízzel. Öblítse le és szárítsa meg alaposan. Ne használjon súrolószereket vagy súrolópárnákat, mert ezek megkarcolhatják a tejtartályt és a felületet.
5. Töltse fel a tejtartályt szűrt vízzel, de ne lépje túl a MAX jelzést. Helyezze vissza a tejtartályt a készülékbe úgy, hogy felemeli és becsúsztatja, miközben a tartályt a fedelénél fogja. Éreznie kell, ahogy a tejtartály a helyére kattan.

Figyelmeztetés: Ha a tejtartály nincs a megfelelő helyen, a Cappuccino  és Latte érintőképernyős ikonok nem világítanak  nem fog világítani.

6. Helyezzen egy nagy üres csészét a tejhabosító cső alá.
7. Koppintson a Cappuccino  vagy Latte érintőképernyős ikonokra  A készülék forró vizet kezd adagolni a tejhabosító csövön keresztül. Hagyja a tisztítási ciklust addig futni, amíg már nem lát tejet kijönni a csőből. Ismételje meg ezt a ciklust még néhányszor.
8. Fordítsa a tejhab szabályozó gombot a Tisztítás állásba, majd nyomja meg a Tisztítás érintőikont . Az ikon világítani kezd, és a készülék forró gőzt kezd kibocsátani a tejhabosító csövön keresztül. Ismételje meg ezt több cikluson keresztül.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy a víztartályban lévő szűrt víz szintje a „MIN” és a „MAX” szint között van.

9. Öntse ki a víztartályból és a tejtartályból a maradék vizet, majd öblítse le és mossa el alaposan a víztartályt és a tejtartályt meleg, szappanos vízzel. Ügyeljen arra, hogy alaposan öblítse le és szárítsa meg őket. Ne használjon súrolószereket vagy súrolópárnákat, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

Az extrakciós csoport, a szűrőtartó és a szűrők tisztítása

1. Kapcsolja ki a kávéfőzőt a Be/Ki gombbal, és húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
2. Néhány fém alkatrész még forró lehet. Ne érintse meg őket csupasz kézzel, amíg le nem hűlnek.
3. Vegye ki a portafiltert, és dobja ki a kávézaccot. Alaposan mossa el a portafiltert és a szűrőt meleg, szappanos vízzel. Öblítse le és szárítsa meg alaposan.
4. Törölje át a kávékifolyót egy nedves ruhával a maradék kávézacc eltávolításához.
5. Helyezze vissza a szűrőtartót (szűrők nélkül) az egység elszívócsoportjába, és rögzítse a helyére.
6. Helyezzen egy nagy üres bögrét a portafilter alá.
7. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorra. Nyomja meg a Be/Ki gombot a készülék bekapcsolásához.

8. Automatikus  eszpresszó érintőikont , és hagyja a kávéfőzöt főzni, amíg automatikusan le nem áll.

A víztartály tisztítása

1. A felesleges vizet a víztartály eltávolításával távolítsa el. Használatok között ajánlott a víztartályt kiüríteni.
2. Alaposan mossa el a víztartályt és a fedelet meleg, szappanos vízzel. Öblítse le és szárítsa meg alaposan.

MEGJEGYZÉS: A víztartályt és a fedelét ne mossa mosogatógépben.

FIGYELMEZTETÉS: Ne merítse a készülék fő részét, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

A kávéfőző tisztítása

1. A burkolatot puha, nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon súrolószereket vagy súrolószivacsokat, mert ezek megkarcolhatják a felületet.
2. Ne tároljon karokat a főzőegységben. Ez hátrányosan befolyásolhatja a főzőfej és a kar közötti tömítést eszpresszó főzése közben .

FIGYELMEZTETÉS: Ne merítse a készülék fő részét, a tápkábelt vagy a csatlakozódugót vízbe vagy más folyadékba.

Vízkőtelenítő funkció

A kávéfőzőben felhalmozódott ásványi lerakódások befolyásolják a teljesítményét. A kávéfőzöt vízkőteleníteni kell, ha azt veszi észre, hogy megnő az eszpresszó elkészítéséhez szükséges idő , vagy ha túlzott gőz képződik. Ezenkívül fehér lerakódások is előfordulhatnak a főzőegység felületén. A vízkőtelenítés gyakorisága a használt víz keménységétől függ. Az alábbi táblázat a javasolt tisztítási időközöket mutatja.

Víz típusa	Tisztítási gyakoriság
Szűrt víz	80-100 foghúzás után
Csapvíz	40-50 foghúzás után

1. A víztartály vízkőtelenítése

1. Töltse fel a víztartályt fehér ecettel.
2. Hagyja a teli tartályt egy éjszakán át állni az ecetes oldattal a víztartályban.
3. Önts ki az ecetet.
4. Alaposan öblítse ki a víztartályt csapvízzel úgy, hogy félig megtölti, majd visszaönti a mosogatóba, és ezt a lépést addig ismétli, amíg már nem marad ecet a tartályban.

2. Belső alkatrészek vízkőtelenítése

1. Először mindenképpen vízkőtelenítse a víztartály belsejét a fenti vízkőtelenítési

lépések követésével.

2. Győződjön meg arról, hogy a kávéfőző ki van kapcsolva, és a tápkábel ki van húzva a konnektorból. Töltse fel a víztartályt kávéfőzőkhöz készült vízköoldó szerrel. Kövesse a vízköoldó szer gyártójának utasításait.
3. Helyezze be a karfiltert (szűrővel, kávé nélkül), és helyezzen egy nagy üres csészét a cseptálca tetejére és a karfilter alá .
4. Csatlakoztassa a tápkábelt a konnektorba.
5. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
6. Helyezzen egy nagy üres csészét a tejhabosító cső alá (legalább 500 ml-es).
7. A kezelőpanel érintőikonjai villogni kezdenek a bemelegedési folyamat alatt. Amint az érintőikonok világítanak, a készülék üzemkész.
8. Koppintson a Cappuccino  vagy Latte érintőképernyős ikonokra  A készülék forró vizet kezd adagolni a tejhabosító csövön keresztül. Hagyja a tisztítási ciklust addig futni, amíg már nem lát tejet kijönni a csőből. Ismételje meg ezt a ciklust még néhányszor.
9. Fordítsa a tejhab szabályozó gombot a Tisztítás állásba, majd nyomja meg a Tisztítás érintőikont  . Az ikon világítani kezd, és a készülék forró gőzt kezd kibocsátani a tejhabosító csövön keresztül. Ismételje meg ezt több cikluson keresztül.
10. Ezután ismételje meg a 8. és 9. lépést szűrt vízzel a víztartályban, hogy kiöblítse a gépből a maradék vízköoldó szert.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Tünet	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A gép nem működik	A készülék nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorhoz.	Csatlakoztassa a gépet megfelelően a fali aljzatba
A gép igen gyenge kávé.	Az őrölt kávé mérete túl vastag.	Használjon finomabbra őrölt kávé.
	Az őrölt kávé mennyisége nem elegendő.	Nincs elég őrölt kávé, használjon több őrölt kávé.
	Őrölt kávé túl kevés nyomást alkalmaznak.	Nyomja erősebben az őrölt kávé .

MAGYAR

Nem tudom elforgatni a portafiltert az extrakciós csoportban.	A fejrészen lévő szilikon tömítés új.	Használd tovább. Ez az illesztés az első néhány használat után be fog ütni, és könnyebben fog forgathatóvá válni.
	Túl sok őrölt kávé van a portafilterben .	Tegyen kevesebb őrölt kávé a portafilterbe
A portafilter laza, vagy kijön eszpresszófőzés közben .	A portafilter nem helyesen rögzítve.	portafilter mindhárom füle teljesen a helyén van. beillesztve az extrakciós csoportba
	A szűrő nincs behelyezve a szűrőtartóba .	Helyezze be a szűrőt a szűrőtartóba .
	Az extrakciós csoport szilikon tömítése sérült vagy kopott	Lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .

kávéfőző oldalán csöpög le a kávéfőző közben.	A kávéőrlemény túl finomra van őrölve.	Váltson durvább őrlési beállításra
	Túl sok őrölt kávé.	Adag kevesebb őrölt kávé.
	Túlpréselt őrölt kávé.	Alacsonyabb nyomást gyakoroljon az őrölt kávéra.
	A szűrő felső széle nincs megtisztítva laza kávébabok.	Tisztítsa meg a szűrő szélét, mielőtt behelyezi a szívófejbe.
	A szívófej pereme, a szilikon tömítés vagy a zuhanyfej szennyezett.	Tisztítsa meg az alkatrészeket tisztítókefével és egy nedves ruhával.
	A szívófej szilikon tömítése sérült vagy kopott.	Lépjen kapcsolatba a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával .
	A portafilter nem helyesen telepítve.	Kérjük, telepítse újra helyesen.
	Portafilter két kimeneti nyílása el vannak dugulva.	Tisztítsa meg a lyukakat.
A kávé hidegen jön ki	A csésze vagy pohár hideg volt, mielőtt kitöltötte az eszpresszót .	Öntsön forró vizet a gőzölőből a csészébe, mielőtt kifőzné az eszpresszót .
	A szívófejet vagy a szűrőt nem melegítették fel használat előtt.	Tartsa a portafiltert a főzőfej alá, és nyomja meg a kávé érintő ikont. Hagyja kifolyni a forró vizet.

Nem jön ki kávé	Nincs víz a tartályban.	Töltse fel a víztartályt hideg, szűrt vízzel. Légtelenítse a gépet a felesleges levegő eltávolításához. Hagyja folyni a vizet.
	Túl finomra őrölt kávé.	Váltson durvább őrlési beállításra.
	Túl sok kávébabot használt.	Adag kevesebb őrölt kávé.
	Túlpréselt őrölt kávé.	Alacsonyabb nyomást gyakoroljon az őrölt kávéra.
	A szűrő eltömődött.	Áztassa a szűrőt tiszta vízben körülbelül fél órán át. Ezután tisztítsa meg egy ecsettel.
	A szívófej el van dugulva.	Vízkötelenítés szükséges.
	A szívófej szennyezett.	Tisztítás szükséges.
	A levegő elzárja a víz/ gőz kiáramlását.	Kövesse a „Felesleg levegő eltávolítása az egységből” című szakasz lépéseit.
Cseppekben hullik az eszpresszó	Túl finomra őrölt kávé.	Váltson durvább őrlési beállításra.
	Túl sok kávébabot használt.	Adag kevesebb őrölt kávé.
	Túlpréselt őrölt kávé.	Alacsonyabb nyomást gyakoroljon az őrölt kávéra.
	Vízke van a kávéfőzőben felgyülemltet.	Vízkötelenítés szükséges.

Espresso nem krém van benne.	Túl durvára őrölt kávé.	Váltson finomabb őrlési fokozatra.
	Nem használt elegendő őrölt kávé.	Adjon hozzá több őrölt kávé.
	A kávéőrlemény nincs eléggé kiperéselve.	Nyomjon nagyobb nyomást az őrölt kávéra.
Az eszpresszó keserű ízű .	Kávé típusa.	Próbáljon ki különböző kávé márkákat.
A kávékorong nagyon nedvesen jön ki a kivonás után.	Maradt egy kevés víz a kávézaccon.	Ez normális. Ha durvára őrli a kávé, a tableta kevésbé lesz nedves.
	Nem használt elegendő őrölt kávé.	Adjon hozzá több őrölt kávé.
	A kávéőrlemény nincs eléggé kiperéselve.	Nyomja tovább az őrölt kávé.
Az eszpresszó egyenetlenül ömlik a csészébe .	Az őrölt kávé egyenetlenül préselik le.	Győződjön meg róla, hogy az őrölt kávé egyenletesen van lenyomva
	Elzáródás a szívófejben vagy a szűrőtartóban .	Ellenőrizd, hogy nincs-e semmi ami elzárja az elszívófejet vagy a portafiltert , és tisztítsa meg őket.
A kávéfőző lámpája megnyomás után nem kapcsol be Be/ki gomb.	A gép nincs bedugva a konnektorba.	Dugja be a csatlakozódugót a konnektorba, és kapcsolja be.

6. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

7. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel az Európai Unióban alkalmazandó rendeletek alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Ezt a terméket a szükséges biztonsági és minőségi szabványoknak megfelelően tervezték, gyártották és tesztelték. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webcímen található: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

قداع! نم دكأتلا يجرُي، ءيلصلال ءوبعل نم صلختلا يف بغرث تنك اذ! .البقتسم فلقن دن ع زاهجلا
حيحص لكشب داومل عيمج ريودت
. أروف Cecotec فطرشل ءيمسرل ينفلا مدعلل مءدخ -

قودنصل تايوتحم

- ءوقلا عنص ءنيكام
- رتلفلا لماح
- جودزمل سأكلا حشرم
- دحاو بوبك رتلف
- سايق ءق علم
- تاعرجل ءقلح
- ثبعل
- تاميلعتل ليلد

- لكشب كئتادع عبئت ءينكام ىلع طافحلل، جتنملا نم يلسلستلا مقررل ءلازاب مقرر ال
ءدعاسملا بلط ءلاح يف حيحص

لوال مادختسالا لبق ءوقلا ءنيكام فيظنت

:يلاتلاك تاوطخلال. لوالا كئتوق ناجنفل عئار قادم نامضل جتنملا فظن، لوالا مادختسالا لبق
ءميس ءازجال عيمج نأ نم دكأت

1. "MAX" ءقالع ءاملل ءوتسم زواجتي الأ بجي .ءامللا نازخ يف يفصلل ءاملل بص
2. نازخلا ءاطغ ءلغ مٲ .نازخلا ىلع
3. ريذختل تاقصلم لزت ال .ءازجال طبرت يتلا تاقصلل لزا
4. جيذمب ءلسغاو، سايقلا ءق علمو، نيحشرمل او، رتلفلا لماحو، ءامللا نازخ لزا، الوأ
زاهجلا ىلإ اءدعو "اىج اءطشا .ءامللا لءتعم فظنم نم
5. ،لكذب ءايقلل . رتلفلا لماح يف (ءاجال بسح، نابوك وأ دحاو بوبك) رتلفلا عض
زورب قباطتي ال ئيحب فردا، رتلفلا لاخدا دعب . رتلفلا لماح فيوجت عم رتلفلا زورب ذا
. رتلفلا لماح فيوجت عم رتلفلا

. لملاح يف اءيج رتلفلا بيكرت نم دكأت .ءنوحطم ءوق نودب ءرم لوالا ءنيكاملا ليغشتب حصنُي :ءظحالـ
عم مزورب قباطتي ئيحب رتلفلا ردا .سكعلا ببيكرتلا تاوطخ عبئا، لملاح نم رتلفلا ءلازال :ءظحالـ
هتلازا لكذ دعب لكئم . لملاح فيوجت
. رتلفلا لملاح نم هتلازا ءلواح لبق درب ءق رتلفلا نأ نم دكأت :ريذحت

6. هئيبتت لكئم . ءوقلا ءنيكام يف مل ءصصملا ءحتفلا يف ءوقلا رتلف لخدأ
أبوبك عض . "لقل" عضو ىلإ "ءحتفلا" عضو نم ءعاسلا براقع ءاجتا سكع مريودتب ماكحـ
يلخا ءل عـ بيلحل نازخ ءوغر بوبنأ اءاحم نم دكأتلا عم، ءوقلا جرخم لفسا أريبك
ببوللل
7. ريضحت" مسق يف ءدوالا تاوطخلال عبئا، زاهجلل يلخا ءل عـ بيلحل لخدأ
رتلفلا ىلإ نوحطملا نبلل ءفاضل بنجتو، نينازخلا لك يف ءاملل مادختسا عم، "ونيشتبلكل
ءيلخا ءل ءىازج نم أيا سملت الو، ءاملل يف ءقاطل لكس وأ يسىيرلا زاهجلا مسج رمغت ال

قدحولا نم دئازلا ءاولا قلازا

قيلاتلا تاوطخلا عابتاب يوغلرلا بيلجلل ءرود ليغشتب مق ،قدحولا نم دئازلا ءاولا قلازال

1. قدحو لا ىندال دحل نيب ءامل اىوتسم نوكتي نأ بجي . رتلفم ءامب ءايملا نازخ الم .
قدحو لا يف ءايملا نازخ بيكرت دعا مٲ . ىصقألا
2. "MAX" قمالع ءامل اىوتسم زواجتي ال بجي . ىفصنم ءاملاب بيلجلل نازخ الم .
اقلغم ءاطغل ءاقبل عم ،شقولا سفن يف ملاخداو هعفر زاهجلا يف بيلجلل نازخ بيكرت دعا .
(3 لكشلا) متي بشت دعا و لزا . ناكتم يف بيلجلل نازخ تابثب رخشس
تانوقي أدبست :فاقيالاليغشتلا رز ىلع طغضاو قاطلا رصمب زاهجلا لئصو
3. ىقبت امدن . دادعتسال عضو يف لخدو لمالاب زاهجلا نخسي ىتح ضيمولاب قتسل سمللا
عضو مدع ىلع صرحلا ىجرى . يوغلرلا بيلجلل سمل قنوقي ىلع طغضا ،قتبث تانوقيالا
بنجتل ءامل عمجل ءباشم ءاعو و ابوك مدختسا . بيلجلل و قوقلا ذفنم تحت كمسج نم عزج يا
قورحلا
4. مادختسالل ازهاج جتنملا حبصي ،قيلمغلا مده لامتكا درجمب

بسانملا بولكل رايتخا

قيمع ىلا طسوتم لكشب قصمحم نوكت يتلا ءجوزممل او ءجاطلا قوقلا بوبح رايتخا نسحتسمل نم
قيلاتلا لودجلا بسح بسانملا بولكل مچج رايتخا نم يدكأت ،بورشم يا ريضحت لبك

ءحرتقملا جاجزلا ءعس		تابورشملا ءاون
لم 100	لم 50	وسربس Single Double
لم 300	لم 150	ونيشتبك Small Large
لم 350	لم 200	هيتال Small Large

فلتخت دق . قوقلل قيلعفل ءيمكلا تسيلو ،ءحرتقملا باوكالا ءعس لئمت ءالعا قروكذملا تايملكلا :قطحالم
ءجتنملا قوغلرلا اىوتسمو بيلجلل ءون بسح بورشملا قيلامجالا ءيمكلا

تبسانملا قوقلا رايتخا

1. قوقلا

يف امظفح طرشب ،طقف ماي ءينامٲ و ءعيس قنملا امتكفنب ظفتحتو ،ءجاط قنوحطم قوقلا نوكت نأ بجي
لبق قوقلا بوبح نطب حصني . دمٲملا و ءجالئلل يف امنزخت ال . ملظمو دراب ناكتم يفو قالغال مكحم ءاعو
قرشابم مادختسال

نحطلا 2.

. وس يربسلا عنص قيلمع يف عيساس قوطخ هذه

- ىلا يدي ايم ، قوهقلا ربع قفدتلا املأ ىلع بعصرلا نم نوگيسف ، اءج امعان نحطلا ناك اذا اطلبأ صالختسا
- لعج ايم ، ربكأ قلوهر ب قوهقلا ربع املأ قفدتى فوسف ، اءج انشخ نحطلا ناك اذا عرسا صالختسالا
- دحوم ماوق قيقحتل قىلا ع ءدوج نئاذ فنحطم مادختسا نم دكأت

هايمل نازخ علم

1. قوهقلا قلا نم هجارخا وأ ، قورشابم هئلم قيربإ مادختسا كنكمي . املأ نازخ ألام
ال . ىصقألا دحلا نم لقأ ، املأ نم قىلولملا قىمكلا ب نازخ ألام . روبنصلا تحت هتئبعتو
”أام وأ قفرغلا قراح قچر دب“ام امئاد مدختسا لب ، املأ نازخ علم ائبأ ناسلا املأ مدختست
أارب
هنداع نم دكأتف ، املأ ب هئلم قوهقلا قنىكلام نازخ تلزأ اذا . هايمل نازخ ااطغ قلاغ
2. مأكحاب منكم ىلا

بيلحل نازخ علم

يف جراخلل مبحسو هعفر ب قنىكاملأ نم بيلحل نازخ جرأف ، هيتال وأ ونيشتبك رضىت تنك اذا
نم لقأ قىمكلا نأ نم دكأتلا عم ، اهيل كئجاج ركؤت يتلا درابلأ بيلحلأ قىمك تبص مئ . مسفن تقولا
هتئبشت نم دكأتو ، قنىكاملأ ىلا بيلحل نازخ دغا ، اامئالا دغب . نازخلا ىلع بب حومسلأ ىصقألا دحلا
منكم يف بيلحل نازخ رارقستاب رعىستس . مكأجاب
ىلا امو ، ايوصلأ بيلحل وأ ، مسد فصنن وأ ، مسدلأ ناك اءوس ، بيلحلأ نم عون يأ مادختسا كنكمي : قظوحلم
ئللذ

رتلفلا رايخا

يلائلا وحنلا ىلع عمادختسا ديرت يذلا رتلفلا ددح

- a. . يديرف قوهقلا رتلفلا مدختسا : يديرف وسربسإ
 - b. . قوهقلا نم نىعون رىضحتل رتلفلا مدختسا : جودزم وسربسإ
- يف وس يربسلا نم نىقئوسبك رىضحت كنكمي ، رتلفلا لامأ لفسا وس يربسلا نم نىري رغص نىبوك
دحاو تقو

(4 لكشلا) رتلفلا لامأ يف رتلفلا عضو

. رتلفلا لامأ يف (ءجالأ بسح نىبوك وأ دحاو بوك) رتلفلا عضو

- a. . رتلفلا لامأ يف دوجولأ ضافخنالا عم رتلفلا زورب اءاجب مق ، كئذب مايقلل
- b. . ضافخنالا عم رتلفلا زورب قباطتى ال هتئب مريودتب مق ، رتلفلا لاخدا درجمب
رتلفلا لامأ يف دوجولأ
عم مزورب قباطتى هتئب رتلفلا ردا . سكعلاب بىقترتلا تناوطخ عبتا ، لامأ نم رتلفلا قلازال : قظوحلم
هتلازا كئذب دعب كنكمي . لامأ فىوجت

(5 لكشلا) قوهقلا قوشح

- a. . هلامت ال) قفاحلا نم مم 2 ىلا لصى يتح ”امعان نوحطم جزاوط وس يربسإ رتلفلا ألام

(مزالل نم رثكأ

- b. لصت یتح لفسألا ىلا فووقلا تابيبح عفدا ،ففرغمل يف طغضلا عذج مادختساب
 . ةيواستمو قطوغضم وسيربس! تابيبح ىلع لوصحلل كدلا هيلإ لصي نأ نكفي دح ىصقأ ىلا
 c. سار لفسألا جيحص لكشب اهتمءالم نم دكأتلل قفاحلا نم فووقلا نم ةدئاز ةيمك يا حسم
 ريضحتلا

6) لكشلا رتلفلا لامح بيكرت

- a. ريضحتلا سار لفسألا رتلفلا لامح عض
 b. ءحتفلا عم بسانتيو حوتفملا لفقلا زمر عم ىشامتني ثحيب ضبقملا عضوب مق
 c. زمزل أيذاجم ضبقملا حبصي یتح ءعاسلا براقع اجاتا يف عطيب هريو دتبق مق مٹ
 قل غملا لفقلا

فووقلا بوك عضو

- a. فووقلا نم دحاو بوك ريضحتب موقت تنك اذا طيقنثلا فر ىلع بوكلا عض
 b. تنك اذا ربكأ بوك بيكرتب مقو ءلازالل لباقلا طيقنثلا ةينيص فر ءلازاب مق
 . هيتاللا وأ ونيشتبكلا دادعاب موقت
 عضول بيلحل اوغر بوبنأ هي جوت عارذ طبض نم دكأت ، هيتاللا وأ ونيشتبكلا ريضحت دنع :هيبنت
 ممدختست يذل بوكلا لخد بيلحل اوغر بوبنأ

فووقلا ءنيكلام لي غشت

- a. بسانملا قاطلا ذخأمب قدحولا ليصوت نم دكأت
 b. بناجلا ىلع دوجوملا فاقيا لاي غشتلا حاتفم بلق قيرطنع قدحولا لي غشتب مق
 قدحولل رسالا
 زاهجلا نوكي ،امتءاضا درجمب .نيخستلا ءيلمع ءانثأ ضيمولاب مكحتلا ءحول يف سمللا تانوقي أدبتس
 لي غشتلل ازهاج
 قصاخلا سمللا تانوقي ءيضت نلف ،حيحصللا عضولا يف بيلحل نازخ عضو متي مل اذا :ريذحت
 .ءيضت نل . هيتاللا او  ونيشتبكلا اب

3. لي غشتلا

وسيربسلا فووق ريضحت

“MAX” يوتسمو “MIN” يوتسم نيپ عقي هايمل نازخ يف قرتلفملا هايمل يوتسم نأ نم دكأت

: وسيربسلا ريضحت 1.

- a. ءيضتس .  قدحاو قزم ءيقي تاموتوا وسيربس! فووق ريضحتل سمللا قنوقي
 . قدحاو وسيربس! فووق ريضحت ءدب ىلا فراشلال ،ضمبولاب أدبتسو ،سمللا قنوقي
 b. وسيربس! ريضحتل نيترم  ءيقي تاموتوالا وسيربسلا قلال سمللا قنوقي
 جودزم وسيربس! ريضحت ءدب ىلا فراشلال ،ضمبولاب أدبتسو ،سمللا قنوقي ءيضتس . جودزم

ىلا ريشي ام ،تبتانلا نوللا ىلا سمللا زمر لوح تيسو ريغختلا ءيلمع دعب ايئاقلت قدحولا فقوتست

قروءلا لامبكا

قنوقيا ىلع طغضاف ،اقبس م ددحما ءيمكلا نم قووقلا نم لقأ ءيمك ريضحت يف بغرت تنك اذ: قظحالم ىلا لوصولا دن ريمختلا ءيلمع فاقيا ريمختلا ءيلمع اناثا تقو يا يف  Espresso Auto سمللا قووقلا نم قبولطملا ءيمكلا

b. بسح وسيربسال ريضحت صيصختل  يوديلا وسيربسال قنوقيا c. دعب ائياقلت زاهجا فوقوتيس ،مالمسالاب قلعتت بابسال .قبولطملا ءيمكلا وا لكتال يرضفت ريمختلل تقو ىصقأ اضقنا

2. ونيشتبكلا ريضحت :

a. ونيشتبك ريضحتل دح او قرم  ”ئياقلت ونيشتبك“ سمللا قنوقيا ىلع طغضا دح او ونيشتبك ريضحت ادب ىلا قراشال ،ضيمولاب ادبتسو ،سمللا قنوقيا ءيضىتس .دح او ريضحتل نيترم  ”ئياقلتلا ونيشتبكلا“ سمللا قنوقيا ىلع طغضا b. ريضحت ادب ىلا قراشال ،ضيمولاب ادبت م ،سمللا قنوقيا ءيضىتس .جودزم ونيشتبك .جودزم ونيشتبك

ىلا ريشي ام ،تبائل نوللا ىلا سمللا زمر لوحتيسو ريمختلا ءيلمع دعب ائياقلت دحولا فوقوتس قروءلا لامبكا

قنوقيا ىلع طغضاف ،اقبس م ددحما ءيمكلا نع قووقلا نم لقأ ءيمك ريضحت يف بغرت تنك اذ: قظحالم ءيمكلا ىلا لوصولا دن ءيلمع فاقيا ريمختلا ءيلمع اناثا تقو يا يف  Auto Cappuccino سمللا قووقلا نم قبولطملا

صرق ريودت قيرط نع لكتال يرضفت بسح بيلحل اوغر ىوتسم طبضا ،ونيشتبكلا ريضحت لبك هيتال (لقأ اوغرل نيميللا ىلاو (ونيشتبكلا) اوغرل نم ديزمل راسيلا ىلا بيلحل اوغر ىوتسم طبض) .

ريمختلا قروءا اناثا اوغرل ىوتسم ليدعت اضيا نكمي :قظحالم

3. هيتال ريضحت :

a. ءيضىتس . طيسب هيتال ريضحتل دح او قرم هيتال  ”ئياقلتلا سمللا قنوقيا“ طيسب هيتال ريضحت ادب ىلا قراشال ،ضيمولاب ادبتسو ،سمللا قنوقيا ءيضىتس . جودزم هيتال ريضحتل نيترم هيتال  ”ئياقلتلا سمللا قنوقيا“ جودزم هيتال ريضحت ادب ىلا قراشال ،ضيمولاب ادبتسو ،سمللا قنوقيا

ىلا ريشي ام ،تبائل نوللا ىلا سمللا زمر لوحتيسو ريمختلا ءيلمع دعب ائياقلت دحولا فوقوتس قروءلا لامبكا

قنوقيا ىلع طغضاف ،اقبس م ددحما ءيمكلا نم قووقلا نم لقأ ءيمك ريضحت يف بغرت تنك اذ: قظحالم ءيمكلا ىلا لوصولا دن ريمختلا ءيلمع فاقيا ريمختلا ءيلمع اناثا تقو يا يف  Latte Auto سمللا قووقلا نم قبولطملا

طبض صرق ريودت قيرط نع لكتال يرضفت بسح بيلحل اوغر ىوتسم طبضا ، هيتال ريضحت لبك (هيتال) لقأ اوغرل نيميللا ىلاو (ونيشتبك) اوغرل نم ديزمل راسيلا ىلا بيلحل اوغر ىوتسم ريمختلا قروءا اناثا اوغرل ىوتسم ليدعت اضيا نكمي :قظحالم

بيلحلاب تابورشملا ريضحت دعب

قصا خلا بيل حل ءيواح نيزخت كن كم ي بيل حل ىلع يوتحي يذلا كبورشم ريضحت نم ءامتال درجمب
يقبتم بيل حل يا نم صلختلا و ا (يلتال مادختسالل ءه ا) ءجالثلا يف ءرشابم قوملا ءنيكامب

يئاقلتال قالغال ءفيظو
فئاقيا مئيسف ،قئيقء 25 لال خ ءيلمع يا ءارج مئتي مل اذ ،فئاقيا لالي غشتلا رز ىلع طغضلا ءعب
ايئاقلت ءءحول لاي غشت

4. ءناي صلاو فيظنتلا

قوملا ءنيكام لك يه حسا .فيظنتلا لبق امامت ءربت اءكرتاو قاطا رءصم نع قوملا ءنيكام لصفاف
ماظنتاب بيل حل ءيواح طيقنتلا ءنيصو ءايملا نازخ فطشاو ،ءلللم شامق ءعطقب ماظنتاب

ءافيظنتلا ءمالاب قوملا ءنيكام رم غت ال .ءبيذمل ءافظنملا و لوكلاب ءافظنت ال :ءظحال

لخالاب فوق اياقب يا نم صلختو ،ءءاسل اءراق ءايتا يف مريوءت قيرط نع رءلفلا لماح ءلازاب مق
فيظنل ءمالاب فطشا ،اريخو
ءءي ءافيءحتو ءاقلمل ءفاك فيظنتب مق

يوغرلا بيل حل ءيوزوت بوبن او بيل حل نازخ فيظنت

ءيوزوت بوبن او نازخا فيظنت مءمل نم نال ،ءجالثلا يف يقبتمل بيل حل نازخ نيزخت كن كم ي نال عم
ءاميل ءتلا يعبت ،بيل حل نازخ فيظنتل .بساورلا مءكارتو ءاءاءسنال ءنمل ماظنتاب يوغرلا بيل حل
ءيئالئل:

1. سفن يف جراخلل مءسو ىلع ءل هءفر قيرط نع ءءحول نم بيل حل نازخ ءلازاب مق
ءقول
2. ءئاز بيل حل يا نم صلخت .نازخا نع ءاطغلا ءزنا
3. ءعب مءالغ ءءاع رءءت .مءظنو ءاطغلا نم يوغرلا بيل حل ءزوم بوبن او ءزنا
فيظنتلا
4. جوزملا ئفءال ءمالاب ءءي ج ءاطغلاو بيل حل نازخ فيظشاو ،ءئاز بيل حل يا يوغرلا
و ءطشاك فيظنت ءايتنم يءءختست ال .ءءي ج فيءءتلاو فطشلا نم يءكاف .مظنمب
ءطسو بيل حل نازخ شءء ءءف ،ءنش ءاينفسا
5. بيل ءء ءع .ىصقال ءءال زوايت مءع ءاعارم عم ،ئفصنملا ءمالاب بيل حل نازخ اءل
رءشس .ءاطغلا نم نازخا لءاسل عم ،ءقول سفن يف طاءاو هءفر ءءحول يف بيل حل نازخ
نل كم يف بيل حل نازخ ءايتب

قصا سلل ءانوقيا ءيؤت نلف ،ءيؤتلا ءعضولا يف بيل حل نازخ ءعضو مئتي مل اذ :ريءءت
ءيؤت نل . ءيئاللاو ونيشءبءالاب

6. يوغرلا بيل حل ءيوزوت بوبن او ءءا اءرف اءيبك ابوك ءض
7. ءءول ءبءس .ءيئاللاو ونيشءبءالاب قصا سلل ءانوقيا ىلع طغضا
ىء فيظنتلا ءرود يف رمءسا .يوغرلا بيل حل ءزوم بوبن او رءع نءاسلا ءمالاب ءيؤت
ءرغا ءارود ءءل ءرودا هء رء .بوبنالا نم امامت بيل حل فيءءي
ءنوقيا ىلع طغضا مء ،فيظنتلا ءعضو ىل بيل حل ءوغر طبض صرق رءا
- 8.

ربع نخاسل راخبل اراخبل زاهل اديس، قنوي ال ايضتس.  سملاب فيظنتل تارود قذغل لفلز ررك. يوغلل بيلحل عزوم بوبنأ "MAX" يوتسمو "MIN" يوتسم نيبي عقي هايمل نازخ يف قرتلفمل هايمل يوتسم نأ نم دكأت: قظحالم يئادل املاب اديج امهفطش م، ببيلل نازخو امل نازخ نم، قبتسم عام ي لزا 9. تاجنفسر وأ قشاك تافظنم مدختست ال. اديج امهفيجستو امهفطش نم دكأت. نوباصلو اي چراخل ققبطلا شذخت دق انال، فيظنت

1. تاحشرمل او رتلفل لامحو اراختسالا عومجم فيظنت نع قوقلا قنيكام لصفو زاهل ليغشت فاقيل فاقيل اليغشتل رز ىلع طغضا 1. يئابركلا ذفنملا نيبيراخل الكيديب اسمملت ال. قنخاس لازت ال عنيذعمل ازلال ضعب نوكت دق. دربت ىتح اديج رتلفل او قوقلا رتلف لسغا. قوقلا ايقيب نم صلختو قوقلا رتلف عزنا 3. اديج امهفيجستو امهفطش نم دكأت. نوباصلو يئادل املاب . فوق ايقيب ي لزالل قليبم شامق عطقوب قوقلا جرخم يحسما 4. قصاخلا اراختسالا عومجم يف (رتالف ي نودب) رتلفل لامحو بيكرتتب مق 5. امنالكم يف اهلقوب مقو قذولاب 6. قوقلا حشرم لفسا اغراف اريبك ابوك عض 6. فاقيل اليغشتل رز ىلع طغضا. ققاطلا ذخاب ققاطلا لفس ليصوتب مق 7. زاهل ليغشتل عنص قنيكام كرتاو قذحو قرم  Automatic ب قصاخلا سملل قنوي 8. ايئاقلت فقوتت ىتح لمعت قوقلا

1. هايمل نازخ فيظنت ماذختسالا لك نيبي هايمل نازخ غيرفتتب حصري. هايمل نازخ قلازاب قذئاز هايمل ي لزا 1. رخواو 2. امهفطش نم دكأت. نوباصلو يئادل املاب اديج اطغل او امل نازخ لسغا. اديج امهفيجستو قباطلا قلاسغ يف هئاطغ و هايمل نازخ لسغت ال: قظوالم رخ لئاس ي و امل يف سبالق و ققاطلا لفس و زاهلل يس يئرل مسجل رمغت ال: هيبننت

1. قوقلا قنيكام فيظنت تاجنفسر وأ قشاك تافظنم مدختست ال. قبطرو قمغان شامق عطقوب فالغل فظن 1. اي چراخل ققبطلا شذخت دقف، فيظنت متخل ىلع ابلل لفلز رشوي دق. ريمختلا قذحو يف قوقلا تاحشرم نم اي نَزخت ال 2. . وسيربسال ريضحت اناشأ قوقلا حشرمو ريمختلا سار نيبي رخ لئاس ي و امل يف سبالق و ققاطلا لفس و زاهلل يس يئرل مسجل رمغت ال: هيبننت

قيسلكل تابسرل لزال قفيظو قنيكام نم قيسلكل تابسرل لزال بجي. ائادا ىلع قوقلا قنيكام يف عنيذعمل بساورل مكارت رشوي دق، لفلز ىل قفاصلاب. دئاز راخب دوجو دنع و، وسيربسال ريضحت تقو يف قذايظ قظحالم دنع قوقلا

ىلغ قيسللكل تابىسرىتل قلازا! رارلقت دمت عي. ريمختل اوعوم جم حطس ىلغ اضايب بساور مكارت طحالل
اهب ىصومل فىظننل تارفت هاندل لودجل حضوي. مدختسمل املل رس ع عجرد

فىظننل ددرت	املل عون
غلغ ىلمع 80 - 100 دعب	قرتلغم هاي
غلغ ىلمع 40 - 50 دعب	روبىنصلل امل

هايمل نازخ نم قيسللكل تابىسرىتل قلازا! 1.

1. ضيبال لخلاب هايمل نازخ امل.
هايمل نازخ ىف لخل لول جم عم لىلل لاوط ىلتمل نازخل كرتا.
2. لخل نم صلخت.
3. بىكس مٹ فصنل ىل هىلم قىرطنع روبىنصلل املل اديج هايمل نازخ فطشب مق.
نازخل ىف لخي اىقبتى ال ىتح قوطخل مده رركو، ضوخل ىف ىرخ اقم.

دلىخلادل تانوكمل نم قيسللكل تابىسرىتل قلازا! 2.

1. تاوطخ عابتا قىرطنع الو املل نازخ لخل نم قيسللكل تابىسرىتل قلازا! نم دكأت
هالغ قروكذل قيسللكل تابىسرىتل قلازا!
2. جتنم ياب نازخل امل. ققاطل لكلس لصفو قوقل قنىكلم لىغش فاقى! نم دكأت
عغنصلل كرشل تامىلعت عبتا. قوقل تانىكلم صصخم قيسللكل تابىسرىتل قلازال
ىلغ اغراف اربىك ابوك عض مٹ (قوقل نودبو رتلفلل عم) رتلفلل لملح لاخداى مق.
3. رتلفلل لملح تحنو طىقننل قنىص.
ققاطل ذخابم ققاطل لكلس لىصوتب مق.
4. قذحول لىغشتل فاقىال/لىغشتل رز ىلغ طغضا.
5. ىلغ لم 500 مجحب) يوغرل بىلحلل عىزوت بوبنل تحنل اغراف اربىك ابوك ىعض
(لقال).
6. درجمب نىخستل قىلمع اناشا ضىمولاب مكحتل عحول ىف سملل تانوقى ادبتس
لىغشتلل ازهاج زاهجل نوگى، اهءاض!
7. ادبتس ☕ هىتالل و! ونىشتبالل قصاب صاخل سملل تانوقى ىلغ طغضا
فىظننل قروء ىف رمتس. يوغرل بىلحلل عزم بوبنل ربع نلخلل املل عىزوتب قذحول
ىرخل تارود قذخل قروءل مده ررك. بوبنال نم امامت بىلحلل ىفتخى ىتح
قنوقى ىلغ طغضا مٹ، فىظننل عضو ىل بىلحلل قوغر طىبض صروق ردا
8. ربع نلخلل راخىل جارباب زاهجل ادبىسو، قنوقىال عىضتس. 💧 سملل اب فىظننل
تارود قذخل لكذل ررك. يوغرل بىلحلل عزم بوبنل
9. يا فطشل هايمل نازخ ىف رتلفلل املل مادختساب 9 و 8 نىتوطخلل ررك، لكذل دعب
زاهجل نم قىقبتمل تابىسرىتل قلازا! جتنم

5. تال كشم ل ح

لمت حمل ل حل	لمت حمل ببسلا	ضارعال
طواحل ذخامب حي حص لكشب زاهل لايصوتب مق	زاهل لايصوتب متي مل حي حص لكشب قاطلا ذخامب	لمعت الال
قمعان قنوحطم قوق يمدختسا	نوحطملا نبل م ج ج ادج كي ميس ن!	كلذل عفت لال قفي عرض قوق
مدختسا ،قنوحطملا قوقلا نم عيفاك عيمك دجوي ال قنوحطملا قوقلا نم ربك عيمك	ريغ قنوحطملا قوقلا عيمك عيفاك	
ربكأ قوقب قنوحطملا قوقلا ىل ع طغضا	قنوحطملا قوقلا نم ادج ليقلل قيبطت متي طغضلا	
ىل ع لصفمل اذه دوعتيس .ممدختسا يف رمتسا لسا حبصيو ،تامادختسا قنع دعب يعيبطلا لكش نارودلا يف	قنوكيليسلا عيشلا قنديج سارلا ىل ع قنوحطملا	قوقلا حشرم يف قوقلا حشرم جارختسالا عومجم
قوقلا حشرم ىلا قنوحطملا قوقلا نم لقأ عيمك فضا	قوقلا نم قريبك عيمك قوقلا حشرم يف قنوحطملا	
قنوحطملا قوقلا ببوبتلا تامال ع عيمج نأ نم دكأت لمالكاب انكف يف قنوحطملا قوقلا لىل ع جارختسالا عومجم يف مل اخلا مت	سيل رتلفلا لىل ع حي حص لكشب هال صلا مت	قوقلا حشرم جرخي واً ضافضف صالختسا ءانثأ وسيربسال
رتلفلا لىل ع يف رتلفلا لىل ع	يف رتلفلا لىل ع رتلفلا لىل ع	
قنوحطملا قوقلا ببوبتلا Cecotec	قنوكيليسلا متخل فلات جارختسالا عومجم ىرتهم واً	

يلع قومولا طقاس تي قومولا حشرم بناج صالختسالا ءانتأ	قنوشخ رثكأ ن حط دادعإ لىلإ لىديبتلا	ةياغلل معان قومولا ن حط
	قنوحطملا قومولا نم لقأ ةيمك لوانت	قنوحطملا قومولا نم ريثكلأ
	قنوحطملا قومولا لىل علقأ أطغض مدختسا	طرفم لكشب قنوحطم قوق
	سأر يف مل اذإ لبق رتلفلا قفاح فيظنتب مق جارختسالا	حشرم لىل علقأ قفاح نم مفيظنت متي مل قباىسلا نبلأ ببوح
	فيظنتلا ءاشرف م ادختساب ءازجال فيظنتب مق قئللبم شامق ةعطو	متخ وأ جارختسالا سأر قفاح شلأ سار وأ نوكليليسلا ةخستم
	قكرشل ةيمسرلا ينفلا معدلا قم دخب لصتا Cecotec .	دوجوملا نوكليليسلا متخ نإ فلات جارختسالا سار لىل عىرتهم وأ
	حي حص لكشب متي بخت ءداعإ ىجري	سئل رتلفلا لماح لكشب متي بخت مت حي حص
	بوقشلا فيظنت	رتلفلا لماح جرخم انتحتف قودوسم
	ءعاس فصن قدمل فيظن ءام يف رتلفلا عقنا مفاظن مٲ ءببرقت ءاشرف عم	رتلفلا تاحتف قودوسم
قءراب جرخت قومولا	قرخابلا نم نخاسلا ءاملأ ببص . وس يربسإلأ لبق بولكلأ يف	اءراب جاجزلا وأ بولكلأ ناك . وس يربسإلأ ببص لبق
	طغض او ريضحتلا سار لفسأ رتلفلا لماح لكسمأ قفدتى نخاسلا ءاملأ عد قومولا سمل رز لىل ع	سار نيخست متي مل لبق رتلفلا وأ جارختسالا م ادختسالا

چىرىخ قوق دچوي ال	ن.نازخا يىف عام دچوي ال	ءاوملا طغغىز دغنى. رىتلفىم دراب ءامب ءاملا نازخا الما قىفدىتى ءاملا كىرتا. دىئاز ءاوه يا قلازال زاهچلا يىف
	مغان لكشېب قنوحطم قومولا قياغلل	قنوشخ رشكا ن حط دادعلا ىلا لىدبىتلا
	قېمك مادختسا م دقل ن.نبلا بوبح نم ادج قريبك	قنوحطملا قومولا نم لقا قېمك لوانت
	طرفم لكشېب قنوحطم قومو	قنوحطملا قومولا ىلع لقا اطغىز مدختسا
	رىتلفلا رطح م	عاس فصرن قدىملى فىظن عام يىف رىتلفلا عىقنا مفتظن م، ابىرقت قلاشرف عم
	ج.ارىختسالا س ار رطح م	قېسلىكلا تابىسرىتلا قلازا بجى
	خىس م ج.ارىختسالا س ار	فىظنرىتلا بولطم
	جورخ عىنمى لخاندلا اب ءاوملا راخىل/ءاملا	دىئازلا ءاوملا قلازا مىسقىف قروكندىملا تاوطخلا عىبتا قدحولا نم
يىف وسىرىبسالا تارىق	مغان لكشېب قنوحطم قومولا قياغلل	قنوشخ رشكا ن حط دادعلا ىلا لىدبىتلا
	قېمك مادختسا م دقل ن.نبلا بوبح نم ادج قريبك	قنوحطملا قومولا نم لقا قېمك لوانت
	طرفم لكشېب قنوحطم قومو	قنوحطملا قومولا ىلع لقا اطغىز مدختسا
	تابىسرىتلا اب قومولا قنىكام قېسلىك قدىمارىتم	قېسلىكلا تابىسرىتلا قلازا بجى

مقرر وسرېس! مېرك هيدل	نشخ لكشېب قنوحطم قووقلا ا.دج	قووق رنكأ ن حط دادع! ىلا رېي غتلا
	قېمك مادختسا مېي مل قنوحطملا قووقلا نم قېفاك	قنوحطملا قووقلا نم رېكأ قېمك فضأ
	قووقلا طغض مېي مل فك لكشېب قنوحطملا	قنوحطملا قووقلا ىلع طغضلا نم ديزملا عضوب مق
رېرم وسېرېسالا	قووقلا نم عون	قووقلا نم قفلتختم تاكرا مېرچ
قووقلا عطق جرخت دعب ادج قبطر صالختسالا	ىلع ءاملا نم ليلقلا يقب قووقلا اياقب	رېكأ قنوشخ قووقلا تنحط اذ! رېي عېبطرم اذه قنوطر لقا صارقالا حبصتس
	قېمك مادختسا مېي مل قنوحطملا قووقلا نم قېفاك	قنوحطملا قووقلا نم رېكأ قېمك فضأ
	قووقلا طغض مېي مل فك لكشېب قنوحطملا	رنكأ قنوحطملا قووقلا ىلع طغضا
فې وسېرېسالا رېي غ لكشېب بولكل واستم	قنوحطملا قووقلا طغض مې واستم رېي غ لكشېب	يواسنلاب قنوحطملا قووقلا نأ نم دكأت
	جارختسالا سار فې دادسنا رنتلفلا لاماح فې و	ءېش دوجو مدع نم دكأت جارختسالا سار قېي يذلا مفېظنتو قووقلا حشرم و
قووقلا قنكلام عوض دعب لېي غشت مېي ال هېلع طغضلا فك قنكلام لېي غشتلا رز	زاهجلا لېي صوت مېي مل قووقلا دخامب	لېي غشت مېي قووقلا دخام فې سببالا لخداب مق

رشنل او عېطلا قووق 6.

روشنل اذه ىوتخم خسن زوجي ال CECOTEC INNOVACIONES, SL. كترشل قنوحطم قووقلا عېمچ
قنكلام لېي غشت مېي قنكلام لېي غشت مېي قنكلام لېي غشت مېي قنكلام لېي غشت مېي قنكلام لېي غشت مېي
CECOTEC INNOVACIONES, SL. كترش نم قېسم نذا ىلع لوصحلا نود (مباش ام و، لېي جست، رېي صوت

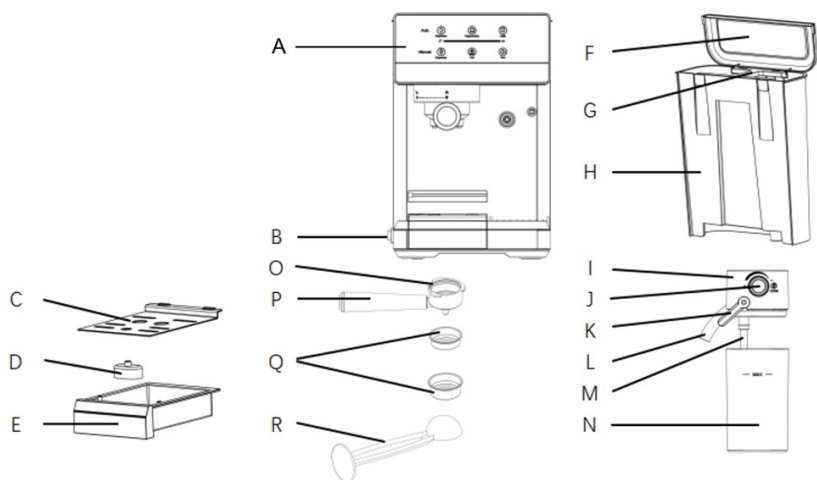


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

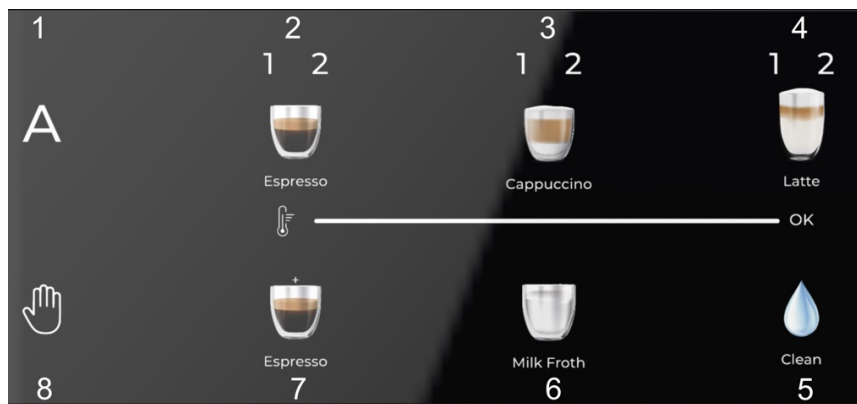


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

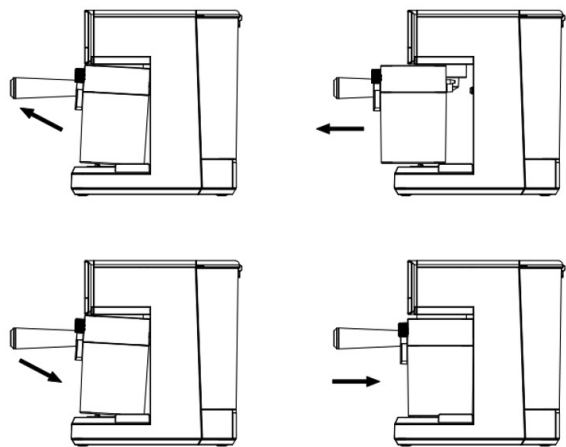


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

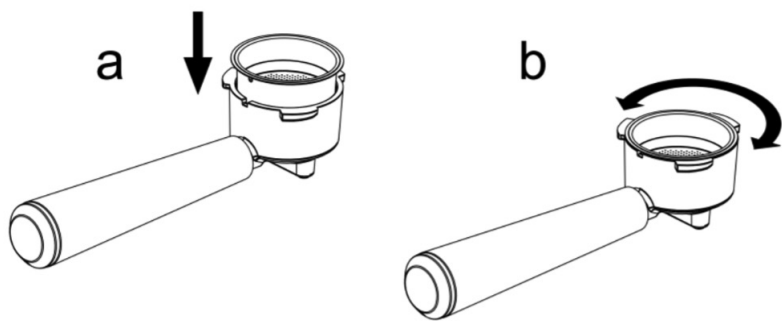


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

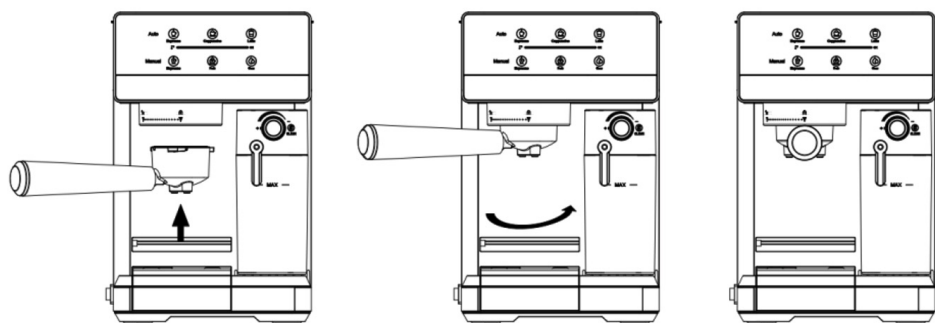


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

